

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/

3 3433 07573647 4

N C Coagle

Sammiung

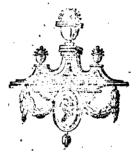
ber besten deutschen

prosaischen Schriftsteller

,48° und

Dichter

Sunf und neunzigster Theit,



Dusch Stärke der edlen und reinen Liebe.

Mit allerhöchst-gnädigst Kayserlichem Privilegio.

Carlsruhe ben Christian Gottlieb Schmieder, 1780.

Die Stärke

Der

edlen und reinen Liebe

vierzehn Buchern geschildert

Johann Jacob Dusch.



Carlsruhe Christian Gottlieb Schmieber.

ENS Digitized by Google.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

290823E

ASTOR, LENGY ATT



Dreft und Bermione.

Erstes Buch.

prest sieng an, die Welt kennen zu lernen, und unter den Augen des weisen Chalchysbius, der ihm dem Beile des Aeghistus entrifsen hatte, die Bahn der Helden zu betreten. Er hatte Delphos besucht; das Orakel verhieß ihm den Thron seines Vaters, erinnerte ihn an die Verbindung mit Bermione, welche der Tod seis nes Vaters verstegelt hatte, und hieß ihn die Alstäre der cyprischen Göttinn besuchen.

Thalthybius mußte, daß Menelas seine eigene Tochter ihrer schönen Mutter entwendet, und den getreuen Handen des Phorbas übergeben hatte. Der Tod Agamemnons, und die geringe hoffsnung, welche seinem Sohne gelassen war, Mysene

sind sein vaterliches Reich zu beherrschen, hatten Gelemen bewogen, eine Berbindung, die sie in besserer Hossung gewünschet und gebilliget hatte, sit zu misbilligen. Sie hatte ihre Augen auf den immgen Pyrrhus gerichtet, und wollte von einem Flüchtlinge, der seinen Thron verlohren, nichts wissen. Aber die Dankbarteit des Menelas gegen den Agamemnen konnte nicht zugeben, das der Schatten seines ermordeten Rächers beleidigt, und das Band zerrissen wurde, was sie so beilig unter Ihren Kindern geknüpset hatten. Er entzog demnach seine Tochter in der ersten Kindheit ihrer Mutter, und ließ ausstreuen, das sie geraubt wäre,

Thalthybius hatte lange gewünscht, ben Phore bas in Argos, wo er einsam und verborgen lebte, aufzusuchen, um seinem Grest die Jermione zu zeigen, die er lieben sollte. Er war entschlossen, von Delphos dahinzugeben: aber das Orafel veränderte diesen Entschluß; und seine erste Reise gieng nach Cyprus.

Im April, wo die Feste der Cypris anfangen, first aus allen Landern eine Menge in Cyprus

zusammen, um der Göttinn zu opfern, und ihren Festen benzuwohnen. Grest hatte von den Rachestellungen tes Aeghistus alles zu befürchten. Er war iht nicht mehr unter dem Schuhe des Irosphius, wo er auch unter seinem Namen sicher war. Er mußte sich gefallen lassen, als ein Unbestannter die Welt zu durchreisen, und seinen Namen zu verbergen. Er nahm den Namen Aedon an, und kam, unter dieser Sicherheit, in Lyprus.

Cythere ift der eigentliche Aufenthalt der Gotatinn der unschuldigen Liebe: wie Paphos das Gebieth der Wolluft. Bende Göttinnen richteten ihre Augen auf den Sohn Ugamemnans; sede wollte ihn unter ihrer herrschaft haben.

Aedon hatte mit Thranen feinen Pylades verlaffen, und sehmachtete ist ohne einen Freund. Die Gottinn ließ ihn nicht lange schmachten: Sie gab ihm für den Pylades den Seide.

Es war, unter vielen andern des schönen Sofolechts, eine Schöne aus Abobis da, die ihren eigenen Ursprung selbst nicht genau tapute, und unter der
A 4

Dreft und Hermione.

S

Aufficht einer getrewen Allen lebte. Ihre Schönheit war so volltommen, als ihre Tugend. Bende konnte man nicht sehen, ohne ju lieben. Man Kannte fie Palmire.

Seide kannke sie; benn sie war eine Fremnstein seiner Geliebten, welche sich Jephire nannte. Aedon wurde bald in ihren Umgang versiochten, und unter die kleine Angahl dieser Freunde aufgestommen. Einige Stunden waren genug, in seinem Herzen eine Hochachtung gegen Palmiren zu erregen. Ihre Bekanntschaft wurde bald eine Freundschaft. Sende fanden in ihrem Umgange ein Vergnügen, das sie noch in keinem andern gefunden hatten: und ihre Freundschaft wurde ends lich Liebe.

Zebon liebte früher, als er fich feiner Liebe bewußt war. Er hatte nicht mehr ben Muth, fein eignes herz zu erforschen: benn er fürchtete, baß er bas würde Liebe nennen muffen, was er nur Kreundschaft nennen wollte; und mit diesem Nammen hintergieng er fich felbst.

Erftes Buch.

So thug ift ber Sterbliche, fich zu betriegen! Sebe angenehme Empfindung , jede fiefe Schwach. beit schmeichelt fich ben ihm unter einem unschule bigen Namen ein, gewinnt feine Reigung, bintergeht feine Bernunft, und zeiget fich bann erft in ihrer eigenen Gestalt, wenn fie uber alle feine Entichluffe berrichet und machtig genug ift, allen Vorwürfen ber betrogenen Bernunft Trot ju biefen. Der Ungluckliche! Er raumet fein Berg ben erften Lockungen ein, überlaft fich ben erften unfculdigen Empfindungen, ohne ju untersuchen, aus welcher Quelle fie fliegen, und giebt feine Vernunft feinen Leibenschaften gefangen. Gie gewinnen inbef Starte; er fangt an, ihre Gewalt zu fublen: aber er hat nicht Muth, eine Leibenschaft tabel. haft ju finden, die ibn in fo fuße Entzuckungen feget. Gleich dem Rranten, der einen Schmerg, ben ber Arit verurfachet, mehr fürchtet, als alle Qualen, Die feine Rrantfeit nach fich gieben muß. Bebutfant verbirgt er vor fich felbft die Gefabr, worini er fich befindet, maget es nicht, die unanges nehme Gewiffeit von bem gefährlichen Buffande feined Lebens ju haben, und furchtet fich, eine for-\$1`¢ fcben.

schende hand auf sein verstecktes Geschwur zu legen. Der Schaden wird indeß unheilbar, und die Sulfe bes Arztes kömmt bald zu spat.

Aedon war imter ben Augen eines helben, von der Sprafalt bes weisen Thalthobius erzogen : eines Greifen, Der feine Jugend in Rriegen. Mub. famteiten und Gefahren gelebt, und unter bem Bechfel bes Bluckes, unter taufend Biderman tigkeiten, Die Jahre ber Erfahrung, und eines ruhm. wurdigen Altere erreichet hatte. Schon ale ein Rnabe batte biefer ibn von einer unbeschäfftigten Muße entwohnet, und ihn mit dem Pylades in ben Lebren ber Weisheit, und Uebungen ber friegerischen Runke unterrichtet. Er bafte bie Dufe, und eine jede unbeschäfftigte Stunde war eine Last für ihn. Er hatte, so lange er nicht lieb. te, in Cyprus feinen Tag mit Bergnugen gelebt. Er beflagte oft die Berichwendung ber Beit, und glaubte, daß jebe Stunde, die er hier mußig zubrachte, ein Berluft fur feine Ruhmbee gierbe fen.

Warum opfern wir nicht? fagte er oft. Was tann uns hier fo lange aufhalten? Ich schmachte

Digitized by Google

in

in Diefer Muffe, und ichame mich eines Lebeus. Das ich nicht gebrauche. Wie ungludlich find bie jenigen, Die fich nicht ju beschäfftigen wiffen! Ihr Leben ift nichts mehr, als ein bloges Dafenn. Es ift nicht Leben, umber ju mandern, und die Sonne anquaaffen : bas ift, ein gebankenlofer, unthatiger Zwischenraum zwischen Leben und Tob! D! Die Gotter haben mit ben mannichfaltigen Gorgen und Geschäfften mannigfaltige Freuden in bas Leben Der Menschen eingeflochten; wer Diefen Beschäfften entfaget, ber empfindet nichts von bem Bergnugen Des Lebens, ohne welches jeder Tag verlohren, und wie in einem Traume verlebt ift. D! Thalthybius, las mich bald die Bahn der Ehre betreten, und führe mich aus dieser oben Stille mitten in die Be-Schäffte. Dieses Land scheint teine Belben ju erziehen; führe mich nach Blis, laß mich feben, wie die ruhmvollen Kämpfer Olympiens um den Lorbeer ftreiten, lag mich von ihnen lernen, und endlich ihnen selbst ben Dreis streitig machen, ben ich ihnen beneide! Goll ich nichts nach Mycene jurudbringen? Coll ich über bem Grabe meines Baters ben feinen eignen Lorbeerkrangen nicht eis nen von den meinigen aufbangen?

Co rebete er oft , und erinne te fich mit Beranugen seiner Junglingsjahre in Phocis. hatte er gelernt, die mittagige Site, und ben talten Reif ber Rachte ertragen. Mit Freudethras nenden Augen fab da fein Rubrer ben jungen Stier Die ersten Sorner wegen, und das Bo spiel feines fartern Alters beginnen. Oft tam der Cieger mit schlagendem Bergen, und glubenden Bangen, worauf Schweiß und Staub lagen, vom Kampf. felde guruch, um den errungenen Preis feines Sieges, aus der Sand der toniglichen Schwester feines Baters zu empfangen, und an die benarbte Bruft bes redlichen Koniges Stropbius gedrückt zu werben. Die Fruhlingssonne gieng ihm oft zu lange fam auf. Das wilde Thier schlummerte noch in feinem feuchten Lager, wenn er, mit einem Pylas des die Schlupfwinkel des Balbes durchsuchte, auf fenerhauchendem Rosse den Morgenthau von den Gebuichen schuttelte, und Schlummer, und Sie cherheit aus dem Balde verjagte. Bie schlug fein Berg, wenn unter feinem Speere ber mutenbe Tiger erkag, bet manchen Stier gerfleischet, manche Beerde des weinenden hirten verwuftet hatte! Dann

Dann schwung er die fleckichte Saut um feine Schultern, und tehrte mit dem bluttriefenden Speere zu feinem Chalthybius, wie im Triumphe, zuruck

Aber damals liebte er nicht! Ist sieng er an, sich mit der sonst verhaßten Muße mehr und mehr zu versöhnen. Er empfaud nicht mehr den Ueber. druß der langsamen Stunden. Er dunkte sich beschäftigt genng, wenn er sich in Gedanken mit Palmiren unterredete. Er, der sonst jede seiner rubigen Stunden der Wisbegierde weihete, begierig au den Livpen seines Chalibybius hieng, und durstig die Ströme der Weisheit trank; er sand itzt Vergnügen in der Einsamkeit. Hier überließ er sich einer süßen Schwermuth, und in jedem Gedanken war Palmire.

Dennoch wollte er fichs verbergen, daß er liebten wie er schon fühlte, so oft er an Palmiren dach. te, daß sein herz stärker klopften ob er gleich wünschte, immer mit ihr zu weden, und immer glaubte, daß er ihr die wichtigsten Dinge zu stagen hatte; ob er gleich sich nie ohne Widerwillen von ihr trennte, und wenn er Stunden lang mit ihr

Dreft und hermione.

14

١

geredet hatte, toch noch fühlte, daß fein herz fo voll war, als vorhin.

Er redete nicht mehr von tem Edel, den bie Muße ihm machte: er fürchtete sich vielmehr, daß Thaltbybius seinen Abschied nur gar zu bald bestehteunigen mochte. Seine Liebe beherrschte ihn schon so sehr, daß er unvorsichtig genug war, sein Geheimniß sich merten zu lassen. Er gestund die Halfte seiner Schwachheit, indem er entrecte, wie sehr ihm Cyprus gestel.

Ich finde, sagte er zum Thalthybius, daß die Zeit mir diesen Aufenthalt angenehmer gemacht hat, als er sonst war. Ich glaube, daß man hier beglückt keben kann. Diese Stille, diese Rube, dieser vertraute Umgang gefällt mir. Man suchet ihn vergebens in den Städten von Griechenland! Ach! Thalthybius, Rube, Freundschaft, Stille und ein schuldloses Herz, was für Güter sind dies se! Möchte mir diese undeneidete Rube, diese Glückseitgkeit des Friedens, die ich hier sinde, nach 217yeene folgen! Das Leben eines helden ist ruhmavell, und ein kriegerischer Staat ist die Schule aroseer

großer Seelen: doch dunket es mich, daß ich eine Kille Glückseligkeit, daß ich die sügen Schätze des Friedens, die ich hier finde, dem machtigsten Ronnigreiche, das den Ruhm seiner Waffen vom Aufgange bis zum Niedergange der Sonne versbreitet, weit vorziehen wollte.

Noch bemerkte nicht Thalthydius die versteckte Liebe seines Geliebten; doch unterließ er nie, Gesfahr von ihr zu befürchten, und ihn gegen ihre Gewalt mit weisem Rathe zu rüsten. Er erinnexte ihn an seine Geburt, an seinen Vater, an den wichtigsten Endzweck, wozu Electra thm das Lesden gerettet, an die Rache für den erwürgten König, und endlich an die Ehre, die ihn mit derminne verband.

Wir sind hiehergekommen, sagte er, um die Gottinn, die sich von dem Sause der Tyndariden weggewandt, die das unglückliche Derz der Clytemmestra verlassen hat, mit ihrem Sohne zu versche wen, und sie um diesenige zu bitten, womit dein Vater dich verbunden hat. Das ist unsere Abssicht 1 mehr konnen wir hier nichts suchen. Dann betre-

Betreten wir unter dem Schutze aller Gotter die Bahn der Ehre, und ich führe bich den Weg zum wäterlichen Throne. Diese Absichten, mein Sohn! mußt du in keinem Augenblicke vergessen: du weißt, wozu, und für wen du lebest; bewahre dein Serz, so lange wir uns hier noch besinden, vor jedweder Leidenschaft, die diesen ganzen glorreichen Plan zerstören könnte!

Wenn fo Chalthybius redete, so errothete Grek und dunkte sich Vorwurfe in seinen Erinnerungen zu finden, ohne jedoch fagen zu können, worinn sie bestunden. Er gieng dann, so bald Chalthy, bius ihn verlassen hatte, ins Einsame, und überließ sich seinen Gedanten.

Ich sin unruhig, dachte er, und wenn das Berlangen, ben Palmiren zu seyn, wenn das starke Klopfen meines Herzens, so oft ich sie sehe, wenn der Unwillen, womit ich mich von ihr trenne, wenn der Schmerz, den ich empfinde, so oft ich daran gedente, daß ich sie verlassen soll, wenn diese Liebe sind: so ists gewiß, daß ich liebe. Thalthyibius scheint meine Schwachbeit eher gewerket zu haben, baben, als ich felbit: in allem , mas er faget, finbe ich einen Bormurf: febes Wort, was ihm von ber Liebe entfallt, ift ein Stachel . ber mein bera verwundet. - D! er glaubet vielleicht, baf ich schwach genug fen, die Ehre zu vergeffen, wodurch mein Bater mich an Bermione verbunden bat. -Mein, Chalthybius, es ift vielleicht nur Rreunde icaft, mas du fur Liebe anfabelt : und mare es auch Liebe, fo tann ich fle überwinden. - Ich mußte fie überwinden : mein Derg ftebt nicht mehr unter meiner Gewalt : mein Bater bat feiner Liebe bie Schranken gesett; bem muß ich folgen, und dem werde ich folgen. - Bas tonute ich hoffen ? Dalmire liebet mich viellticht nicht; und wenn fie mich liebte, wogu tonnte mit biefe Bewiffe Beit Dienen? ju nichts. Sie tann nie ben Thron mit imir theilen. - Benn fie es tonnte, fo glaube ich awar, baf ich auf bem Throne gludlicher febn murbe. - Aber bin ich unrubig? Wenn ich liebte! - 3ch will bem Gebanten nicht mehr nachbangen; ich fürchte mich vor meinem eigenen Bergen, ich will Palmiren nicht wieder feben. 3ch will dem Chalthybius meine Schwachseit entdes den , ich will ibn bitten , bag wir reifen. Mein Bater

Bater, will ich zu ihm sagen, ich sange an, mich vor mir. selbst zu fürchten. Palmire ist mir gesfährlich; ich bin unruhig, laß uns opfern, laß uns diesen Ort verlassen. — Aber kann ich sie verlassen? Mein herz schlägt gewaltiger — Es mag. schlagen! ich muß es ihm entdeden; ich will es ihm entdeden. Ich werde unglücklich senn, wenn ich reise; ich werde meine Gedanken, mein herz, ich werde mich ganz hier zurück lassen; iede Gegend der Erde, mein Baterland, Mycene, der Thron, wenn die Götter mir den Thron geben, werden sür mich eine Eindbe seyn; und klöß sern mione — ach! ich kenne sie nicht — wird diese Einsamkeit nicht schöner machen: doch es muß seyn, und die Ehre will es. —

Venus hörte den Sohn Agamemnons also reden. Sie hatte sich entschlossen, ihn glücklich zu machen, und sie sah weiter in die Zukunst hinaus. Er muß diese Undekannte lieben, sagte sie, wenn ich ihn glücklich machen soll. Aber darf ich dem Blute der ungetreuen Cyndariden trauen? Was habe ich nicht gethan, um sie glücklich zu machen ? Die Undankbaren haben meiner Güte gespottet, und der schändlichen Göttinn von Paphos zu manschen

den Sieg über mich Gelegenheit gegeben. D! tönnte ich wenigstens diesen Ungludlichen ihrer Genwalt entreißen, und in ihm ein Benspiel geben, wie eine tugendhafte Liebe beglückt! Röchte er mich ein der lieblosen Göttinn rächen, und meine glücksfelige Herrschaft nach Mycene zurück deringen. Die Schickfale haben ihm den väterlichen Thron beschickfale haben ihm den väterlichen Thron beschickfale haben ihm den väterlichen Thron beschimmt: er wurde ein Benspiel für gange Böller sein; er wurde sie lehren, meine Macht zu segnen, und sie von der Wollust, die sie versuchen sollten, zu unterscheiden. Wenigstens will ich versuchen, ihn glücklich zu machen. Ich will sehen, ob er mir getreuer bleiben wird, als seine Mutter.

So sprach sie, und befahl ihrem gestügelten Sohne, und den Grazien, Palmiren zu begleiten. Gebet, verschwendet alle eure schnste Reizungen an dieset Sterblichen; führet sie dem Orest entogegen; er muß sie lieben. Du, mein Sohn, wirkt sein herz meiner Macht unterwerfen. Nimm deine guldue Pfeile, und mable aus allen den, der am sichersten verwundet.

Sie gehorchten dem Befehle ihrer Mutter; sie fanden Palmiren, und führten sie dem Oreft entgegen, da er ist den Chalchybius suchen woll-

Dreft und Bermione.

lte. Er sah tsie, ein plögliches Feuer rann ih seine Glieder. Unaussprechliche Reizungen in auf ihrem blühenden Gesichte. Ihr holds jes Ange sprach sanstmuthige Unschuld, libre ngen blühten gleich den Rosen des Frühlings; je Freuden stogen um sie her; aus jedem Blicke en Entzückungen; ihr himmlisches Lächeln vernerte die Gegenden. Er stand unentschlossen; immer wollte er sliehen. Er kounte nicht, e Füße hiengen sest an dem Boden.

empfinde, sage ich es, zu stehen! Götter, mächtige Stimme der Ehre, redet die ist so sach mir zu? Bin ich taub gegen sie, und die Liebeschon allein Gehör? — O! Thalthye s! ich verrathe dich, ich verrathe meinen er, ich verrathe mich. Mächtige Gottheit! du mich so fest in deiner Gewalt hältst, du, mußt für meine Ehre stehen! Ja, ich fühle, fühle deine Gewalt. Ich wünsche, mich ihr entreißen, aber ich Ohnmächtiger kann t.

liso tampfte der eble Jungling mit fich t; aber sein bester Entschluß wurde durch bie Gete-

Gelegenheit dahingerissen. So arbeiten die Ruber umsonst, einen Kahn gegen ben Wind, und die Fluth des reisenden Stroms hinauf zu treiben. So bald die ermüdeten Arme sinken, reißen die Wellen den schwankenden Nachen zurück.

38t war Thalthybius, ist war ber beste Entschluß, die Liebe zu flieben, und Cythere zu verlaffen, ganglich vergessen. Wrest batte nicht Beit, fich in denen Augenblicken, welche die Liebe für fich allein foderte, anderer Gesete, anderer Gluckfeligkeiten gu erinnern, ale beren, Die Die Liebe giebt. Auf ibn fchuttete fie ein volles Maak aller ibrer reinften und ausgesuchteften Freuden. liebte, er wunschte Begenliebe, er bath, er befdmur Dalemiren; er fahe, baf er geliebt murbe, er borde die gartlichsten Versicherungen, er war außer Ach, er schwur ihr eine ewige Treue. Die Stunben foffen gleich Augenblicken bin, und nur bie Berficherung, fie bald wieder ju feben, war der Troft, der ibn ben feiner Trennung beruhigen Zonnte.

Wie oft wunschet er it, nicht Tage, fondern fein ganges Leben bep Palmiren zu feun! . Jeder Mugenblick, ber ihn von feiner Geliebten trennete,

2 mar

Dreft und hermione.

war ein langer ober Zwischenraum, ben er nicht zu leben wunichte. Richt die Gesellschaft seiner Freunde, nicht die Begierte nach Weisheit, wornach vormals seine Seele durstete, konnte ihm iht eine Stunde verschönern. Die Lehren des Chalibys dine dunkten ihn ihr eine kalte leblose Weisheit, und seine Ermahnungen fangen nicht mehr das offine Herz. Seine Seele war immer den Palmisten, und seder Augenblick, den er nur erbeuten konnte, wurde ihr geweihet.

Die Söttinn von Paphes sab ben Anfang bes Triumphes ihrer Feindinn nicht ohne Jorn. Sie kannte Palmiren, sie kannten den Nedon. Sie sah, daß if re Verdindung ihren Absichten gerade entgegen war, und sie entschloß sich, dieselbe zu trennen. Ich habe, sprach sie, mich an dem Ugamemnon zu rächen gewußt, der die Griechinn, die ich dem Paris schenkte, dem Menelas wieder zurück gab. Ich habe ihn selbst den Schinnsfleit en lassen, den er an dem Trojaner bestrafte; soll ich ist leiden, daß sein Sohn der Macht ungetreu wird, die seine Mutter verehret? Soll er da, wo ich einmal mein Reich auf Schande und Blut gegründet habe, die Herrschaft der Benus

cin:

einführen? Coll ich leiden, daß man die zerfidrten Altare meiner Feindinn aus dem Schutte der meinigen wieder aufrichtet, um ihr darauf zu opfern? Sie schmeichelt sich schon mit ihrem Siege! Aber zu früh, wenn ich die Wollust bin! Ich habe mehr zu geben, als sie zu versprechen hat. Sie mag mit wir um diesen Griechen freiten, wenn sie den Schimpf so gering schätzet, von mir überwunden zu werben.

So fprach sie, und suchte in Cythere eine Schone, die mit Palmiren um das herz des Nedons streiten könnte. Sie fand keine als Zophiren. Diese war eine Freundinn Palmirens; sie wuste alle ihre Geheimnisse, sie war mit dem Nedon bekannt.

Tephire hatte ein gartliches Herz. Sie war in allen ihren Leidenschaften heftig, und verfolgte das, was sie einmal wünschte, mit einer Pestige keit, die alle Hindernisse aus dem Wege zu schaffen, und alles, was sie sonst wirklich hochschätzte, zu vergessen, und zu beleidigen, fähig war. Wenn sie ihren Endzweck erreicht hatte, so nahm auch ihre Pitze ab, gleich einem Feuer, das so lange Bu.

watet, und in wilden Rlammen um fich frift, bis nichts mehr ba ift, mas es gernichten fann; und bann unter ber Afche, Die es um fich gehäufet, von felbst verglimmt. Ihr feuriger, ihr lebbafter Beift, tonnte unmöglich Stille und Rube leiben. Der Augenblick mar ihr zu falt, wo feine ihrer Leibenschaften in Bewegung war. Gie fuchte bemnach beständig eine neue Beschäfftigung, wenn Die erfte fur fle aufborte. Dieses mar eine Duelle ibrer Unbeständigfeit. Ihre Gitelfeit war bie zwente: se wollte von aften verebret senn; und ihr Stolz runtte fich beleidigt, wenn jemand nichts mehr für fie ju empfinden fcbien, ale Freundschaft. Freundschaft mar ben ihr eine ju talte, und schmas the Empfindung ; was fie empfand, mußte beftige und ausschweifend fevn:

Sie hatte den Seide so lange geliedt, als sie noch nicht wußte, wie sehr sie von ihm geliedt war. Der Sieg war nicht schwer gewesen, und jemehr sich Seide unter ihre Gewalt ergab, desto kaltsinniger wurde sie. Sie sab den Nedon; und ein neuer Liebhaber, den sie leiden konnte, hatte immer in ihren Augen mehr Reizungen, als ein alter. Sie sieng an, ihn zu lieben, und der Enta-

schluß, ihn zu überwinden, war das völlige Ende ihrer erfen Liebe.

Sie entfernte fich bald von dem Seide; und wenn fie seine Segenwart nicht zu vermeiden wußabe, so hatte fie tausend Vorwürfe, ihm die Ausgenblicke ben ihr verdrießlich zu machen. Er bestlagte sich über ihre Kaltsinnigkeit, er erinnerte sie an seine vorige Glückseligkeit, er that alles, was er konnte, aber umsonst. Es fehlte nichts mehr, ihn in völlige Verzweisung zu sehen, als sie ihm noch nicht gestand, daß sie aufgehört hatte, ihn zu lieben, und daß sie ihre neue Leidenschaft noch vor ihm verdarg.

Diese Leidenschaft wurde stärker, als der Stolz Mr zu Husse kann. Sie wußte, und sie sah est seibst, daß Aedon Palmiren liebte, und ihre Liebe steng eigentlich vom Neide an. Sie konnte est nicht ertragen, daß sie sich mit der Freundschaft, und mit kalten Versicherungen einer bloßen Hochachtung begnügen sollte, indem Palmire die süsern Liebkosungen, und die heißesten Bethem rungen einer dauerhasten Liebe empfleng. Sie ewröthete oft aus Verdrusse, und konnte ihre Unzustäte

friedenheit kaum perbergen, wenn sie die Gludseligkeit ihrer Freundinn sah, welche sie für nichts anders, als einen Triumph über ihre eigenen Reizungen ansah. Doch sie mußte sich verbergen; und se mehr sie sich zwingen muste, se größer die Hindernisse waten, die ihre Liebe fand, desto heftiger wurde ihre Begierde, sie zu überwinden.

Sie hatte ben dem Thalthybius sowohl, als ben dem Aedon eine gewisse Behutsamteit bemerstet, und eine Sorgfalt, ihre Schickale zu versbergen. Sie glaubte, daß sie leicht ein Geheimsnis haben könnten, und vielleicht konnte ihr dieses zu irgend einer Absicht behulsich senn. Dieses wollte sie also zuerst wissen. Aber durch wen? Sie sah leicht ein, daß, wenn Aedon sich iemansten entdeckt hätte, dieser kein anderer, als sein Freund, Seibe, sien tonnte. Sie mußte also dem Seibe die Heffnung, die er vielleicht verslohren hatte, wieder geben, um das Geheimnis in erfahren.

Geide liebte diese tingetrene gar in febr, und fand ju viel Glackfeligkeit in den Gedanken, von im wieder geliebt ju senn, daß er fich picht leicht Doffe

haftnung machen, und sich in seiner hoffnung betriegen lassen sollte. Ein zärtlicher Blick machte hundert empfindliche Worte und Kaltsinnigkeit wiese der gut. Sie hatte sich sonst von ihm suchen lassen; ist tam sie selbst zu ihm. Wie gern borste der Betrogne die Vorwürfe, die sie ihm mache te, und die Zweisel, die sie mit so vieler Kunsk wider seine Beständigkeit zu erregen nuste! Endslich war er eingewieget, und sein Vergnügen war so groß, daß er es nicht allein genießen, sondern mit seinem Kreunde theilen mußte.

Zephire hatte ist bas Der; ihres Seide wie der in ihrer Gewalt; und fie glaubte, es sen nun Zeit, sich ihre kleine Erniedrigung durch die Ente bedung des Geheimnisses bezahlt zu machen.

Sie gieng eins mit Palmiren an einem der schönsten Morgen durch die Gesilde um Cychere. So oft sie die Unterredung auf andere Gegensiande leitete, so oft kehrte Palmire wieder auf ihren Uedon zwiel. Raum hatte Tephire so viel Gemalt über ihre Sifersucht, daß sie ihren Unwillen biedergen konnte. Dieser wurde noch größer, als ie den Aedon selbst kommen sah. Er nahte sich

DCE

ber Palmiren mit einer Ehrfurcht, als wenft er eine Göteinn anredete; er druckte seine Sehnsucht, seine Liebe, in den feurigsten Worten auß; die suige Beredsamkeit strömte von seiner Junge; er faste ihre Hand, er druckte sie; auf Palmiren waren seine redenden Augen, jeder Blick war auf sie geheftet, indem er Jephiren kaum zu bemerkten schien. Sine so grausame Beleidigung konnte Jephire unmöglich ertragen; und ihr Stolz war ungerecht genug, sie Palmiren entgelten zu laffen. Sie fand eine glückliche Gelegenheit, da sie eben den Seide sah, ohne einen gezwungenen Vorwand, diese ihr verhaste Gesellschaft zu verlassen.

Seide bemerkte bald ihre Unruhe. Seine furchtsame Augen, die auf fie gerichtet, und die Reubegierde, und Erwartung, die in seinem Sessichte ausgedrücket waren, entdeckten ihr bald, daß sie sich verrathen hatte. Doch selbst aus dieser Unvorsichtigkeit wußte sie augenblicklich Vortheil zu ziehen. Sie erheiterte ihr Gesicht auf einmal mit mehrem Zwange, als sie sonst nothig hatte, wenu sie in der Gesellschaft des Seide heiter aussehen wollte. Er sah den Zwang, und da er, sich nach der Ursache erkundigte, warum es sie soviele Mühe

tofte,

tofte, fich aufzuheitern, fagte fie: Mein Berdruß muß nur so lange dauren, als ich von dir getremnt bin. Und sollte es mich auch Zwang und Uesdewindung kosten, so will ich doch nicht, daß du inen Augenblick darunter leidest, wenn andere mich beleidiget haben.

Seide murde begierig, die Beleidigung gut wiffen, und fie verftand die Kunft, durch ein zurtudgehaltnes Geständniß neubegieriger zu machen, und so geheimnisvoll zu senn, daß Seide nothe wendig alles versiehen mußte.

Da Seide noch einmal bath, ihm ihren Berstung zu entdecken; sagte sie: Warum kann ich mich gar nicht verstellen! — Seide, es ist eine Ricie nigkeit, die man in der Freundschaft vergeben muß. Bergiß sie, so wie ich sie netgessen will. Vielleicht bin ich zu empfindlich, aber ich will nicht, daß durch diesen Fehler Freunde gegen eins mder kaltstunig werden sollen. — Sage mir ins des, wer ist dieser Grieche?

Seide gerieth in weit geoffere Unruhe burch biefes Schweigen, und durch die Frage, womit dephire ihre geheimnisvolle Antwort beschloß; als

36. Orest und Hermione.

wenn fle ihm die größte Beleidigung von feinem Freunde entdeckt hatte. Ift er der Beleidiger? Tepbire, beunruhige mich nicht; warum willst du tuich im Zweisel lassen?

Rein, Seide, antwortete fie ihm, und la chelte; ich that ihm vielleicht Unrecht. Ein übel verstandnes Wort sollte mich nicht beunruhiget haben. Ich bin mit meiner eignen Empfindlichkeit unjufrieden. Sie hatte und bennahe geschieden; ind sie soll ist nicht Gelegenheit zu Mistrauen unter Freunden geben. — Willst du mir abet nicht fagen, wer er ist?

Seide. Er hat fich mir nie entdeckt, und ich Babe die Geheimniffe meines Freundes nie verlangt, fu miffen.

Zephire. Seide, du haft Geheimnisse für mich?

Beibe. Mein ganges Berg fteht bir offen !

Zephire. Bis auf diese gleichgülrige Kleinige feit, wer Aedon ift! D! Seide, wenn ich von bem Kleinen aufs Größere schliessen wollte! Wenn to — boch ich barf es vielleicht nicht wisen: die

Ur

Urfache ist mir unbekannt — genug, ich barf es nicht wissen, und wenn mir auch baran gelegen ware! — Es beleidiget mich, Seide!

Seibe. Bogu tonnte es bir bienen, ibn git ; tennen?

Jephire. Mir? zu nichts, zu nichts. Aber du hast einen Freund, und ich habe eine Freundinn. Glaube mir, so viel Sorge du für seine Sicherheit trägst, so viel Sorge trage ich für ihre Ehre!

Sette. Du befürchteft ? -

Jephire. Bas unfer Geschlecht überhaupt am erften zu befürchten hat! — Palmire ift zu unschulbig; fle kennet bas Deinige nicht!

Seide. Zephire, bu beleidigst meinen Freundt Do gleich die Sorge für deine Palmire deines Perzens würdig ist: so soute sie dich doch nicht zu biefem Berdachte leiten. Beruhige dich feinetwegen; ich tenne sein herz, es ist das redlichke, das tugendhafteste herz.

Bephire. Ich will ist feine Tugent, ich wift ist feine Redlichkeit nicht zweifelhaft machen : wenn

Dreft und hermione.

٢

32

er aber auch bepbe besitt, so ift Redlickeit, so ift Augend nicht alles, was Palmire von ihrem Liebhaber ju fodern hat; auch fem Stand sollte dem ihrigen gleich fenn.

Seide. Wenn auch eine Ungleichheit unter biefen mare, so fen versichert, daß Palmire das ben gewinnen muß!

Jephire. Wer burget meiner Freundinn dafür? Du? Rannst du diese Burgschaft übernehmen? Du, der du mich eben versichert halt, daß du ihn nicht tennest? — D! Seide, sollte ich mich nicht beleidigt schägen!

Seibe. Ich weis seine Geheimnisse nicht; boch weis ich, daß er sich feiner Geburt nicht schannen barf.

Sephire. Bu wenigt Konigliches Blut mußt in feinen Abern schlagen, wenn er fie tieben willt Seide. Ift Palmire aus toniglichem Blute?

Sephire. Ich habe die schon mehr entbedt, als du mir zu entdeden, für gut befindest. Bers biene mein Bertrauen! Seide. D! Tephire, dringe nicht in mich! ich bitte bich, ich beschwöre bich!

Teobire. Wie kannft bu beine Freundschaft to weit treiben , daß du febweigft, wenn vielleicht bloß auf bein Wort die Ehre meiner Freundinn antommt? - Aber fichweig, fen ftumm, wie ein Todter, wenn die Oficht in reden gebiethet. Ich will meine Freundinn ichon, ohne bich, zu retten wiffen. 3ch will ihr meine Beforgnis entbeden, ich will sie mit Thranen bitten, furchtsam zu senn. ju gittern. - Sie wird mich ungern foren; ihr Berg-wird meinen Erinnerungen widersprechen; fie wird vielleicht taltfinnig gegen mich werden; ja. fe wird meine Bedenken einer verhaften Abficht, vielleicht gar einer Eiferficht, zuschreiben - tch weis es, ich tenne die Liebe - ben dir Seide, ben dir habe ich biese blinde Gewalt termen gelernt, aber ich will nicht eher aufhören, fie zu bitten, bis fie ihren Geliebten felbft fraget. Er foll, er foll fich entbecken, und wenn fie mich auch haffet, so werde ich mich mit meinem eigenen Bewußtfem troften ; ich werde den Berluft meiner Freundinn beweinen. und ibn bem Geide juschreiben.

Seide. Ach! Jepbire, wie verehre ich biefent beißen Sifer für die Freundschaft! Aber du haft nichts zu besorgen. Ihre Tugend, ihre Unschuld, ihre Stre ift beh ihm so sicher, als unter der Obbut eines Schutzeistes. Sie kann nie mehr gebliebt, sie kann nicht glucklicher geliebt werden! wenn sie duch von zwanzig Königen abstammet!

Sephire. Diese Berficherung ift mir nicht ges nug; warum willft du mich nicht vollig berubigen? Was tann bich abhalten, mir ein Geheimnis anzuvertrauen?

Seibe. Dicte anbere, ale ein Gib!

Jephire. Ein Eid! Nedon ist vorsichtig! Findet er es notigig, seinen Stand hinter der Sicherheit der Eide zu verbergen? — Doch die hast geschworen, wenn ich dir glauben darf. Salt te du beinen Eid, ich will thun, was mir die Ehre und die Freundschaft gediethen. Sage indes beinem Freunde, daß er sich untersteht, eine Roningstochter zu lieben, sage ihm, daß sie aus bein Blute des Thyest abstammet, sage ihm, daß sie die Blutsverwandte des Aegbist sen. — Mir mußt die Blutsverwandte des Aegbist sen. — Wir mußt die Blutsverwandte des Aegbist sen. — Wir mußt

blide

Vide, die ich der Liebe entreiße, find der Fremd

Sie verließ den Seide, durch ihre letten Worte in der graufamften Beumenhigung.

And bem Blate bes Thyeft, eine Bermanbte Meghists? Abr Gotter, was wird mein Freunderfahren! und ich sollte ihm diesen Dolch ins herr flogen! Sein Feind fage es ibm, der feine Rube ballet, ober ein nichtswürdiger Mebenbubler, der hich verachtet fieht, und wenigftens nach der elenben Rache burftet, feinen Reind eben fo amafudlich zu machen, ale fich felbst. - Unglücklicher Medon, wie wenig beneibe ich beinen Stand, wenn er fo barte, fo graufame Gefete vorsthreibt, und einem -Traume, ben man Wohlftand und Ehre genannt bat, alle Winfiche, alle füßefte Regungen unfers Bergens unterwirft! - both foll er es nicht wiffen? Worn wird es ihm dienen? Der Schlag wird cimige Augenblicke verschoben, um bann befte batter, dann auf emmal zu troffen. Wielleitht ift moch ist fein Berg fabiger, fich ju bem gu entschließen. was die Chre von ihm fodern wird, che die Liebe fich deffelben zu gamlich bemachtiget bar! - 36 will ibn wenigstens auf ben Angenblitt zubereiten, Digitized by GOOQ bamis.

Orest und Hermione.

mit er ungewarnt nicht unter biefem Streich et

Sten kam Nedon von Palmiren zuruck, die gten Zeichen feiner Entzückung noch im Gesichtes och schlug sein herz, noch allangen die Reden iner Seliebten in seinen Ohren. Also eilte er; in ie Umarmung seines niedergeschlagenen Freuniest wollte alle Empsindungen ausgießen, und wunschet sich tausend Zungen, sede wie die Zunge der eredtesten unter den Musen, um ihm alle seine Entzückungen, alle seine Glückseligkeiten zu erschen. hinfallige Frende! Unsichere Glückseligkeit ver Sterblichen! Die Verhängnisse webten ist Lasiprinthe von Gram, Gesahren, und Verzweislung in sein schönes Leben.

Er entdedte Kald die Betrübnif feines Geliebe ten , ter ihn mit Junbrunft an fein redliches hers schloß , und nicht wagte zu reden.

Mimmst du nicht Theil, sagte er, an der Gindseligkeit beines Freundes? Welch ein gehele mer Schmerz macht dich impfindlich? Oder wenn es Kaltsinn ist; wodurch habe ich dich der leidigt? O! es ist schmerzlich, in seinen Gutzu aungen,

dungen, in beren Betrunkenheit seiner Glückselige keit niemand zu sinden, dem man sie mittheilen kam! Sie verzehret sich im Herzen, diese Freude, und erstickt, wenn sie sich nicht ausbreiten, nicht in die Seele eines Freundes ergiesen, und durch die Seinige verdoppelt in unser herz zurückströmen kann! Muß Seibe traurig senn, wenn Nedon in Entzückungen schwimmt? Oder darf Nedon sich seiner Freude ergeben, wenn Seide seuszet!— Mein Geliebter, ich sehe in dein herz, ich entzbecke die Quelle dieser Traurigkeit; meine Freude ist nicht mehr Freude — du bist nicht so glücklich, als ich; Jephire ist grausam.

Ich leibe nicht um mich, sagte Seide; dann könnte ich mit mehr Standhaftigkeit leiben; und nie wurde ich mit meinem eignen Grame dir einen Augenblick der Frende zernichten. Rein, nur deine Glückseigkeit liegt mir am Herzen; und die geringste Furcht, daß sie dir könnte entrissen werden, der kleinste Zweifel, ist mir wichtig genug, mich zu beunruhigen. Wollten! die Götter! daß ich dir meine Besorgniss verhehlen könnte, oder wollten sie, daß sie zu klein wäre, deine Zufriedenz heit zu kören! — Warum konnte ich mich nicht

zwingen! warum konnte ich die nicht in meinen Rugen die Furcht verleugnen, die mein Herz drüdet! — Acht Geliebter, ich besorge, daß du ist. Palmiren zu spät verliehren wirst; daß du mit ihr alle Ruhe deiner Seele verliehren wirst. Akenn du noch nicht so sehr liebtest, wenn du ihr noch entsagen könntesk —

Nedon. Ich ihr entfagen? — So lange noch mein Herz schlägt, so lange ich Götter fürchte, fo lange ich die Spre dem Leben vorziehe?

Seide. Die Ehre? — Nedon, eben diest Ehre fürchte ich! eben diest Ehre! Diesen unglude, lichen Tyrannen unsers herzens, der und der Meynung des hausens unterwirst, und aft nicht genringere Opfer von uns sodert, als die Freyheit unssers herzens, die allein unsere Glückstigkeit maschen könnte. — Nedon, du bist zu den hoffnungen eines Thrones gebohren, du bist der Sahn Agamemnons: und Palmire —

Acdon. Palmire ift des Couns des Agas memnons wurdig!

Seide. Ja, sie verdienet, mit ihm den Thron zu theilen. Wenn aber — ich kan dir nicht mehr Agen.

red by Googlebon,

Aebon, Gransamer Freund, halt du fin Geheimniß für mich? Kannst du mich in tausend Sorgen setzen, um mir Gine zu verbergen? Was fürchtest du? Ift Palmire — hinveg, unedler Gebante, wie konntest du in meine Seele komemen! Palmire ift tugendhaft. — Was fürchtest du?

Seide, Ihren Stand! benn ich foll — und ich muß reden! Geliebter! nichts als ihren Stand fürchte ich; er ift vielleicht dem beinen —

Action. Richt gleich; fle sablet nicht könige Liche Bater?

Seibe. Laf mich fcmeigen.

Aedon. Sie ist Die Cochter niedriger Acle

Seide. Wenn sie es wäret — bringe nicht mit deinen Fragen in mich , Bedon. Aber wenn dich die Bitte eines Freundes rübren kann, wenn du veine Rubeliebest; so schweiche beine Glückselisteit besorbern wird; überfaß ibr dein bert nicht want wenn etwa die Gatter se wicht bestimmt batten. — Es sehmerzet mich. daß ich die eine batten for wicht bestimmt batten. — Es sehmerzet mich.

aber bie Reit wird mich ben bir rechtfertigen. Ich wollte bich nur por einem Streiche marnen, ber Dich in Kurgem ju treffen brobet. ' Du wieß balb Das horen, was ich dir verbergen muß. Wie wur-De er dich ungewarnt zu Boten gefchlagen haben! faffe beine gange Starte gufammen, und erwarte ibn. Er wird entscheiben, ob Palmire für bich bestimmt ift, ober nicht. Miche barf ich, mehr . Kann ich bir nicht fagen. Die Gorge fur beine Rube allein öffnete meinen Mund ; mein pochen. Des Berg, und biefe Thranen, Die aus meinen Mugen quillen, mogen mein Berg rechtfertigen. -Braufame Bflicht, die und gwingt, Freunden ben Dolch ins herz zu ftoffen! - 3ch muß bich ver-Jaffen, Medon! Roch nie habe ich bich verlaffen, nachdem ich Unrufe in bein Serz gestreut! Moche ten bie Gotter meine Sorge eitel machen! - Er gieng.

Aedon stand tiessinnig, und kumm vor Berwunderung. Er geht, der Grausame, und läßt den Dolch tief in meiner Brust! Warum tödtest du mich nicht ganz, ebe du mich in diesen Iwis schenvaum zwischen Leben und Tod versetzest, und aller Hoffnung beraubst, ohne zu sagen, was ich

Digitized by Google fürch

fürchten fall! - Er fürchtet , baf ich fie verliehre? Wer wird fie mir gehmen? Ihr Stand! - Ich fchate nicht herzen nach ihrem Blute. Auf Ilrev. nen find Nichtswürdige gebohren, und aus dem Staube find heiden, And Patrioten hervorgegancen , die Staaten gegrundet et ihr Natertand erhale ten, und die Erde mit dem Ruhme ihres Rahmens erfühlethaben! - 3war bie granfamen Gefete eis ner Ibee, die man an die Stelle ber mabren Ch. re feten will! D! wie verachte ich ben Bobet, der nach der Billfubr Diefes bummten Goben Unterfebiede unter Menschen und Menschen macht! Mis wenn die Botter Ronige, als wenn fie Sclaven für diese Könige erschaffen hatten! — Aber fo will bie Menge; und ihre Stimme betaubt die fchmathe einzelne Stimme bes Weisen; und Ronige find nicht ftolg gering, fich ihr nicht zu unterwerfen. Ronige! - biefe Sterbliche, diese Rnechte ber Sterblichen, mennen, fie bereschen; fie mennen, fie machen mir Besethe; ihre Billführ fen das Recht: der Roller! Die Elenden, fie find Sclaven ihrer Schwen ; je tugenbhafter, je größere Sclaven! Um bem Bolke, bas fie burch ihre nachtlis chen Sorgen, burch die Aufopferung ihrer Rube gincflich zu machen fuchen, am dem Bolte gu ge-

follen, verleugnen fie die Triebe, jeden Bunft. ihres herzens, untermerfen fich feinen Dennungen, und feinem Aberglauben, und find ungluct. lich, für ihre Mube, Sorge, Liebe, für ihre Gefabr und Muhfamteiten ungludlich - boch ich bin nicht Konig, ich bin ein Flüchtling - Gotter ! wenn ihr mir ben Thron werfaget, fo laft mir Palmiren! - Bad fage ich! Delphos hat anberg geredet: ber Thron ift mir bestimmt; darf ich - Ol foll ich um diesen Thron der Palmie ren entsagen? Bedwegen? — Ber ift fie? — Tugenbhaft, - Dag vom toniglichen Blute ftammen', mehr ift, als tugendhaft fenn! Doch so denkt der Saufen; und der Saufen will Recht haben iff ber Tyrang ber Beisen, und seiner Konige! — Gotter! wenn Palmire nicht tonigliche Bater jablte! Benn fie Die Tochter eines der niedrigften Burger mare! - 3ch murbe fle lieben, ich murbe fie verebren, fie anbethen; - aber 3ch will meine Zweifel aufidsen, bann einen Entschluß fale fen, ber meiner wurdig ift.

12 V.54

MAILICIAISISISISISISISISIM

Zwentes Bud.

Sephire war bisher verschloßner gegen ihre Aroundinn gewesen, und haste sich nur von derselben entsernt; iht steng sie an, sie zu hassen, da sie ihr nicht schaden konnte. Doch sie hatte ihr bereits geschadet, ohne es zu wissen. Um ihre Untreue vollkommen zu machen, sehlte ihr nichts mehr, als die Freude über den Ansang ihres Sies gest und diese Freude sehlte ihr nur deswegen, weil sie nicht wuste, daß sie gesiegt hatte.

Sie genoff indest ihren Sieg nicht, und war entschlossen, das Geheimnis zu erforschen. Aber die Mittel, es zu erfahren, waren nicht so leicht zu erfinden. Oft war sie entschlossen, Palmiren surchtsam zu machen, und ihrer unschuldigen Seele einen Verdacht gegen die Person des Griechen einzustösen. Sie wollte sie mit Thränen, die sihr zu Gebothe standen, bitten, den Aedon zu nöstigen

thigen, daß er sein Geheimniß) und seinen Stand offendaren mußte. Sie vermuthete, daß er sich wegern wurde; und wenn er sich wegerte, so hatte sie Scheingrunde, ihren Vercacht zu vergrößern. Dieser Verdacht mußte Palmiren behntsam machen, und diese Behutsamteit mußte Nedon sür Kaltsinnigkeit erklären. Diezu wußte sie Mittel; und sie hosste, es sollte ihr nicht schwer werden, Palmiren mit einem Rhodier, Sazack, der ihr Freund war, und sie insgeheim liebte, in einen ditern Umgang zu versechten, dann den dem Nedon Sifersucht zu erregen, und sie völlig zu trennen.

Sie billigte diesen Entwurf: allein sie sat zus gleich, baß sie selbst zu sehr daben in Gefahr gerathen mußte, ihre eigne Eisersucht zu entdecken. Dann waren alle ihre Entwurfe unnsonst. Sie traute sich nicht Berstellung genug zu, ihn glucklich auszusühren: denn sie sab ein, daß Gewalt nothig war, eine so zärtliche Liebe zu überwinden. Vielleicht, sagte sie, wird er sich auch entdecken; und wenn sie sieh seines Standes nicht schämen darf, was werd ich gewonnen haben? — Ich muß erst dieses Geheimnis wissen, um zu sehen,

eb ich Bortheile darans ziehen kann. Wo nicht, fo muß ich andere Mittel ersinnen. Die Liebe wird mich nicht so unfruchtbar kassen, daß ich nichts ersinden könnte! Tide muß bekennen! Er hat zwar geschworen, der Unbedachtsame; aber ich will es wissen! sein herz muß vor mir nicht verschlossen senn. Ich allein muß darinn herrschen; mir muß es ganz gehören; wenn noch ein Raum übrig ist, den mag sein Fremd einnehmen.

Doch auch dieser Entschluß gefiel ihr nicht völlig. Sie konnte den Seide kunftig zu wichtis gern Absichten gebrauchen, und sie wollte sich ist eines Geständnisses wegen, das vielleicht von keiner Wichtigkeit senn konnte, nicht in Gefahr seizen, ihr eignes Geheimmis halb zu verrathen. Danu siel ihr ein, daß sie von dem Thalkhybius viels leicht etwas entlocken könnte; aber der Mann war ihr schrecklich. — Die Bosen sürchten sich immer vor den Rechtschaffenen, und zittern vor den Ausgen der schafssehenden Weisheit. — Also siel sunruhig von einem Entschlusse auf den andern zungeduldig, das Bose zu kisten, dessen Saamen sie schon, ohne es zu wissen, ausgestreuet hatte.

Medon hatte indes durch mehr, als ein Zeichen, dem Chalchybius den Zustand seines Hens verrathen. Er sürchtete die Weisheit seines Führers, und vermied eine Gegenwart, so oft er konnte. Thalchybius hatte nicht viel Mühe, in das Herz seines Aedon zu sehen. Er sah, daß seine sonst geliebte Gegenwart ihm nicht mehr megenehm war; er fand nicht mehr die Begierde bep ihm, Cyprus zu verlassen; er bemeekte in seinen Augen eine schwermuthige Sehnsucht, und in seinem ganzen Bezeigen eine Ungeduld, die eine ger liebtere Person zu vermissen schwer.

Ist vermehrte sich der Argwohn des Greifes, da er seinen Geliebten seit einem Tage tiessinnig, und niedergeschlagen fand. Er glaubte, es sev nicht mehr Zeit, ihm sich selbst, und der Leidem sicht zu überlassen, die ihn schon zu sehr beunrndigte. Doth da er kaltsinniger, und mistrauisch gegen ihn geworden zu seyn schien: so glaubte er, daß er sein Vertrauen erst wieder gestimmen müster und seinen Kehler nicht zu hart bestrassen durste.

O mein gellebter Sohn, sagte ber Greis, du disk kaltsimig gegen deinen Freund! du liebost deis

nen Thalthobius nicht mehr, bem bu Guft mit bem fühen Mamen beines Baters fchmeicheltelt: bu fliebst mich, bu ber bliefelt mir bein Dere, bit haft Beheimniffe fur in Bomit verdiene ich beis ne Raltfinnigteit? Went ich nicht werth bin. ie. ben Rummer zu erfahren ber bich beunruhiget: fo ichmeichle bir nicht, einen einzigen Kreund auf ber Welt ju finden, bein bu bein Derg ausgleffen darfit! Ich habe dich auf meinen Urmen aus den Ruinen beines Saufes gerettet, bas über ben Mgamemnon, und feinen undluctlichen Kinder einflurite. Ich bin an die Stelle beines ermordeten Baters gefreten, und habe mich nicht gefürchtet, die Last ber vaterlichen Gorgen auf meine schwa den Schultern zu nehmen : und bie Gotter werden mir die Freude gonnen, bag ich bich guruck auf den Thron fahren tan, den die Schande eis nem Tyrannen eröffnet bat. Es ift ungerecht, daß du meine Liebe also belohnest : Es ift ungerecht, daß du mir ein Berg entzichen willst, bas ich mich ruhmen tan, verdient zu haben! - Saft du eine Leidenschaft, die bich nothiget, meine Gesellschaft zu flieben: fo fen versichert, baß fie tabelhaft ift. Man bat fich aller Regungen zu fchamen, Die fic

por den Augen eines Tugendhaften verbergen mulfen. - Aber ich febe bennoch in bein Berg: bu liebest, Aedon! Die Liebe tann fich fo wenie versteden, als der Zorn Du haft meine Barnungen vergeffen, bich be einer Leidenschaft ju bis ten, die fich am eiften ber Jugend bemachtigt; weil fie fo reich an gluckeligen Berfprechungen ift. - Doch die Weisheit ift mit allen ihren Grunden gu fcwach, eine Liebe zu beftreiten , bie fchon mach tig geworden ift. 3ch tonnte bich an beine Bflicht on das Wort beines Baters, und an die Ehre erinnern, welche bich gwingt, fein Wort zu erfutten : aber bas find zu fchwache Dittel gegen Diefe mach. tige Leidenschaft. Lag die Gottinn felbst reden : wie find ihr ein Opfer fchuldig, und morgen ift ber festliche Tag. Gie foll entscheiden, ob bu lieben, barfft. Ihrem Ausspruche geborche, und wenn fie beine Leibenschaft verbiethet, fo lag nns reifen. Ich will bich bann auf eine glorreichere Bahn führen, wo die Chrbegierde ber Liebe ver-Wichen wird.

Bergieb mir die Beteidigung, sogte der Jungling. Ich habe die mein herz umsonst verbergen wollen: aber nicht Mistrauen, eine Schaam

fibredte neich ab, die meine Schwachheit zu bekennen. — Warum wollte ich, Thorichter, eine Liebe werschweigen, der ich mich nicht zu schämen habe! Dürste ich mich wohl schämen. Palmiren zu lieden? Ja, ich liebe sie, mein Bater! ich liebe sie mendlich. Reine Worte können die sagen, wie sehr ich sie liebe. — Du wirst ernsthaft? Kann es die missallen? — Grausamer Freund, verdiente ich diese Blieke will Unwillen für meine Vertranslichkeit!

Wit einem Blide, der Spfurcht und Berstrauen einstößete, fagte ihr Thalthydius: Las dichs nicht veuen, mir ein Geheimnis entdeckt zu haben. Ich gedrauche sie nie anders, als zu deinem Borstbille. Palmire ist würdig, von die geliebt zu werden: Sie ist es würdig, auch dann, wenn sie, wicht auf dem Throne gedohren ist. Aber wir Menschen haben umsere Wünsche, und die Göster haben ihre Absichten. Es ist dillig, daß sene diesen und werworfen werden. Acht Aedon't bieran hast du nicht gedacht, als du dem herz der Liebe einreins metest. Eine Liebe, wenn sie uns glücklich machen son, muß mit teiner unserter Phichten im Widerschu, muß mit teiner unserter Phichten im Widerschu, wurde stehen. So viel Frende sie sons verspricht,

fo viel Sorgen folgen ihr nach! — Ich will tigt nicht einmal beiner ersten Berbindung gebenken; beine Leibenschaft hat dir nicht Zeit gelassen, dich derfelben zu erinnern: aber wie hat sie dich so blind machen tounen, zu tieben, ohne zu wissen wen? Palmire ift schon, sie ist ingendhaft, sie ist beinet werth; alles das bestreite ich nicht: aber tennest du sie? Wer ist diese tugendhaste Palmire?

Vielleicht von geringer Geburt, fagte Nedon? aber was sie durch ihr Blut nicht ist, das kann sie durch mich werden. Wenn ich Verbanneter, wenn ich ist namentoser Flüchtling König von Mrycene ware; so sollte Palmire mit mir die Orrschaft theilen. Wie oft hast du mir nicht gesachtet, wenn die Liebe Stand und Unterschied versachtet, wenn die Tugend sie gleich machet?

Die Götter haben alle gleich erschaffen, sagte der Greis, und ein tugendhastes herz ist ihr vorstrefflichstes Werk. Aber der außerliche Zustand des Menschen dehurste eines Unterschiedes, und sie haben zugegeben, daß ein solcher Unterschied einzes singer wurde. Wir mussen uns ihrer Anordnung unterwersen. Ein König ist nur beswegen über gleiche Geschöpse erhaben, weil sie ihr Schicksusseinen

frinen Sanben anvertrauet haben. Große Tugenben allein find bas Borrecht , bas er baben fann; Aber andre ju berrichen. Bon ibm fobert jeder feine Rube, feine Sicherheit, fein Glud. Er ift mehr ber Diener berer, Die er behetrichet, als ihr Bebiether. Um fie ju begluden, berrichet er : nicht , um feinen Leibenschaften fich ohne Berleuge "mina zu überlaffen. Er muß feine Berrichaft über andere damit anfangen, daß er fich felbst beherr. fcbet. Er muß feinen Mugen und feine Leibenschaften bem wien feines Landes unterwerfen. Sollen bie Bolter leiben, wenn er burch feine Thorheiten fich Feinde macht? Goll ber Born bee Musmartigen , Die er burch feine ungezügelten Beis - benichaften beleidiget, auf feine unschuldigen Rinder fallen? Gollen fle durch ben ungludlich werben, Den fie fich blos beswegen ermableten, um glud. lich ju fenn ? - Ach! Breft, wenn bu beine Berhindung mit Bermionen aus den Augen feten - wolltest! - Gefett auch, bu tonntest, ohne bie . Sulfe Des Menelas, ben Thron beines Baters wieder ju besteigen hoffen; glaubest bu, bag 21Temelas, ber, aus Kreundschaft fur beinen Bater, feine paterliche Liebe übermunben, ben Armen ber **D** 2

weinenben Mutter feine einzige Lochter entzogen und fremben Sanden übergeben bat; glaubeft bu, Daf ber eine fo graufame Beleidigung ertragen wet-De, ohne gerechte Rache von feinem Beleidiger jet . nehmen? - Der Thron von Moceme ficht aufeis nem ungetreuen Abgrunde: wenn bu ibn ficher befiten willft, fo mußt du bir in und außer beinent Bebiethe Freunde erwerben. Du mußt mit Dakis gung beine Unterthanen gewinnen; mußt nicht mit Deiner neuen Regierung neuen Saamen der 3wie tracht ausstreuen; mußt jede Leidenschaft beines Bergens verleugnen, und beinen Unterthanen ein . Benfpiel ber Weisheit geben; mußt bich ihrent Beften auforfern, und beinen nachbarn ein Erem. vel der Treue fenn. - Miemand bat große Pflichten , und niemand muß fie ftrenger ausüben , als ein Ronia.

Orest seufzte: Ach! Chalchybins, warum bin ich nicht der glückliche Sohn eines hirten? Unglückliche Größe! Wenn die Götter uns zur Glückseitgleit erschaffen haben; welche Herrschaft ist werth genug, um den Berlust der ersten erlauft zu werden! Ist es nicht genag, daß ein König sets

ne Unterthanen glücklich macht; ware diese Glückseligkeit zu klein, wenn ihr Preis nicht der Berlust
seiner eignen wäre! Muß er denn so unglücklich
seyn? muß er? Muß er verwerfen, was er wäls.

let, lieben, was er hasset; muß er Empsidungen
verleugnen, und Wünste, die ihm die Natur selbst
bat einpflanzen wollen, und, muß er sein eignes
derz betriegen! — Doch ich rede zu flotz. Ich
bin kein König, Chalkhydius, ich bin kein König?
ein Verbannter, ein hulstofer bin ich.

Thalthybins beftete mit ernsthastem Schweigen ist seine Blide lang auf den Sohn Agamemanons; dann sprach er; Schwacher Sohn des
großen, des kandhasten Atriden, so wolltest du
gern deine Geburt verleugnen, wolltest gern die Sirenenstimme deiner Liebe einem Orakel vorziehen? Erröthe über deine Schwachheit. Delphos
hat geredet: du sollst den Thron deines Baters destigen. Wage es, den Ausspruch zu verachten,
und gehorche dem, den die dein Kerz giebt: dann
will ich dich in deiner Liebe nicht kören. Bist du
still ich dich in deiner Liebe nicht stören. Bist du
storchen; so bist du nicht werth, über andere zu
herrschen; und ich liebe die Nenschen zu sehr, als

bef

Daß ich ihnen einen folchen König wunschen kolles. D! Götter, warum habt ihr ihm dem Agamens non entriffen, ehe er von ihm lernen tounte, ein König zu senn! — Wenn die schwache Liebe, dich so demuthigen kann, allen hoffnungen deines Baeters um einen so leichten Preis zu entsagen; so wage es nicht, deinen Namen zu nennen; sage niez daß Agamemnon dein Bater war: vergiß deine Baicht, deine Ehre, und die Verbindung mit zere mienen.

Hore auf, sagte Greft, hore auf, mein Bater! mich zu beschämen! Ich verachte mich selbst.
Ich fühle die Stärke deiner gerechten Vorwürse:
die Weisheit redet aus dir. Jede andere Leidenschaft will ich verleugnen, jede andere Neigung deinen Geboihen unterwersen: aber die Liebe — soll
ich ihr entsagen, soll ich ganz unglücklich senn?
Bermionie — wer ist sie? Ich kenne sie nicht. Es
ist grausam, wenn Väter über die Neigungenihrer
Rinder entscheiden! Niemand sollte unser herz vera
geben können, als wir selbst. — Was sage ich?
verzeih mir meine Zerstreuung. O! wenn du jeamals geliebt hättest, so dürste ich mich ist an dein
eignes

eignes berg wenden, und feinen Ausspruch fobern. 3ch tenne Bermionen nicht, die ich lieben foll. -

Du follteft bie Beit erwartet haben, fprach Thalthybius, bis du fie kanntest. Du durftest Teiner andern Liebe Bebor geben. 3ch habe bich por ihrer ichleichenden Gewalt gemarnet, - Doch tennest du Palmiren besser? Du weifit, daß fie fcon ift, weißt, daß sie tugendhaft ift: aber weißt Du , ob die Gotter fie fur bich bestimmt haben ? Daft bu bie Gottinn gefraget? Saft bu beine Bere nunft ju Rathe gezogen? Dein Berg bat allein Die Stelle der Bernunft und der Gottinn vertre. ten. - 2ch! mein Gohn, fleh bier fill; überlag bich nicht ganglich biefen ungetreuen Ausfpruchen. Raffe ben Entichluß, ben Ausspruch ber Benus felbft entscheiben ju laffen. Gie wird reben; und ich verspreche bir, daß ich mich ihrem Befehle unterwerfen will. Aber wenn fie beine Liebe verwirft: fo wirst du auch wissen, was ihr Befehl von bir fodert!

Der beschämte Sohn Agamemnons versprach dem Chalebybius, diese Bedingung anzunehmen; ob gleich sein herz fich seinem Versprechen widere feste.

Raum

Kamn war er allein, als er alle Worte feines redtichen Freundes ben fich wiederholte, und gegen seine übereilte Liebe die Augen öffnete.

. Golf ich mich ben Bunfchen nieines herzens aberlaffen, und allem entsagen, was die Ehre von mir fordert? Goll ich in der Duntelheit eines Berbannten ein fchimpfliches Leben fchleppen, und von der Liebe allein alle meine Gludfeligfeit er warten? - Griechenland wird mich verachten -Palmire felbit wird mich verachten, wenn ich mich fo tief erniedrige. — Aber Palmire! Ber ift Dal mire ! Gine Unbefannte, vielleicht. - 3ch fenne Le nicht, und ich liebe? Ich opfere ihr Bermio. men auf, entfage ihrentwegen den hoffnungen meis ner Geburt, ben Winschen meiner unglucklichen Blectra, ber Chre meines Baters. D! ist tenne ich beine verratherische Bewalt, bemuthigende Lie. De! 3ch Unbedachtfamer, was habe ich gethan? Belchem Befehle foll ich ist, fann ich ist gebor. den? Bludfeligteit, ober eine Ehre, eine von benden muß der andern aufgeopfert merben! Berachtlich auf ber einen, gequait auf ber andern Seiten, mas tann ich mablen? - Bable igt, ber Du bich blind in diefe Bergweiflung gefturget haft, mable!

mable! Dir mufit. - Wenn ich noch allein gludlich mare! Aber ich tann nicht mablen, ohne Bu beleidigen. Folge ich dem Rufe ber Efre, und Dem Billen meines Baters; fo feuffet Pulmire: Die bat meine Berficherung. Folge ich ber Liebe fo werde ich ber beiligen Berbinbung meines Baters ungetren ; germione ift besthimpft, Belena wuter, Menelas fodert Rache. — Doch feine Reiche ift nicht, mas ich fürchte, aber treulos fenn, Berfprechungen mit Guffen treten, Die Todten befcbintpfen , das ift schwalicher. Wo find die fußen Soffnungen ber Areuben, Die ich mir versprach ! If Diefer Rampf, ber mich mit bir felbft in Bie, berfpruch fetet, ungetreme Liebe, ift Diefer Die erfte deiner Freuden? 3ch muß mich entschließen! 3ch muß? - Palmiren tann ich nicht, will ich nicht ausopfern. Doch ihr Stand - Ihr Gotter! wenn ihr meine Liebe nicht wollt, fo kaffet fie gleichgub tig gegen mich fenn! Mich affein taffet leiden !

Palmire kam in diesem Augenblick in ber Gefellschaft ihrer ungetreuen Freundinn, die nur Gelegenheit sichte, aus dem unschuldigen herzen
ihrer Freundinn burch Argwohn, und finstern Berdacht, die Ruhe zu verbannen.

Mebon

Vedon fioh ihr entgegen, und seine Augen verriethen sein beunruhigtes herz. D! meine einzige Freude, sagte er, meine tugendhaste Palmire, die Götter senden dich mir, um durch deine Geogenwart die Stürme meiner Seele zu besänstigen. Folternde Zweisel qualen mein unentschlosnes herz. Laß mich deinen Ausspruch hören; entscheide dur, wie ein Oratel, mein Schicksal, und bestimme meine wantenden Entschlüsse. Wenn unsere Liebe irgend jemanden von und in die Nothwendigtett seite, eine Verbindung zu brechen, voler die Sweigen unsere Liebe folgen müßten, wenn sie gndern vielleicht Thranen kostete; Palmire, was würdes du über unsere Liebe entscheiden?

Zephire heftete aufmerksame Bitche auf den Aedon. Palmire gerieth ben diesen Worten im Schrecken. Sine schnelle Rothe stieg in ihre Wansgen; dann begegneten ihre Blicke den Blicken Aedons, der ihre Antwort erwartete. Endlich sprach die furchtsame Griechinn: Wenn unserer Liebe sich die Shre widersetzt, wenn sie andern Thranen kosten muß, so ist der Entschluß für mich schon gesasset; und du wirst wissen, wie du dich

su entschließen haft. — Aber auch bann, wenn nichts von diesen fich uns entgegen leget, wenn nichts, als eine Beränderung beines herzens, alle diese Schwierigkeiten find, die du mir so geheinm nisvoll vorzutragen weißt, auch dann, Nedon, auch dann weis ich inich zu entschließen.

Kannst du zweiseln, seuszte Aedon, ob ich dich liebe! Ich sollte mich verändern? O! wenn ich unster allen Glückseligkeiten, welche alle Götter den Sterblichen geben können, eine wählen sollte; so würde ich mit dem Berluste aller übrigen, die wählen, von dir geliebt zu senn! — Aber könnte ich hoffen, von dir geliebt zu senn, wenn Sorgen, Gram, und die grausamsten Berfolgungen und des Leben traurig machten?

Palmire. Ich weis kaum, ob eine so zweis felhaste Frage eine Antwort verdienet. Rein Sterbilicher sieht künftige Schicksale voraus. IIch habe mir mit keiner andern Glückseligkeit zeschmeichelt, da ich dir sagte, daß ich liebe, als mit denen allein, welche ich von der Liebe hosste. Soll ich meine Versicherung noch einmal wiederhohlen? Wenn liebte ich wohl, wenn du nicht wärest?

Rebon. Riemals genug tonnk bu fie wieder, bolen, diese Berficherung, die mich so gludlich macht! O liebenswurdige, angebethete Palmire, wenn die Gotter wollten

Palmire. Aber du, der du mich mit diesen geheinnisvollen Fragen qualen kannst, darf ich nicht zweiseln. od du mich liebest? Niemals mußt du eine von den Besorgnissen der Liebe empfunden, niemals Theil an dem Grame genominen haben, den du inzmeinen Augen gelesen hast; sonst würdest du mich nicht mit diesen angstlichen Fragen in Unruhe seinen.

Aedon. Welche Worte können die meine Kien be, und meine Upruhe ausdrücken! Vergieb mir, wenn ich die eine Sorge errege: den grausamsten Tod könnte ich ausstehen, um dir die geringste zu ersparen. — Ach! wie kann ich ruhig seyn! Ich fürchte, dich zu verliehren. Reiß mich aus meiner Besorgniß. Ich habe Ursachen, mich zu belehren, in welchem Verhältnisse wir gegen einander — Vorurtheile der Menschen haben die Menge von Sorgen und Quaken, denen die Natur sie bloß geskellet, noch vermehren wollen.

Palmire.Digitized by Google

Palmire sab die Rengstlickeit Nedons; sein Auge schwamm, wie in Thranen, sein Herz schlug hoch, seine Worte bebten von der Zunge. Aedom sagte sie, sch glaubte, von dem Abel deines Derziens überzengt zu sehn, als ich dich liebte: es ist mir nie eingefallen, dich um deinen Stand zu besfragen. — Bielleicht aber hast du Ursache, eine übereilte Liebe zu bereuen. Du schamest dich, vhne Vorwand zu brechen, und diesen Vorwand Archest du in dem Unterschiede des Standes. Dieser Mühe bedarstt du nicht. Ich erlasse die dein Wort.

Nebon. Wie grausam qualest du mich, meine Palmire! Rannst du glauben, daß ich folcher Runstgriffe fähig bin? Rannst du glauben, daß ich einen Angendlick ohne dich leben könnte? — Du weißt nicht, was mich drucket. Liebste Palmire, wenn du mich liebest, so mache mich zu beinem Bertrauten. Las mich deine Gedurt wissen.

Palmire wandte sich mit einem Lächeln zu ihrer Freundinn. Tephire, fagte sie, wie weit muß sich oft die Liebe herablassen! Dann sah sie den Redon an, und sprach: Du verlangst von mir zu wissen, wer mein Bater war? Ich kenne

ihn selbst nicht: ich bin mir selbst unbekannt. — Du erschrickt? Ist der Stand dir etwas so großes? — Ich hatte dich geliebt, auch wenn ich wüsse; daß. du der Sohn eines Schäfers wärst. — Doch so gering ist der meinige nicht: ich bin eine Enkerkinn des Chyestes, und Verwandtinn des Aeghiestus. —

Aedon fubr gurud, fiumm, aufer fich. Aege biftus! rief er ; o! mareft du eine Schaferinn ! -Enkelinn des Thyestes! - Graufame Gotter, wie spottet ihr ber Menschen. - Zegbiftus! -Ber von uns benben bat euch beleidiget, ihr Got. ter? - Dalmire, eine Enkelinn des Thyeftes. -Rein , bas Berücht bat gelogen. Unmöglich , bu bist nicht aus dem Blute des barbarischen Thyestes! Dber - ift benn biefer Stamm uns ewig verberb. lich, grausam im haffe, grausam in der Liebe! Bebeimnifvolles Schickfal! - Bergeih meine Berwirrung ; ich habe zu viel erfahren; ich kann metne Verzweifelung nicht mehr faffen. Rd musi mich entfernen. Der Tag, ber morgen tommt, wird vielleicht gludlicher, als der heutige. — Ach Palmire, die funfte, die tugendhafte, die gottliche Palmi

Palmire land dem Blute des Chyestes, — rine Berwandte des Aeghist! —

Er entfernte sich. Palmire, von den Schmersen der außersten Ungewisheit gesoltert, unter taus send Gedanken, die ihr herz bestürmeten, sah ihn geben. — Grausamer, wohin gehst du? Du sidssest mich aus dieser Ungewisheit, erkläre mir das Geheimnis, gib mir meine Ruhe wieder! Dann geh — wenn du kannst; wenn du mich nie geliebt, wenn du mich betrogen bast, dann geh!

Ich kann dir nichts erklaren, ich darf nicht teben, sprach Aedon: aber wenn unter allen des nen Gottern, die mich verfolgen, die Lust an den Qualen meines Geschlechts haben, einer ist, der mein Herz treulos sindet, der räche deme Unruhe an mir, der bringe alle die Schrecken der Pelon piden auf mich allein! Palmire, wie könnten als le feindselige Götter mich mehr qualen, als wenn sie ihren Zorn auch gegen dich auslassen, und dich in Verzweislung seben? Ich müste ihr Wertzeug werden, wenn ich reden wollte. Las mich schweis gen, las mich, mich allein meine Verzweislung ganz fühlen.

Er entwich. Palmire ftand eingewurzelt, und bebend; ihr berg flog. Ungetreuer, rief fie ihne nach, geh! Wollten Die Gotter, baf ich bich mie gefannt, nie geseben hatte! Ich hatte bich nicht verachtet, wenn der Schaferflab bein ganges Erbe gewesen mare. - Was darfft bu benn fürchten. Bu reben? Ift es ein Unglud, von Königen ents fproffen gu fenn? - Ich verftebe bich, ich verffe be bein Geheimnis. Da ich von Königen abstamme, fo bin ich bir nicht gleich: und ware ich in einer hutte gebohren worden, fo wurde ich es viel weniger fenn. - Du haft dich burch biefe Erfindung auf benden Seiten bewaffnet, und bik werrigftens nicht ohne Borwand treulos. - Et geht, er horet mich nicht! er hat aufgehort, mich ju lieben, - nicht aufgehört, er hat nich nie male geliebt. Er? Gotter! Ge? Bo ift Die Reda lichkeit auf ber Wett, wenn er treulos ift? Ach. meine Freundiffn, fieb mir ben. Sage mir, iere ich mich; beleidige ich ihn? - Du haft vielleicht alle feine Gefichtsjuge bemerket; fage, mas ente Dectteft du , Liebe ober Raltfinn ? War feine Berwirrung mabr, ober ergwungen ? Dian Tennet Die Rather gar zu leicht an eigentlichen Zugen. Er Schien.

ficien in großer Bewegung; ein schreckliches Beheimuts arbeitete in seiner Brust. Er schwur, du haft den schrecklichen Schwur gehöret.

Ich habe ihn gehöret, sagte Tepbire, abee ein Schwur eines Liebhabers! Sie zwang sich, spreiche Freude zu verbergen, und wiedeme Betrubnis auf ihrem Gesichte, die ihrem Derzen Freind war. Indes stellte sie fich, als wenn sie Palmiren troften wolke. Sie erregte sich selbst Bweifel, und widerlegte sie schwach. Sie sucht aus Troftungen ausg die in Verzweiselung sesen konnten.

Sie hatte nur gar in febr eingeseben, wie heftig die Liebe bes Nedon war. Sie hatte auf wie feine Worte gemerket: und det Schrecken, wortin Radon gedieth, als er die Mannen Thyest und Neghist nengen horter brachte sie uuf duntle Wermuthungen seines rigenen Geschlechtes. Aus diesen Vermuthungen botte sie neue Gründe herr den Nedon zu vertheidigen; aber Gründe, welcht Palmiren in die außerste Verzweiselung setzen, und alle Hoffnung ihrer Liebe auf einmal abschnete den mußten.

In dieset qualemben Ungewisheit verließ fie ihre Fremudini, unter dem Vorwande, die Ereldrung dieses Gebeiumiffes zu wiffen. Aber ihre eigene Reubegier, und das Interesse ihres eigenen hen herzens trieben sie allein. Sie wollten aus diesem Vorfalle alle Vortheile ziehen; und wenn es möglich ware, das ganze Geheimnis vom Sele de erfragen.

Go groß indes thre Menkegierde, amd ihre Freude waren, so sehr war sie überzeugt, daß sie alle Behutsamkeit nothig haben wurde, ihr eigenes Geheimnis in eine undnrchdringliche Nackt zu verbergen. Sie spielte bemnach die Rolle einer Freunding, die alles der Freundschaft aufopferte.

Sie kam in dem Seide. Welche Unruhen, fagte sie, hast du erkegt! Mußte teh mich dem meinem Elfer für Palmiren so sehr überkassen? Warum entstelen mir die mglücklichen Worte! Und du, Grausamer, mußtest du das, was mir in der hitz einer unüberlegten Besorgnis entwischte, den Aedon verrathen? Du weißt weder, wenn du reden, noch wenn du schweigen sollsk. Warum entbestest du mir das nichts bedeutende Geheim.

Gebeimnig nicht? Beilig wurde ich es in meinem Bergen bewahrt haben, unt ber Rube meiner une aludlichen Freundinn ju fconen. Da war es Reit, ju reben. Aber bu fchwiegft: marum rebes meft bu benn nun, ba bu febweigen follteft? Dh. ne Aweifel tommt biefe Unruhe von bir: obne Ameifel haft bu dem Nebon entdedt, wer pala mire ift. Du , ber bu fein Geheunnif mufteft, Conntest bu ihm eine Machricht fagen, bie ibn tob. ten mußte? Ist leibe ich mit ihnen : benn mir muß ich die Schuld guschreiben , bag fie leiben. Mein Eifer muß zu ihrem Unglade ausschlagen ; ich, Die ich meine Freundinn gindlich ju machen wunfche, ich muß eben bie Urfathe thres Unglude werben! tind durch wen fonit, als dich ? - 3ch fobere eine Bergeitung von bir, Gelbe; bu biff Schuld, bağ ich mich für eine Storerin ber Rufe meiner Freundinn unfeben muß; ich babe fe getremt) ich muß de wieder vereinigen. Schweig-nicht fanger; lag bas unglückliche Geheimnig nicht ausbrethen; entbede es mir, und lag und mit Mittel finnen, die Rube wieder herzustellen.

Ich konnte und durfte micht fichnvelgen, fagte Deide. Der Schlag mußte den Nedon treffen, Ea Google Und ind er follte mich ungewarnt treffen. Ich habe ihm nicht gefagt, wer Palmire fen; ich habe nur ben ihm die Bermuthung erregt, daß sie für ihn nicht bestimmt seyn konnte.

Zephire. Richt bestimmt? Sie ist, fie foll für ihn bestimmt senn. Wer wird sie trennen? Ein kleiner iinterschied des Standes?

Seide. Richt der Unterschied, die Gleichheit des Standes trennet fie, und wird fle auf ewig trennen!

Tephire. Auf ewig? Ihre Gleichheit? Dens Test bu immer Geheimnisse ju haben? Es ift nicht Beit mehr, Geibe. Du mußt- bu mußt reben.

Seibe. Las inich nicht umsonft geschworen baben. Das unglückliche Geheimnis wird ausbrechen, so sehr wir und widerseigen. Wenn wir nicht unauslöschliche Feindschaften verschnen kömnen, so werden wir ste nimmer vereinigen.

Jephire. Feindschaften, sagest du? Wenn ihre Bater sich unberschnlicher gehaßt hatten, als die Sohne ber Jokasta, so wird die Liebe ihre Ainder verschnen! Die Sorge überlas mir, mid mtbeke mir, wer Asdon ift?

Geiba

Seibe. 3ch habe gefchworen!

Sephire. Ach! Seide, kannst bu glauben, bag bie Gotter einen Schwur wollen gehalten wiffen, wenn Freunde dadurch unglucklich werben !

Seide. Aedon ist ein Feind des Thyest, ein Feind bes Aegbist; er ift der Sohn Agas memnong!

Zephire. Er, ber unghidliche Oreft, der ben Morberhanden bes graufamen Zeghift ente gangen ift? Ihr Gotter! Oreft!

Seibe. Bereinige fie ist; bu weißt bas Ge-

Jephire. Ich verstehe dich; du willst mir Borwurfe machen. Aber wisse, daß ich meine Hossung nicht aufgebe. Er mag Orest senn; vielleicht ist sie nicht die, die sie su senn glaubet. Ich habe dunkte Vermuthungen.

Seide. Zephice, du willst mir, du willst meinem Freunde schmeichen! D! wenn du nicht erdichtetest!

Zephire. Erdichtet, aber nicht; bie mußt es dem Aedon fagen. Das ift bas erfte Mittel, welches wir brauchen muffen; die Zeit wird uns

Orest und hermione.

andere geben. Geh, Seide, velfaume teine Zett: wer wohlthun will, muß nicht langfam fenn!

So hullte fie ihre geheime Verratheren in unburchdringliche Wolfen ein; und ichien tugendhaft qu bandeln, wenn fie verratherisch handelte.

Raum war Selde entfernt, so überließ sie sich ihrer Freude ganz. Ich habe gesiegt, sagte fle; er ist Orest. Geb du, und bediene dich meiner Erdichtung gegen bas Geheinnis, was du in meine Gewalt gegeben hast! Er fahre fort, sie zu lieben; er muß sie noch lieben, je hestiger, je besser sich. Indes erfährt Chalthybius das Geheimnis; und Chalthybius arbeitet für mich.

Drittes Buch.

Schlummer fanten auf die stillen Thaler und schlummer fanten auf die stillen Thaler und schweren Augen der Geschöpfe. Nur von den Augen Palmirens, und ihres unglücklichen Aesdons verjagte die Sorge den balsamischen Schlaf, und bestreute ihr Lager mit Dornen. Sein herz war voll von dem Geheimnisse, was der unglückliche Tag entwickelt hatte. Iht dachte er an die grausame Trennung von Palmiren, wozu die Shre ihn zwang; ihr an das Opfer, was er dem Chalebydius versprochen hatte. Bald entschloss er sich, zu opfern, und die Göttinn um Rath in fragen; dald verwarf er diesen Entschluß, als thöricht.

Was kann ich hoffen? Wornach soll ich fto gen? Ich weis alles, ich weis mehr, als ich su wissen wünschte. Ach! möchte das Geheimns ihgen

Digitized by Google

rer Geburt in ewiger Racht begraben feyn! Pal mire ift nicht für mich, tann nicht fur mich feyn! Bas für einen Aussbruch ber Gottiun barf ich etwarten? Bielleicht find itt noch einige fleine Sweis fel unentschieben - Zwar unenblich fleine Brech fell - Aber wenn die Gottinn redet , fo werbe ich auch biefe verliebren ; Diefe, worinn alle meis ne Berubigung liegt. Thalehybius wird erfahrene baf Palmire pom Blute bes Thyeftes fammet; er wird mich mit gerechten Bormurfen nice Derfcblagen g ich werbe nicht mit einem ber fleinfen Grunde meine Biebe rechtfertigen tonnen. Er wird meiner Schwachbeit nicht ichonen, wird in Dem erften Augenblicke auf unfere Trennung bringen! - Rein, er barf meine Schmachheit nicht gang miffen. Ich werbe nicht opfern, ich werbe Die Gottinn um nichtshefragen! Bielleicht - aber mas hoffe ich? Ba Karin Umftand, ber schmeis chein tonnte? Palmire ift mir auf ewig enteise fen! unwiederbringlich entriffen ! Richt Geburge. nicht Oceane, nicht Erdgurtel liegen zwischen uns: Bebirge, Erbgurich. Dceane find Sinderniffe. welche Ctanbhaftigfeit jur überwinden weiß; fleis me hinberniffe gegen des einzige, was mir bie

graufame Chre entgegen leget. Dalmitre ift bas Blut des menichlichen Bruders, Die Blutsfreundim bes Elenben, der Schande auf meinem Stamm gebrudt, ber meine undiddliche Mutter entweis bet, ber meinen Bater bingerichtet, und ber burch Blut und Thranen meines Stamms jum Throne gewartet bat. Ihr, follt ich die Sand geben ? - Die Seele meines belorbeerten Baters mitten in der Glackfeligfeit ber Reiber Eliflens wurde barüber erzittern , und ben Gobn verfluchen, ber feine Chre fo niedertrachtig ju entweihen magte - O! zu tyrannische Gesthe ber Ehre! wie viel Berleugnung fodert ibr von unfern Bergen ! Et ift zu wenig, Blut zu verlangen: jebe Reigung , die euch entgegen ift, foll aufgeopfert werben. - Ihr Gotter, wenn eine Palmire, eine Bermandte folder Barbarn fallte gebohren werden; warum war fie nicht gebohren, daß ich fie verach. ten, wo nicht haffen tonnte? Warum war fie bem fcaudlichen Blute, wovon fle abstammet, fo ume abulich? Warum hat die Ratur fie nicht mit allen Den Bugen gezeichnet, womit fle ihre Blutsfreunde brandmablete? — Oder follte fie foedel, so santh p schon sen; Schickal! warum mußt' ich ich

red by Google

Der fie haffen foll, warum, mußt ich fie feben ? Beich ein unglücklicher Entsthuß zieht mich nache Gethere, reißt mich unwissend in mein Berderben? Ruhig komm ich hier, in der frommen Abe, sicht, der Gottinn zu opfern. Berdient', ich diese Belohnung? — Wer ist strässich, ihr Gotte! wenn ein unvermeidliches Schickfal den Unschuldigen also in sein Verderben hinreißt? Ik denn dieses unmenschliche Geschlecht ganzlich zur Verzweisslung des meinigen erschaffen, und muß die Gewalt der Liebe das vollenden, was die Bosheit angesfangen hatte?

Was sag' ich! nein, so grausam sind nicht bie Götter. Sie können sich solcher Mittel nicht bediesnen, schwache Menschen zu Grunde zu richten. Das Schickfal hat uns hier zusammen gebracht; das Schickfal ist der Wille der Götter. Wir haben uns nie gekannt, nie gesucht; wir haben uns gefunden: und durch wen andwe, als durch die hand derer, die die Geschicke senten? Mein herz war gleichgületig; ich kannte die Liebe nicht; ich komme, ich sehe sie, ich liebe. Eine unbeschreibliche Gewalt beinachtiget sich meines herzens: Venus selbst —

Digitized by GOOSIR FC 616

unsehlber mar fie es seibs. D Göttine, pu beren. Altar' ich mit Opfirn kam, tansend beglückte herrichet eine mannigfaltige Glückeligkeit; tein redliches, tein edies herz geht misvergnügt von deinem Ora. tel zürück; soll ich der einzige senn? Wenn du es warest, deren Gewalt ich fühlte; wie kannst du eine Liebe misbilligen, die du selbst erregt hast, — Rein, du kanust nicht mein Unglück wolten. Ich will dir opfern, ich will dich um mein dunks schicksal befragen; die Zweisel werden sich lössen; sie müssen sich lösen!

Ite was er entschlossen, die Gottinn schift zu befragen; und in diesen Gedanken allein fand er seine einzige Beruhigung. Die Nacht hatte ihren Wagen gewandt, als endlich ein Schlummer auf seine Augen sank.

Aber die schadenfrobe Göttinn von Paphos datte längst Anschläge auf das herz des jungen Orest gefasset. Sie verlangte den Weihrauch, den er der sansten Göttinn von Gythere und Anidus bestimmt datte. Ich habe die kolze Tugend seiner Mutter gedemüthiget, sprach sie. Ihre furchtsame hand hat sich weigern können, das Beil zu nehmen.

Sie iff, burch meine Gewalt, bingeriffen, bie Briefterinn meines Altars geworben, und bat mer das Blut ihres Gemahls geopfert. — Golche Opfer find meiner Gottheit anstandig. - Sie liebte ebebem auch gartlich, und eine bartnäckige Tugend ftand ihrer Liebe für den Agamemnon ben. Aber wo ift die feste Zugend, die fich nicht unter meine Gewalt beugen muß? Auf Leichen, von folchen Banden erichlagen, liebe ich, ju meiner herre fcaft über bie Welt ju schreiten. Alles foll mich fürchten; aus Seuftern will ich meine Bewalter. tennen. Urmer Jungling! bu wirft mit unter biefen fenn! bu wirft nicht fcwerer ju überwinden fenn, als beine Mutter. Balb folift bu por meis nem Altare liegen, vor dem Altare, ten bu tu verfinden, dich unterwundeft. Da follft bu im Staube icandlich bemuthig liegen, und bein Alter foll Zenge beiner Schande, und meiner Macht fenn. Ich babe ibn von beiner elenden Mutter in entfernen gewußt, ich werde ihn auch von bir zu entfernen miffen. Dann follft bu, ber bu mir fuchteft, mein Stlav, mit Zittern mich anbeten, und er mag zuruck tommen, um meinen Triumph Die Ohnmacht feiner Beisheit, und beine Erniedriguna

gung ju fehen. — Du bentst, ber Gottinn von Anibus morgen ju opfern? Blinder Elendert mir soust du opfern, mir, nicht dieser: Wisse, daß alle beine Entschlässe unter meinem Gebothe stehen.

So fagte die wütchde Gotting, und kam nach Cychere. Aus ihrem zahlofen Gefolge von Trüsmen folgten ihr ist nur zween det anglitichsten. Mit diesen qualte ste den sehlunmernden Jüngling. Cypris sah sie; und ließ es geschehen; um ihren-Eieg dereinst vollsommener zu machen.

Der Morgen erleuchtete die versängte Erde, als Chalebyhius, den Jüngling jum Opfengal weden, tam. Noch ängstete ihn der Traum bet Bottinn der Luste. Seufzend warf sich Aedom auf seinem Lager; und die Beangstigung seiner Seele malte sich auf dem blassen Gesichte. Ich will, ich tann sie nicht verliehren: grausame Gom tinn, rief er, gieb fie mit zurud!

Chalibybius weette ihn auf. Welche Traume beunruhigen dich? fagte tr. Erwache, mein Sohn! die Morgensonne gianget ichen an den

Digitized by Google

Die Liebe ift die wuthendfte unter allen Leibenichafe tent wenn fie der Bernunft zu machtig geworden ift! - Ein Traum, ein Schattenbild, bas bet Morgen gerfrenet, ein Richts bat ist ben Sobn des Maamemnons außer fic gesehl - Zwat Den uns feben die Traume in Chren; und ich ma ge nicht, fie alle ju bermerfen: aber oft find fie wiches mehr, als ein feltfames Gewebe gerftummele ter Gebanken, Die wir wachend vielleicht gulest Dachten. Leitenschaften bie unfer Derg bennrm Digen, Schaffen fie aus eitem Beforgniffen ober Doff. nungen : und teine Leibenfebaft ift eine groffert Gelbstqualerinn, ale eine ungebandigte Liebe. -Las Dich nicht burd Traume fchrecken: wie flein ift nicht das Dergy das vor jedem Schalten sito tern muß! - Go tlein macht die Liebe!

Acdon schamte sich feiner Beangkigung; boch bat er zu schwach, vie Schrecken zu überwinden, die noch seine ganze Seele erschütterten. Ich ere bothete, sprach er, dir seve kleine Bestrynts metabes Hendhast genng senn, die Rube, die ich nicht in meiner Seele suste, auf meinem Gesichte zu lügen. Koer eine solche Erscheinung entwassnet alle meine Stäte.

Digitized by Google

Starke, und beraubet mich aller Berftellung. Dn felbft, ber bu beiter und ruhig, wie ein Gott, in mannichfaltigen Sturmen bes Lebens, um bich schautest, du felbst murdest nicht ohne Schauer bie graufame Ergahlung bes nachtlichen Gefichtes bo ren., wenn ich Worte finden tonnte, es in ale ten feinen Entfeten vorzustellen! - Du baft oft Thranen über meine Wangen ftromen feben, bift Benge meiner Empfindung gewefen, und baft fie gebilliget, wenn du mir den Mord meines Baters erzählteft. Diefen graufamen Mord, Chalthy. bius, habe ich ist gesehen. Ich wor in Mycene. Anfruhr umd Tumult rafeten in ber vaterlichen Stadt. Dem nannte bie Ramen Leghift , Agam memnen Sich fliebe nach meinem vaterlichen Sanfe. Gine Rauberrotte hatte Die Burg umringt. Jammern und Mordgeschren schallen mir entgegen; bebend bringe ich endlich burch bie Rotte. Blettra fliegt mir entgegen, mit blaffen bebenden Lippen, zerstreueten Locken, zerriffenen Kleidern, fieht mich, will reden, jund finkt ohnmächtig bin. Ich finge mich in bas Zimmer meines Baters ! Editer ! welch ein Unblick! Mein Bater im Sade umeingt; eine Morderbande, der watende Meghiff

unb

und meine unaludliche Mutter an ihrer Spike. Das Beil in ber Fauft — Sie brangen auf meinen Bater. Er lag zu Boben, frummete fich in Blute, und ftemmte fich auf feinen Urm, um fich Mikurichten. Ich wollte ihm belfen ; ich stoke bit Barbarn jurud: indem ich ibm die Sante reichen will, fvaltet ein verfluchtes Beil feinen Scheitel. - Von Clytemnestra fam ber Streich, Blut Ardmet von feiner Stirn, er finit bin, windet fic im Ctaube, Die Morder triumphiren; ich raft, ich will ihn rachen. — Ach! Thalthybius, wie kann ich die bas Schrecklichste meines Traumes er gablen! - 3ch fturge mich wutend auf meine Mutter, voll von einer entsetlichen That, die die Matur verabscheuet: - will ber bas Comerdt ins Berg flogen, die mir bas Leben gab. Im Mugenblicke febe ich Palmiren, neben ihr den Meghift. Der Verrather batte fein Schwert auf ihre Bruft gefest. Bag 'es, ruft er, wenn bu bas bert beiner Geliebten burchbohren willft. Jebe Rache an und toftet bir Palmiren. Das Entfeten betaubet mich; ich febe Palmiren an, meine Liebe übermaltiget meine Rache, und ich, der ich meinen Bater rachen foll. Thalthybius, ich - o las mich bas ubrige mir felbst verbergen! -

Aus einem Schrecken erwache ich, um in neue zu finken. Welch eine schreckliche Nacht! Kaum hatte ich mich gefasset, so falle ich in die Arme des Schlases zurück; ein neuer Traum sidret meine gehoffte Ruhe. Ich siehe am Altare der Sobntinu, Palmire an meiner Seite: wir opfern. Pädzlich heulet ein Sturm durch die Flamme, steenet das Opfer, und die glühende Asche durch die Eust; eine surchtbare Stimme rust: Undesonnener, sie ist das Blut deines Feindes, was machk du? Ich bebe zurück; Palmire verschwindet! Ich ruse, ich bitte die Göttinu, ich werse mich hin vor den wankenden Altar. — Sie verschwindet. —

Thalthybius, den jedes Andenken Agamemnons ruhrte, fühlte alle Empfindungen, ben fich
ergeuret, welche der Anblick dieser traurigen Scene
in ihm erregt hatte. Raum konnte sich der Redlische der Thranen enthalten. Die Thranen der
Menschenliebe und Freundschat sind immer anstandig; das herz ist klein, welches sich derselben schamet. Doch Chalthybius hielte sie zunät: denn
er glaubte, ist sen es gefährlich, das herz des
Inglings noch mehr zu erweichen.

Sergif,

Bergiff, fagte er, biefe eitten Bilber; fie ton nen gwar auf emige Augenblide unfer Berg in Bewegung feten; aber fie find zu eitel, um unsete Rube lange gu fioren. Eine Erinberung an Die Maicht, Die bu ben Schatten beines Baters font-Dia bift; und eine Warnung, Dich den Retten etner umanflandigen Liebe ju entrieben, ift alles, mein Gobn, mas diefer firchtbare Traum in beb ner Geele birterkoffen muß. Du weift Die 28 fich. ten', die bu gu erfüllen baft: bu weifit, baf det. mione allein einen rechtmäßigen Anspruch auf beb me Liebe bat. Das baben Die Gotter von bir ge fodert; und wenn biefer Traum von Ihnen gesandt ware, fo haben fle es vielleicht nothig gefunden, Deine mantende Beffandigteit ju unterflugen. Las fle bich nicht umfonst gewarnet baben. Sie et. warten von dir einen Sieg, ter bes Colmes Des Maamemnons wurdig ift. Reine Tugend ift ob. ne Gieg. Die Gotter haben bir hier Gelegenheit gegeben, deine Starte zeigen ju tonnen. thre, erfulle hoffnung, beines großen ungulctie then Baters, Deiner Electra. und bie meinige. Bermione ift die einzige, Die bu lieben darfit. Diefe Palmire, fie. fep, wer fie wolle, tann mie.

mals die beinige werden. Deiner Tugend muß das genug feine, um deine Liebe zu überwinden. Michts kann und hier zurückhatten. Wir wollen die Sermione suchen, die du lieben solls; die Goluter werden dir in ihr mehr wieder geben, all die Malmiren verliehrest.

Mehr, als in Dalmiren? sogte Acdon. Acht wein Nater, du kennest sie nicht; dieses schöne, tugendhaste, göttliche Herz, du kennest es nicht; kennest nicht die unbezwingliche Liebe, die ich sur kennest nicht die unbezwingliche Liebe, die ich sur stennest nicht die unbezwingliche Liebe, die ich sur stennest mir auserlegen, se un überwinden, zur Probe meiner Tugend; so haben sie von mir die grausantle Probe gesodert, Sine Probe wie kann ich sagen, ob ich stark genug din e sie zu überstehen! — Und ist es so gewwis, das sich sie verlassen mus? Man sagt Pyrry hus sey der Sermione hestimmt. Pyrrhus lied bei sie, er hat sie gesehen; wenn ste ihn wieder liebet, wenn sie mein Gerz verschnichet — das ich sie ohnedies nicht mehr gehen kannt könnte nicht Palmire

Oreft! gemer Oreft! fagte Chalthobine. Bie frielet die Liebe mit dir? Mas für thorichte . clende Zweifel erfindet fie, um dich zu tauschen.

Mein,

Mein, Bermione ift in fichern Sanden; für bich, nicht für den Pyrrhus, hat Phorbas fie von den Danden des Menelas empfangen : und du bift ber Ihrige, mußt der Ihrige fenn; mußt! Lag eine Biebe, Die mit ber Ehre, Die mit feber beiner Wflicht fireitet, bich nicht mit ben unglanblichfien, dendeften Soffnungen hintergeben. Leibe nicht langer, bag bein eignes berg bich betriegt. Dente an keine andere, als an die, welche die Gotter bir bestimmt baben. Diefe Gewifheit muß alle beine Entschlusse bestimmen. Benn bu meinem Rathe allein nicht glaubest ; mas verziehst bu, bie Gottinn zu befragen? Romm, opfere, frage fie, um bich ju überzeugen! Derjenige Augenblich, Oreft, Der unsere Ungewißheit entscheidet, so fehr wir ibn anfanglich vielleicht furchten, ift der erfte fur den Anfang unferer Rube. Wir wiffen bann, mas wir zu thun, was wir zu hoffen haben; wir ent fchließen une, wir fangen an, une ju überminben. Frenlich nicht ohne Mube, nicht ohne Rampf: aber ber Sieg ift glangend, und Beruhigung ift fein Lobn. Romm bemnach ; Die Gottinn wird reben, ber Sohn des Agamemnons wisse sich zu entschließen.

Digitized by Google

Orest war in der graufampen Unruhe. Er follte jum Altare, Thalthybius drang darauf, er hatte ibm fein Wort gegeben. Gem Trams fand ihm por den Augen; er durfte teine andere Bewifiheit erwarten, als die, welche er fchon zu baben glaubte, und welche er fürchtete. Go bath Die Gottinn redete, war fein Schichal entschieden feine hoffmung zu Boden , Die Trennung gewiff, feine Bergweiffung vollendet. Er gitterte por biefer Bewikbeit. Er mußte teinen Schluß ju faffen; er wußte nichts zu fagen. Er fammelte, Thraven traten in feine Augen, er umarmte ben Greis. brudte ibn an fein Berg, fchlug feine naffen Augen fcamhaft zur Erde, feufite: ach Thalthybius. ehrwurdig . wie ein Gott, febft du vor mir ichma. den, unaludlichen Jungling, ben die Liebe fo tief erniedrigt, daß er fich schamet, dich anzusehen. habe Mitleiden mit mir. Sieh mich Ohnmachtie gen, fieh mich nicht mit ben Augen an, bie mich beschämend zu Boden schlagen. Ich barf bichnicht bitten, ich unterstebe mich nicht, bich zu bitten --aber, du fiehst meine Bewegung, meine graufame Zerlirenung. 3ch bin mit biefem bemenbigten herzen zu unbeilig, zu opfern. Lag mich bas Opfer F 4

Opfer verschieben. Ich bin itt nicht gleichgültige genig, nicht genug meiner Liebe machtig, um jesdem Befehle der Göttinn gehorchen zu können. — Du weißt, wenn sie redet; so will sie Gehorsam. Wie könnte ich gehorchen! Unmöglich! ist nicht, in diesem Angenblicke nicht! — Ich werde rubisger werden; laß mir Zeit. Ein stünnendes herz dat der Zeit nöthig, um sich zu beruhigen; ich wilk ich werde meine Liebe so weit überwinden — als ich kann!

Thalthyblus wand sich aus seinen Armen; er fah ihn mit gesetzen Augen an. Wie? sprach er: ist dieser weinende, dieser schwache, den ich hier sehe, ist der Grest, der der Sohn Agamemmons; ist er der Jüngling, den ich als ein Kind von den Armen der unglücklichen Electra eunpfieng, in alber Hoffnung seines Baters auserzog, und in sedem Bufalle des Lebens standhaft und groß zu sehen glaubte! O! ich detrog mich, wenn ich mir aus der Ausmerksamkeit, womit er meine Lehren hörze, aus der Wehnuth, die Thranen in sein Auge kried, so oft ich seinen Vater nannte, wenn ich mir aus den guten Zeichen seiner kindlichen Jahre schweichelte, aus ihm den Helden zu ziehen, den Grie.

Griedenland durch bie Sand ber Ganblichffen. Diebe ver'shr! Attire vor eben biefer graufauren: Liebe! Gie, Die bein vaterliches Saus mit Blutes. und Grauel zur Schande aller Griechen gemacht bat. fie leget itt diese verderbende Sand an bich und macht bich jum Treulofen graen beinen Rater. num Undantbaren gegen feinen redlichen Ochmaber , zum Schimpfe beffen , ber bich erzogen fat! Diefe Liebe fommt nicht von Cypris ; folche mutende Leidenschaft, welche weber Ehre noch Bernunft in Bugel halten, tommt nicht von der fanften Gottinn Cvtberens. Bas für Bermuffung. große Gotter, richtet bie beillofe, mutende Liebe an. Ungludliche Jugend! Sie ift ein Raub ber-Chre, eigner Bortheil, Dankbarfeit, felben. Arcundschaft, alles ift ihr gleichgultig. Für einen Seufzer opferte fie alles auf. - 21ch! Oreft! wie oft habe ich dich vor diesen Bermuftungen gewarnet! Alle Lebren, alle beine Befahren, alle beine Ungludefalle, worinn die Gotter bich festen, um bich weise gu machen, find umfouft. - bore mich, Jungling, wenn Teine Bernunft noch nicht gang. lich, unter der schinnflichen Anschtschaft der Leibenschaft tannieber liegt , fo bore einen Greis! Reber **E** S

Dreft und Hermione.

Oreft. Ueberwinden? — Wie konnte ich aberwinden! Die Gotter fodern nichts unmögliches; wenn fie es foderten — Ich kann nicht. —

Thalthybins. So ertrope benn teine Dab mire von der Göttinnt Geh hin, was verzögerst du! Gesetzt, sie entrisse dir diese Palmire: duchast Kräfte genug, if'r den Raub kreitig zu machen; du wirst sie mit Gewalt wieder nehmen: du wirst ihr Heiligthum zerstoren, ihren Tempel nieder krisen, wirst sie in den Himmel verfolgen.

Grest sas in tiefen Gedanken; sein Haupt auf seine Rechte gestüßt, Thränen auf den Wangen. Er schämte sich seiner Ausschweisung. Nacheinigem Schweigen sand er auf, umarmte noch eine mas den Chakthybius. Ich bitte dich, sprach er; habe Geduld mit mir. — Wenn du noch einige Liebe für mich empsinden kannst, und wenn ich mich dieser Liebe nicht ganz unwürdig gemacht habe, so erlaube mir einige Zeit zu meiner Berustigung. Las mich das Opfer noch einen Tag verschieben. Sib nicht zu, daß Agamemnens Sohn, so schwach, so verächtlich, wie er viele leicht ist ist, so unwürdig vor Cypris erscheine.

Ich will alles thun; ich will meine Riebe überwinden, wenigstens will ich versuchen, ab ich gleichgultiger fenn kann — ich will mich auf alle Befehle der Göttinn zubereiten.

Thatthybius fab die Gewalt der Berftrenuns Des Greft. Er hatte feiner Liebe itt alle Soff. wung abgeschnitten; nun glaubt er, dürfte er feis ne Schwachheit nicht weiter treiben. Er horte auf, in ibn ju bringen, und überließ ibn fich felbft. Es waren ben dem Chalthybius einige Bebanken erregt, welche ihn trieben, Dalmiren felbft ju besprechen. Dreft batte ihm geftern fein Bort gegeben, daff beute fein Opfer unfehlbar ges . schehen follte. Ist war er durch nichts zu bewegen, fein Berfprechen zu erfüllen. Der Traum tonnte vielleicht diese Aurcht erregt haben, welche er bemerkte : aber er wufte auch, daß er noch gefern mit Dalmiren geredet batte; er batte ihn nach ber Zeit gefeben, und feine Berftreuung mar fcon bamals außererbentlich. Heberdem, was tomte ibn von dem Opfer abschrecken? Warum wollte er die Gottinn nicht fragen? Ein wichtiget Umftand, welchen Oreft ihm mit Fleife verbarg, mußte die Urfache fenn. - Diefes Gebeimnis molite

Digitized by Google

wollte er aufgeklaret wissen, und entschieß fic. Palmiren felbst barum zu befragen.

Dalmire war nach der aukerlichen Umnke einer Schlaffosen Nacht zulett eben auf den Ent-Soluf gerathen. Sie hatte fich mit ben fchmerie lichsten Borftellungen und Zweifeln gequalet. Aedon bat aufgehöret, mich zu lieben! Er, ber, wem ich feinen Worten glauben barf, mich fo unguis fprechlich geliebt haben will; er waget es ist . mich um meine Beburt ju befragen, mit einer geheimnifvollen Aenaftlichkeit, welche taufendmat mehr marteit, als mich ein offenbares Geftandnig feiner Treulofigfeit gemartert baben wurde! Er wollte verzweifeln, wenn ich eine Thrane fallen ließ; ist maget er es, mich ben tobtlichften Befarquiffen Dreis ju geben; er fann fich entschließen, mich der Angst einer qualenden Ungewißbeit gu überlaffen! Ach, Grausamer! wenn bu trentos bift, warum zeigest bu bein Berg nicht gleich von ber Seite, von welcher ich dich feben mußte, um bich zu verachten! warum verlängerst du durch die halbe hoffnung, Die bn mir laffeft, meine Darter? Warum gestehst du mir nicht beine Untrene? Du batteft beine Absicht erreicht, und mir ben Cie

Sieg über meine Liebe wenigstens erleichtert. Oder ift es bir ein fo angenehmer Trimmb, mich in Thranen zu feben? Go weide benn beinen graufamen Stols an meiner Schmachheit; fieh mit fab tem Bergen meine Thranen fliefen. - Ach nein! ben Triumph follft bu nicht feben: bu baft aufgebort mich zu lieben : hinweg aus meinem Bergen! Du bift der Marter nicht wurdig, die ich um dich empfinden werde, feiner meiner Thranen bift bu murdia . - Und bennoch werde ich lieben! Jaich merbe ihn lieben, ich fuhle es; mein Berg fcblagt noch, mein Auge lakt wider meinen Billen noch eine Thrane fur ihn fallen! - Wenn er treulos mare; ihr Botter! wie boshaft mußte er fenn : mie falfch, welch ein funftlicher Berrather! - Menaft. lich, gitternd, blag tommt er; feine Worte floden: Merzweistung mahlet fich in feinem Befichte - Seine Bemeanng, feine Farbe, feine Sprache, felbft feine Thranen muffen feiner Runft gehorchen, um eine Empfindung ju zeigen, Die fein Berg nicht fühlet! - Ummöglich! Wer folder Berftellung fabig ift, muß im Betruge alter geworden fenn, als er. Er ift unschuldig : ein verhaftes Gebeimnis brudet feine angfliche Seele — Ach! vielleicht ift bas .

Das, was ich Bosheit nannte, blog Liebe neven mich ! Er will nicht, baf ich feine Schmerzentheis Jen foll; er will allein leiden; er verichweigt bas granfame Geheimnif, bas mich vielleicht niederfchlagen murbe! - Barum, wenn er Geheimniffe bat, warum theilet er nicht mit mir feinen Rammer? Blaubet er, Dag er jemals allein leiden fann! Er weiß nicht, wie viel großer Die Qual für mich ift, ibn leiben ju feben, als ein eignes Unglud, felbft ben Tob gu ertragen! Und fann er benn Gabeimniffe haben, fur mich, feine Dalmire? Liebe hat alles gemein; gemeinschaftliche Freuden, gemeinschaftlichen Rummer : in ihren Bergnugen ift bann boppelte Gufigfeit, wenn fie getheilt find. und felbft in ihre Thranen mischet fich eine ftille Empfindung der Wolluft, wenn fe nicht einfam veraoffen werden. Barum verfehmeigt er benn fei nen Rummer? Das Geheimnif muß schrecklich Jenn! Wenn Sephirens Ahndung mahr mare! Ihr Botter, welch ein schrecklicher Schlag konnte mich Ungludliche treffen! 3ch muß es wiffen. thybius wird meiner Schwachheit verzeihen! Benn Die Chre es will, ach! fo muß ich fie überwinden; und er wied meinem Entschlusse zu Sulfe kommen.

Ich littere finder, das schreckliche Omitel misse. deren in der finden fenten; seber Kugendickt Bergepeistung, den ich in dieste idollichen lauge troisheit lebe.

So batte fie fich borbereitet, innbift begegne tte fle dem Chalibybius, der fleteben fuchte. Der Somees lag in ibrem Gefichte, und eine liebruse wirbige Schainhaftigfeit fchieg thre Augen nieber. Bed facte bich, fagte fle jam Chatthybius: Dem eberoliediges After , Deine Rebfichtett , Deine Beilen heit eineiden bir ein Betrennen, und geben inte Cine Bunteficht, die ich mir gegen jeden andern beis ines Gefchlechie infimmer erlauben warbe. - Jay Ud Cerrome micht, bir bas Gebennag michies Derv ifenit, "eine Schwachheit, in entbeden , der fc mich liconmen mußte, weim fie gegen itgend ein Gefes ber Chre und Tigent fritte. Go viel fch men Den Cenne, ift meine Bieberibenigftens unfchulbiss fo unfthufolg, bag ich bich jam Bertranten berfeb ben ign maden mid nicht fchanen barf. - Du wirft es beteits wiffen, du mußt es wiffen, bag ich ben Nebon liebte. Du wirft auch wiffen, bag et mich wenigftens - vormals - geliedt bat. Bon mals gewiß — tob moch ite? Das ift zweifelhaft.

3th verlange es auch nicht effer ju wiffen , bis ich em anderes Geheimnis aufgetidret habe: und bies fes muft bu mir aufeiaren. 3ch glaubte gwar, durch die Liebe gluctlich zu werden: ich war mit bewußt, daß die meinige tugendhaft , und uneigens nutig mar; benn ich fannte ben nicht, ben ich liebte: allein vielleicht muß ich diefer hoffnung ente fagen. Aedon - es fen nun mahr, ober eine Erfindung , wodurch feine Lift feiner Treulofigfeit ju bulfe fommen wollte - Redon bichtet, ober bat in der That ein wichtiges Geheimnif. Du, ber bu bas gange herz beines Anvertranten tennen mußt, bu wirft es mir erflaven tonnen. Schene bich nicht, alles ju fagen , mas bu weißt, und fue che nicht etwa, burch eine Bertleinerung meines Herzens zu schonen. Ich bin auf alle Falle vorbereitet. hat er erdichtet, fo ift er meiner Liebe nicht wurdig, und es wird mir befto weniger toften, ibn gu vergeffen. Drucket ibn ein wahres Bebeimnif, ein Geheimnif, bas unferer Liebe gutte ber ift; fo weiß ich, wenn bie Befege ber Ehre gebiethen, was ich ihnen, und mir schuldig bin. -Chalthybius horte' mit Bewunderung und Freu-De Die Rede Palmirens. Er betlagte ein fo fcho nes Herz; er entschuldigte fast die Schwachbeit Aledons, und wunschte, daß ihre Liebe nicht so singludlich sein mochte.

D tugendhafte , eble Griechinn, fagte er, bein Berg verdiente, guidlich ju fenn. Aber Die Tugend ift nicht immer außerlich gludlich; bem Wil ten der Gotter hat es alfo gefallen. Doch medigftens bat fie , wenn nicht jeder ihrer Bunfche erfüllt wird, das große, bas gottliche Bergnügen, was jeder gludliche Bofewicht ewig entbehren muß daß fie fich ihrer Unschuld bewußt ift, daß eine heilige, ungeftorte Rube in ihrem herzen wohnet. Laf ihr Diefen Lohn genug fenn, wenn die Gotter ihr verfagen, ihre andern Bunfche ju erhoren. 36 will bir nicht ichmeicheln. - Deine Berubis gung ift mir ju werth, und ich murbe berienige Berrather werden, wofür du vielleicht ben 2ledon haltst , wenn ich bir etwas verschwiege. Mein , Palmire, Medon hat bich nicht betrogen; fein Bebeimnig ift nur gar ju mabr. Die Gotting will es jumeilen, und bie Absichten , warum fie es will , find nur ihr allein befannt, fie will es jumeis len, bag zwen Bergen , Die fich burch Liebe glud. ich machen wurden, ihre gange Tugend aufbiethen

6 3

follen,

follen, biefe Biebe ju aberwinten. Es fometies mich, bag bu, wind daß Redon unter Diefe ungludlichen gehoren. Palmires bu mußt ihn bech geffen. Doch ift es wife nicht gleichgultige wie bu Um vergiffeft. 3th tann nicht jugeben, Dag Du iffn als einen Michiswurdigen und Treulofen veräcktefts sb gleich diese Werachtung vielleicht beinen Sieg erkichtein wurde. Gein Berg ift unichnibig, Pab mire; et ift umfahig , reculos qu fenn, und fich In Annfigriffen gu erniebrigen. Ceine Liebe gegen Dich ift nine gar ju beftig, gar ju Abereilt ; und wenn er gefehlet bath fo ift das fein einzige Tebler.

Palmire Wrach intt einem Ceufger, Der ib ber ihren Willen entfloh, und mit einer Unruber Die fle geen verbergen wollte: Er darf mich alf nicht lieben? Wir bende muffen ber Joffdung enb fagen, uns - boch warim verfcoweigft bu mit Das Geheiming felbft, das uns treimet? Daif ich es nicht wissen, Chalchybius: Es wurde ink vielleicht irgend einen Gram; von ben vielfachen Schmerzen, Die ich fühle, frigend einen Schmetz ersparen; es wurde vielleicht gar meiner Tugend in Pulfe Commen, und ihren volligen Gieg befordern **That**

Abalthybiner, du. dist redliche, du hablit deine Werg frechener du fühlest Mensthentiche; dumirif wissens doch du. schnidig bist, mir- teinene, ginch nicht den gebinastene. Trost du versagen

spolityphine sagie mit einem Zone, der Weche muth und Milleiden inndvärket Ja, ich bin est dir schuldig, deiner Tugend, und meinem Aeden, Dable seine Derr nicht; est ist das rehlichte Image ist noch von undesestigter Tugend, aber sie nicht Ange see sie wird in de befestigen. Wolken die Götter, daß du auf insmer, sein Berheit. war seinen Augen senn selles, wie du in seinem Nersen senn wielt. Diesen Aeden, wie du in seinem Nersen senn wielt. Diesen Aeden, ist ein Unglücklicher, ein Flüchtling. Doch sein Beschiecht und seine übrigen Schickale gehen seine Lieben alle dich, wenn nicht sind andere lieben, als dich, wenn nicht sind andere Beschie seine seine seine seine seine

Palmire exchrace; eine Remoundenung verchese den Gelecke. Ploblich trich ein Uhrwillen ihr Bind in der blaffe Geschet; sie eurothete. Tiehd den Bande selesten ihn? Was buchte er deut bech mie? Du millst ihr entschuldigen den Unich der mie? Do millst ihr entschuldigen den Unich der mie? Do millst ihr entschuldigen den Unich der mie? Do ist er doch der Treudose den Unich der mie de doch der Treudose den Unich der mie de doch der Treudose den Unich der mie de doch der Treudose den Unich der den Geschieder.

ihn nicht zu nennen wagte. Andere Bande fesselten ihn, und er darf es wagen, von mir Liebe zu sodern? Was will er von mir? Wozu hatte er mich ersehen? Mich im Triumph aufzusübren, mich aus der Ruhe der Unschuld in Schimpf und Bersweisung zu reißen, dann meiner zu spotten? Der Elende! So ein treuloses herz: und du entschuldigst ihn? Nein! er verdienet die Lobsprüche nicht, die du ihm beplegest; er hat kaum den Ramen der Tugend gekannt. — Das war ein Geheimniß! des her kam diese Bedagstigung! Ungetrener, du hattelt Ursache, zu schweigen, Ursache, so beängstigt zu senn, der solche Treulosigkeit mit kattem Biuste begehen könnte!

Thalthybius | fonnte den Jorn der Palmire nicht misbilligen; doch war Aedon nicht so sträfflich, als Palmire ihn zu glauben schien. That thybins wollte ihm Gerechtigkeit wiederfahren lassen. Du hast noch nicht alles gehört, sagte er. Er hat gefehlet, aber noch nicht so niederträchtig, wie du glaubest. Die Bande, die ihn fesselm, sind nicht selbst gewählte. Sein sterbender Bater vers sprach seinen Sohn — er war noch ein stammten.

des Kind — einer noch füngern Dochter seines ale ten Frenndes. Sein herz konnte an einer solchen Verdindung keinen Theil nehmen. Viele Schicksa- le trieben ihn aus seinem Vaterlande. Er ist unster den Prüsungen der Götter erwachsen; imper als ein Fremdung auf der Erde, und selbst under Kannt seiner Braut. Er hat sie nie gesehen, sain Vater starb; dieser Tod hat sein Versprechen verssiegelt; er ist gebunden, obgleich nicht durch Liebe, dennoch durch die Schre.

Deine Entschuldigung, fagte Palmire, rechte fertiget ibn nicht. Ift etwa die Liebe beiliger, als: Die Chre? Mufte er, und tonnte er, biefes bellige Band fo leichtfinnig bergeffen? Belde unter uns batte er ber andern anfjuopfern? Die Unbefanns te, ober mich? Bielleicht follte bas die Beit entscheiben. Ginem Bergen, bas bie Ehr: vergeffen tann, wird es nicht fcmerer, Die Liebe eben fo bald zu vergeffen. Seine erfte Liebe murde verbidet, und ich wurde bas Opfer einer andern geworben fenn! - D ibr Gotter! wie bab' ich ben Unwurdigen geliebt! 3ch bachte nie, bag er meine Liebe mit diesem Schimpfe belohnen wurde! Duch wurde er aufgeopfert haben, einer Ramlofen vill. leicht, C 4

: Digitized by Google

Drest und Germiones.

TOAL

leicht, in deren Stlavinn er mich gutz genug hillt — Bielleicht verdiene ich diese Beschinvofung für die Schwachheit, die mich genug erniedrigten, ein um Undekanntenzu leben, der seinen Baternichte franemen waget. Ich habe mich detrogenz ich bae der für tugendhaft gehalten, und deswegenstin Schickfal und seinen Stand entweder vergesten, oder für den meinigen gleich geachtet. Schiechte Geelen verachten sich immers: Sie verleugten nice ihre Gebirte.

Staltbybius: schainte: sich sich seinen: Unvereeranien. Bereiß ihm., saste Palmired wenn dur die scheichende: Gewaltider Liebe tennest. Sie hat: schon fidrtere: Greten emiedriget, und befestigte: Tugenden wantend gemacht: Wenn seine unglückliche Uebereitung: dir einen Seuszer tostet;, sp. sen versicherty, daß: sie dich an ihm: mit weit grausamern. Schmerzen rächen wird. — Wollten die Gotater, Palmirey, daß: seine Ehre mit seiner Liebe im Freundschoft stünder und daß er in dir, die en sounaussprechtich liebet, dieientze sinden mächter, welche zu lieben ihm die Spre gebiethet.! Seine Stand würde alsdann tein hinderniß seun.— Aben erlaube mir eine Frage, die ich vie wiegen wür-

u,

der, wenn, ich nickt; in deinen, Ardan, sine, Dunksle, deite fänder, die, ich, aufgellärer-wünscher. Ift, deine Stand so gepfiz, daße dur den Andon: verschnichen könntelt?

Ich habe nichts, was ich die verhehten dürft te- sagte Palmire. Warum sollte ich des Shrest. when der Sluthfreunde, mich seden des Aegbist, weiner Sluthfreunde, mich strämen? Jeden Grieche kennet sie, den lette bes sith den Thron von Mycene! Nuch Nedon, har mich darum befragt; und da, ich nicht erröthen durfte, seine Frage zu beantwouten., so bat er sich wielleicht schämen mullen, wir seinen Vater zu nennen. Wer ist er? Du wirst es wissen! Das ist noch ein Grheimnis, warum ich dich bestragen wolltet

Etalibyking, konnte den Schrecken nicht lucie bergen, der ihn zu pjöglich übereilte. Er zeigte fich in seinem Gestehte, er zeigte sich in jeder seiner Bewegungen. Er sab, itzt die Urjachen, warum Brest in dieser Bermeisung war, warum, er sich fürchtete, die Götzinn zu besragen; das gam: Bebeimnist ing, ihm offen. Und ob er gleich sich beständig einen Liede widenstyrk hatte, welche sehon

Digitized by Google

ein anderes Bundnis vernichten muste, so sah er doch ist noch ein größeres hindernis, das jede, auch die allergeringste hoffnung, niederschlug. Er faste in diesem Augenblicke den Entschluß, nieht länger in Cythere zu verweilen, und der Gefahr durch eine plosliche Trennung seinen Orest zu entreißen.

Das waren seine ersten Gedanken, welche die Erklarung Palmirens in ihm erregten. Er hatte eine Zeitlang geschwiegen. Palmire hatte seinen Schrecken bemerket; sie merkte ist auch seinen Tiefesinn. Sie bebte; sie glaubte auf seinem Gesichte ihr Schicksal zu lesen, das Schicksal, was Jephiste errathen hatte. Sie fürchtete zwar, darnach zu fragen; doch wenn verliehrt die Liebe alle hoffenung? Sie wuste selbst nicht, was sie hoffte, und ihre Besorgnis war so gar größer, als ihre hoffenung: aber dennoch hoffte sie. Die Liede ist nie vergnügt mit einer allgemeinen Gewisheit ihres Schicksals, sie will ihr Glück, oder Unglück ganz wissen.

Warum erschrickst du vor diesem Namen? sagte fie. Was bedeutet dieses Schweigen! Du tob.

tödtest mich, mit demem Geheinnisse! Sabe ich einen gang unwürdigen geliedt? Ist dieser Aedon irgend ein Namloser, der seinen Bater nicht nennen darf? — Oder glaubest du, daß ich selbst für ihn noch zu niedrig bin?

Thalthybius mußte ist reden. Ich verehre deine Geburt, sagte er; ungleich mehr aber deine Tugend. Ach! Palmire, es ist nicht immer ein Gluck, von Königen entsprossen zu seyn. — Du sennest also den Aegbist. — Den Thyest kannst du nicht gekannt haben — Elytemmestra ist ist seine Gemahlinn; Mycene ist ist seine Königsstadt — bende gehörten dormals dem Agamemon — Der unglückliche Tod dieses helden kann dir nicht unbekannt seyn!

Palmire. Ich habe es gehört, daß er durch die hand der Clytemnestra siel. —

Thalthybius. Und durch die Sand deines Berwandten, Zeghist — Verzeih mir, daß ich, dich daran erinnere — Der Stamm der Delopischen ist seit langen Zeiten durch die granfamste Zwietracht verödet worden. Brüder und Blutssteunde haben immer haß im herzen, und Wassesch

min der Land gegen einander getragen. Allen memmen ist ermardet,, sein Gobn, die Hossmungkiner Jahre, und der Erbe seines Thrones, ist eine Berbannter, ein Flüchtling was kann en für andere Gestimungen für den Regbist hegen, als die Rache, die der Schatten seines Baters was kert?

Palmire. Du letzelt mich in Bermirenng. Ich habe bein Recht, üben die handlungen weiner Bluissvennde zu netheilen! Die Götzen mogen über ihren Werth aber Unwerth entscheiben. — Doch warum neunch du itzt den Agamenmon? Ich will wissen, wer diesen Ledon ist.

Thaltbyblus. Er ift fein Sohn; er ift ber unglikeliche Greft, ben ich auf meinen Armen dem Monde entriffen habe!

Palmire. Orest? — Ach! so batte Zephire sch nicht geirret. Ihr Götter! Orest, det Enkel des gransamen Arrens, den Todtkind meines Blutsfreundes! — Recht! ein Aride kannte nur der Feind meiner Aube, und ein Bereather an mir werden! —

Diet fchwieg fle: Enipfindungen ber Liebe und Chre tampften in threm Bergen. Gie kannte gwat den Aegbift nicht anders, als aus dem, was man ibr gefagt batte. Allein , ber Gebante, baf fte fuft ibm burch bie Banbe bes Blute verwandt hoar, war gureichend, in ihr eine Schaam über ibre Blebe gu erregen; ob fle gleich diefe Liebe micht Abertoinden Counte. Sie wollte Diefelbe fich deen Gelbit verberam; aber ber Schmeri, ben fie Aber Diefe Trennung empfand, erinnerte fle wiber ibren Willen baran. Immiden fab fie ein, bas 'fle aller hoffnung entfagen mußte. Gie mußte fic won bem Greft trannen, fo schwer es ihr fenn mochte; und fe wollte wenigstous, wenn fie auch für fich allem befto mehr leiben follte, boch in ben Augen Des Chalthybius nicht fo ichwach icheineur, daß fie über the Dets nicht gebiethen tounte; fie nabm alfo einen Entichlug voraus, den fie noch erft faffen muffte, und fagte mit; aller ihren moa Ichen Gelaffenbeit:

3ch, danke vie, daß die mir nichts berbergen wolltest. Bit weiß ich mein Schlässel, und die daifft nicht bestorgen, daß ich zwischen Biebe und Ehre lange wählen werbe. Orest knim nicht der wielte

•

orest und Hermione.

meinige fenn, er soll es nicht senn. Er hättemit zwar alle Unruhe ersparen können; benn er wußte, daß er nicht über sein Herz zu gebiethen hatte. Das meinige war fren; er hätte — doch es wird bald eben so fren wieder senn, als es war. Ich verzeihe ihm. Nur sen er so gerecht, künstig meiner Ruhe zu schonen — Mein Entschluß ist gefassset, und Orest hat von dir wenigstens lernen können, was er zu thun hat — die Götter erhalten dich ihm! —

Sie verließ ihn, mehr um ihre Verwirrung zu verbergen, als entschlossen. Iht war sie ab lein. Die Einsamkeit öffnete den mit Gewalt vers schlossenen Rummer. Sie überließ sich ihrer uns glücklichen Liebe; ihr ganzes herz vergos sich in Rlagen, und ihre Thränen strömten unaushaltsam,



Viertes Buch.

Thakkybius wußte tht daß Geheinnis des Uedon. Er sah, daß die Wunde unheilbar geworden war; er sah gegen diese übereilte Liebe tein anderes Mittel, als die Trennung. Er entschöß sich demnach, der Göttinn zu opsern, und ihre Insel zu verlassen. In diesem Ent chlusse suchte er seinen Geliebten.

Er faß am schattichten User einer Quelle, die zu seinen Lüßen rieselte. Zwo hohe Eichen bielten über ihm ihr grünes Dach. Sein haupt whete, gestützt in seine hand, auf einem bemoodeten Felsen, an dem sich die Silberwellen des Baches mit Gemurmet brachen. Der Unglückliche! seuhsete er der sich selbst. Weiche Berwüstung die Liebe in seinem herzen angerichtet hat! Witleidig trat er näher. Ach! sagte er, ich habe keinen Sohn mehr! Die gransame Liebe hat meinem Alter seine einzige

Digitized by Google

dinifte Freude gerandt. Aeden pieht mill; mitine Gegenwart ist ihm zuwider. Wie wünnch ich
dir deine Rube, und mir dem Bestragen zurückl
O! mein Sohn, wie viel betiprach ich mir von
deiner Kindheit: soll die Jugend alle meine Hoffdiungen verleugnen? — Du finnst. Woranffinnst
du? Wenn mich meine Erwartung von bem Sohnie Agamenmons micht betriegt; so denkt dettle
Geele ist auf einen großen Enrschluß. Ein solder ist nöthig, um dich aus deinem Unglücke zu
keigespendeit, ein Schritt. — Laß und wiscup,
Aedon: eine Stunde der Müse, ist seinen zu dies
Reitsellschen!

Aebon. Reifen? Chalityblius! Epptils fanglich verlaffen? — In welcher Absicht waren wivirgetommen? — Wie tonnten wir reifen? Whosen micht geopfetel

Thalthyblide. We unenischlossen, wie ide Dersprechend, wie selfend ift die Liebe! Riemand dat uns gehindert, ju opfern; meinand, als du. Ber Lempel fleht offen, komm, und opfere. Du haft is mir versprochen; halt dem Bersprechen. Die

Du wolltest bich beruhigen; ist wirft bu rubig fenn. Die Schiffe liegen fegelfertig.

Aebon. Ruhig war' ich! Thalthybius, sonntest du in mein Herz sehen! Es ist tausendmal unruhiger, als jemals, tausendmal unfähiger, zu opfern. Ich soll sie verliehren! tannst du glauben, daß ein so großer Verlust so wenig Schmerzen kastel.

Er wird immer größer wer-Thalibybius. beng immer taufendmal mehr Schmergen toften! Unglucklicher, wenn bu beine Liebe alter werden Taffeft! Dann überwinde fie, ober reif diese Giche aus der Erde. Sie hebt ihren Gipfel gen himmely und ftrecket ihre Wurzeln zur Solle; Sturme fahren traftlos über fie bin. Aber fie war ein ne schwache Pflame, als Sie aus ihrem Samen wuchs; ein Kind batte Diesen ist machtigen Baum ausrotten konner. Barum ließest du einen Feind alt und machtig werden, der jung und schwach in beiner Gewalt war? Die Leidenschaften haben nicht mehr Starte, als mir ihnen erlauben. -Ach! Nedon , noch ift es Zeit: hore die Warnung beines Freundes; er bittet, er beschwort dich ben

deiner eigenen Ruhe, hore ihn! Vielleicht ift die fer Augenblick noch tein; entschließe dich bald; der nachste gehöret dem Schicksale — O! wenn er nur dem Schicksale gehörte! tas Schicksal ist oft gutig; nein, er gehöret einer Macht, die jeden Augenblick ihre Tyranney erweitert, er gehört der Liebe!

Aedon. Ich verehre die Weisheit beiner Lehren, mein Vater! wie ungludlich bin ich, baß ich ihnen nicht gehorchen kann! Ich errothe über meine eigene Schwachheit. — Aber so bald sollt ich reisen? Palmiren verlassen! — auf ewig! — Wenn ich nun opferte, und wenn die Göttink meine Liebe billigte?

Thalthybius. Die verratherischen Schmeichen leven, denen dein herz sich überläßt! Rein, sie billigt sie nicht, sie kann sie nicht billigen. Hast du alles vergessen, von Unglücklicher! ist keine Pflicht, keine Ehre mehr, daran du dich erinnern kannst! Rannst du dich einer Liebe ergeben, die ein Absithen in den Augen der Göttinn, und der Menschen sein muß? Soll sich der Sohn mit dem Mörder seines Vaters verbinden, und soll sich in

Den

ben Rindern bas feindselige Blut des Atreus, und Thyest vereinigen? —

Aedon. Sa! bu weißt meine ganze Berstweistung! — Welch ein Verrather hat mich hins tergegangen? Wer hat dir gesagt —

Chalthybius. Palmire. — Du permunderft dich ? Du weißt noch zu wenig; diese Palmire beschänet dich. Trot ihrer Liebe weiß sie doch , was sie ber Ehre schuldig ift.

· Aedon. Palmire? Sie hat sich überwinden können? — So muß sie nicht so lieben, wie ich — Aber du hast gesiegt; auch ich will mich überwinden. — Palmire! So ein keichter Sieg! — Möchte er mit nicht schwerer senn! — Chalthywins, mur noch einige Zeit erlaube mir. Gewisse: Zweisel —

Thalibybins. Wann wird diese Zeit ihr Ende und wann wirst tu diese Zweisel nicht haben? Miemals, niemals! Es fehlet der betrüglischen Liebe nie an Ersindungen. Sie verwandelt das Unmögliche ins Mögliche, und das Mögliche ins Wirkliche. Wenn sie hundert Hoffnungen, und Zweisel verliehret, so schaffet sie sich hundert Hoffnungen, neue

neue wieder. Wer mit ihr ringet, der ift überwunden; wenn er nicht die Seele eines Ferkules hat. Gleich den Köpfen der lernaischen Schlange, erwachsen ihr hundert neue Zweisel für einen, den sie verliehet. Nichts, als ein kühner, und plössis cher Entschluß kann sie besiegen.

· Nedon fallya feine Augen beschämt, und traus tia nieder. Dann fand er, voll Kampf mit fich felbst, plotlich auf, und rief: Unmöglich! ich kann nicht! — Getrennt von Dalmiren, auf ewig getrennt! - Ich kann nicht! - Ich bin Oreft. fie das Bhit ces Chreft, die Bermandte des barbarischen Aleghistus: so faget man; ich glaube es, ich muß es glauben. — Aber foll ich deswegen fie haffen? Eine Unfchuldige! Rin der Morder meines Baters ift mein Feind: fie liebet mith ; fou ich fie haffen ? Die Gotter haben es gewollt, baff fie aus Diesem Blute abstammen follte. Coll ich ungerecht genug fenn, das an ihr zu haffen, mas die Götter gewollt haben? Goll ich die Tugend nicht ehren, nicht lieben, wo ich fie Ande? Bas neht der Zwist um die Chre ber Beschlechter die Liebe an? Mun die Rache auch die Unschuldigen mit in den Fall der Bosen verflechten? und ift es

ein

ein Verbrechen, von feindlichem Blute ertsprossen zu senn? Die Ehre hat ihre Gesetze, und die Liebe hat andere. Wenn ich den Mörder meines Vaters versolge, wenn ich seinen Schatten räche; so habe ich die Pflichten eines Sohnes erfüllet: dann ser est mir erlaubt, auchenvas für meine Glückseitzt zu thur! Mein Vater sodert Nache an seinen Feindez er sodert nicht haß gegen tluschuldige!

fak Ernft in ben Augen bes Thatbo-Er fah ben Medon mit beltrafenden Blicken Unwillen und Schmerz mahlten fich auf feis nem Befichte: jeder Blick mar Tabel. Er verwies ibm feine Schwachheit, er erweckte feine Schaame ur flellte ihm die Schwäche feiner Einwürfe vor. - Das ift also bein Entschluft! D! ich traute dem Sohne Agamemnons zu viel; ich schätzte ibn an groff, ich beurtheilte ihn nach feinem Bater! - Dein, bu bift nicht ber Mann, von ben man solche Entschlusse erwarten darfit Wer fich überwinden folt, der muß ein helb fenn; ber muß die Stre mehr, als feine Leidenschaften, zuschätzen wiffen; der nuf ein muffiges, ein weichliches Le ben verabscheuen; bem muffen Schimpf, und Berachtung nicht gleichgultig fenn. Ohnmachtiger,

did)

Dich beschämet eine weibliche Standhaftigfeit! Geh. Jerne von ihr, wie boch man die Ehre fchaten muß; fe wird dir fagen, mas du ju mablen haft, Ehre, ober Liebe. Sie bat schon gewählt, und bir bas . Benfpiel gegeben, mas fie von dir batte lernen follen. Aber eile , bu tannft fie vielleicht noch bes reden, Liebe für Chre ju mablen. Das fthlet Dir noch, um beinen Schimpf vollkommen ju machen. Wende alle Beredfamteit ber Liebe an, baf fle fich anders entschließe. Kall ihr ju Bugen, seuf se, vergief Thranen, bitte, flebe fie um Liede. Und wenn fie bich nicht verachtet; fo bleib in biefem Lande der Stille und Gludfeligteit. Basgeht Dich ber Ruf ber Chre an? Die Liebe will ihren Stlaven gang. Statt ber Lorbeern, Die jene bei. nem Bater gab, laft du bich in Daphos mit Refen schmuden. Da lebe unbefannt, namenlos, verachtet. Lag' Sermionen dem , der fie durch Thaten eines helben verdienen fann. Laf ben Meg. bift auf dem Throne; das Blut eines Bermandten ift beilig! Er führe ben Bepter; bir ift ber Scha. ferstab lieber, wenn du Palmiren haft. mache Freundschaft mit ihm, und sen ein Stlav beffen, dem du jum Konige gebobren mareft. Pal-

mire wird bir ben Schimpf bezahlen; Die Liebe bat unendliche Freuden für ibre Stlaven. Ich reife: lebe bu bier unter Rosen . und Mortbenduften. - O! mas für Rachrichten bringe ich dem Menclas? Bas werd' ich bir fagen, ungluckliche Electra ! Du batteft beinen Bruber, mit Gefahr beis nes Lebens, dem Beile entriffen, das vom Blute beines Baters triefte! Mir übergabeft du beine eintige hoffnung. Auf diesen Armen trug ich ibn ans bem Ruine des binfinfenden Saufesder Utrie den; entsaate ber Rube, die mein Alter foberte; foh , burchftrich mit ibm , als ein Berbannter , die Erde: - hoffte in ibm, Deinen Erretter nach Mycene gurud ju führen. Berlohene Soffnung ! Du baft feinen Bruder, und ich feinen Gobn mibr! Wir haben ihm das Leben umfonst getet Nicht ein rübenlicher Tod, eine weichliche, unrühmliche Liebe bat ihn und entrissen: zum Schimpfe haben wir ihm das Leben gerettet : und ' mussen darüber errothen. Richts, als der Tod wird beiner Stlaveren und deinen Thranen ein Ende machen.

Er gieng. Saufend Dolche fofen in dem here In Aedons. Er rief, er bath ihn, zu bleiben ? & 4 aber

aber er gieng - 3st war ber Angenbliat, wo Die Ehrbegierbe ber Liebe ihren Giegt entriff. Er geht, fagte er: er fchamet fich meiner, er verachtet mich - Er fat Recht, mich zu vers achten. Go kann ich benn nichts mehr, ich Schwacher, ich Armfeliger, fo tann ich gar nichts! Er geht : und ich laffe ihn! Ungludliche Lieben wie erniedrigest due auch bann, wenn du unta-Delhaft biff! — Untabelhaft.? Kann ich mie: noch febmeichelte, bag bie meinige untabelhafte fen? Wenn Chrey Rufte y Dantbarteit ffe ver-Diethen, untabelhaft? - Und Blectra, Die Umaludlichel - 3ch allein war noch ihre hoffnung! - Fürchte nichts, Electra, fürchte nichts, Thalthebius! Ihr follet mir bas Leben, fo wenig, ich Diefes elende Leben schätze: nicht umsonft gegebem Saben. 3ch reife , ben allen Gottern! ich reife: und follte mein herr gerfpringen, fo reife ich Diefen Augenblid foll Palmire miffen, daß fie nicht die einzige ist, die sich überwinden kann

Er eilte, um Pahniren zu suchen. Sie war Ien bem Sazael, und diesen Augenblick hatte Jes Phire erwählet, den Aedon zu sprechen. Wen suchest sichest du? sagte sie. Palmire ist beleibiget; du wirst zu spät kommen, den Jorn, den du erregt hast, wieder zu besänstigen. Ich liebe meine Freundinn, und ich darf nicht zugeden, daß du sie in der Ruhe störest, worinn sie sich durch eine edle Ueberwindung gesetzt hat. Da die Stotter ench einander nicht bestimmen, so kann eure Gestellschaft zu weiter nichts dienen, als eure Qual zu verlängern. Ihr Sieg ist ersochten, und vielz werdingern. Ihr zu hülfe gekommen. Das Schickstell will eure Trennung: überwinde du dich soft wie sie sich überwunden hat.

Aebon. Ist der Sieg ihr so kicht geworden? Sie hat schon gestegt? It ein Tag lang genng, eine zärtliche Liebe zu überwinden?

Sephire. Was liegt bir baran, wenn fie bich auch nicht zartlich geliebt hatte? Der Leichtstum, die Gleichgultigkeit, oder wenn bur willst, felbst die Untreue einer Geliebten muß dem febr gleichgultig fenn, der versichert ist, daß er sie nicht besitzen joul.

\$ \$

Aedon.

124 Orest und hermione.

Jephires — — Nedon, wenn du noch liebeff, so lag mich schweigen; folge meinem Rathe, suche fie nicht!

Aebon. Ich muß sie sehen, ich muß ihr zum letztenmale sagen, daß ich sie liebe, daß ich scheibe, daß ich verzweisse.

Sephire. Sie hat Gesellschaft, Die vielleicht bie beinige entbehrlich macht.

Mebon. Gotter! men?

Sephire. Das fiebe du felbft. Berfolge mme Diefen Weg, sie wird dir begegnen. —

Aedon fich itt, obgleich in dem Entschlusse, ihr die Trennung anzutundigen, doch mis einem Herzen voll Eifersucht, zu Palmiren. Er sah sie in der Ferne, als eben Sazael von ihr Abschied nahm. Er stand, er zitterte vor Born und Siferssucht, und nur die Vorstellung, daß sie auf ewig gerrennet waren, hielt ihn von einer Nache ab, welche sein herz wünschte. Ost wollte er zurück geben, entschlossen, sie nicht wieder zu sehen, doch, sein volles herz mußte geöffnet werden. Es war zu schwach, seine Eisersucht zu fassen.

Wit schlagendem Herzen, und wilden Augen gieng er ihr entgegen. Palmire hatte den Entschluß gesasset, ken die Ehre von ihr soderte. Aber unit ganz anderm Herzen, als Nedon glaubete. Wie viele Thränen waren nicht erst geweinzt, wie ost war ihr Entschluß gesasset und verändert? Rür die Rothwendigkeit gab ihm die letzte Stärke. Sie wollte sich, so viel ihr Herz erlaubte, mit aller Standhastigkeit bewassen, und ihren Schmerz dem Nedon verbergen, um ihm den Abschied zu erleichtern. Sie glaubte, das ihre Thränen unansständig in einer Zeit sließen würden, wo die Liebe vergessen seyn sollte.

Aber, wo blieb ihre Standhaftigkeit? Die traurige Scene-fieng mit Schweigen anz und endigte sich mit Thränen und Seufzern. Ihre Blicke begegneten sich, und jeder suchte in den Augen des andern die Gedanken ihrer Seelen. Endlich brach Neden das Schweigen zuerst. Mit bebender Stimme stammslete er: Die Spre, und die Gödster wollen unsere Vereinigung nicht. — Sie wolster wollen unsere Vereinigung nicht. — Sie wolsten gegen das Blut des grausamen Thyestes Rade von mir, nicht Liebe. — Ich wünschen? valemire — doch, was habe ich zu wünschen? nichts;

und ich will auch nichts wünschen. Unfere Liebe dienet uns benden zu keiner Beruhigung — Bormals zwar glaubte ich, daß sie meine Glückfelige keit machen wurde: aber ich sebe, sie machte die deinige nicht. — Wir muffen scheiden, Palmire: Thalthybius reiset.

So sehr Palmire entschlossen war, dem Aes don eben den Antrag zu ihun, so sehr erschütterste doch diese nicht unerwartete Rede ihr klopsendes herz. Sie hatte alle ihre Stärke nothig, um sich der ersten Thrane zu enthalten. Wir sehen uns also, sagte sie, in diesem Augenblicke zum letzenmale! — Wenn unsere Liebe den Schicksalen zuwider ist; so wird eine Freundschaft keines von den Gesehen beleidigen, welche uns diese Tremung gebiethen. — Wenn, und wohin reisest du?

Aledon. Wohin das Echickal will. Wie bald, weis ich nicht: aber sobald die Winde guns sing sind. Ich wünsche bald: denn lieber Trensung, oder Tod, als Kaltsinnigkeit, als — doch was red' ich micht, als nothig ist!

Palmire fühlte, daß unter diefen Worten Bormurfe lagen; ihr herz blutete; aber fie zwang sich, und verbarg ihren Schmerz. Sie hielt es nicht für anständig, in dem Augenblide., wo sie sich trennen mußte, neue Versicherungen von ihrer Liebe zu geben. Die Größe der hindernisse, sagte sie, die uns trennen, ist mir bekannt; ich weiß, daß wir dem Gesetze der Ehre ohne Weigerung folgen mussen. Mein Entschluß war dem deinisgen gleich. Ich suchte dich in der Absicht, dir das zu sagen, was du mir zesagt hast. Du bisk mir zuvor gekommen, und dieses erleichtert mir den Absichied.

Acdon. Diese Erleichterung hattest du nicht nothig. Du hast Trost genug: du hast dich leicht überwinden können. Eine Thrane, ein Seusger, dann — Genug, du wirst mich bald vergessen — Doch bas muß mich ist, da ich dich verlasse, nicht mehr rühren!

Palmire. Den Troft, ber mir fehlet, hoffe ich, wird die Zeit mir geben! — Doch ehe wir uns trennen, Neden, lag mich wenigstens ben Mamen bessen, ben ich geliebt habe, von ihm selbst horen.

Medon

Aebon. Warum seinen Namen? — Ich Bin ein Flüchtling, ein Unbekannter. Mein Name ist der Vergessenheit werth — Du tennest werthere Mamen, und unter diesen den Bazael. — Doch was geht das mich itzt an! Wir mussen scheiden: und wir scheiden gewiß. Es könnte mir — wenigsisten sollte es mir gleichgultig senn, wie du meimen Abschied erträgst. Aber ich bin nun so schwach, daß ich auch in den letzten Augenblicken keine Gleichgultigkeit ertragen kann: ob ich mich gleich vieser Schwachheit schame.

Palmire. Bin ich nitht werlby deinen Mamen zu wissen, ebe wir scheiden?

Aeicht zu einem Triumphe? — Es sey: ich verfichweige ihn nicht gern, wenn meine Ehre leiden Tonnte; ob ich mich gleich schäme, ihn unter dem Mamen eines Sazael gesetz zu wissen. — Was iliegt daran? Orest ist doch Agamemnons Sohn! — Ist weist du meinen Namen. Ein schrecklicher Rame, Palmire, für den Aeghistusy und wielleicht auch für — Wiewohl wir sollten schriden, Lebe wohl, Palmire. Daß du mich vergessellt, darf ich dir nicht mehr wänschen! —

Bit war ber gefürchtete Augenblick für Dalmire. 36r Berg arbeitete, ihre Thranen fanden bereit. binguftromen. Noch einen Angenblick bielt fie fie qurud. Lebe mobl, Oreft! fagte fie. Oreft gieng : fie blieb fteben, unbeweglich, iprachlos, blaff. Thr Derz wollte gerspringen, sie wandte fein Auge non bem Orest. Er war ichon von ihr entfernt : nun Counte fie ihren unmäßigen Schmer; nicht langer Kaffen: Ebranen fturgten aus ihren Augen; fie rief ihm nach: Medon, willft bu fo Abschied nehmen. fo mich verlaffen? Sie gieng ihm nach, er fand. und erwartete fie mit muhfamer, erzivungener Stand haftigleit. - Co muffen wir nicht scheiden! Richt wie Reinde Scheiden ! Wir tonnen wenigstens, wie Ungludielige scheiden, die fich geliebt haben; mit einer Standhaftigfeit - wenn wir fo tonnen. Ach! Medon, ein folcher Abschied! - 3ch hatte mich entschlossen, ben Rampf auszustehen, und mich der Thranen ju enthatten. Du fiehft igt, wie fand haft ich bin! Aber lag dich burch biese Thranen nicht erweichen, etwas zu thun, was dir die Ehre verbiethet. - Sie faste feine Sand; fage mir nur, fubr fie fort, daß du mich nicht haffeft; Dann - Dann geh, und überlag mich meinen 3 Somer.

130 Orest und Hermione.

Schmerzen. — Neue Strome von Thranen flossen ihre Wangen herab.

Aledon stand, seine Hand in der ihrigen, sein feuchtes Auge auf sie geheftet; ohne Sprache. Sein Herz flog. Endlich sagte er: Palmire, vorhin so kaltsinnig, ist Thrånen! — D! wenn diese Thrånen and Verstellung sießen! — Sie erweichen mich, sie dringen bis in meine Seele. Aber desto schlimmer für diesenige, die ein leidendes herz durch falsche Thrånen zu foltern suchet!

palmire weinte noch: ihr volles herz fand nach langem Zwange einmal Deffnung, und goß seinen ganzen Schmerz aus. Sie vertheidigte sich nicht, gelassen, wie die Unschuld, die sich ihrer Unsträsslichteit selbst bewußt ist. Sie verstand nicht einmal die Vorwürfe Ledons. Sie konnte nicht reden; sie prückte nur seine hand, und schlug ihr thränendes Auge gen himmel.

Aedon fand in diesen Thranen, in diesem Schweis gen die statelten Betheurungen von der Liebe Palmis rens. Seine Sifersucht verschwand, und Schaam, und Reue traten in ihre Stelle. Er fühlte, daß es Zeit war, sich zu entfernen, wenn er sich jemalszu ents entfernen gedächte. Er umfaste Palmiren, fein herz schug an dem ihrigen. Unschuldige, angebetete Palmire, iprach er, verzeih meiner nichte würdigen Eisexsucht. Ich liebe dich maussprechlich. Aber wir sollen, wir mussen scheiden. Möchten die Götter, die uns so grausam tremmen, dich wenige fleus beschügen, und dir deine Ruhe wiedergeben! Ich sobre diese Ruhe nicht: Schmerz und Gram mögen mein langes Leben hindurch meine Gefährten sen! — Lebe wohl!

Palmire hatte feine Sprache; ihre Thranen res deten für sie. Sie druckte seine hand. Er ginge drenmal noch sah er zuruch, drenmal wollte er wieder kommen; und Palmire verfolgte ihn mit weinens den Augen.

Sephire, welche kurz vorhet eine Zeuginn von der Liebe Acdons gewesen war, umerachtet sie ist wußte, daß ihre Vereinigung der Ehre entgegen war, konnte nicht glauben, daß sie diese Leidenschaft über- winden würden. Sie sah wenigstens ein, daß sie nichts zu hoffen hatte, so lange Palmire gegenwartig war. Eie wußte nicht, daß Nedon abreisen würde, und sie entschloß sich, diese gefährliche Resbenduhlerim aus dem Wege zu schaffen.

Bu

Bu diesem! Entschlusse hatte sie den Zazael etchen. Sie hakte ersahren, daß er nach Ahodis zus sind gehen wollte; und sie glaubte, daß er Palmkren genug liebte, um das mit Gewalt zu versuchen was er durch Bitten nicht erhalten konnte. Sie hosste, ihn zu bereden, daß er sie rauben sollte. Sie war in dieser Absicht zu ihm gegangen: aber ihre Hossung schlug sehl. Sazael war viel zu edelz sich so niederträchtiger Mittel zu bedienen. Eine and dere Nachricht sching ihren Muth vollends nieder. Sie ersuhr, daß Chalthybius, und Nedon mit eben den Schissen abreisen wollten. Wozu hatte sie iht ersunden? Was nützen ihr alle Unschläge, und was gewann sie dadurch, daß es ihr geglückt war, den Nedon, und Palmiren zu trennen?

Sie fah ein, daß sie ihrem Zwecke ben weitem nicht so nabe war, als sie gehofft hatte. Sie mußte Palmiren entfernen, sie mußte den Aedon zurückhalten. Zwo Unternehmungen, die bennahe unmöglich schienen! Aber die Größe der Schwierigkeiten verdoppelte nur ihre Begierde, sie zu übersteigen; und sedes Hinderniß war eine neue Nahrung für ihre Liebe. Sie sann, sie beschloß, sie verwarf: Wünsche, Hoffnung, und Verzweislung bestürmten weckseis.

feldweise ihr unruhiges Berg. Doch fie mufte erfinden, und wigen. Sie hoffte, ben Aedon kicht Durch falfche Soffnungen gurud ju halten. Sie erine merte fich , baf fie fchon ben Saamen bagte bennt Beide ausgeftreuet batte. Auf Diefen angelenten Grund wollte fie weiter bauen. Gie woule ben Seide bereden, Palmire fen nicht diefenige , wofür man fie ausgabe. Sie zweifelte vicht, baf nicht Seide feinem Freunde Diefe Machricht hinterbringen würde. Ihr selbst aber biente fie bagus um bem Seide einzubilden, wie fehr sie die Berhindung bieser Unglücklichen wünschte, und zu befordern suchte. Dann tounte fie ficher von ihm fodern, bag er Date miren mit Bewalt auf eines der Schiffe bringen lief : denn daßiste den Aedon in Coprus durch die Hosse nung, die Beide ihm imachen follte, gurud behale ten wollte, bas blieb für biefen ein Geheimnif.

Sie verfäumte keinen Augenblick, die Anstalt zur Ausführung dieses Entwurfs zu machen : und der beste Freund mußte sich zum Werkzeuge ihrer Verbre. Ben gebrauchen lassen.

Sie fand den Seide. Weifit duz fagte fie, bak ich nicht unrecht gewuthmaßet habe ? Weißt duz daß fie nicht aus dem Blute des Thyest absammet?

234 Orest und Hermione.

Seibe. Gotter, wenn du mahr redeteft! Jephire. Ja, ich rede mahr: das Geheimnis wird fich in kurzem entwickeln. Aber bein Freund muß es wiffen.

Seide. Ich furchte, wie reben ju fpat! Er wifet.

Jephire. Das wirst bu zulassen? Doch wir Ednnen vielleicht nichte verhindern. Der Alte, der vermuthlich ganz andere Absichten hat, wird ihn uns entreißen. Er mag; wenn er ihn nur der Palmiren nicht entreißt.

Seide. Wie tonnten wir es verhindern!

Zephire. Ach! ich kann es nicht zugeben, bas meine Freundinn trofilos von ihm verkassen wird! — Sage mir, Seibe, wenn die Shre, wenn ein solocher Schatten — denn diese Shre ift nichts mehr, als ein Schatten, der verschwinden wird — oder viele mehr, wenn ein alter frenger, eigensinniger Aufsecher jemals hindernisse zwischen unsere Liebe legen, was trennen, uns unglücklich machen wollte; sprich, was würdest du thun?

Seide. Ben ben Gottern , ich mußte weniger lieben , wenn ich bich mir entreifen liege! -

Zephire,

Tephire. Aber was i würdeft bu thun, um es qu verwehren?

Selde. Ich fürchte, dich zu beleitigen.

Zephire. Rein, rede!

Seibe. Acht Zephire, ich mußte bich befiten, ich wurde -

Bephire. Du murbeft?

Geide. Dich ranben.

Bephire. Und ich murbe bir erft verzeiben, bann banten! - Bas fur Bedeufen machet fich benn Aedon? Bastann ihn abhalten? Er liebet, er verliebrt fie, er ist unalucklich! Doch es giebt vielleicht einige, Die mit ihrem Gewiffen fo tunfteln; Die fich ich weiß nicht was für einen Beariff von ber Chre mas den , bem fie ihre gange Glückseligkeit aufopfern. Der vielleicht fürchtet er fich nur vor diesem alten Sittenrichter, ber unferer Jugend die Freuden nicht gonnet, bie fein talted Alter ihm vermeigert. - Beia de, noch eine Frage; wenn ich ist Palmire, und wenn du Aedon marest; went der Augenblick da ware, wo wir uns trennen, wo wir aller hoffming entsagen mußten, und jemals wieder zu sehen : wenn bumit fchwerem schlagenden Dergen ju Schiffe giengeft, 9 4

geft, wenn du ift bas werthe Ufer verließeft, wo bur mich jurud ju laffen glaubteft, nud bann ploglich, burch die Sorge eines redlichen Freundes, mich, von welcher du auf ewig getrennet zu senn glaubteft, im beiner Gewalt fähest; wie wurdest du den uennen, ber bir diesen Dienst erzeigt hatte?

Seide. O! ich weiß teinen fugen, teinen heilisen Ramen, den ich ihm nicht geben wurde! 3ch wurde ihm mein Leben, und meine Gludfeligfeit danten?

Jephire. Du liebest mich also, wie ich geliebt zu senn wünsche! — Ach! Scide, die Trennung meiner Freunde, und die Verzweisung meiner Palomire qualen mich! Ich setze mich in ihre Stelle; ich empfinde alles, was sie empfinden muß. Laß uns ihr den Diensterzeigen, den wir uns selbst wünschen würden! Laß die Freundschaft zwen Unglückliche, welche der Sigensinn trennet, wieder vereinigen; laß uns dem Nedon, laß uns Palmiren ihr Leben und ihre Glückseligkeit zurück geden; laß uns durch eine Khone That verdienen, daß die Freundschaft uns mit gleicher Vergeltung belohne!

Seibe fcwieg. Seine eigne Liebe hatte ifin

Scine Coole

Seine Empfindung lehnte fich wider eine That auf, die seine Vernunft nicht sehr zu bestrafen wußte. Ex wünschte diese Vereinigung: aber er scheuete sich, einen Raub zu begehen. Er wußte kaum zu antworden. Ich, spracher endlich, würde den lieben ber mir durch einen Raub dich wiedergabe. Aber Aedon

Jephire. Mennest du, daß er weniger liebet, als du? Minnest du, daß die Liebe in allen herzen nicht gleiche Bunsche hat?

Seibe. Aber Palmire! wurde fie ben Raub billigen? Ginen Raub! — Du tonntest fie vielleicht bereben —

Jephire. Bereben? Wogn? Daß sie sich andöthe baß sie sich aufdrunge! — Seide, du kennest unser Seschlecht nicht. Ich muß fren mit dir reden : unser kleiner Stolz kostet und oft unsere Glückseligkeit: nir sind fähig, ihm alle unsve Wünsche aufzuopfern. Wir wollen nicht zu geben scheinen, wir wollen nur erlauben. Ein Zwang, eine Gewalt ist eine Schmeischlep für unsern Stolz, und entschuldiget und, wenn wir und zwingen lassen. Wir können tausendmal lieder dies Gewalt ertragen, old Gleichgültigkeit vund

ber scheint uns zu verachten, der nichts waget. Man muß uns zwingen, man muß uns wider unfern Wissen gludlich machen; so wünschen wirs: denn so ist unfere Ehre in Sicherheit. Ich swütde Palmiren verachten, wenn sie sich aufdringen könnte; Aedon selbst würde sie verachten. — Seide, es muß Gewalt gebraucht werden; der Raub muß geschehen.

Seide. Aber bebenke die handlung, Zephire! Eine folche Gewalt, ein Raub!

Beibire. Ich sehe, dich ärgert ein Ramen. Blinde Menschen, wenn wollen wir aufhören, Rasmen für handlungen anzusehen! Das Wart Raub ist einmal im Besitz einer verhaßten Bedeutung: aber dann leugne ich, daß unsere handlung den Namen eines Raubes verdiene. Ben mir gelten Wörter, schlechte, oder gute, nichts mehr, als thre Begriffe. Willst du es einen Raub nennen; so nenne es so. Aber hüte dich, unter einem Raube etwas anders zu verstehen, als eine uneigennützige handlung, eine kühne Unternehmung zum Dienste unserer Freunde; eine That, wodurch wir selbst nichts mehr gewinnen, als das Vergnügen, andere glücklich zu m.e. chen, die der Eigenkan trennen wollte. Wenn Spre,

Digitized by Google toenn

wenn Tugend, eine foiche Sandlung verbiethen; fo verachte ich Ehre, und Tugend. Glüdlich machen und mich bes Gluckes anderer freuen, mag mein Lafter fenn: und bas ift bas Lafter, was mir begeben wollen. 3ch bin bosbaft genug, in folden Laftern mein Vergnügen zu fuchen - D! Seide, lag und Die fleinen Scheine verachten, Die ben befien Sand. lungen anhangen. Laf und handlungen nach ihren Endaweden beurtheilen, nach bem Bergen, momit. und nach ber Abficht, worinnen fie ausgeübet merben. Palmire tann, barf nichts anders, als leiben : leiben, Seide! Rannft bu noch fragen, ob fie wunschet, bas burch Gewalt zu erhalten , wornach fie ber Chre megen fich nicht bemuben barf? Bon bem Aedon zweifelft du wohl nicht, bag er nicht seinen Wohlthater fegnen werbet

Seide. Aber stelle dir die Angst der Palmire vor, in dem Augenblicke, wo sie geraubet wird!

Sephire. Und wenn du dir alle ihre Schrecken vorgestellet hast, so stelle dir auch den Augenblick vor, wo sie den Aedon sieht. Man raubet sie; sie augstiget sich, sie bittet um Mitleiden, sie weinet, sie bingt die Hande, sie verzweifelt. Man trägt sie aufs

Бфiff.

140 Dreft und Hermione.

Schiff. Ist ist ihre Verzweisung am größten Sie will dem Rauber suchen; indes fühlet sie sich in den Armen ihres Geliebten. Der Fluch wir dein Seusezer, das Schrecken verwandelt sich in Ertzückung. die Verwünschung wird ein Scogen. Sie sienet im den Armen der Verzweisung ihre Ruhe, ihr Leben, ihre Glückseitigkeit wieder. — Seide, ich weiß die ganze Verzweislung einer solchen Stundezussühlen: aber wenn nicht die Ausfosung jede Vestorgniss, wede vergossen Zähre mit tausend größern Entzückungen: bezahlte; so wurde ich mich schämen, einen solchen Anschlag zu fassen. Ich untheile nach meinem Serzen: sollte wohl ein Schmerz sen, den ich deinet, wegen nicht mit Vergnügen bulden wollte?

Eine solche Schmeichelen hörte Seide nur felten; diese that daher ihre Wirfung. Er fiel um ihren Halb — Sie sitt es — O! Zephire, wer kann der Beredsamkeit der Liebe, und eines edlen herzens wir derstehen! Gebiether meine Geliebte! Ich wünsche, meinen Freund glücklich zumachen, ieh will dir gendorchen. Wenn du kein anderes Mittel weißt — so fihr ich auch den Gedanken eines Naubes scheue —

Jephire. Es ift kein anderes Mittel möglich, und die Zeit ist da; sie zwingt und zu geschwinden Entschlüssen. Aurz Seide, die Freundschaft sodert diesen Dienst von dir und in derselben erzeigst du ihn mir, deiner Geliebten. Ich könnte ihn von die fodern: denn tie Liebe verlanget Proben: allein, ich überlasse alles deiner Wahl, und halte es für übersfüßg, dich zu einer Hahdlung zu bereden, wozu die Freundschaft allein dich bereden sollte.

Sie felbst umarmte ben Seide — So weit geht die Verstellung! — Sie liebkosete, sie schmeichelte ihm: Seide wurde mehr hingerissen, als überzeugt. Er versprach in feiner Trunkenheit eine That, die er selbst zu spat mit Reue bestrafen mußte.

Raum hatte Terbire sich von ihm entfernt: so entstoh der Rausch; und die Ueberlegung kehrte ben ihm zurück. Was habe ich versprochen? Ich soll rauben! Ohne Ehrfurcht für die heilige Tugend soll ich Barbaren, und Räuber dingen, sie mit Gewalt den Thränen ihrer Emire zu entreißen! Nichtswürz dige sollen ihre beschimpsende hand an eine Unschuldige legen! Ich soll die Rechte der Gastfreundschaft, und das zärtliche Gewissen eines Freundes verachten,

Digitized by Google

Euß

und entweiben! Ich foll aus einem Kreimbe ber Rubrer einer Rotte werden, beren Bosheit auf mich mich allein, und ungetheilt jurudfallen muß! Ich foll ansehen, wie fie fich, unbarmherzig, wie Do aer. Die mit hunger ein fonlblofes Lamm gerreifen, Der Beliebten meines Freundes bemachtigen, ihrer Bitten und Thranen fpotten, mit burftigen Augen, and wiehernen Begierben ihre unordentlichen Schone beiten bestarren, und wider ihren Willen fie gewalt. fam wegteißen! Das, bas foll ich feben, und 'c leiben tonnen? - Mein, mein Berg ift nicht gran. fam genug! Graufame Liebe, wenn folche Bandfungen die Proben find, die du foderft! - Jephire bat nicht alles überlegt; die Freundschaft, und bie Begierde, wohl zu thun, haben fie hingeriffen. Sie hat den Angenblid nicht gedacht, wo der Rand geschieht. — Ach! Zephire, nicht jede Handlung ift aut, die gute Absichten bat. Wie gern mochte ich beiner Freundschaft zu bulfe tommen ! Doch ein Raub - Zwar ich wurde mir einen folchen Rand wunschen, wenn ein Schickfal und trennen follte. Du wunschest ihn auch: und follte Palmire eine feinere Empfindung der Chre besigen, als du? -Windlich, des weiß ich glückich wird mein Freund --- Auch - Auch Dalmire wird gludlich - Rumal menn Die Ehre, welche fie trennet, wie Zephire faget, nur ein falfcher Schatten ift. Wir tauben wenn das rauben beifit - ohne Eigennuten; wob Ien nur gludlich machen; und die Gludfeligteit, fich wieder ju finden, wenn mein berg den Ausforuch thun barf, ift leicht groß genug, die Belei-Diaung wieder zu erseten. — Aber Die That, fo fcon ibre Absicht ift , fo anftandig unferer Greund. schaft, die That felbst ift nicht ganz unschuldig -Das wird Zephire wiffen! Bielleicht hat Dale mire fich fo einen DBunfch entfallen laffen: ober Bepbire hat aus andern Reichen bas verftanben. mas Palmire munschte, aber nicht fagen burfte. Die Liebe hat mehr als eine Sprache: was die Runge nicht rebet, bas reben bie Augen, bas reden Seufzer und Thranen; und das Berg einer Schonen versteht die Bunsche einer andern am besten. Sephire gebiethet, fie verlanget ben Raub: fie wird wiffen, ob ibn Palmire wunfchet. Sie ift tugendhaft, fie liebet ihre Freundinn, fle fennet die Pflichten der Freundschaft! Wie kann fich mein herz gegen die handlung außehnen? —

144 Orest und hermione.

Ich kann mich nicht entschließen! Zephire muß mir erft andere Zweisel austösen — O! Freundschaft, o Liebe, könnte ich euch bepde befriedigen!



Sánf

** CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY

Fünftes Buch.

Die Sonne thieng itst über dem Meere, umd iftrenete durch vergüldete Wollen ihre letzen Stralen auf die feurige von fanften Winden bewegste Plache. Die Spitsen der Sügel brannten, und die feuchten i Sipfel der Wälder schimmerten im Wiederschiften. Brennende Gewölle bildeten am abendlichten himmel die gange Pracht der Morgenerdie nach.

Run schwellte ein gunfliger Wind die Seegel. Das Schiffvoll janchsten und eine, die Schiffegn befrachten, um mit dem Abend den Strand zu wem laffen.

In Dieser Stunde des nahen Abschiedes war alles beschäfftiget, und in Unruhe. Zephire von tausend Sorgen gequalet. Ist sind die letzten Unsgenblicke, dachte sie! Nengstliche Augenblicke, — Eine Stunde wird entscheiden, od ich glücklich sen, oder verzweiseln soll. — Was mach ich ? Wohle

Mobin wend' ich mich querft? welch ein Gott of. fenbaret mir ist bie Rufunft einer Stunde? Belch ein Gott giebt mir ein, was fur einen Entschuft ich in biefen bringenden Minuten faffen foll! -- Coll ich Dalmiren! - Roch fteht Die Bage im Gleich gewichte. - Ceibe erwartet nur einen Bint! foll ich fie rauben ? - Gotter! rauben! - Freund. ichaft, Kreundschaft, graufante Feindinn meinet Sludfeligteit, o bas ich nichts von dir empfandes Dag mein Seri in Diefet Minute bart eifern gegen alles mare - auker ber Liebe! - Ja, es muß de icheben, es muß; wenn ich Gegenliebe boffen will! Und bu, Seide, Berrather! wenn bu miffeibid bift, gittre! - - Aber wenn Aedon reifete -Gotter, ich mag nicht batan gebenten! Was mare mein Raub! Ich wurde ihm bie, von der das Schickfal ibn gewiß trennet, von ber ich ibn trens nen wollte, in die Sande liefern. - Rein, für dich will ich nicht rauben, Aedon für dich nicht, fur den Sazael allein muß ich rauben. - Mein Berg emporet fich wider die That: aber ich liebe bich, ich liebe bich unaussprechlich; muß bich, muß bich besigen'! Bie werde ich ibn bier jurud behalten? — 30 febe tein Mittel — 3ch bin ohne Er-Anduna

finding, bin finnlos! D wenn mir irgend eine Gotthett benstehenwollte! — Aber die Gotter sind wohlthätig; sie haben Freude an der Glückeligkeit der Menschen: welchen darf ich anrusen! — Dich nicht, Copris, die du dieses beglückte Land der berrscheft, dich nicht! Eine andere Göttim muß mir rathen; vielleicht du, Beherrscherinn von Pasphos. Hiernennt man dich die Wollust: aber du seinst, welche du wolltest; so solls du mir die deste Göttinn senn, wenn du mir den giebst, den ich de Göttinn senn, wenn du mir den giebst, den ich de

Mit bokhafter Schadensreude erhörte Paphos Gittim die Bitte. Sie sandte ihre Sohne; bende schossen über Derile, dreymal in den Locytus gentaucht, ins herz der Zephire. Der Gift zerfloß in ihrer Bruft; ihr brennendes Blut flürmte in ihren schwollenden Abern. Auch gab ihr die Göttim Lift, Kufnsheit, und Anschläge ins herz.

Sie hatte lange vergebend auf Mittel gesonmen, den Bedon zuruck zu behalten; ist kamen hundert, flatt eines, in ihre Gedanken, wurden gebilliget, und wieder verworfen. Endlich bliebe fle ben diesem flehen. Da, wo er and Schiff gest, muß er Palmiren moch eins von Ferne sen.

Oreft und Hermione.

148

hen. Seine Liebe — verhaßt ist sie mir swar, doch er mag noch einmal eine der letzten Freuden genießen, mag sie sprechen, ihr Rebewohl sagen; es wird das letzte senn — Palmire verläßt ihn; ich eile ihm entgegen, halte ihn durch salsche Hossmung auf — Wie leicht wird die Liebe auswertsam, wie leicht glaubet sie jedenn Scheine? — Beide läßt indes Palmiren ins Schiff bringen. Der Schiffer wartet keinen Augenblick; er eilet, er reiset, und Aedon — Götter! welch ein Gedanke voll. Entzückung! — Nedon bleibt zurück!

Der Abend wurde dunkler. Dammerung fankt von den Hügeln in die Thäler; stärkere Winde hauchten Kühlung durch die Gefilde. Richt weit von dem Ufer, wo die Schiffe mit aufgezognen Seegeln die Fremdlinge erwarteten, liegt ein ansmuthiges Thal. Oft pflegte hier Palmire, am schönen Ufer des Jephis, den seuchten Abend an der Seite Nedons zu erwarten. Der Weg von der Seite Nedons zu erwarten. Der Weg von der Seite des Tempels gieng durch einen dichten Hann dem Jevs geweihter Sichen, der längst der Seite des Thals sich die and User erstreckte. Nedon mußte durch dieses Thal, wenn er zum Schiffe gieng.

gieng. Palmire wußte die Zeit seiner Abreise; und ob sie gleich schon Abschied von ihm genommen hatte, so kannte sie doch dem innerlichen-Triebe nicht widerstehen, der sie in diest Gegend zog, um nur noch eins von Ferne ihrem Aedon, so kange sie konnte, nachzusehen, und ihn zu segnen, ehe er den Strand verließ. Sie kam dahin, und saß, ihrem Schnerze überlassen, an der bekannten Quelle.

Zephire fiot jum Seide, iben it; in iben kipten Augenbliden der Kampf der Liebe und der two gendhaften Freundschaft qualte.

Seide, frach sie: der Angenblick ist nate. Deine Anstalten sind ohne Zweifet genacht?

Seide. Welch ein Augenblick Tephire ! Mein Derz emporet fich gegen meinen Vorstig.

Japhire. Ja, bein herz spricht Oraket. Du bast ein richtigers Gestähl von dem, was edel, oder unedet ist, als ich! Mein herz mag meinen Anschlag noch so sehr billigen; das deinige allein ist unsehlbar. — Mewnest du daß ich ben Borsatz weniger überleget habe, als du ?

Seide.

150 Orest und Hermione.

Seide. Tephire, du liebest deine Freundfinn yn sehr; beine Liebe sicht allein auf die Glücksebigkeit, welche du fissen wills — Aber die Götterelbst haben sich wider diese Glückstigkeit erkläret.

Jephire. Welche Gotter? Ich weiß nur einen Sterblichen, ber fich, wer weiß aus mas für feinen Absichten, berfelben wiberfetzet, und ber if Chalthybius. Weiche Gotter!

Seide. Sir werden fich wieder tremen muffen! Unfer Unteruchmen wird ju nichts bienen!

Jephire. Es tommt uns nicht zu, ben mingemiffen Ausschlag zu bestimmen. Wenn wir bas thun, mas wir schuldig find, bas übrige fen ber Götter Sorge!

Seide. Ich Zephire!

Zephire. Du baft bich entschloffen ? -

Seide. Wozu kann ich mich entschließen ? — Glaube mir, gieb den Anschlag auf!

Sephire. Ich? eine fo schone, so rühmliche. That? alle die Freuden, die ich zu erschaffen ges benke, -- sollte ich ausgeben? Ich batte mich umsonk gefreuet, zwen Unglückliche nach den Thränen einer

einer graufemen Trennung fich einander wieder zu geben ? Rimwer, nimmer!

Seibe. Ein fo hartes, so gemalisames Mit-

Zephire. Die Götter Kloft bedienen fich bare ter Mittel, um blode Sterbliche gludlich zu mas den — Wenn fie nur gluckseig werden!

Seide. Aber em Raub, Zephire, ein Raub? Zephire. Weist bu ein anderes Mittel?

Seide. Reines!

Tephire. So schäme dich dessen nicht, dessen wich die Götter sich nicht schämen — Der Glückselige sieht in dem Augenblicke seiner Zufriedenheit nicht mehr auf die Mittel, wodurch er glückelig wurde — Die Augenblicke sind nabe, Soide, es ist Zeit, entschließe dich !

Seide. Granfame Wahl! wezu foll ich. wozu kann ich mich entschließen! — Tephire, wenn du mich liebest, wenn du nicht zürnen willst. fd bitte ich dich —

Zephire. Ich babe bein Wort! Seide. Gieb est mir juruck; ich kann nicht gehorchen.

Zephi-

Tephire. D! Kalbinniger! Du weißt Die Entzuckungen nicht zu schätzen, die die Wieden, vereinigung zweier Geliebten verunsachet, die sich auf ewig getrennt glaubten. Deine kaltstunige Freundschaft sidst sich an den mindesten Schein einer nothwendigen Gewalt! — Was beleidigt dich an dieser That? Wird sie einem andern in die Hande geliesert, als dem, in dessen handen sie sich wünschet, sur den allein sie lebet, um dessen Abschied sie in Thräuen schwimmt?

Seibe, Wollen wir und benn vermeffen,

Jephire. Bollen wir und benn weigern, Die Wertzeuge zu seyn, wodurch die Gotter ihre Beneinigung befordern wollen? Glaube nur, und haben sie darzu ersehen; benn und haben sie bem \
Anschlag eingegeben!

Seide. Nein, Zephire; Bann knüfte mein Herz fich nicht wider die That auslehnen. Der Wille der Götter, und das herzeines Tugendhafs ken können nicht im Widerspruche: stehen. Eine Gewaltthat, ein Raub! — unmöglich, die Göts ier können es nicht so wollen!

Zephio

Jephire. Die Götter wollen: aber Seide ift zu gleichgültig, Seide will nicht! — Ich gerste de tieh: beim Herz nimmt proiel Antheil an dem Berluste der Palmire; du wünschest sie lieber hier, als in dem Handen beines Freundes! Mich aber, die ich an dem Abschiede deines Freundes! Mich aber, die ich an dem Abschiede deines Freundes! micht den Antheil nehme, mich halt kein Eigennut; ab, ihre Vereinigung zu wünschen zu wollen:!— Ja ich mill; und nichts soll mich davon abhalten.

— Noch einmal: Seide, wirst du dein. Wort dalten?

Seibe. Wie werbe ich können! — Götter, einen Raub! Sie wird vor Schrecken hinsinken, in Thranen-zerfließen, fleben, die hande ringen, fruszen, Weh über ihren Rauber rufen: und ich) — ich werdes meine Grausamkeit versuchen.

Jephire. Und ich werde herz genug haben, eine folche Grausamkeit auszusühren, herz genug, zwen Unglückliche glücklich zu machen. Wenn sie weinet, so werde ich mein Mitleiden mit dem nächstsolgenden Augenblicks trösten, mit der frohen Borstellung der Entzückung, wenn sie wieder ses hen. Bleid du ben dieser Gleichgültigkeit: es ist mir nicht unangenehm, eine Probe zu haben wie kate

kolffunig beine Freundschast ist; die Stärke beiner-Liebe wird sich baraus beurtheilen lassen. Sen unbesorgt; übertaß die That mir allein, ich will alle ihre Sünde, ich will alle ihre Ehre. Ich habe nur sehen wollen, was ich von dir erwarten kann: der Preis für die Unternehmung war mein herz Doch warum sage ich es? Dieser Preis hat sur bich keinen Werth.

Ist entfernte fich Tepbire, nicht ohne gewisse Erwartung, daß Seide sie zurückrusen würde; sie ürrte nicht: er hielt sie fest. Grausame, wohin gehst du? rief er. Ach! du würdest eine leichte Probe von meiner Liebe verlangen, wenn du mein Leben sodertest!

Jephire. Noch ein Augenblick, Seide! Was halt du beschlossen?

Seibe — Wenn ich folf —

Tepbire. Wer mill dich zwingen? — Wenn ich soll? — Nein, du sollf nichts, nichts, was du nicht wills. Die That muß lakerbaft sevn, wozu man gezwungen wird; für diese will ich Sessen verdienen. Wenn ich soll! Götter! — Was sier Rugen habe ich wohl, ob sie getrennet kind,

oder nicht; wenn du die einzige Freude ben Seite kwest. Freunde gläcklich gemacht zu haben! Thue du nichts, als was dein eignes Herz gut beist. Ich weiß, was das meine mir bestehlt. Ich crelass der dein Wortt Geh —

Seide. Ich muß — ich wilk versuchen, ob ich kann.

Tephice. Keine Ungewißheit! Ja ober nein!

Selde. Du willst es — du wirst nichtst une etke wollen — Ich tann die nichts versagen.

Jephire. Aber in biesem Augenblicke — Jch habe bein Wert Seide, du mußt es halten !

Sie verliert den Seide, und eilte ist nach dem Thale zurück, wo sie den Aedon und Thale thydius erwartete. Endlich erschienen sie. Pale mire saß in tiesen Gedanken, ohne sie zu sehen. Aber Aedon, als ob er Abschied von diesem Orte nehmen wollte, wo er so große Glückseigkeiten gen wosten hatte, kand seufzend, sthlug kine Augen umber, und sah an der geliebten Quelle eine eine same Sedone. Sein hert schug. — Sie ist est dachte er, sie ist est. Ihr Götter! ich soll sie verstellen — auf ewig verlassen. — Es kann nichtan.

dere senn: aber so grausam, ihr nicht noch einmal Lebewohl zu sagen? — Ist wandte er sich zum Thalchybius. Mein Vater, sprach er, du stehsteich bin entschlassen, aller Glückeligkeit, welche die Liebe mir versprach, zu entsagen, und dir zu sols gen. — Ia, ben allen Göttern, ich bin sest entschlossen! Aber eine Vitte gewähre mir; laß mich noch einmal diesenige sehen, die ich geliebt habe, ihr noch zwen Worte sagen. — lebe wohl — mehr nicht, mein Vater, mehr nicht. Ich will dir dann mit soherm. Herzen solgen. Ich glaube, ein Laster zu begehen, wenn ich ihr nicht zum letzenmale lebe wohl sage — Dort sitz sie — sie weis net vielleicht um mich — laß mich noch von dieser Last mein schweres Herz entsaben!

Thalthybius befürchtete zwar keine List. Er wuste, daß das herr Aedons zu unschuldig, und ebek war: er! befürchtete, daß die Gegenwart Palmirens seinen Entschluß überwinden würde. Wills du dich, sagte er, der Liede, der du dich nit so vielem Kuhme entrissen hast, noch einmal wieder zurück geben? — Drest, hore meine Warnung! Du hast schon Abschied genommen; der Sieg ist von euch berden errungen; wage deinen Rubm

Ruhm nicht von neuem in einen gefährlichen Rampf. —

Wie graufam bilt du, sprach Aedon. On must mir meine Bitte nicht abschlagen; die Zeit dringt uns noch nicht; wir haben noch mehr als Augendlicke, und nur von diesen verlange ich den kurzesten. Ich mus, ich mus Palmiren noch einmal sprechen!

So geh, versetzte jener; wage es, überlaß bich beiner Unbesonnenheit; ich reise, mich soll hier nichts aufhalten. Er verließ ihn, und gieng wechtse. Ledon rief ihm nach: ich werde die folgen! nur einen Augenblick! —

Riebe bestügelte seine Füse. Er fland vor Palmiren, ehe sie ihn sah; er faste ihre Sand und senszte, Palmire. — Wie aus einem ängstüschen Traume erwachte die Weinende; die Ueberrasschung der Freude dämpste auf einige Augenblicke ihre Betrübnis — Ach! mein Geliebter, sagte sie sehe dich noch einmal!

Aedon. Ja: aber nur noch einmal, und nur auf einen Augenblick. Alle wohlthätige Gotter muffen dich beschützen, meine Palmire! hore auf. auf, mich zu lieben; bein schönes Herz verdienet nicht die graufamen Qualen einer unglücklichen Liebe. Dieser Augenblick sen ber leste, wo du mich liebest!

Palmite. Er foll es fenn; er fen ed, wenn ich kann — Aber ich fühle — Götter! zu welcham Schmerze bin ich ersehen! Ich verliehre alles, Redon, alles — bich.

Aedon. D du Angebetheten wenn ich unfer wibriges Schickfal zu verschnen wüßte " was minde mir zu theuer fenn? - Warram waren wir für einander erschaffen, ohne für einander bestimmt an fern! - Du weinest? Du erweichest mein Berg! Entferne Die Thranen! ich tann fie micht fehen! Palmiren wir qualen uns mir - wir follen fcheiben - Die Gotter wolleng lag und ihnen ge borchen — Wenn bu jemals mach Griechenkand mrudfehreft, und wenn bann Wreft. biefer Ber. bannte, Diefer Ungludliche, noth leben follte das (war, ihr Gotter! hoffe ich micht - fo wird vielleicht noth ein grausames Hinderniß unsere Lie be trennen. Jeh werde bann Bhit vergoffen ba ben, das der Schaften meines Baters von mit Hoderte, Bluty bas bir heitig ift. 3th, der um

ü٤

in deiner ganzen Glückseligkeit die seinige kinder, ich dip dazu ersehen, die Thränen zu kosten — Wenn diese Borstellung dienen könnte, dich zu der ruhigen, Palmire: iso sieh mich für den Mörder des Aeghistus an. Hasse mich nicht; aber vers giß mich: Götter, wie kann ich dieses wünschen! — Pulmire, Chalibybius hat mein Wort; er wartet auf mich, die Zeit reißt mich hinveg — Sprich, daß ich geben soll.

Palmire feufzte, geh; wenn dn kannft. — Was fag' ich? du mußt; du mußt! Bergieb mir; ich weiß nicht, was ich rede! — Geh, Orest — Lebe wohl. Sie stand auf; Ehranen strömten ihre Wangen herunter; Sie brückte ihm die Handy sie seufzte, und entfernte sich.

Ganz in Thranen zerftossen, mit volletn Bet. zen, und wankenden Füssen gieng ist Palmire durch ten schwärzern Sann. Oft noch fah sie sich um, und trocknete ihre Thränen: aber Dunkelheft verdarg den unglücklichen Orest, den ihr nasses Auge suchte. Kaum hörte sie nach seine Fustritte durch die abendliche Stille. Er geht, auf ewig geht er, seuszte sie! — Nächtlicher Hann, ruste ges Thal, und ihr alle, ihr glückseigen Gesilden

verliehret ihn! Er gelt, alle eure Freiden neffen mit ihm! - Dort fab ich ihn gum lettenmalez ber Bach, ber meine Thranen empfangen, bas Bebuich, bas meine Seuger gehöret hat, murmele ewig fie nach, in Tonen ber Schwermuth - Die Botter trennen und, fie gerreifen bie gefegneten Bande, die fie fur und zu fnupfen fchienen. Sie hab ich ihn zum lettenmale gefehen - Ach! maeum fah ich ihn jemals! Unghickliche Zwietracht zwischen Blutefreunden, graufame Ebre! Wer bat euch zu Richtern über mifer berg gemacht? Unter Denen, Die fich lieben, follte fein ander Gefes fenn, als die Liebe. — Und ich fallte ihn baffen, ich ihn vergessen! Mimmer! - Uns trennet zwar Das Schickfal: aber es gebiethet uns nicht, qu balfen. Rein, ich habe ibn geliebt, und ich liebe nut einmal; jede tieue Liebe, wo mein Berg fo leichte finnig fenn tonnte, ihn ju vergeffen, jede neue Lie be muffe fur fie unglactlich fenn. Du bift Benge Diefes Gelubdes, beiliger Dayn, und bu, o Jupi ver, dem er geweihet ift! Täglich will ich bieber meine Thranen bringen, und in ber Stille meine Welübde wiederlivien.

Aedon hatte noch einen harten Sieg über sich zu tämpfen: sein ganzes herz widersetzte sich seinem Entschlusse. Mehr, als drenmal, stander, entschlose sen zuruck zu tehren; doch immer slegte die Shre, die Engend, die Erimerung seines Bersprechend.

Zephire hatte thu lange mit anaftlicher be-Elemmter Ungeduld erwartet. Ist fab fie ihn durchs Thal tommen, und fegnete Die gefällige Gottheite Die ihm in ihre Bante führte. Sie eilte ihm mit Thopfendert Bergen' enigegen, und redete ibn alfo on. - Go fcheiben wir, Medon? und feine von denen Machten, welche Beranugen an den Kreuden der Begludten finden, nimmt fich beiner Lieb De, mimmt lich unferer Freundschaft an ? - Aber elle nicht! bu haft noch einige koftbare Augenblicke übrig, Die du nicht verschwenden barfft. Riemals babe ich den Entschluß gebilliget, bag du dich von Palmiren trennen solltest. Warum wollen sie fich trennen, habe ich oft zum Seide gefagt? übereiten fich, fie laffen fich übereilen, ohne die Bottinn gu befragen. Der Lindfpruch eines Menschen gilt ihnen mehr als die Gottinn. fie geredet? Beif man etwas gemiffes? -und fie icheiden! - In Diefen Bedanten, Mebon .

n62. Orest und Hermione.

don, habe ich mehr für dich gethan, als du idenkest — Wie gern wollt ich dir die Palmire zurück geben, die du verlassen willk! Ich hosse, imein Wunsch wird mir gelingen.

2ledon. Du mir ? Palmire! von der der Bils le der Gotter mich trennet! — Schmeichle mir nicht! Du weißt, welch eine hinderniß. — Es ist mubersleiglich!

Jephire. Das wurde es senn, wenn es wahr ware.

Aedon. Gar zu mahr, gar zu mahr! Sielist aus dem Blute des Thyest!

Jephire. Ich habe Grunde, baran zu zweifeln? - Medon. Was fagest du, sie ware nicht — Bephire! wenn du wahr redetest! — was für Grunde?

Jephire. Paß die Sage ungewiß ist, daß palmire vielleicht eines ganz andern Ursprunges ist, als man glaubet! — Hast du nie etwas das pon gehöret?

Medon. Miemals!

Zephire. Und du reisest?

Aedon. Ich bin vielleicht übereilt: aber ist ist es zu spat, zuruck zu kehren. Zephire, ich kann nicht mehr, ich muß.

Digitized by Google **3ephire.**

Jephire. Hore, Aedon, deine Freunde ba. ben vielleicht mehr für dich gethan, als du selbst. Reise nicht! Es sindet sich eine Dunkelheit in dem Schicksale der Palmire, die dir alle Hoffnung macht. Die Nachrichten, die ich von dem Rho. dier Sazael, eingezogen habe, simmen nicht mit Emirens Vorgeben überein. Solche Widersprüche pflegen Geheimnisse anzudeuten! — Noch einmal, reise nicht, deine Nebereilung könnte dich reuen!

Aedon. Ich muß, ich muß — aber mußte ich — Ja, tonnte ich in diesem Augenblicke nur einige Gewisheit von beiner Vermuthung erhalten —

Tephire, Saft du niemals mit Emiren geredet. — Wie perblendet, Aedon! Vielleicht wür.
dest du niemals diesen Entschluß gefaßt haben, Selbst die Nachrichten dieser Emire stimmen nicht überein, Wenigstens solltest du sie erst sprechen,

Aledon. Ihr Götter, wenn ihr mir doch noch Diesen Augenblick erlauben wolltet! — Wo ift sie, Zephire? ware sie hier! — Ich habe kaum einen Augenblick mehr —

Jephire. In diesem Augenblicke kannst bu nicht: aber wer zwingt dich, zu eilen? Ift nicht L 2 immer im Meere Bahn? Wenn du deiner Riebe, beiner Glückfeligkeit einen Tag opfertest; ware das Opfer zu groß? Iht ist es Nacht: du kannst morgen alles erfahren, und ich hosse, es wird dich nicht reuen, daß tu nicht gereiset bist. — Geseht, ich hatte mich geirret, so wirst du doch nichts versliehren, und wenigstens die Freude haben, Palsmiren noch einmal Lebe wohl zu sagen.

Aedon. Unmöglich, Zephire, es ist unmöge lich! Ich kann nicht; Thalthybius reiset gewis, er ist bereits zu Schiffe; kaum wollte er mir eie nen Augenblick erlauben — Ich verziehe schon zu lange — man erwartet mich — ich kann nicht, ich muß — O Götter! wann ich mich übereilte! — Aber ich muß — Lede wohl! Die Götter mußsen dich sie beine Freundschaft segnen — Bring Palmiren meinen lesten Abschied; sage ihr, daß ich sie liebe, daß meine Liebe nimmer ausschen kann —

Er gab Sephiren die Hand, er wollte gehen. Bephire war in der außerften Furcht, ihn zu ver- liehren. Sie fluchte insgeheim auf die zogernden Schiffer, sie fluchte dem Seide, wenn er noch den Anschlag nicht ausgeführet hatte. Fast war sie ohne

ohne hoffnung, ohne Rath, ohne Bewußtseyn. Sie hielt seine hand sest, wollte immer reden, und wußte nichts. In dem hörten, sie die angstliche Stimme einer hulfbedurftigen. Zophire wußte, woher sie tam. Aedon war durch nichts auszubalten. Sie zitterte, wenn sie daran dachte, daß sie Palmiren für ihn sollte geraubt haben. Kann ich ihn nicht halten, dachte sie: so soll doch wonigstens nicht für ihn geraubt seyn. Sie faste schnell den Entschliss, Palmiren durch ihn den Räubern wieder zu entreißen.

Sa! fprach fie, hörtest du diese Stimme! — Ist hörte man ein ziwentes Geschren, aber entserne ter! Noch einmal, sprach Aedon. Götter, mich dinket, Palmirens Stimme; sie ruft um hülfe! Komm, Zephire, eile, laß und die Unglückliche suchen.

Sie flohen tief in den Wald, und irrten auf Lufall durch finstre Gedüsche; aber umsonst. Keis ne neue Stimme bezeichnete ihnen den Weg; alke war fill — Nedon merkte ist, wie ganzlich er die Augenblicke, und sein Work vergessen hatte. hier ist niemand, sagte er zu Tephiren; ein salsches Geschren muß und getäuscht haben. Iht ist kein Augenwink mehr in meiner Gewalt. Lebe wohl Zephire. — Er verließ fie, und eilte guruck.

Jephire zweifelte nicht, bag Palmire nicht. fcon in Sicherheit gebracht mare, und eben bad, was fie fonst gewünschet hatte, machte ihr ist die: grausamste Unruhe; benn fie besorgte, daß fie ben Bedon nicht lange genug aufbehalten hatte.

Doll bon biefer Gorge eilte fie burch einen Walbichten Weg beitt Strande gu, und Berlangen beflugelte if te Rufe. Cie fam : aber wie wom Donnet gerührt, fab fie noch benbe Schiffe, Ums fonft, fprach fie, ift alles, umfonft! 3ch bin Bere lohren! Ich habe die, Die ich frennen wollte, nur vereiniget. Welche Dacht meinen Unschlag vereis telt hate verflucht fen fie! - Was foll ich thun? - Richte, ich Ungluditde tann nichte! Cturitte winde - o Gotter! wenn ihr noch Stnemminde habet - fo laffet fie rafen, laffet fie rafen! Gie mogen bie Erbe erschuttern, wenn fie nur biefe Schiffe aufe Meer schleubern! - 3th, itt fommt Aedon - mich dunket, ich febe ihn bort - 3ch will bin ju ihm - ich will ihn bitten, ich will ju, felnen Rufen knien; Ehranen will ich vergiegen, will ihn fieben, will ihn ben allen Gottern befet mós

schwören, daß er bleibe, daß er mich liebe. — Nein! das will ich nicht, das darf ich nicht: er: wird mich nicht hören. — Ich will ihm sagen, eile, Aedon! Palmire ist geraubt — Er wird mir folgen.

Sie flob ins Thal. Allein Die Gottinn Cv. priens felbst mar ihrem Unschlage zu Bulfe gefom. men. Sie hatte um den Breft eine gehnfache Dunkelheit ausgebreitet. Er irrte burch den Bald auf fremden Wegen, die ihn jedoch alle bekannte Wege ju fenn schienen. Je naber er dem Stranbe zu fommen glaubte, besto weiter entfernte er fich. Indef zogen die Schiffer, fo bald fie ihre Beute hatten, Die Segel auf, verlieffen Die Infel-In dem Augenblicke borte Die Berblendung Mes dons auf. Er fah, wo er war; er verdoppelte feine Schritte, er fam an den Strand jurud. Huch Zephire mar wieder dahin gegangen, ba fie ben Orest nicht gefunden hatte. Sie fand die Schiffe nicht mehr, doch war sie in tausend Zweifeln, ob: Medon noch zurud fenn mochte. Die graufamften, Bedanken qualten fie. Indem fab fie von Fern Er flob einen Menschen, und wich feitwarts. ans Ufer, Die Schiffe waren entfernt; er rief; flei tannte £ 4

fannte die Stimme, er war Oreft. Itt entfernte fe fich in ausgelaffener Freude.

Was will er itt? Er ift gefangen, er iff mein. — Doch wohin wird er fich zuerst wenden? Ru Dalmirene und wenn er fie nicht findet? -Bu feinem Freunde Seide. — Seide — ber Beichherzige - wird feinen Raub verfluchen ; er wird bas Beheimnif ertlaren. Berflucht fem er wenn er fich verrath! - Ich muß Seiden ben Mugenblid fprechen. In Diefen Bedanten eilte fe zu ihm.

Oreft fand indeg voll Unruhe am Ufer. borte noch von Fern ber bad Betofe der Ruber, und bas Beraufch ber gefchlagenen Wellen. Thal thybius, rief er, o! mein Bater, baft bu mich verlaffen tonnen? - Run wirft du mich verachten, mich nicht gang Schuldigen - Aber bur weißt nicht mein Unglud! Ein Schidfal hat mich bier mit Gewalt gurud gehalten - 3ch bin mehr unglucklich, als ftraffic. Richt ich, das Seiligfe auf der Erde, die Liebe, die Freundschaft, Die Begierde, Leibenden benjuftehen, alle diese Tugenben biefe beften Eigenschaften bes Bergens, baben mich betrogen, verrathen — Aber hier will ich .

fisen /

figen, hier am Meere: will ben Strand nicht eber verlaffen, als bis ich dir folgen kann. —

So dachte er, und warf fich an einem Suget nieder — Dann ftellte fich ihm Palmire vor, und diefer Bedante brachte in fein befummertes Berg Stralen der Freude nirud. — Ihr Gotter, tonnet mir zeugen , baf ich reisen wollte. Schickfal hielt mich fest: und biefes Schickfal tommt von den Gottern - Ohne Absicht? Rein! Sie thun nichts ohne Absicht - Sie haben mich hier zuruck behalten wollen — vielleicht — aber ich schmeichle mir. hinweg! fch will mir nicht mehr fchmeicheln! Meine Liebe foll nicht, fie kann nicht gludlich fenn — Zephire zwar fprach von der Duntelheit der Geburt ber Palmis re — Aber die Freundschaft nimmt leicht ben geringsten Wint an, um Freunde mit angenehmen Hoffnungen zu erfreuen — 3war ihren Rath will ich ist, da das Schickfal mich hier haben will, nicht aus der Acht lassen — Vielleicht war dieses die Absicht des Schickfals — Ich will thun, was ich muß, was die Ehre, was das Bewiffen fodert; das andere sen der Gotter Werk!

170 Drest und Herminne.

Bephire hatte indes den Seide gesucht. Dochbieser war in tausendmal großerer Berzweislung, als sie, und konnte keine Ruhe sinden, ehe er sein Herz ausgegossen hatte.

Er hatte långst Zephiren gesucht. Mit bleischen Lippen, fliegendem Haare, Unruhe und Geswiffensangst im Gesichte kam er zu ihr: Ach! Bephire, was haben wir gethan! Welch ein Laster! Unser Anschlag ist ber unglücklichste!

Tephire. Du hast sie nicht geraubt? — Weichs bertiger! du hast dich von einer Thrane ruhren lassen? —

Seide. Wollten Die Gotter, ich hatte! - Graufame! wozu haft bu mich berebet!

Jephire. Bu einer That, die unserer, die der Freundschaft wurdig ist — Sie war im Zweisel, ob Seide schon wüßte, daß Aedon zurückgeblieden war. Sie wünschte, daß er es wissen mochte; aber sie selbst wollte ihm nicht gern diese Machricht geben. Sie suhr fort: — Du scheinest bewegt, Seide! Palmire hat Thranen vergossen, die dich rührten?

Beide.

Seibe. O! Thrimen; Thrinen! — Wie habe ich fie ausstehen können! — Aber ist — — Ich Barbar, ich Treuloser! Ich hasse mich selbst! Ich habe beinen grausamen Befehl ausgeführet: aber Ichbire, wenn ich den verhaßten Augenblick aus ber Reihe meiner Jahre auslöschen könnte, mit meinem Blute wollt ich ihn auslöschen!

Tephire. Du betanbest mich. Ergable und entreiß mich meiner Unruhe.

Seibe. Ich hatte bie Räuber gedungen — Du wolltest es so! Wir warten in dem heiligen danne auf Palmiren. Ich stehe, ich tampse mit mir, ich bebe. Ben jedem Geräusche, das ich böre, fährt mein Blut nach dem Herzen zuruck. Ste kömmt. Tausendmal will ich den Räubern gediethen, sie nicht anzurühren — Ich Grausamer, warum that ich es nicht! — She ich die That vermuthe, da ich alle Qualen der Reue in mir fühle, und ist eben entschlossen din, dir nicht zu gehorchen, ist sie schon in den Klauen ihrer Räuber. Sie rust um Husse. — Ich Elender, stehe, habe keine Sprache, habe nicht Herz, mich zu nähern — durft ich mich nähern, durft ich re.

Drest und hermione.

172

den, ich, der Anführer einer folden Rotte! Sie finkt bin, ohnmächtig, halb todt hin zur Erden; man hebt sie auf, sie ringt die Hände, sie windet sich in den Armen ihrer Räuber, bittet, siehet umt Witleiden, schwimmt in Thränen, rust Weh, Weh über ihren Räuber — der war ich! — Ich siehe, sittere, wende meine Augen weg von der Gramsfamteit, die ich selbst geboth — die Barbaren verskopfen ihren Mund, fassen die Unglückliche in und beilige Arme, schleppen sie weg ins Schiff. —

Tepire. Was sitterst du? — Die Minute der Angst ist überstanden: iht befindet sie fich in den Armen ihres Aedon, und segnet ihre Räuber.

Seide. Sie? fegnen? — Sie kann uns nicht Kegnen —

Tephire. Du bist zu voll von dem, was du grsehen halt: du denkst nicht an das Vergnügen, was erfolgen wird. Vergiß diesen Austritt: sber nächste, der ihm folgte, war glücklicher. Ein unsangenehmer Augenblick wird Jahre von Glückseligkeit nach sich haben. Genug, Seide, unsere Absicht war edel: der Ausschlag wird glücklich kon müssen!

Geide. Unglücklich, sage! Ach unglücklich, stend! und das, das foltert mich! Wir haben umsonst geraubt — oder was noch schrecklicher iff, streinen andern, für den Zazael — Unglücklicher Aedon! deine Freunde verrathen dich, liefern deine Geliebte in die Hände deines Nebenbuhlers — eis Barbaren vielleicht!

Jephire. Du erdichtest bir falsche Schresten, um dich, und mich zu beumruhigen. Hore aufg. Seide, die That von einer verhaßten Seite anzuskhen: ich nehme ihr Verbrechen auf mich. Aedon muß mir micht, als verzeihen, er muß mir danten —

Seide. Fluchen, fluchen muß er uns — 2600 don ist bier!

Jephire. Hier? — Was fageft du, hier?' Er kann nicht hier fenn, er ift nicht hier — Ich lah ihn nach den Schiffen gehen. Er ist nicht hier!

Seibe. Zu gewiß. Ich glaubte, er ser eine geschifft; man zog die Segel auf, die Schiffe flogen — Ich blieb, wie eingewurzelt am Strande, and sas ihnen nach; da kam der Unglückliche durche

den håtte ich hinsinken smögen! Er war est! ich hörte ihn, wie er klagte! Ich hörte ihn, und jes des Wort durchborte mein herz — Ich Unglücklischer, ich Räuber floh des Unschuldigen heilige Geschewart, wagte nicht einen Trost zu sagen — flob, flob.

Bephire, Ach! Selbe! - Du jerreifielt mein Deri. Bu mahr, ju mahr! wir haben und uber. eilt - aber unfer hers - ift es fchuldig? Cterbe liche, wenn fie edel find, handeln nachtugenbhaften Absichten. Sie suchen Beil, Friede, Freundichaft, Bluctfeligfeit ju ftiften - 2Bas tonnen fie mehr, mas tonnen fie beffere ? Die Gotter geben den Sandlungen den Ausschlag-Sie haben der unfrigen einen andern Musschlag, als ben vorgesetten, gegeben. - Rein, Seide, mir find deswegen nichts ftrafficher, Die Bandlung bleibt, mas fie mar - Sie haben es fo gewollt, fie werden für Palmiren forgen. -Sie haben schon fur fie gesorgt; sie ift in eblen Sanden, in den Sanden bes Thathbybius, -Beruhige bich, Seide, - Thalthybius wird Den Aedon hier nimmer laffen; er wird jurud eilen, und Palmire mit ihm. -

Seibe. Ich werde feine Wiederkunft nicht erwarten, ich werde meine That wieder pergusten. —

Zephire. Und wie, Seide ! las mich Theil daran nehmen; ich habe an dem Berbrechen Theil.

Seide. Ich muß dich auf einige Zeit verlassen. — Ja, Zephire, ich reise, und Aedon reiset mit mir! Morgen reisen wir, ich muß sie aufsuchen, and Ende der Welt muß ich ihr solgen!

Zephire in der äußersten Beforgniß, Dep Aedon zu verliehren, und das ganze Geheimniß entwickelt zu sehen, sprach: mich willst du verlassen? um auf Zusall der Palmiren zu folgen, die eher an diese Insel wieder zurück kommen wird, als du? Verliehrst du so viel in ihr? Ach Verrässter! ich verstehe dich. Es kostete dich die graussamste Ueberwindung, sie für deinen Freund von dier zu entsernen: kaum galten meine Bitten so viel ber dit, dich dazu zu bewegen? Ist ist sie sort; ist hast du hier keine Rube mehr, ist willst du ihr nach — Du hast endlich die Gelegenheit

gefunden, bie bu langft gewünschet haft - Motan. reife , veife: frage nicht, wie ich in Deiner Abwesenheit leben werde, achte meine Songen. meine Einsamkeit, meine Bergweiffung nichts -Rolae ihr an Die Enden ber Welt. - Botter. in der graufamen Unruhe, worein ich gefett bing will der Wankelmuthige mich verloffen, und auf Rollen meiner Thranen feine Stumben umsonft ein mer andern aufapfern, Die er ihrem Beliebten ents riffen fieht. - Und wer hat fie ihm entriffen? Du, du allein. Bufteft bu nicht, Ungludlicher, für wen bu fie rauben follteft? Wußteft bu nicht, bagich fle bem Meden allein zubachte. -- Warum jogft bu nicht erft Gewiffeit ein, ob Aedon an Schiffe war? Warum wagest bu ben Raub, che bu versichert bift, daß der Freund sie empfangen mußte, wenn es jemals beine Absicht war, für ihn allein gu rauben? - Wie grausam bin ich hintergegangen! Ich entfernte fie vielleicht eben fo febr, um fie Dir ju entreißen, als ihrem Geliebten in Die Dande ju geben. Aber mein Unschlag betriegt mich: ist weißt er Urfache ju finden, warum er ihr folgen muß : dringende Urfachen, wenn ich ihm glaube. Und ich glaube bir. Belche fon'

#À

men bringender seyn, als die Liebe? — Ach! Geide, so kakssimig gegen mith, so falsch, so treulos! du wolltest reisen, wolltest mich verlassen?

Seide war sich zwar bewust, das er die Borowürfe nicht verdiente; aber sie entzückten ihn, ans statt ihn zu beleidigen; die Liebe schien in sedent Worte zu reden. Er faste zürtlich ihre hand mit nachgebender Sanstmuth; er drückte sie an sein herzund sprach! meine Liebe zegen dich übertrisst sedendere, womit Sterbliche lieben können; alle meis ne Entschlüsse, Jephire, stehen unter deinem Gesbothe — aber wenn du wünschest, daß mein herzuch beruhige, so laß mich thun, was ich schuldig bin: tas mich reisen. Eine kleine Trennung — niesemaden wird sie mehr kosten, als mich! — dann sind wir auf ewig vereinigt!

Jephire. Mimmer, nimmer! Fodere alles don mir, alles, nur nicht die Trennung — Wen hatte ich noch außer dir, was sollte mir hier das Les ben erträglich machen? — Nein, du darfft nicht reisen, du kannst nicht reisen. — Und wie? wolltest du ist dem Aedon sagen; daß er durch uns uns glücklich sen? — Ist, da feindliche Götter der Handlung diesen unglücklichen Ausschlag gegeben MR

haben, ist wirft du vergebens alle Grundezu Sulfe nehmen, ihn zu überzeugen, daß wir die Sandlung für ihn unternahmen: er wird uns für Beträther, für Treulose balten: er wird glauben, daß wir für den Zazael den Raub begangen haben.

Seide. Und was wollen wir denn, was können wir ihun?

Sephire. Michts mehr, antwortete sie, als den Ausgang des Schickfals abwarten. Die Gotter werden uns mit so guter Absichtnicht zu Schamden machen. Ohne Zweisel kömmt Thalthybius zurück, um seinen Anvertrauten zu suchen. Laß und ihn rubig erwarten; ihm will ich das Geheimniß anvertrauen. Ich weiß, er wird unserte Handlung billigen — er kann nicht anders. —
Und köme er nicht, so überlaß es mir; ich will die Zeit abwarten, wenn ich den Nedon ruhig finde. Ich will das ganze Versrechen auf mich nehmen.

Die Nacht streute ist kalten Than auf die Telber, und Jephire verließ den Geide.



····CEIEIEIEIEIEIEIEIEIEIEIEI

Sechstes Buch.

Beute die Sohe ærreicht. Ist vermiste er seinen Geschwen, und warf Anter, um ihn zu erwarten. Chalibybius hatte sich seiner Abreise umsonst wieder, das er mochtemand erwartes so antwortete er, die Reisenden ben besänden sich alle auf seinem Schiffe: er etwarte niemand mehr; sein Geschrte murde die überigen aufgenommen haben. Mit idiesen Worten sich er seine Gegel den Winden, und seiten sich word die in der der Schiffe werden sich eine State dem and seiten sich der dem Schiffe wieder zu entsernen. Chalebybius hatte demnach nichts mehr, als eine schwache hoffnung, seinen verlohrnen Nedon, und dem nachselgenden Schiffe wieder zu sinden, und seine schwache Koffnung, seinen verlohrnen Nedon, und seine sich daß seine Wilde.

Die Nacht war dunkel, sliegende Wolfen ver-Pedten den Mond, und der Schimmer der Sterne M 2 spielte fpielte ungewiß burch die nachtlichen Rebel. Chake thybins flieg auf das hintertheil des Schiffs, voll Ungeduld, und fah in die Ferne umber: abet die Dunkelbeit umschloß einen engen Gesichtstreis.

Ein junger Sclav trat zu dem Greise, mit einer furchtsamen Gebährde, die ein Geheimnist zu verrathen schien. Er sah sehr oft den Chalz thydius mit schüchternen Augen an, und schien mit sich selbst zu kämpsen, ob er reden, oder schweigen wollte. Endlich sagte er: vergied mit, wer-du auch bist, daß ich es wage, dich anzureden. Wenn ich nicht irre, so entdecke ich in deiner Ungeduld, und in deiner Mine ein Verlangen, welche irgend eine Person zu vermissen scheint. Vielleicht kann ich dir eine nicht unangenehme Nachericht geben.

Ich vermisse einen jungen Griechen, sagte Chalthybius. Wenn dir etwas von ihm bekannt ift, so sag' es mir; du wirft den Dank von mir verdienen, daß du mich einer Unruhe überhoben bak.

Einen Griechen! erwiederte der Sclav. Den wirst du vermuthlich auf dem andern Schiffe wies

der finden: ich fab einen Jungling einfleigen. Doch fonst vermiffest du niemand?

Thalthybius. Const niemand.

Der Sclav. Ift benn ber junge Grieche bein Breund? und — vergieb mir meine Frage! — ift er tugenbhaft?

Thalthybius. Er ift bendes, menn er ber ift, ben ich vermiffe. — Aber warum fragest du ?

Der Sclav, Ach! herr!

Thalthybius. Du hast ein Geheimnist. (Be-

Der Sclav. Für mich sethst nicht: aber eine Unglückliche bedarf derselben gewiß. Ehrwürdiger Greis, ich sehe, daß die Götter dein herz zu Mitsleid, und Menschenliede gebildet haben. Man hat eine Unschuldige mit Gewalt auf dieses Schiff gebracht; man weiß seiblit nicht für wen. Ihre Thränen, worinnen sie zersließt, haben mein Inswerkes gerührt! Ich mußte sie in jenem Winkel gebunden liegen sehen, und durste nicht wagen, eine Thräne fallen zu lassen. Denn diese Barbaaren, ihre Räuber, würden mein Leben nicht schoanen, wenn ich durch ein Zeichen des Mitleibes men, wenn ich durch ein Zeichen des Mitleibes mich

mich bem ihnen im den Argwohn fetzte, baf ich fie vernathen könnte, — Niemand weiß wer fie ift, noch für wen man fie geraubet hat. Man würde glauben, daß sie dich angehe, wenn nicht auf dem andern Schiffe ein Jünglingwäre, von dem man einen Raub eher vermuthen kann, als von einem Breise. Wie gern, o! Greis, möchte ich sie aus den händen dieser Nichtswürdigen gerettet sehen!

Redlicher Jungling! fagte Chalthebius . Debne Tugend verdienet ein befferes Glad. Aber fem verfichert, baf die Gotter teine icone That undelobnet laffen! Die Ungludlichen find ihre gröfte Sorge: und ibnen wohlthun, ift ben Gottern angenehmer, als Meibrauch, und Opfer! - Kurchte bich nicht : ich will mich ber Ungewisheit Diefer Rauber bedienen , um der Unglucklichen ju belfen. - D! ibr Botter! ftebet ibr ben! Bielteicht ift fie das einzige Lind ihrer gartlieben Mutter, Die int um fie, die hoffnung und Stute libres Alters, in Thranen Die Sande ringt! Ein Elender hat fie thr entriffen , bas unfchuldige Schlachtovfer feiner Derfluchten Begierde ju merben! Bebet fie in meine Dande, ibr bimmlischen Gewalten, das ich der meinen.

weinenden Mutter ihre Geliebte, unschufdig gurud gebe, und ihren Segen perdiene!

Aber, wer bift bu? fragte er ben Sclaven.

Der Sclav. Ich bin der Sclan eines rechts schaffenen Greises, der mich aus Argos nach Epprus gesaudt hat " und in Rhodis juruck erwar, tet. Sein Name ist Phorbas.

Chalthybius. Phorbas! -- hore ich recht? -- aus Argos? Nenne mir den Namen noch eink!

Der Sclav. Phorbas. Miemand kann sich mehr ber Freundschaft bes Königes Strophius puhmen, als ex.

Thalthybius. Er ift est Welches Geschäfft

Der Sclav. Ich weiß nicht, er liebet mich zwar, boch er ift in allen feinen Seschäfften sehr verschwiegen. Bielleicht macht seine große Erfahr rung ihn biesest gelehrt. Denn er ift sehr alt.

Thalthydius. Er ist est er ist mein' Freund !

— Er hat Ursachen, geheim zu senn. Armer Greit, wenn ich dich sebe, mad wirst du von mir horen! Ach! du und ich, wir haben viellescht umsons fonst Schape für einander aufgehoben! — Denfet er weiter zu reisen, als nach Abodis!

Der Sclav. Ich weiß nicht. Bielleicht will er nur eine Blutsfreundinn besuchen, die er, — so hat er mir oft gesagt — seit sechzehn Jahren nicht gesehen hat. Thalthybius dankte dem Sclaven sier seine Nachricht, und eilte, die Gesangene zu besteven. Die Unanständigkeit des Naubes hatte Unwillen, und Zorn ben ihm erreget: toch mußte er sich erinnern, in welcher Gewalt er war, und bende verbergen. Dieser Zwang kostete Ver. leugnung; und es ist keine unschmerzhafte Ueberwindung für ein redliches Herz, den Bosen zu verbergen, daß man ihre Thaten verabscheuet, und feinem Siser sur bergen, ihre Feinde zu beschämen.

Wo ist die Griechinn, fragte er den Piloten, die man auf meinen Befehl hat auf dieses Schiff bringen sollen? Der Pilot schien sich zu verwundern: doch er konnte nicht anders, als glauben; daß sie dem ersten gehore, iber sie sodern wurde. Bist du es, antwortete er, der den Befehlgegeben hat? Bist du es? -- Doch du wirst so gut bezachen, als ein anderer. Obes ihr so gleichgultig

iff, als mir, das ift nicht meine Sorge. Du soult fie gleich sehen. — Er gieng, um die Gerraubte zu holen.

Rach einigen Augenblicken voll Ungeduld, und Unwillen. fcblenvten die Barbaren die wider. firebende Unfchuld mit Bewalt vor ben Breid. Er farinte fie noch nicht, doch diefe unwurdige Bewaltthatigfeit mar ihm unerträglich. Sein Born foß wider feinen Billen über. Er rief: Sclaven, enthaltet euch ber Gewalt! Man lief fie los; fie fant bin ju den Sugen des Chalthybius, rung die Bande, weinte gen himmel - Ber bu auch bift, feufate fie, und Ehranen unterbrachen ihre bebenden Worte, wer du auch bift, ber biefe That gegen mich begangen bat; so wirst bu boch ein Mensch fenn, wirft die heitigen Gefete tennen, und bie Macht ber Gotter fürchten - Bo. mit habe ich bich beleidigt? In welcher Absicht haft bu mich rauben laffen? Belde Gotter haben Dir Die Gewalt über mein Leben, meine Frenheit, Ehre und Unschuld gegeben? - Steh bier ftill: treib beine Gewaltthaten nicht weiter, gieb mich ber wieder, die mich verlohren hat, gieb mich meiner armen weinenden Pflegerinn wieder. Man M 5 bat

hat mich ihrer Sorge, als einen Schatz anverstrauet, man wird mich zurück fodern; sie wird unglücklich senn, wie ich, und ihre Thränen mit den meinigen vermischen. Du disk schuldig, mich ihr zurück zu geben: aber ich will es für Gnade ansehen — Ich umfasse deine Knie. Hier lieg' ich, hier will ich zu deinen Füssen weinen, die ich dich erweichet habe!

Chalthybius tannte Diese Stimme. Sein Erstaunen mar so groß, als sein Schmer; bende riffen ihn bin. Ot ihr Gotten! rief er, mit einer Stimme, die allen Umftehenden feine Bermunde. rung verrieth, mas febe ich! Palmire! große Sotter! iftes Palmire! - Sie erfannte die Stime me, fie fprang auf und wie einer, ben der Sturm ins Meer geworfen, nachdem er fein Schiff an Relfen gerichlagen, wenn er mitten in ben Wellen, bie ibn in bie Tiefe icheinen fortzuschleubern, mitten in der Angst des Todes, Land unter fich fublet, und Doffnung bes Lebens Schöpfet, mit uberftromenber Freude ben Gottern bantet, rief fie : Thalthybius! o! rechtschaffener Rreund! Saben Die bulfreichen Gotter mir bich gegeben! Gen mein Bater, fen mein Schutgott: rette mich aus ber Gewalt

Bewalt biefer Barbaren! Sie faste seine hand, und duickte sie, mit thränenströmenden Angen. — Die Piloten erstaunten über diese Entwicklung. Sie sahen sich ang und einer entsernte sich nach dem andern.

Thalthybine achtte bie Bostwichte ju wenig" um auf ihre Bermunderung gemerket m baben. Sein Berg überließ fich ber Freude, einer Unschuldigen mehr, als ihr Leben, gerettet zu baben. Dalmire erzählte ihm den nichtswürdigen Raub; und niemand mußte, wen fie beffelben beschuldigen follten. Palmire vermuthete. daß ihr Rauber mit Aleis das andere Schiff gewählt haben murde, um tein Leuge ihrer Thranen ju fenn. Gie mußter bag Bagael mit eben bem Schiffe gereifet war : und da fie borte , daß fich nur ein junger Brieche auf Diefem Schiffe befand, fo mußte fie ion im Berbachte halten. Sie gitterte, wenn fie deran gedachte, und wußte fich mit nichts zu bembigen, als mit der Bulfe, die die Gotteribrist gefandt hatten, und mit ber hoffnung, auf bas nachfte Land auszutreten. Aber biefe Soffnung perichwand bald.

Die Viloten faben, daß entweder ber Greis, Da er biefe- Person nicht erwartet hatte, eine anbere zu rauben befohlen, oder daß die Rauber fetoft in der Dunkelheit fich einer andern bemachtiget baben mußten. In bevben Sallen verlohren fie die hoffoung ihrer Belohnung; und es mare ju viel für Bofewichte gemefen, umfonft zu rauben. Gol. che Clende wollen nicht nur boje handlungen be geben ; fie wollen fie auch bezahlt baben. Diek Bezahlung schienen fie von dem Thalthybius Ach nicht versprechen zu tonnen : ober fie machten sich boch die hoffnung, da fie wußten, dag fich auf bem andern Schiffe ein Jungling befand, baf bie fer ihrer Dube weit hoher ichagen, und die Geraubte um beffern Preis lostaufen murbe. beschlossen also, bem Greife angutundigen, daß er fie wiedergeben mußte.

Kaum war Palmire von dem ersten Schrecken ein wenig beruhiget, als ein neuer sie in die vorrige Verzweistung zuruck warf. Der Pilot trat zu ihnen, und sagte: es ist eine Jrrung begangen. Für dich haben wir niemanden auf unserm Schiffe. Wir wissen ist, daß diese Griechinn nicht die, sondern dem jungen Khodier, gehöret, der und nach.

nachfolget. Wir erwarten ihn hier; wenn er tonunt, so mußt du fie ihm gurud geben. Indes mag fie dir die Zeit vertreiben, wenn du uns für ihre Gesellschaft bezahlest.

Palmire faß sprachlod, und unbeweglich vor Schrecken. Aber Chalthybius konnte seinen gerrechten Zorn nicht länger zurück halten. Elender! sagte er, komm nach Rhodis, und sodere da dies se Bezahlung! Du sollst sie empfangen, bed allen Göttern, du sollst! — Ich kenne den Rhodier; sie wird in seiner hand so sicher seyn, als in der meinigen: ich sage euch, Räuben, sittert vor ihm!

Der Lasterhafte ist verzagt. Die machtigen Vorwürfe eines Rechtschaffenen, den seine sich bes wußte Tugend berzhaft macht, betäubet ihnzichlägt ihn zu Boden: er verstummet, er waget es nicht, sie anzublicken. Aber umsonst! Vorwürse sind zu schwach für sein eisernes Herz. Er ist nicht zu bessern. In dem ersten Augenblicke ist er beschämt, und perwirrt; in dem andern sinnt er auf Rache.

Mit glubender Stirn entfernte fich ber Pilot. Palmire sitterte; aber Chalchybius verließ fich auf

fagte ber junge Sclav. Was habet ihr von ihnen un fürchten? Wenn der Rhodier da ift, dann ifts Reit, Gewalt zu gebranchen ; fo lange laffet fie ibm : fie ift ben ibm fo gut in eurer Gewalt . Er mag fie fo lange behalten. als ben uns. fprach ein anderer; fo haben anch wir Rube. Wir muffen feben, wie wir den Alten befriedigen -Befriedigen ? fagte ber erfte Pilot. Ben den Schatten , beren unbegrabene : Gebeine hier in ber Tiefe liegen, er foll mich in dieser Welt nicht antlagen. Ans Meer will ich ihn werfen; er drobet, in Rho. die ju flagen; er mag babin schwimmen, wenn er ichwimmen tann! Um ber Gotter Willen, faate Der gitternde Sclav, lag ihm das Leben! Bergage ter ! rief ber Pilot, indem er ihn mit einem Blide todtete du bift vielleicht auch ein Berrather. Buff. te ich es, fo mogen alle meine Sturme mich und mein Schiff an der erften Rlippe zerschmettern. wem du nicht mit ihm schwimmen solltest! Rommt. werfet ibn aus! Und du, wenn du nicht mit Dand anlegeft, ben ben Gottern ber Solle! -Daran nehme ich teinen Theil, sagte ein anderer!. du magit es verantworten. Willst du in Rhodis in Banden liegen? fragte jenet. Der gange Saufen

fen widerseite fich ben Pisoten, und einer that end. lich den Borfchiag, den Chalthybins an die ceste Insel auszuschen. Der Pitot willigte endlich bam ein, lichtete den Anker, und fegelte weiter.

Die Sterne wurden ist blaffer, der dillicht himmel dammerte auf, und die ersten Strablen der wiederkehrenden Sonne rotheten schon den Dochmot, als das Schiff eine Insel, oder vielmehr vinen schmalen Isthmus, der sich von der Rüste ind Weer erstreckte, vor sich sah. hier sollte der Auschlag ausgesühret werden. Die Auder hörten plohlich auf, zu rauschen, das Schiff kand, man warf einen Kahn ins Meer. Thalthybius sah under, und entdeckte von ferne die taurischen Gesdiege.

Der Pilot trat zu ihm, und fprach mit troph ger Stimme: wir find vor Rhodis!

Chalthybine. Dort find die tanrifien Go. Firge.

Wer Pilot. Ich fage dier wir And boe Rhodis! — Berftehst du mich nicht? Willft du Angen, so stage hier: wie wollen dich an Land Kenn. Lag sehen, we seine Richter fürchtet!

Dreft und Bermione.

194

Palmire fant blaß neben bem Thalthybius hin. Er richtete fie auf. Furchte nichts, Palsmire, fagte er gelaffen. Bofewichte find viel ju schwach, bem zu schaben, ben bie Gotter erhalten, wollen.

Die Schabenfreude der Bofen ift die Bollens dung ihrer Bosheiten. Sie haben nicht genng daran, daß sie verwunden; sie wollen auch den Triumph, zu schen, daß ihre Bunden schmerzen. Die Freuden der Furien sind die einzigen Freuden, welche Tprannen haben können; und es ist eine Demuthigung für sie, die sie ohne Erbitterung-nicht sehen können, wenn der Redliche, den sie zu qualen glauben, ihre Marter nicht fühlet, und seine henter verachtet.

Auch diese Freude wollt der Pilot sich nicht versägen. Der junge Sclav stand, mit dem Gessicht seitwärts gekehrt, und, wischet eine Ahrane aus den Augen. Indes sagte der Pilot; mich dunket, du redest ist eine andere Sprache! Alter, kannst du nicht mehr drohen? Wovor bebest du? Thalthybius sah ihn mit einem verachtenden Blick an, und schwieg. — Die Nichter sollten dich nicht schrecken, suhr der Pilot sort. Wenn sie dich

Dic nicht schrecken, fo führe mich nach Abodis! fante Thalibybius. Bief zu lange! antwortete er. Du bift meinem Schiffe eine nichtswurdige Laft : ich tonnte bich nicht für einen Schaven ver Zaufen.

Seine Gefährten traten berein, und wollten ibn mit Gewalt fortreifen. Strome von Thranen flossen über die Wangen ber ungludlichen Palmis re. Sie fiel ben nichtemurbigen ju Bugen, bub bebende Bande ju ihnen auf, weinte, und bath, Daß fie den Greis begleiten mochte; fie bielt ibn fest in ihren Armen. - Michts; Die Barbaren riffen fle weg bon ihm. Er bruckte noch einmal ibre Sand, empfahl fie bem Schute ber Gotter. und folgte feinem Schickfale.

. Barbaren, rief bie untraftbare Palmire, an Dem Boden hingeworfen, Graufame, Gemiffenlo. fe, fürchtet ibr, und fennet ibr teine Gotter? Laffet mir diefen tugendbaften Greid, ober merfet mich mit ihm auf die obeste Insel. Rlippen und Buftenepen; Sumger, Mangel, und reiffende Thiere follen mir eine angenehmere Befellschaft fenn, als Richtswürdige, die weder bes Alters, noch ber Tugend, noch ber Gotter iconen. Wenn nichts

Michts mich euren Fausten entreißt, so find noch Götter! Zittert vor dem, der die Wellen behere, sibet ; ihr send in, seiner Gewalt! Götter! Götter! Grettet mich, Stürmen, und Ungewittern will ich mit Frenden entgegen sehen; wenn rings um mich ber alle diese Barbaren, bloß und verzagt, bebende pånde zu denen Göttern, die sie eben rerachtesten, empor heben, und nicht erhöret werden, dann ihr Götwer! will ich still und froh ben Wogen entgegen sehen, die mir den Tod bringen, und meisne Unschuld mitten im wohltbatigen Ungewitter erretten!

So sprach sie: diese Berstocken achteten nicht auf ihre Thranen, und ließen sie liegen. Thakehybius mußte der Gemalt weichen, und kam mit schwerem herzen an die einsame Inst. Der junge Sclav hatte einen Bogen, und anderes Gerath zu seinem Gebrauche in den Rahn ge. lest. Seine Begleiter kehrten zurück. Man zoz die Segel auf, und verließ die Instel.

Der fromme Greis fiel auf dem Strande vies der und bethete die Gotter an, den einzigen Trok, und die einzige hoffnung seines bekummerten Les dens. Diese Insel, ihr Gotter, ift vielleicht wuste, und,

und Menfchenleer!- vielleicht ein Aufenthalt reffiena. der Thiere, aber auch in Wildnissen und Emoden herrichet ibr, große Gotter! Rirgend tann ich fenn, wo ihr nicht fend. Bom Morgen bis jum Abend, von einem Bol ber Erden jum andern ift fein Bunct von Raum pon Gewürmern bewohnt, ber euren Augen verborgen fen, ber nicht ben Ginfluß eurer Gute und Milbe empfande ; ich fege ne eure Schickfale: ihr allein febet, mas der blinde. Sterbliche nicht feben tann. Schuget, ihr Gota ter! Die Tugend und Unschuld; und wenn mein Alter ben Menfchen nuglich fenn, wenn es einem Reblichen eine Thrant gurud halten, wenn es ber Tugend einen Seufjer erfparen tann; fo laffet mich Die wenigen Augenblicke meines Lebens nicht ums fonft feben, und gebet mich ben Menfchen que råa!

Alfo bethete er: dann ftand er beruhigter auf, und gieng am Strande hinunter. Der junge Tag wurde ist im Schoose der Aurore gebohren. Der östliche himmel prangte in seinem ganzen. Glanze, und warf eine Gluth auf die spielenden Wellen des Meers, die der scharse hauch des aufgebenden Morgens kräuselte. Seine kammene

führenden Wogen routen raufchend an bie Infet; und schlugen mit obem Gellatiche Die felfichten.

Thalthybius wußte, daß man noch ein Schiff erwartet batte. Er hoffte, bag bie Gotter es ju feiner Befrenung fenden murben. In Diefer Soff. nung stieg er auf einen bugel, beffen Gipfel fich über bie Ufer bin neigte, und unter fich in ben Mellen feinen gitternden Schatten fab. Aber Die Reit feiner Befrepung war noch nicht ba. Er er. blickte tief im Meere, wohin fein Auge taum truge ein Seael : er glaubte, baf biefes bas Schiff. fen , und wartete nicht mehr auf die Bulfe, Die er bon diesem Schiffe gehofft batte. Gine andere Sorge, die Jufel tennen ju lernen, trieb ibn von bem Berge ins Thal. Er fand bier beilfame Rrauter, und fuße Fruchte, eine ungefünstelte Mahrung, Die Die Ratur ihren Geschopfen felbik bereitet. Dief im Schatten junger Gebuiche ent. beette er eine Grotte, von der Mutter ber Dinge in einem mit. Moofe bewachfenen Felfen gewolbet. Dier nahm er feine Bohnung.

*** A STELLING TO THE STELLING

Siebentes Buch.

er Morgen erleuchtete Cyprus: aber nicht ruhiger war der Tag, den er in dieser Infel jurudbrachte. Der Schlummer hatte den Aes don, unter frenem himmel, nur wenige Stunden umfangen; noch weniger Ruhe war auf die Augenlieder Seidens und Zephirens gestossen.

Jephire war noch nicht ohne alle Reue lasterhaft. Die Göttinn von Cyprus, ob sie gleich die Handlung geschehen ließ, wollte doch ihr Herz noch einmal rühren. Sie stellte ihr dem nach das Bild ihrer Bosheit vor. Zephire sah im unterbrochnen Schlummer die ganze verhaßte Scene, die Seide ihr abgeschildert hatte. Sie sah Palmiren in den Handen nichtswürdiger Räuder; Seide, der redliche, war das Werkzeug ihr ver Bosheit geworden, und Untreue sollte sein Lohn sen, der sein Laster vergalt; sie sab den

Aedon in Bergweiffung. Was babe ich gethan ! bachte fie. Go viel Bosbeiten auf etmal! Mue biefe habe ich begangen? Ich erftaune über mich felbft! mein Berg blutet und bestrafet mich. Ronnte ich die Angenblicke gurud kaufen! Konnte ich s tonnte ich nur meine graufame Liebe überwins ben ! Ohne fie mare ich unschuldig, lebte in Rube, fühlte nicht Diefe Gewiffensquagi! - Umfonk? Es ift zu fbat, es ift zu fpat! Sie bat mich bezaubert, fie hat mich ganz weggeriffen, meine Liebe. 3ch tann nicht jurud! Und bin ich fo ftraffe lich? Bas ift mein Berbrechen? 3ch babe feine Berbindung getrennet, welche bie Gotter billigten - 3ch bin nicht fo ftraffich - nicht ftrafficher, als bas Schickfal. Es wollte fie trennen. Aber bas Schickfat ift ber Wille ber Gotter; und ber Bife ber Botter muß gut fem, ift immer gut. Nedon ift vielleicht ungludlich; aber nicht burch mich. - Rann ich ihn nicht lieben? Er ift fren; nichts als fein Wille fehlet, um meine Lies be untabelhaft zu machen! Er muß mich lieben. Aber was für ein Augenblick wird ber erfte fenn, wenn wir und wieder feben! Wenn er boret, baf Palmire geraubet ift: welch ein Augenblick -€r

Er sep, wie er wolle, ich sehe den Aeden wied der! Glücklichere Stunden werden ihm folgen — Doch Seide, wird er mein Geheimnist nicht erran ihen? — Seide ist meiner Liebe allein hinderlich. Ich Thorichte, warum ließ ich ihn nicht reisen? warum hielt ich ihn zuruck?

Er muß reifen; ohne den Aedon ju fprechen, muß er reifen. Ich darf keinen Angenblick warten, ihn wegzuschaffen; ein Augenblick ift lang genug, mein ganges Geheimniß zu verrathen —

Diefer Entschluß beschäfftigte ihre murubige Seele die Nacht durch. Sie konnte bor Ungen duld kaum den Morgen erwarten. Mit der erften Morgenröthe verließ sie schon ihr Lager, das kein erquickender Schlaf besuchet hatte, und eilte zu dem unglucklichen Seide.

Seide, sagte fle, wenn du je gefühlt hakt wie ein unruhiges Gewissen qualet, so kannst du dir ten grausamen Zustand vorstellen, worinn ich diese verhaßte Nachtzugebracht habe. Rein Schlummer ist in meine Augen gekommen, keine Aube in mein Herz, seitdem das neidische Schicksal unserer edlen That den Ausgang eines Lasters gegenten

Seide traute fich felbft nicht fo viel Berficte lung ju, dem Nedon fein Grheimniß zu verbergen. Er felbst schamte fich, ihn zu seben. Er glaubte den Worten feiner Geliebten; er nahm zärtlich Abschied, und machte Anstalt zu seiner Reife.

But war Zephire ben dem Aedon allein, in ber Frenheit, die sie sich gewünschet hatte, und ihr berz überließ sich allen hoffnungen der Liebe. Ihre Ungeduld, ihren Geliebten zu sehen, war so bestig, als ihre Leidenschaft: aber sie mußte überswunden werden. Aedon mußte sie sinden, wenn sie hoffen wollte, daß sie sich von allem Scheine der Schuld entfernen könnte, der sie sich selbst bes wußt war.

Aedon wußte nur sein Ungluck halb. Er ber klagte nur den Berluft seines Chalebybius, und beruhigte sich mit dem Entschlusse, ihm so bald zu folgen, als er könnte. Ist, da ein Schickfal ihn in Cyprus schien zurück gehalten zu habener wollte er die kostbaren Augenhische, die ihm vieleleicht noch übrig seyn möchten, seiner Palmire widmen. Die Hossinung, welche Tephire ihm gemacht hatte, saß noch fest in seinem Perzen, und schmeichelte ihm, da die Götter ihn bier schies

nen

ven wiber feinen Billen gurud behalten gu haben, bağ feitte Liebe vielleicht noch gludlich fenn tonnte.

Er verließ, von biefen Gebanten beruhiget, ben Strand, um Palmiren ju fuchen. Sufe hoffnungen, und angenehme Tranme unterhielten ben Unglidlichen. Gie liebet mich, bachte er} fie fcwoimmt vielleicht ist in Thianen, und glaw bet, daß ich ihr auf ewig entriffen bin. Sie weiß nicht, daß die Gotter mich ihr gurud behalten haben, und wenn ich mir fcmeicheln barf, mich bieffeicht auf ewig ihr wieder ju geben. - O! bort im Danne baben oft freundschaftliche Bebis ich: ringe um uns ber ihren Schatten vereiniget : wenn ich fie bier, ober bort an dem blumichten Ufer des riefelnden Zephis finde, Comermuthig, bas bentende Saupt auf die icone Sand geftütet. Thranen auf den blubenden Bangen - Thranen-Die fie um mich , Gluttlithen, weinet - Gotter, welch ein Anblick wird es mir fenn! - Irgendme werde ich fie in tieffinniger Schwermuth überrafcen. Wenn fie mich bann, mich, ben fie burch Bellen von fich getrennet glaubet, dem fie die lete ten Thranen nachweinet, pioblich au thren Sugen Acht, wenn ich in ibren Augen die frobe Bermung Deruna

berung entdecke; wenn ihr herz machtiger schlatte wenn sie voll schoner Berwirtung reden will, und schweigt; wenn überströmende Freuden der Sprache zu machtig sind, wie werde ich alle die Qual vergessen, die ich um sie empfand!

Langsam wanderte er in diesen Gedanken durch die Felder, und erreichte den Hayn: aber hier war keine Palmire — Die Sonne ist kaum aufgegangen, sprach er. Vielleicht halt der letzte Schlummer, der über ihre mitternächtliche Thrane ihr Auge schloß, sie itt in seinen Armen. — Vielleicht qualet ein angstlicher Traum von mit ihre schuldlose Seele — D! es ist nur noch ein Augenblick; dann losen sich alle diese schwarzen Traume in Entzückungen auf —

Die Morgenröthe erblaßte schon, Than lag, gleich funtelnden Perlen, auf den hangenden Blate tern der Kräuter; die grüne Fläche schimmerte von zahen tausend mannichfardichten Strahlen. Die Blumen richteten sich aus ihrem Schlummer auf, und sanste Lüste streueten aus den geöffneten Rossen balsamische Gerüche umher. Der helle Zesphis siel mit sanstem Geräusche, gleich beiterm seschmolzenen Silber, im Sonnengianze and der arünen

grunen Seite des bekränzten hügels; und blinkent de Strahlen der Sonne zitterten auf dem gießenden Strome. Schon sangen die Wögel tausendstimmige Lieder — Doch auch an der geliedten Quels le war keine Palmire. Er setze sich am frischen User, aber nicht lange, so rief ihm seine Sehns sucht von da zurück, und lestete ihn auf alle bestannte Justelge, wo er vor dem mit seiner Gesliedten gewandelt hatte; aber sie war nirgend. Er entschloß sich, indes in den Tempel zu gehen, und der Göttinn Weihrauch auf den Altar zu kreuen.

Nicht fern von dem Tempel siebt ein duften, der hann. Riedrige Stauden, und aromatische Gewächse, heilige Kräuter und Blumen decken den Boden, und hohe Myrthen, prächtige Lordvern, und geruchreiche Bäume wölben üben demselben einen feverlichen Schatten. Balfamische Dufte wallen aus ihren Gipfeln herunter, und Weihrauchschwiget aus ihren seiten Rinden. Des don sammlete hier sein Rauchwert, und eilte in dem Tempel zum kuchtenden Altare; worauf die Göttinn in weißem Marmor sas.

Dreff und Hermione.

EOS

Göttinn, sagte et, nimm diesen Weihrauch von mir, und laß dir das herz eines Sterdlichen gefallen: buld will ich dir ein würdiges Opfer bringen! Er warf den Weihtauch in die Rohlenzein Dampf wallte in die Höhe, und erfüllte den Tempel nitt süsen Gerüchen. Richt tange. Diedte drehmal der Altar, der Boden unter den Füsen des Opfernden wantter und verkündigte eine folgende Stimme. Aedon horchte auf, und die Stimme sprach: noch will ich kein Opfer von dir: aber möchte der Gohn Ugamemnons nie vergessen, daß er der Fermione angehöret! Sosprach die Stimme, und iht ward eine Stille.

Wit heiligem Zittern, und bangem herzen wieng Aedon aus dem Tempel zuruck — So ift denn Palmire mir nicht bestimmt! Ehre, Menschen und Götter erklaren sich wider meine Glückstigkeit. So soll ich sie verliehren! Welch eine Gottheit mich hier wider meinen Willen zurück bielt, wie grausam war sie gegen mich! Ich schmeichelte mir, daßes tein Zusall war, der mich der Palmire wiedergab. Süsse hoffnungen erswuchsen in meinem herzen. — Sie sind dahin, Wineller, wie der Blis verschwunden, der die nache

nachtliche Finfternif einen Augenwink lang erleuchs tet. Siebenfaltige Macht fallt nach dem Lichte mieber pont Simmel, und hullet die ichauernde Erbe in fiebenmal schrecklichere Finfterniffen. - 3ch Ungludlicher! Bermione ift mir bestimmt, Dal. mire nicht . Dalmire ift nicht für mich erschaf. fen. - 3ch will flieben - Die Gottinn erhoret mich nicht; fie verweist mich, gleich einem Unbeiligen, pon ihren Altaren. - D! Gottinn, wenn ich beinem Befehle gehorchen foll, fo lag mich Dale miren vergeffen konnen, lag mich Bermionen lies ben - Warunt sehe ich Diese Bermione nicht. die ich lieben foll? - Lieben? 3ch habe Palmie ren geliebt; ich liebe fie noch. - 3ch muß fie feben , jum lettenmale muß ich fie feben, und ihr Lebe wohl fagen: und nun ohne hoffnung, nun auf ewig sagen, Lebe wohl!

Indes hatte die Sonne die Hohe des him. meld erkiegen, und nahte sich dem Mittage. Seis de war zur Reise angeschickt, und ist im Begriffe nach Paphos zu gehen, als ihm Aedon entgezen kam. Er sah seinen Freund, in den t efen G danten, worimen er gieng, nicht eher, als die er sich nicht mehr verbergen konnte. — Nedon lief ihm

ihm mit offenen Armen entgegen, und druckte ihn an sein angstlich schlagendes Derz — Ach! nun keine Hoffnung mehr! Die Göttinn verstößt mich von ihren Altaren! — Aber sage, wo ist Palmiste, o Geliebter, wo ist sie? Seide erwiederte, in der außersten Beangstigung, seine Liebtosungen nicht; und kampfte mit Zittern, sich aus seinen Armen loß zu winden. Raum konnte er sich zu einer Verwunderung zwingen, daß er ihn bier fand. Ich bin unglücklich, sagte illedon. Thale thybius ist weg; mich hat die Gewalt einer seindsseligen Göttinn zurück gehalten. Ich schweichelte mir — aber umsonst, sie ist auch verlohren, Pale mire ist auf ewig verlohren! — Wo ist sie?

Seide, ber Die Worte Aedons nicht verstand, glaubte, sein Geheimniß sen verrathen. Der sich bewußte Schuldige ist verzagt; ein Schein schlägt ihn nieder — Er glubte, sein banges herz klopste schneller, er stammelte: laß mich! — ach! laß mich Unglucklichen!

Aedon. Sage mit, wo ift Palmire?

Seide. Ich weis nicht — laß mich, Aedon, ein unglücklicher Zufall nothiget mich, ju fieben —

Medon.

Neban. Grausamer! ich lasse bich nicht! Wo

Selde. Ungludlicher Freund, du töbtest mich! Die Augenblicke find. Wrecklich — Umarme mich nicht, mich einen Verräther. Tobte mich inicht mit deiner Freundschaft. — Ich muß fliehen.

Medon. Bobin?

Seide. Was weiß ich, wohin mich der Fluch der Gotter verbannet! Erft nach Paphos, bann — dann; die Gotter wissen, wohin.

Aedon. Ach! Seide, so soll ich nicht wissen, wo Palmire ist? — Ich will selbst sie fuchen, ihr das lettemal Lebe wohl zu sagen. Erwarte mich hier, dann will ich mit dir.

Seide. Ich kann dich nicht erwarten, ich barfnicht — Ach, unglücklicher Freund! — Wenn ich dich wieder sebe, möchten die Götter mir die Giückseligkeit geben, dich als ein Freund zu umsarmen! — Er flob.

Aedon stand bestürzt über Die Worte seines Freundes. Ist denn alles seit gestern unglücklich? sagte er. Ich glaubte, ich sen der einzige Unglück. iche. — Der bin ich auch: alle Leiden tressen in

mein Berg zusammen; Leiben für mich, Leiben für meine Setiebte, Leiben — für meine Freunde. D! Götter, ist noch ein Schmerz, der mich nicht trifft? — Wie unglücklich bricht dieser Tag and Wie wird er sich endigen? — Doch in allem dem, was ich empfinde, in allen denen nagenden Sorgen, die mich qualen, ist noch eine Freude für mich aufbehalten, gleich der Rose, die mitten und ter zerreißenden Dornen versteckt liegt: noch die einzige, traurige [Freuden, Palmiren Leb: wohl zu sagen!

Er suchte diese Palmire, aber umfonft. Ist eilte er mit betlemmtem, unglückweissagenden her zen zu Emiren. Bon fern fah er hier 3 phiren, die nur munschte, bon ihm gesehen zu werden, und tiefsinnigen Rummer auf ihrem verstellten Und gesichte zeigte.

Nedon bemerkte biese Betrübnis. Götter! rief er, was für eine grausame Neranderung in einer Nacht! Die Göttinn erzürnt, Seide vers zweifelnd, Palmire unsichtbar, Jephire niederogeschingen! Welch ein Geheimnis! Erwurtung, und Begierde, alles zu wissen, rissen ihn hin zu Jephiren. Sie bebte zuruck — Wen seh ich? ein

nen Todten, oder Aedon! Du bist hier? ach 2000 don, ungludlicher Medon, du bist hier?

Aedon. Wie? Ift es ein Ungluck, daß ich. hier bin? Wo, ihr Götter, wo würde ich glücklischer sten? — D Jephire! welch eine Veränderung hat hier seit gestern alles umgekehrt! Was kann ich von dem kichenden Selde erwarten? Er stammelte, er bebte, er sich mich! Was von dir. On erschricks vor mir; deine Augen weisfagen Schmerz und Verzweislung! Rede, ben allen Göttern bestehwere ich dich, rede! — Wo ist Palmire?

Tephire. Palmire? Du weißt nicht, wo ste ist? Du bist hier? Ach Aedon, wenn du von den Totten jurud kehrtest, so würdest du mich wenisger erschrecken! — Palmire! — Was soll ich, was kann ich dir sagen! Ihre bekümmerte Pflege, rinn zersließt in Thranen — Eben verließ ich sie. Seit gesten, wo sie von dir Abschied nahm, hat niemand sie hier gesehen! — Ich glaubte — verseih mir! ich kann nicht sagen, was ich glaubte, obgleich in diesen Gedanken Trost sür mich war!

Drest und Hermione.

214

Medon. Bist bu graufam genug, mich noch mehr ju foltern? Rebe, rebe!

Zephire. Was foll ich reben! Coll ich bich todten!

Aedon. Ja, tobte, todte, aber schweig nicht langer!

Zephire. Palmire! — Nicht anders, fie muß geraubt fenn!

Aledon. Ha! geraubt! Götter, mich behalstet ihr hier, und sie gebet ihr einem Barbaren! Geraubt? — Von wem? Sage, von wem? Und kluch treffe den Räuber! Der furchtbarste, ausgesuchteste Fluch aller berer Mächte, die im Beglücken ihr Vergnügen finden! — Nenne ihn, den Treulosen, daß die Hölle ihr Opfer empfange, und die Unschuld ihre Rache!

Bephire. Che ich bich hier wieder fand, glaubre ich, bu fenft der Rauber.

Nedon. Ich? Fur den Nichtswurdigen hiele test du mich? — Sie ist nicht die meinige, sie soll es nicht senn: die Göttinn hat geredet: aber Dieses Leben, dieses elende Leben, will ich nicht baben, wenn ich sie den Räuberhanden überfasse.

Bis

Bis an die außersten Enden der Erde will ich ihn aufsuchen. — Ich verfluche den, der mit Kaltsun Blut vergießt; aber an seinem Blute sollte sich mein Auge weiden, dis ich satt, satt von Rache ihn, gepeinigt vom Gewissen, die schwarze Seele aushauchen sähe! — Nur deswegen war ich hier ausbehalten? Nur um diese schreckliche Rachrichtzu hören. — Freylich, ohne diese war mein gepeinigstes herz noch zu ruhig! Arostos, ganz kraftlos sollt ich senn — Das sind die süssen Araume, die Freuden, die Entzückungen, davon ich, kurzsichtisger, am Rande des Verderbens träumte. Sossenungen schläserten mich ein; Donner wecken mich auf — Fort! was verziehe ich! Selde geht nach Paphos: ich muß ihm solgen —

Er entfernte sich. Zephire von jedem Morte Schlag auf Schlag im schuldigen Berzen erschitt. tert, stand betäubt, und außer sich ba, bis die Entfernung Aedons sie aus der Gedankenloss, keit erweckte. Aber sie erwachte zur Verzweisung. Die Gefahr, ihren Geliebten, den theuren Preis ihrer Laster, zu verliehren, machte sie blast voe Schrecken. Die Angst zwang ihr unversändliche, widersprechende Worte aus. Kaum war sie fähigt über

Aber ille Berg ju berrichen; Die Liebe fdimebte and Three Bunge. Oft wollte Diese Stoize binfinten, und niedertrachtig genug, bem Griechen, ben fe tingluctlich gemacht hatte, ihre Liebe und ihr Berbrechen gefteben. Aber fle gitterte por ibnt, und magte es nicht. Rautt fand fie in ihrer Berwirrung noch folgende Worte! Bobin gehft bu? Ungludliche, mas habe ich gefagt? Sat meine Beffurjung, meine Beforgnif fur meine geliebte Palmire mir traend ein' uubedachtsames Wort ente ffen? Bas habe ich gefagt? - Ach! ich weiß nicht, wo sie ist: ich beforge, daß sie geraubt fenn tonnte. Aber wer follte fie geraubet haben ? -Und mare fle geraubt, wo wollteft du fle fuchen? . In welchem Wintel Der Erde? Uebereile bich nicht! Bir muffen biefe Duntelheit erft auftlaren. Bas te fie auch geraubt, fo ist fie in sichern Sanden: Thalthybius wird, wie ein Bater, fur fie machen. Er wird fie jurud bringen. Glaubeft bu, bag er Dich bier allein laffen wird? Rannst du einen Aus genblick daran zweifeln, daß er nicht lieber heute, als morgen, fein unruhiges herz beruhigen, und nach dir juruck tohren wird? Bir tonnen indes bier mehr thun, ale du glaubeft, und beine Ge genwart -

commart ift bier nothwendig. Bollteft bu bie theuten Augenblicke, Die Die Gotter Dir acaeben baben, um bich nach ber mabren Beburt beiner Beliebten zu erfundigen, Diese wolltest bu verschwenben, um, einer Unbefannten nadzusuchen, die für dich in fichern Sanden aufbehalten ift? 3ch febe bich allein: ich muß vermuthen, baf Thale thybius fich von dir getrennet bat. Aft er mit ben Schiffen gereifet, fo haft du nichts ju furchten.

Ja, er ift mir entriffen, fagte Zedon. Gine feindselige Macht Welt mich an Diesem Ufer que rud. Als ich bich verließ, irrte ich, wie bezaubert, durch den finstern Bald! D! die ungluckliche Stimme! Zephire, erinnerft bu bich berfelben? Erinnerft du bich, baf wir die Rlagen einer Bulf. bedürftigen horten! - Das war Palmirens Stimme! Ihr Gotter! Sie rief um Bulfe, und ich konnte fie nicht retten!

Du erinnerft mich baran! - Belche Geban. ten entflehen in mir? Ber fann ber Rauber fenn? - Ja er muß es fenn, er, tein anderer! -Beift bu, daß Sagael geftern gereifet ift?

Nedon.

218 Dreft und Hermione.

Aebon. Sazael? — gereiset — gestern ? Es ift ein schreckliches Licht in biesem Gedanken ! Blaubst du, daß er —

Jephire. Ich mag keinen Unschuldigen beleibigen. Ich weiß es nicht: aber nur einen Tag, Wedon, nur einen Tag, so hoffe ich, alles zu erfahren. Laß und indeß ruhig senn; wenn er fle geraubt hat, so hat er sie umsonst geraubt. Thabitybius, ob er gleich eure Bereinigung nicht will, wird nicht so ungerecht senn, Palmiren den Sanden eines Räubers zu überlassen. Du mußt ihn hier zurück erwarten. Aber laß uns diese Zeit dazu anwenden, daß wir die Dunkelheit auszuklaren suchen.

Medon fand Wahrscheinlichkeit in dieser Versmuthung. Er wunschte nur, die Gewisheit zu ersfahren. Ob ihm gleich seine Ungeduld den Aufsenthalt in Cyprus unerträglich machte; so wuste doch Zephire ihm denselben so nothwendig zu machen, daß er sich zu nichts entschließen konnte.

Er mußte glauben, daß Chalthybius gewiß zurud tommen murde. Wollte er aber Cyprus verlaffen, und ibn fuchen: fo tonnte jener in eben der Leit hieher zurud tehren. Und wo follte er

ihn

ibn suchen? Er wuste zwar, daß die Schiffe nach Rhodis gehen wollken: aber konnte er glauben, daß Thalkhybius eine so weite Reise ohne ihn übernehmen wurde? Endlich entschloß er sich, einige Tage seine Zuruckunft zu erwarten.

Bephire fah fich ist auf dem Gipfel ihrer Bunfche. Aber sie selbst fürchtete die Wiederkunft des Chalibybius. Die Furcht bennruhigte sie. Diefer Ort, sagte sie oft zu sich selbst, ist tein Aufenthalt für uns. Wenn Chalibybius zurück kömmt, so ist alles umsonst geschehen. Wir mussen nach Paphos, wenn wir verborgen bleiben wollen.

Sie sann nicht lange auf Mittel, den Nedon zu dieser Veränderung zu bereden. Sie sandte einen Sclaven nach Paphos, der die Zeit abwarten sollte, wo alle Schiffe wurden ausgelausen senn ste wollte sich in Sicherheit setzen, daß Nedon sie nicht verlassen sollte. Vier Tage waren vergangen; am fünsten kam endlich der Sclav, den sie mit so großem Verlangen erwartete. Ist waren alle Schiffe abgegangen, außer einigen wenigen, welche nach den östlichen Kusten bestimmt waren. Ist war es Zeit, Cythere zu verlassen;

denn wenigstens konnte fie in Paphos die Sicherheit von acht Tagen hoffen, und mehr, glaubte fie, wurde fie nicht nothig haben, um über den Nedon zu fiegen.

Sie fam am Abende bes funften Tages zum Nedon. Ach! seufste fie, Nedon, ich muß Epo there perlaffen. Bir find bende gleich ungludlich! Beide bat mich, und bich Sagael verrathen. Bende muffen ein' nichtswurdiges Bundnig wider unfere Rube gemacht haben, und indem sagael permuthlich fur ibn hier raubte, raubte Seide für den Sazael in Paphos. Bazael foll fich in eine junge Schone aus Paphos verliebt haben. Eben erhalte ich die Machricht, baf Selde fie gestern mit Gewalt auf ein Schiff hat bringen las Diefe Nachricht erflaret mir bas gange Bebeimnif. Seine Raltsinnigkeit ift mir langft perdachtig gewefen. Sagael hat feinen Dienft mit einem gleichen bezählet. Der Berrather! Unter dem Borwande, der Palmiren nachzueilen, mach. te er fich von mir los! Konnte ich vermutben, daß er so treulos mar! - Medon, ist warten wir hier umsonst auf ihre Burudtunft. nach Parhos geben, um nabere Radrichten einsusiehen. hier liegen keine Schiffe; bort werben wir vielleicht keinen Tag langer warten burfen, um bieses unglückliche Land zu verlassen.

Es fiel dem Medon ein, mit welcher Berwirrung fich Seide aus feinen Armen losgeriffen hatte. Er fieng an, Berbacht zu schopfen. Richts ift leichter, als einen Giferfuchtigen gegen feine geliebteffen Freunde argwohnisch zu machen. Seide ichien wenigstens um ben Raub ju miffen. Es bedurfte teiner Ueberredung, den Redon ju bewegen, daß er Zephiren nach Paphon begleite te. Er felbst both sich an. Ich begleite bich, fagte er zu Zephiren. Bas foll ich hier in Cys there? Alles hat mich verlaffen, bu bift die eine tige Freundinn, Die mir getren ift. Seide ein Bereather! Diefer Freund, für den ich tein Beheimnif hatte, auf Den ich mein ganges Beitrauen sette, der ift mein Berrather! Thalthybias verläßt, die Gottinn verstöfte meine Freunde verrathen mich! - bat er beswegen ein Mittel gefunden, mich von Palmiren zu trennen? Buste er beswegen mir die verhafte Nachricht benzubringen, daß ich ber Palmire entsagen mußte! -Botter! welchen Schein von Freundschaft mußte

222 Dreft und Hermione.

Treulose seiner Verrätheren zu geben? Welche Betrübnis wußte er zu dichten, indem er mir durch diese Nachricht alle meine gehosste Guaksesligkeit entris — Und in welcher Verwirrung versließ er mich! — Er hätte Ursache, mich zu arehen. Iber die beleidigte Freundschaft wird mich rächen. Ich will ihn suchen, und sinde ich den Verräther — Zephire, wir säumten schon zu lange. Laß und eilen, laß unsere Vetrüger keinen Augenblick mehr voraus gewinnen lassen. Sie haben schon zu viel gewonnen: aber umsonst, wenn die Götter gerecht sind! Liebe und Nache werden ihre Spur sinden, wenn kein Sturm, wenn das Weer uns nicht schon an ihnen gerochen hat:

Der Entschluß war gefaßt, und Zephire führe te ihren ungludlichen Freund im Triumphe nach Paphosa

きられば

MEDERIE BEREIN

Achtes Buch.

aphos ist der Aufenthalt der Wollust, ber Ueppigfeit , und aller weichlichen Bergnu. den : Lockungen, benen felten eine Unfchuld ent. gangen ift! Doch bie chthereische Gottinn wollte Die Standhaftigfeit, und die Tugend des jungen Mcdons prufen. Sie schien ihm alles zu versagen : Die Liebe, welche fie in feinem Bergen erregt batte. war immer mit Schmerzen und Gram verbunden gewesen: aber die Bludfeligkeit, wenn er tugend. haft genug war, jede andere Lodung ju berfchmaben, follte alles reichlich erseten, was er gelicten hatte. Sie batte nicht Luft an feinem Schmerze, aber die Gotter feben mit himmlischer Freude eine ringende Tugend, Die über alle Schwachheiten ben Sieg ertampfet. Er batte bie Liebe, fo viel Gluct. feligkeit sie ihm auch verfbrach, ber Ehre nach. gefest; ist follte er noch über bie Reigungen ber Wolluft fiegen.

Er kam in Paphos an. Wollusthauchende Dufte athmeten ihm, und Jephiren in jedem Winde entgegen. Die Natur scheint hier allem Schmud, in üppiger Verschwendung, zusammen gehäufet zu haben. Blübende Gesilde, lachende Auen, blumichte hügel und Thaler, geben dem Auge eine mannigfaltige Wollust.

Tephirens durfliges Auge verschlang alle herzerweichende Schönfeiten mit Begievde; sie schönfte mit jedem Atheinguge den füßen Sift der Weichliche. Leit tief in ihr Herz ein. Ihr heisses Blut rann füchtiger durch ihre Adern; sie fühlte ein kanftes Beuer in ihren Gliedern; ihr Auge brannte davon, ihre Wange glühte, ihr Herz arbeitete, mancher Seufzer entsich thren Lippen. Welch ein glückseliges Land, sagte sie oft zu sich selbst! Ja, hier wohnet die Liebe: ich fühle, ich fühle ihre Gewalt. Solch ein Land ist der Liebe würdig.

Sie errothete nicht mehr, dem Nedon ihr Bergnügen zu entdeden. Glücklich, fagte fie ju ihm, find diejenigen, denen die Gotter erlauben, bier beständig zu leben! Ich fühle eine unnennbase Beruhigung in meinem Hetzen. D! daß fie sich auch beines herzens bemächtigen möchte! Sieh ienen

Digitized by Google

jenen stillen Morthenhayn. Entzückungen wohnen in seinem dunkeln Schoose. hier wollen wir und oft verweilen, an dem mit dustendem Laube bedangenen Ufer der Quelle, die so lieblich unter dem heiligen Schatten rieselt, hier wollen wir, so lange wir hier sind, die guldnen Abende hindringen.

Aber Aedon, noch in feinem Gram über den Berluft Palmirens versentet, empfand nicht auf einmal Diefe fchabliche Beranderung. Rach amb nach erft erwachten in feinem Bergen fanftere Reaungen. Er war gefommen, um von bier abzw reisen; aber er fand tein Schiff. Seine Ungebuld troftete fich von einem Tage jum anbern bin , doch umfonft. Rach und nach erlosch in ihm bas ungeduldige Berlangen. Er fab diefe ichonen Derter mit etwas mehr, als gemeiner Freude; und felbft Zephire war ibm nicht mehr gleichgultig. war mehr, als Freundschaft, mas er gegen fle empfand. Sie fabe mit inniger Freude Die Reaung, die fie Liebe neunte, und fuchte fie burch Bertraulichkeit hervor ju loden. Gie maate es fchon, dem Aedon die Hund zu drücken, wenn er feufate. — Seufzer, Die ibm entfuhren, er wufte nicht wie. Er erwiederte zuweilen Diefe Bartlich. Leiten

keiten. Dach was ben ihm mehr eine vorrauliche Fraundschaft, und ein überrauschendes Feuer war, war ben ihr Leidenschaft.

Noch hatte er seine Reise nicht vergessen, und tein Tag gieng hin, wo er nicht Gelegenheit suchte. Aber seibst die Sottinn wollte nicht, daß er aus ihrer Insel entkommen sollte: und sie bediente sich der List der Zephiren dazu, ihm es zu verbersen, wenn von Schiff abzieng. Denn tas Schicksall brauchet bende, Gute und Bose, zu Wertzeusen sen seiner Absichten. Zephire hatte beständig ihre Schaven bereit, die jeden Schiffer bestechen mußten, ihre Abreise vor ihm geheim zu halten. Insofonderheit bediente sie sich der List einer alten, die siehen Nussene nannte. Missene, welche selbst in ihrer Jugend Herzen ervbert hatte, verstand sich auf die Erfüllung ter Wünsche eines verliedten Herzens am besten.

Sephire hatte in Paphop kath die Augen ber jungen Liebhaber an sich gezogen. Zwar ihre hestige Liebe gegen den Nedon litt iht nicht, un eine andere Evoderung zu denken. Doch schmeischelte die Berehrung, die man ihr bezeigte, ihren Stolze. Unter allen war ein Sphapt ! Aufes genannt,

wannt, am meisten bemübet, ihr zu gefallen. Ex war von mannlicher Schönheit, und manches Serz seufzte insgeheim umsonst nach seiner Liebe. Aber seine Seele war so häslich, als schön die Bildung seines Leibes. Manche unglückliche Unsschuld, die er verführet, entweihet, und verachtet hatte, weinte über den Gewissenlosen. Wenn er liebte, so verschwendete er, und tein Preis sur die Wollus war ihm zu hoch. Außerdem besaß ereine Berwegenheit, die sich selten mit der Weichslichteit zu vereinigen pflegt. Er war eifersüchtig, rachgierig, und gewaltthätig: seine Liebe achtete Leine Schäpe, und seine Eiferfucht tein Blut.

Diefer Gransame hatte burch tausend Verschungen, und furchtbare Schwüre, endlicheine tunge unschuldige, die einzige Tochter ihrer verwittwere Mutter, verführet. Sie wurde, nach eind ger Zeit, eine unglückliche Mutter eines Kindel. Der Barbay wurde ihrer mabe, und verfieß fie. Sie hatte noch einen Bruder, der seine entweibte Schwester niehr liebte, als sich selbst. Er empfand ihren Schinpf, und ihr Unglück mit einem billigen Zorne, und stellte dem Arsen seine Beleis diffen Liebte, und stelles feine Beleis die Liebte dem Arsen seine Beleis dem Arsen seine Bel

die Ruhnheit, wie er es nannte, und vollendete die Beschimpfung der Schwester mit neuen Besschimpfungen, die er ihrem Bruder erzeigte. Reisner schonte des andern; der Zank wurde zu einem Rampfe, in welchem es dem Nichtswürdigen glückte, — wenn es ein Glück ist! — der armen Mutter, deren Tochter er entweihet hatte, auch durch einen Mord ihren Sohn zu rauben. Dieser Mord zog ihm Unruhen zu; und diesen zu entgeben, entwich er auf einige Zeit nach Paphos.

Jephire hatte ihn vor allen andern eingenommen. Er bezeigte ihr die eifrigste Verehrung; aber sie hatte iht nicht Zeit, auf ihn zu achten. Er merkte balb, daß Jephire andere Wunsche hatte, als die seinigen. Er sah ost den Nedon ben ihr, und zweiselte nicht, daß er sein glücklicher Nebenbuhler senn mußte. Er haßte ihn sedon; ohne es gewiß zu wissen. Indes horte er, daß Jephire mit Missenen betaumt war. Missene war geizig. Der Geiz hat keinen eigenen Willen. Er ist jedem Räuser seil. Arses hosste, ihre Gunst leicht zu erhalten.

213iffene machte ihm anfänglich wenig hoffe nung; aber die Schwierigkeiten fielen, so wie seine GeschenGeschenke stiegen. Endlich wurde Missene ganza lich von den Berdiensten des Sphariten eingenommen. Sie redete beständig von ihm, wenn Zesphire nur wollte, daß von dem Aedon sollte gestedet werden. Gegen jede andere Liebe war ihr Derz verschlossen, und um so viel mehr verschlossen, weil sie sich ist die größte Hoffnung machte. Inzwischen wünschte sie, zu sehen, wie start die geheime Liebe Aedons senn möchte; und glaubte, die Eisersucht sen das einzige Mittel, ein geheimmisvolles Herz auszuschließen. Sie vermied die Gesellschaft des Arses nicht so sehr, und sie sah es gern, daß Aedon es ersuhr, wenn er ben ihr gewesen war.

Aedon, von allen Freunden entbloft, hatte in seiner Einsamteit einen Bertrauten nothig. Er sehnte sich, aus einem natürlichen Triebe der Freundschaft, nach Zephiren, und vermiste sie, wenn sie nicht ben ihm war. Aber Zephire erabente diese Reigung unrichtig, und wenn er sich über sie beklagte, so glaubte sie, die Sprache der Eifersucht zu horen.

Er fangt an, bachte fie, tht fangt er an, mich zu lieben. Ich fiege, bie Eifersucht vertun-

230 Orest und hermione.

bigt mir meinen Sieg! - Warum ichweiat er? Warum erflart er fich nicht? Er weift nicht, wie gludlich er ift! Und wie viel gludlicher murbe ich fenn! Gutone Augenblice, bie ihr mir fo viel toffet, tommet, ach! tommet entlich! 3ch verlan. ge, ich febne mich, ich schmachte nach euch! Mein Gebeimnif wird mir ju ichwer, mein Berg will es nicht mehr faffen. Ehre , Wohlftand ! graufathe Befege, Die ber Eigenfinn und aufgelegt bat? - Und warum nur uns? Durfen wir nicht lice Den ? Und durfen wir; warum muffen wir schweigen ? Bie verfluch' ich biefen ungerechten 3mang! 36 will reben; er ift ju furchtfam; ich will ibm entgegen geben, ich will ihm entbecken, wie aluch lich er ift! - 3ch? So tief follt ich mich ernice brigen ? - Benn er mich liebet, fo wirb er reveni Aber wenn er ichwiege? - Gottinn von Daphon, feb mir ben! Commet mir alle ju Bulfe, ift gartlichen Dlachte ber Liebe! Er muß mich lieben : obne feine Liebe ift mir bas Leben verhaft. --Gottim, ich will bir opfern, wenn bu min benftebit, bu feuft wer bu wolleft, fo will ich bis opfern!

Lie Göttinn hörte bas Gelübbe ber Zephire, und entschlos sich, den troßigen Sterblichen ist Mre Herrichaft fühlen zu lassen. Sie suchte durch Träume in feinem herzen ein unebles Feuer anzugunden, und stellte ihm ohne Unterlas Jephiren in verschöneter Reizing vor. Er fleng an, mehrelb ein gemeines Bergnügen in ihrer Gegenwart zu empfinden.

Tepbirs führte ihn an einem Abende burch ben einsamen Myrthenhayn. Er selbst druckte ihr oftmals die hand, und Zephire erwartete ohne Unterlaß eine erwünschte Erklärung. Sie hatte schon der sittsamen Rieidung entsaget, und den frevellen Anzug der Puhlerinn gemählet. Sie wollte ihrem Geliebten immer neue Retzungen jeigen, und durch diese Künste der Liebe seine Eraklärung erzwingen. Wie ost lächelte sie ihn an, wie ost war ihr schmachtendes Auge auf ihn geawandt, wie ost drückte sie seine Hand! Die Liebe glühete in ihren Augen, ihre halbentblößte Brust arbeitete: Aedon war nicht kaltsunig den ihren Liebtosungen; und sie glaubte, der Augenblick ihren Liebtosungen; und sie glaubte, der Augenblick ihren Liebtosungen; und sie glaubte, der Augenblick ihren Winsche sied da.

Der fille Mond warf ist fein Silberlicht burch die Gebusche des Myrthenwaldes, wo fie giengen. Batuftathmende Beite bauchten fie an : ibr Ruft trat auf Blumen; fuft Geruche wallten um fie; Die Bipfel der Baume flifterten Tone Der Liebe, und Bartlichfeit. Micht weit von bem Mnrthenwalde lag eine Grotte: man nannte fie die Grotte des Bacchus und Symen. Denus fagte man, liebte bier merft den schonen Abonis. Doch bamals bieng bier nur ein Sugel, mit Stauben beschattet, über ben Beg. Rosenbusche frangten feine Seiten, und warfen einen Schatten auf den Vorbengebenden. Mude von der Raad legte fich Adonis an diesem Sugel ins Ruble, fo ergablet man, und Venus fand ibn schlafend. Die! Mutter Der Liebe fühlte ist ihre eigene Macht. Sie wecte ben ichonen Schlummernben mit einem feuererweckenden Ruffe, fant ben ibm bin ins Grune, und legte fein Saupt fanft in ihren Arm. Bacchus und Symen freuten fich bes Sieges ein nes Sterblichen uber Die Gottinn. Wir wollen ben Ort feverlich machen, fprachen bie Gotter: funftig fen er uns geheiligt. Rein Sterblichet ----- von dannen , der nicht unsere Macht erkannt,

unb

und unfere Freuden genoffen bat. Bacobus schiag mit seinem Stade den Sügel. Der Sügel wölbte sich um die Göttinne ein Wald von Reben und Sphen schog rings umber auf; die Seite des Felsen öffnete sich, und eine murmeinde Weinqueb le siel aus der innern Wand. Die Liebesgötter flachten die Zweige des Weinflock um das järtliche Paar zusammen.

Noch war tein Sterblicher in diese Grotte gekommen, ohne tiefe Zuge der Bolluft in fich ju trinken: noch war kein Sterblicher ohne Berlust der Unschuld, ohne Reue und Gewissensangst aus derselben jurud gegangen.

Jephire fühlte balb am Eingange den schen giftigen Aushauch. Eine schmachtende Sehnsucht schliech in ihr Herz, und ein stürmisches Zeuer schwellte ihr geschwinderschlagendes Blut in den Abern. Sie faste vertraulich die Hand ihres Begleiters. Laß uns hier ausruhen, sagte sie, in dies ser anmuthigen Grotte! Sieh, wie der Mond zitterndes Licht durch die wantenden Redendlätter streut, und halb die schöne Dunkelheit erleuchtet! Das weiche Moos der Rasenbant deut uns seinen

· Digitized by Google

einnutsigen Sity. Welch ein angenehmer, welch ein feverlicher Schatten! Wie filftern hier die Beste Be vertraulich, und athuren fuße Duste! Bie raufdet die Quelle so angenehm! Die Sanbe ber Bugien haben biefe Grotte erbanet.

Sie setzen sich auf die frische Rasenbant, ohne ben Ort zu kennen, wo sie waren — Die hamissche Gottinn von Paphos lachte aus boshafter Freude, und glaubte, hier ihren Triumph nicht zu versehlen. Sie rief ihre Sohne: eilet, ist ist bas Herz des Griechen in eurer Gewalt. Wenn ihr ist nicht sieget, so könnet ihr nichts. Eilet, drücket ben Pfeil auf ihn ab, und versehlet sein herz nicht

Sie fohen in ihret machtigsten Rustung. Miemals find bie Boshaften getrennt, obgleich einer Wollust erreget, der andere Reue, Gram, imd Berzweistung. Aber die cythereische Göttinn hatte ihren Liebling nicht aus den Augen gelassen. Sigen die Bockungen der menschlichen Kunste übersteht ihn seiner eigenen Stärke: aber wider die Gewalt ihrer Feindinn wollte fie selost ihn schügen. Sie fland unstellsbar an seiner Geite.

Bebbire nabete fich bet Cinelle und trant. Der Rectar bet Gbtter, fdate fie num Mebon. labet nicht Goner, als biefer beilige Duell. Mes bon schopfte, um feinen Dueft zu lofchen. febrielles Reuer flof burch feine Abern : eine fufe Eruntenheit bemachtigte fich feiner Sinnen; fein Berg iching schneller ; er wunfchte, er verlangte, und mußte nicht, mas. Er legte bit Sand bet Sephire in die schnige. Zephire war außer fich, fie umarmte ibn, fie vergaß fich, fie druckte ibre bebenden Lippen auf Die feinigen, fle erhob feine Dand, und führte fie ju ihrem Munde. Die widerstrebende Sand fant aus ber ihrigen gurud auf ihre arbeitende Bruft - 38t tamen die Liebesaotter. Giner legte ben feurigften Bfeil auf seinen Bogen, und schof ibn ab nach bem bergen Doch die unfictbate Gottinn fclue ihn jurud: er flog neben ber Bruft bes jungen Griechen porben, und traf Zephiren.

Diese Ungludliche empfand seine tobiliche Wirfung. Sie seufzte, warf fich um den hals Aedons, und drückte ibn fest an ihr herz. Aber bie Gottinn berührte itt ihren Liebling. Ein heilt ges Grauen gieng durch seine Glieber; der Rausch ente

entsoh, er sprang von dem gefährlichen Sipe aufZephire, rief er, wo find wir? Las uns diesen Ort flieben! — Zephire hielt seine Sand fest; ich taun dich nicht lassen! Nedon, — Geliebter, ich tann dich nicht lassen! Liebe mich, du must mich lieben! Wem anders, als der Gewalt, deren Regung wir fühleten, tann, diese Grotte geweihet sepn?

Aber Nedon ließ fich nicht halten. Ich will flichen, fagte er, bert Ort ift mir ichredlich. Bephire . verweile nicht einen Augenblid langer. Lag mich, tag mich! - Sie bielt ihn noch immer, und fant ju feinen Ruffen. 3br Auge fcmamm in Thronen, fie frammlete. Graufamer! bu willft ist flieben! 3ch verzweifle, wenn bu fliebit, obne mir zu fagen, baf ich geliebet bin - Bleib, Mes don, bleib, fen der meinige, bu muft ber meinie Ber vermehret und, zu lieben? Rein Gefet, feine Ehre, fein Gott. Bas fürchteft bu! Die Gotter ber Liebe, und ber Entzudung find hier um und versammlet! - Gieb mir beine Sand, gieb mir bein berg. Laf mich an bie Stelle ber Palmite treten, die du auf ewig verlobren baft!

Der Rame Palmire vollendete ben Sica Medons über feine Leibenschaft. Mc Dalmire! fagte er; balb hatte ich dich vertatben! - Reine weg , weg von bier! Laf mich! Diefe Grotte ift mir febredlich, fie ift unbeilig ; Thranen ber Unfculd und Geufger ber Rene machen fie unbeilig. Reinen Augenblid mehr! 3ch verabscheue ben Drt. Richt Gotter ber Liebe, Furien find bier persammiet, alle bie Furien, welche ben rafenben Corpbanten, und Die Bacchis befeuren - Ridt Entandung ; Berberben wohnet hier. Ach! 300 phire, flich! fich ben unbeiligen Ort. - Er rif fich los, und flot aus ber verderblichen Grotte. Die Gotter ergrimmten, vor Schaum, und Born, Itt jog ber andere rachgierig ben Bfeil, bet Buth, und blutdurftige Rachbegier tragt. Diefe, fprach er, fen unfere Sclavinn. Benn bas Feuer, bas bein Geschoß erregt hat, noch geloschet were ben fann, fo will ich es lofchen, aber mit einer Flamme, Die taufendmal wuthender brennt. 36m Liebe werbe ju Grimm, ihre Scham ju Berzweiflung, und ihre Reue zu Rachgier; und Blut, Blut verloschet fie alle!

So faate er, und ber verberbenbe Afeil Reck. be im herren bet ungludlichen Bephire. Roum hatte fie ihre letten Worte vollendet, taum ihme fdimpfliche Leibenichaft gestanden; ale fie Sturm im Bergen fühlte. Sie fab ibn flieben. En mel cher Erniebrigung , in welcher Schande blieb fe wenct! - Sie felbft verachtete fich; Raferen etariff ihre Scele. Reind meiner Rabe, rief fie thm. nach, die Gotter haben dich ju meiner Dein de bobren werben laffen! Id verfluche Die Stunde. too ich bich fab, verfluche bie Stunde, mo ich mit Dir nach Daphos gieng, verfinche feben Aingenblid, ben ich in beiner Gesellschaft lebte! - Der bief dich, mich begleiten? Barum fuchteft bu meine Gegenwart ? Berrathet, um mich zu betries gen, um mich ju beschimpfen, machft bu mir Doffnungen. Geh geh, Die Mache wird Die fole gen.' Die Rache eilet fchneller, als bie Liebes eile, wenn bu thr entflieben fannft! Liebe beine Griechinn , und schmachte nach ber Liebe umfonft, Die bu von mir verschmabet baft. Berfchmabet 1 b ibr Gotter, den Schimpf foll ich leiben? Bet. fomabet! - Der Rleinmuthige, ber Bergagte, er verschmähet! — Weg mit ibm! haß fatt Liebe

he will ich ihm geben! — haß sag' ich! 3ch ahnmächtige, wenn ich nicht fühlte, wie sehr ich, liebe! Und warmm will ich verzweiseln? Er wird nicht ewig widerstehen: ich kann, ich werde ende lich noch siegen. Was verweile ich hier? Er bath mich, zu folgen. Er ist nicht gleichgültig. Dieser Augenblick vielleicht ist mein.

Sie eilte ihm nach, und fand ihn im Beguiffe, nach dem hafen ju gehen. Sie errieth feine Absicht, und zinterfe. Wohin gehft du? fragte fie mit einem angstichen Tong.

Aedon. Rannst bu fragen, Tephtre! 3ch suche ein Schiff. Rein Augenblick soll mich langer in Paphos aufhalten, Alles, mas ich hier sehe, beleidigt mich.

Sephies. Bift du von allen Sterblichen als lein fühllod? hier herrschet keine andere Macht, als in Lythere. Und kann dich hier die Liebe besleidigen, der du dich dort ergabest? Dort, dork hättest du ihre Macht verabscheuen sollen, eine Liebe, die die Shee verboth, D! Undansharer, was habe ich nicht für dich gethan? Nun willst du mich verlassen?

Bit

Dreft und Hermione.

240.

Medon. Wir muffen, wir muffen uns entfernen! Eine ichreckliche Macht wortet auf unfer Berberben. Glaube mir, Zephire, wir muffen und entfernen: Meibe biefe giftige Buft.

Jephire. Wer hat bir geheißen, mich bieber au fuhren? 3ch ließ mich bereben, beine Befellschaft nicht auszuschlagen : ist willft du mich allein gurudlaffen? Oder benteft bu mich, als eine Sclavinn, nach Griechenland ju fuhren? - 90: Medon, wenn bu mich liebeft, fo ift jeder Ort für mich der gludlichste. Wähle, ich will dir folgen: aber nichts, als bein Derz, ift ber Breis, ben ich verlange.

Medon. Wie tonnte ich an meinem Freunde ein Verratber werben ?

Bephire. Er war langft an bir ein Berrather.

Medon. Du fagest es; ich weiß es nicht. Aber bat er mich verrathen, besto schlimmer für ibn! Tephire, ich bin beiner Liebe nicht werth. Ueberlaß einen Fluchtigen feinem Unglude allein. Du verdienest, glacklich zu senn, und ich werbe mich nimmer entschließen, durch meine Schuld Dein den Glud zu stohren. Las mich reisen; wie werd die aufhören, deine Freundschaft zu schätzen

Bephire. Freundschaft? If das alles, was di ron mir faberst? Du willstmich boch ichaben ! D! on bift auferorbentlich gutig - Freundschaft! Dochactinna! - Einige Augenblicke, wie ich febes haben eine machtige Gewalt über bein Berg nes habt. Wankelmithiger! Denke zurfief; faum find einige Minnten vergangen, da floß noch Donie won beinen Limen, ba fchlug bein Herg, ba rebes ten beine Mugen andere Empfindungen! Freunde Schaft! ich verfluche das Port. Liebe will ich-. Die Liebe, die du vor Lucien empfandest, ober Das. 3ch liebte bich - benn ich gerrothe ist micht, es zu gefleben, weil ich hoffte, bag bu bis fe Liebe munscheteft. Ich wollte fie überwinden. ich entfernte mich von dir, ich fuchte mich in an-Dern Befellichaften ju gerftreuen; ich murbe mich icherwunden haben: warm betlagteft ber bic aiber meine Abwefenheit ? Barum folgteft bu mir überall nach a und fandeft allein in meiner Belellschaft eine Beruhigung? Da war es Beite zu wifen, wenn bu ju reifen bachteft. Itt, nach ellen hoffnungen, Die du mir gegeben, nach allen

Erniedrigungen, wogu du mich gebracht, ist to best du von Freundschaft und Abschiede?

Asdan. Deine Vorwürfe schmerzen mich swar, aber ich weiß, daß ich sie nicht verdiene. Verflucht sey jedes Wort, das meinen Lippengents sohen ist, um dich zu hintergehen! Ach! Tephire, wenn du nicht gleichgultig gegen mich bist, so bes schwöre ich dich, ben jeder Netgung, die du gesen mich empsinden magst, dieses unglückliche Gebieth zu verlassen! Seize ist dir bestimmt, et wird dich glürtlich machen; ich tenne sein redlische Hes Herz. — Rehre nach Cythere zurück — Ich babe dich von Cythere nach Paphos geführet, laß mich dich dahin zurück bringen, und dann dem Winte meines Schickfals solgen.

Jephire. Teh, Grausamer, geh: ich will dich nicht halten! Geh, ob gleich im Triumphe, nachdem du mit meiner Liebe Spott getrieben hast! — Ich verstuche alle andere Regungen, die du degen mich fühlest, die nicht Liebe sind. Beschalt beine Freundschaft; ich mag, ich will sie nicht; ich verachte, verabscheue sie! Eher will sich haß von dir, tödtlichen, blutdürstigen haß! Wasderweilest du noch? — Was halt dich? Worauf ware

vartest bu? Das Schiff liegt fertig. Morgen tannst du reisen. Ich will schon ohne dich Begleister sinden, wenn es mir gefällt nach Cythere duruck zu geben!

Dank, ihr Götter! Morgen reiseich: ja, Zephire, nichts, nichts foll mich aufhalten, wenn du nicht willt, daß ich dich nach Cyrbere juruct führe! Ich bin dir diese Begleitung schuldig, wenn du sie verlangest?

Zephire. Nach Cythere? Was foll ich in Cythere?

Medon. Gludlich fepn!

Zephire. Gludlich, und von dir verlagen?

Aedon. Seide —

Zephire. Michts vom Seide, er ift mir pers

Medon. Zephire! -

Zephire. Ich kann und will nicht!

Medon. Co foll ich reifen?

Bephire. Ich fann nichts verbiethen.

Aedon. _ Lebe wohle Tephire!

U:

Zephio '

244 Dreft und Bermione

Bephire. Jay reife, reife ! Das Lebewohl

Accon. Mocheft tu fo gludlich febn ; fall mein herz munsber !

Sephire. Dann war ich ber Verzweiftung: nabe, — und bas bin ich schon!

Alebon. Wie? glaubest bu, daß ich etwas anders von den Göttern wunfche, als beine Glucke seitglicht?

Tephire. So wünschet ein heuchlerischer Eperann dem das Leben, den er zum Tode verdammt hat. Wünsche find in dem Mundt dessen, det unser Schiekfal in Sanden hat, Spott, und Berleidigung. — Wenn du mich nicht glücklich machen willst; was wartest du?

Aedons Debe mobly Sephire! - Er gleigt

Jephire. Du gehst schon? — Graufamer! Welche Wahl täffest du mir? Kann ich mich so gleich entschließen?

Redon. Es muß sein, Zephire. Zephire. Laß mir Zeit, mich zu bedenken. Aedon. Es ist unmöglich.

Sephire.

Tephte. Wenn ich wählen muß — Was foll ich wählen? — Was ifts nöthig, zu wählen? Dier so unglüstlich, als dort! — Wähle du für mich.

Aedon. Ich führe bich also nach Cythere!

Bephire. Bielteicht aus einer Nerzweiftung fu leine größere. Doch das mag fenn: ich habe gewählet: und wir sehen uns wieder —

Tephire entfernte fich mit einem herzen, welches feine Rerzweifung nicht langer fassen, konnte. Sie suchte einige Erleichterung in der Rlage, und gieng zu der Missene, um ihren gangen Rummer auszuschütten.

Miffene borte kaum ihren Entschuft, als ste sah, daß sie sie in ihrer Doffmung, die sie dem Sybariten gemacht hatte, betrogen fand. Sie suchte zwar Zepbiren zu bereden, daß sie sich entschließen möchte, bier zu bleiben, und versprach ihr, den Schiffer zu bestechen, daß er früher abreisen, und den Aedon zurück lassen sollte: allein, alle ihre Versprechungen waren umsonk.

Sie gab also dem Arles Rachricht von der Gefahr, worium er ware, seine Geliebte zu verliehren.

Birfes alaubte, bag er eine febr gute Belegenfieit aefunden batte, feinen Rebenbubler gu entferneu, Die er nicht verfaumen burfte. Er fandte baber im Ramen ber Zephire einer feiner Gelaven en ibn , ber ihm fagen mußte, fie batte fich entschlof. fen, in Paphos zu bleiben, und verlangte nicht meiter, ibn zu feben. Aebon borte biefe Rachricht nicht ohne Schmerzen. Seine Frende über Die Soffnung, Die Geliebte feines Freundes aus ihrem Untergange ju retten, war berlohren. Doch Tonnte er fich nicht entschließen, fie fo bath aufmaeben. Der Mond, fagte er, erfüllet zum an-Dern male feine Silberhorner, und ich lebe in eis ner unthatigen verhaften Muffe. Was fann ich bier von den Thaten verrichten, welche unfterblich machen ? Aber foll ich, um einige Ctunben frib ber die Bahn ber Ehre zu betreten, die Belegen. beit verfaumen, wohlthatig ju handeln? Blucklich machen, und die fintende Unschuld vom Rande Des Berderbens erretten, ift eine fconere That, als die Eroberung einer halben Belt. Guf er-Schallet im Dhre bes Siegers die Stimme ber Bewunderung, Die feinen Triumphwagen begteitet: aber fußer ift der fille Benfall bed Bewif-

Confens,

fens, wenn wir, den Göttern nachahmend, mohlgethan, und Ruhe, und Gludfeligkeit gestiftet haben. Angenehmer ist ihnen der Anblick einer geretteten Tugend, als der Danupf einer geopferten Hecatombe. Ich will wenigstens versuchen, die Geliebte meines Freundes der verderblichen Macht zu entreisen, an deren Altare sie sieht, als ein Opfer, über dem schon eine grausame hand bas Beil erhoben hat.

phire in Paphos zurück zu behalten. Sie wußte ihr ganzes Geheimniß; und es war leicht, die schwache Seite der Jephire zu sinden, und ihr von dieser ein unüberwindliches Dinderniß entgegen zu stellen. So bald Palmire in Cyrbere zu zurück gekommen war: so war es unmöglich, das Zephire sich zu ihrer Aeise entschließen konnte. Sine bloße Erdichtung wurde start genug gewesen sein, ihren ersten Entschluß zu veräudern. Doch Missen hatte diesesmal mehr als eine Erdichtung in ihrer Husse: sie hatte eine sehr starte Bermusthung. Missen war bennahe in allen Städten der Insel bekannt; und allenthalben hatte sie ihre Ausmerker,

248 Orest und hermione.

Sie hatte schon lange von Jephiren und ihr sem Seide so wohl, als von der Palmine, denn Bedon und seinem Chalebydius Rachrichten eingezogen: befonders seit der Zeit, wo sie dem Arses zu dienen wünschte. Ist empsieng sie eine Machricht, daß eine muge Griechum in der Sefellschaft eines Greises zu der Emtre gekommen sen, als Wer konnte die junge Friechum anders senn, als Palmire? Und welcher Greis, außer dem Thab shydius, der mit ihr zugleich die Insel verlassen hatte, konnte mit ihr zurück kommen? — Die Rermuthung war die wahrscheinlichte, obgleich micht aanz wahr.

Mit dieser Rachricht eine Missen yn Zephisen. Saft du ben Entschluß, dich nach Cythere wurdt führen zu kassen, noch nicht bereuet; so beseine ihm ist! Wenn du noch einige Hossung half, vom Nedon geliedt zu werden, und wenn dir diese Hossung einige Frende in beiner Verzweislung macht; ach! Jephire, so schone dieser schwachen, kuten, einigen Frende, und bleid in Paphos. Ich mag dir nicht alles sagen, ich mag dich nicht iddten!

Sephire. Was kam ich noch! mehr erfahren, als was ich schon weiß? Ich fürchte keine Nachdichten mehr! — ich weiß auch, daß du meine Entsernung nicht gern siehk. Spare deine Mühe; rede kein Wort von dem Arfes.

Miffene. Jephire, wenn bu beine Freumbinn horen wolltest, die um bein Gluck bekunmert ift —

Tephire. Wenn du bas biff, fo mache, bag

277iffene. Das bift du, wie eine Cottim

Zephire. Von wem?

277iffene. Bon bem e ber mehr werth iff, ale zehen folcher Griechen, von dem, um deffen Liebe manche Stolze insgeheim umfonft seufzet.

Zephire. Und ber ist? —

Miffene. Arfes.

Bephire. Diefer ist der Mann, der mehr werth ist, als zehen solcher Griechen? Um den mande Stolze umfonst feuszet? Schade, daß ich ibn wrachte!

250 Orest und Hermione.

Missen. So willst du dich Heber im Triumphe nach Cythere suhren lassen? Weißt du, wer dort dich, ihr Opfer, erwartet?

Jephire. Bielleicht eben die Bergweistung, in der ich hier fenn wurde!

Missene. Rein, Palmire! - Die erftan nest ? Ich fage bir: Palmire erwartet bich, Sie ift in Cythere. fie und ber Greis, der mit ihr gereiset mar! Geb ist, wenn du Luft baft; fubre beinen Geliebten in Die Urme beiner Rebenbuhle. rinn: oder lag dich vielmehr von ihm im Trium. phe dabin führen, um eine Zeuginn gu fenn, wie fehr er dich verachtet, und Palmiren liebet. angenehmer Unblick fur eine Nebenbuhlerinn , wenn fle benjenigen, ben fle umfonst, in Erniedrigung und Thranen, um Liebe fiebte, wenn fie ben vor einer Beliebten niederfnien, und um die Liebe bit. ten fieht, die er ihren Thranen verfagte! Ein angenehmer Anblick! - Jephirel auch ich bin jung gewesen, habe geberrichet, babe gefühlet: was Liebe ist: zuweilen thoricht genug! Aber ebe ich mich fo tief, fo tief erniedriget, fo febr vergeffen batte, lieber ben erften Dolch in mein beral

Tephire ftand in einer Bewegung, welche fte m gewaltig erschitterte, als daß fie die Rede der Missene verstanden hatte. Sie wiederholte nur verschiednemal die Worte: Palmire in Cythere! Palmire — Mach dieser ersten Bewegung, faste st noch so viel Standhaftigkeit, der Missene ihre Besweisung zu verbergen. Ich panke dir, sagte st, für deine Nachricht, und verließ sie.

Aber taum mar fie allein, als fie ihrer Ber. weiflung nachhieng. Alles ift verlohren, alles um. fonft! Palmire ift in Eysbere! Ihr Botter, wie folget ihr mid ist mitten in meiner Schande, und Erniedrigung zu Boden! Sie ift in Evthere. Mein ganges Geheimniß wird entdeckt. Gie haben Bich über mich gerufen, und die Gotter der Rache haben fie erboret: ist triumphiren fie. unschuldiger Unglucklicher, du bist zehnfach wegen meiner Bleichgultigkeit gerochen ! Du fonnteft bir noch schmeicheln, geliebt ju fenn; ben Troft nahm ich dir nicht : mir wird alles genommen; er liebet mich nicht, und er fagte, fagte, bag er mich nicht liebet? — Palmire wird meinen Fall sehen, Medon schauet, wie ein Gott, auf mich arme Bit. kude berab. Alle find glucklich; ich, ich allein, bin clendie

252 Orest und Hermione.

elend, din verachtet, bin in den Staub bin getreten! Spott, Schande, und Aerpreistung sind der Lohn meiner Mahe! — Ben den Göttern, den Triumph soll niemand haben! — Aedon mag siehen — Er muß siehen, ist ist es Zeit, zu siehen! Und ich? — Flucht mit ihm, ader Lad! Auserdem ist keine Wahl für mich.



uy Google

MATERIAL STATES OF THE STATES

Reuntes Buch

Malmire war in der That in Cythere. Die Gottim hatte fich firer angenominen, und fit glücklicher wieder zurud gebracht, als fie felbft wufte. Doch durch wie viele Gofahren hatte fie biefes Glück erkauft?

Raum waren ihre Rauber vor dem Thalthysbus sicher, als sie amsierigen, sich über das Schick sind der Pakmire zu vereiden. Sie hatten sich von einer Gefahr; worein ihre Unvorsichtigkeit sie ze stürzet, lodgemacht; und sie trugen Bedenken; ihren resten Fehler noth einmal zu begehen. Der Alte, sagten sie, will den Ahodier kennen, der nachfolger. Was werden wir von ihm zu erwars ten haben, wenn wir ihm diese Geraubte zeigen? Vielleicht nimmt er eben so wenig Theil an ihrem Kanbe, als der Alte, und in Rhodis hat unsere derrschaft, und Gewalt ein Ende. Sie seicht

Digitized by Google

Wormarker zu entgehen, auf dem andern Schiffe nachfolgen wollte! Ueberlasset mir die Sache, wenn niemand unter euch sie übernehmen will. Ich will bald fehen, ob sie auf seinen Befehl ges raubt ist, oder nicht: und wenn es nicht ware, so will ich bald erforschen, ob et Lust hat, sich eines solchen Zufalls zu bedienen, und eure Mühr zu belohnen!

hat Recht! Ich will sterben, wenn er nicht kinger Mr, als wir! Man siel ihm ben; das Geschäfte wurde dem Jünglinge aufgetragen. Man war ungeduldig, die Entwickelung zu, wissen, wid bestihle vor Rhodis von der Sache gewiß zu serne um darnach seine fernern Entstellisse einzurichten.

Raum naherten sich die Schiffe, so gaben die Piloten ein Zeichen, anzuhalten, und der Jung-Ling stieg in das andere Schiff: inzwischen giens die Reise fort: denn es war verabredet, wenn der Abodier die Geraubte für die seinige erkläret häb Le, daß er alsbann nicht zurück kommen durftz.

Mit weicher Freude fand fich ber Jungling in ber Frenheit, wohlthun ju tonnen? Er marin ber

Digitized by Google

der That entschlossen, das Herz dieses ihm Undbefannten zu versorschen; und wenn er sinden würde, dass er einer so niederträchtigen That fähig gewesen wäre, so war er gesonnen, seiner Wuth diese Beute zu entreißen; und lieber auf eine andere Gelegenheit, die die Götter ihm geden würden, die Errettung zu verschieben.

Er verlangte, vor den Abodier gelassen zu werden, und der Zutritt wurde ihm erlaubt. Was hast du zu sagen? fragte iener, (er war Sazael.) Nichts wichtiges, antwortete der Jüngling. Du bast die meisten deiner Sachen auf unserm Schisse, und ich weiß nicht, ob nicht auch einige Peessonen, die die angehoren

Sagnel. Ich habe es gehört, baf meine Sathen durch eine Irrung auf euer Schiff ges bracht find. Aber die Personen, die mich angeben, befinden fich alle ben mir.

Der Sclav. Bergeib mir, wenn dich meine Frage beleidiget. Man hat mir gefagt, daß du für eine jange Griechtum unfer Schiff bedungen hatteff, die wir aufuchmen sollen; ein Greis sollte fie begleiten. Sazael. Man hat euch falich berichtet: ich weiß von benden nichts.

Der Sclav. Diefe junge Eriechinn, von der man und fagte, fie fen bie schönste in gang Eyrhere gewesen, sollte wider ihren Willen, und nicht ohne alle Gewalt zu und gebracht werden —

Bazael. Das hat man euch in meinem Rasmen gefagt? Auf meinen Namen hat man einen nichtswürdigen Raub begehen wollen? — Und ihr? — habet ihr die Geraubte?

Der Sclav. Man ift eben beswegen beforgt!

Bazael. Ihr habet Urfache, Nichtswürdige!

Der Sclav. Zurne nicht auf mich, herr! ich fann bir einen untrüglichen Beweis von meiner Unfchuld geben, wenn ich mich beines Schwies versichern darf.

Bazael. Und welchen Beweiß?

Der Sclav. Ich wünsche, Diese Unschub dige aus den grausamen Sanden meiner Gefähre ten zu retten! Darf ich mir beine Sulfe erbitten?

Google Sasael.

Bazael. Berfprich dir dieselbe so gewiß, ats den Schutz der Gotter! — Ein solches Derz hatte ,ich in dir nicht vermuthet. Ift sie etwa deine Schwester, oder Geliebte?

Der Sclav. Rein, aber fie ist eine Unglud.
liche, und wenn ich nicht irre, ohne ihre Schuld.
Sonst kenne ich fie nicht: und eben so wenig,
wie den Grets, dessen Verlust sie mit so vielen Thränen beweinet hat.

Bazael. Warum hat er fie verlassen ?

Der Sclav. Er ließ sich einige Drohungen entschlen, daß er die Rauber in Rhodis zur Rechenschaft fodern wollte. Meine Gefährten fürchteten den Mann; sie wollten ihn ins Meer wersfen: kaum konnte ich sie noch bereden, dieses gotts lose Vorhaben sahren zu lassen. Sie setzen ihn an eine dbe Insel aus.

Sazael. Barbaren ! ben ben Gottern, ife-Guet ihn in mir wieder finden !

Der Sclav. Herr, wenn bu der Unglud. 'lichen und meines Lebens schonen willft, so bitte 'ich bich, maffige beinen Born. Ich suche nicht bas Unglud meiner Gefährten, die Gotter wiffen es; ich wünsche nur, der Unschuldigen zu helfette Du könntest dir viellricht am sichersten ihre Unwise senheit zu Dute marben. Man hat sie bestellt, biese Griechinn zu rauben; sie wissen aber nicht, für wen. Wenn du sie foderst, so wird man fie dir ohne Bedenken zuruck geben.

Bagael. Du haft ein rebliches hetze Junge. ling. Fürchte nichts, ich will beinem Rathe folg gen. — Bift bu frep?

Der Sclav. Ich bin ein Sclav des Phoeibas; er hat mich erst vor einem Sommet ger kauft. Ich somme in seinen Geschüfften von Cyporus zurunt, und soll ihn in Abodis antressen. Er ist ein redlither Mann.

Bazarli Go ist et beiner werth! -

Man naherte fith ist der Insel Abbois, und Bazarl zählte jeden Angendlick, ehe et seine Besgierde, glücklich zu machen, erfüllt sah. Er ließ den Jüngling von sich und rief einen seiner Sclaben: so bald du deinen Fuß and Land setzek, sage te er, so eile zu dem Archonten. Menne nur meinen Ramen: sage ihm, daß er mir, um gewisse Kauber fest zu seinen Städtdiener mit den öffentlichen Sclaven seinen Städtdiener mit den öffentlichen Sclaven seinen.

Ist fanken die Segel nieder; man lief in den Saven von Rhodis ein: der Sclav verließ das Schiff, und eilte, seinen Auftrag zu verrichten. Bazael hielt sich mit Bleiß noch einige Zeitlang auf dem Schiffe, und erwartete die Wiederkunft seines Sclaven.

Raum war er and Land getreten, fo traten Die Rauber ju ihm; boch wagten fie nicht, ihn ansureden, habet ihr meinen Auftrag in Cyrhero perrichtet? fragte er. Ist entfiel ihnen affe Aurcht; fie versicherten ihn, bag alles aufs getreueste hesforgt ware.

Bazael, Mo ist fie ?

Per Pilot. Auf dem Schiffe.

Sazaek, Ich muß sie sehen ! Wo liege bas

Der Pilot. Bor dem Daben. Bir wagten

Bazael. Es ift nichts zu beforgen ; bringet es,

Ter Pllot. Sie wird um Sulfe rufen i obne Gewalt werden wir ste nicht ans Land heingen.

A 1 . Sazasi.

264 Orest und Bermsone.

Sazael. Ihr betrieget mich, Scloven! Sie ift nicht da. Bringet das Schiff; die Gefahr falkt auf mich allein.

Sie giengen, und brachten bas Schiff in ben Daven; indeffen waren die öffentlichen Diener ber Berechtigleit ba.

sazael. Ift sonst niemand auf dem Schiffe?

Der Pilot. Ist niemand; denn eines vers drießlichen Alten haben wir uns entledigt. Er drobete, unsern Raub anzugeden; wir haben ihn auf eine Insel geworfen. Du wirst uns diesen Dienst belohnen!

Bazael. Ich laffe nichts unbeidhitte Styd versichert, ihr follet belohnet werben, wie ist es verdienet. — Ist rief er die Stadtbiener — Sich find die Rauber, weg mit ihnen !

Die Piloten standen blaß, und sprachlos vor Schrecken; einige bathen, andere droheten. Der frechste unter ihnen sah ein, daß der Sclav des Phorbas ihn verrathen hatte. Er rannte wüthend auf ihn zu, stieß ihn, daß er zur Erden sant. Berfluchter! rief er, du hast uns verrathen!

Satten wir bich, und den Alten ins Meer geworfen!

Er wurde ihn getobtet haben, wenn ihn bie Sclaven nicht ergriffen, und mit feiner Rotte int Fesseln fortgeriffen hatten.

Int gieng Sazael zu der Geraubten.! Er fah fie in dem Winkel des Schiffs gebunden ift Thranen zerfließen. — Die Rauber hatten fie gebunden, da fie sich dem haven naherten; denn fie fürchteten, daß sie nach hulfe rufen möchte. — Er trat hinzu. Welch ein Erstaunen! Es war Palemire. D! ihr Götter! rief er, seha ich Palmirren?

Palmire glaubte, daß fie fur ihn geraubt mare. Sie wandte ihre Augen weg, und weinte laut. Sazael wollte ihr die Bande ablosen: sie entrif ihm die Hand.

Barbar, rief fie, mas willft bu?

Bagael. Lag mich bir biefe unwurdigen Banbe abnehmen.

Palmire. hinweg! ich will hier, in biefen Banden will ich fo lange liegen, in diefer Ernies, drigung, bis ein Mensch fich meiner erbarmt. — Geh!

Bagael

Sazael. Ach! Palmire! kennest du mich nicht? Sieh mich mur an : ich bin gazael!

Palmire. Du warest Sagael! ben bielt ich für tugendhaft : itt fieht ein Rauber vor mir!

Mel. 3ch bin bein Retter! Wer hat mich so grausam verleumbet? — 3ch tann biese Bande an beiner hand nicht seben; ich bin witzbig, sie abzunehmen.

palmire. Ich will nicht; last sie mir! Deine Wersicherungen sollen mich nicht täusehen. Mit Gewalt hast du mich hieher bringen lassen; wag es, mich ist mit Gewalt von hier blinweg zu schaffen! Ich habe zwar nichts, als Thränen, nichts, als eine schwache Stimme: aber dier wer, den Menschen wohnen, die sich durch Thränen, und durch die Stimme einer Unglücklichen zum Mitleiden erwecken lassen, wenn ich Wehüber dieh, über meinen Räuber, ruse.

Sagael. Beh über mich? über mich? — Palmire, Die Gotter haben mir bas Gluck geges ben, bein Erretter zu fenn.

Palmire. Bu meinem Unglude gaben fie dir bas Leben. Die Unschuld feufzet über bich; Blut baftet an beinen Santen.

Bazael.

Sozael. Was für Blut? Hin ich ein Morber?

Palmire. Du, burch die Diener beiner Braufamteit - Wo ift Chalchybins?

Sazael. Chalthybius? — Ich vermuthe in Exthere.

Pakmire. On haft Urfache, beine That zu seugnen. Aber haben beine Räuber dich nicht beg fer lügen gelehrt? Er ist ein Raub wilder Thiere. Man hat ihn mit entrissen; vor meinen Augen hat man ihn auf eine wüste Insel geworfen. Der hunger hat ihn getöbtet; mich wird ber Gram tödten.

Sazael. Ich versiehe von allem dem nichts, was du mir fagest! Erklare mir das unglückliche Geheimnis. Aber hore auf, mich für einen andern anzusehen, als beinen Retter. Soll ich der nicht seyn, Palmire, und versagest du mir die Freude, welche die gütigen Gotter mir geben? — Las mich doch diese Bande abnehmen, die deine hande so umwürdig gedrückt haben! — Was befürchtest du? Wir sind in Abodis!

Palmire.

Palmire. In Abodis? — Min, ich barf birs nicht glauben, bu hast keinen Glauben best mir! —

Eben kam der Sclav des Phordas. Palmire sab ibn. Bist du der, sagte sie zu ihm, dessen nie der ungladliche Greis gerahmet bat; so sage mir, wo find wir?

Der Sclav. Wir sind in Abodis; bieser Grofinuthige ist der Retter deiner Unschuld !

Palmire. Er? — Bo find denn meine Raus ber? Sazael fiel vor Palmiren nieder. D! schöne Unschuld, sagte er, sie find in Ketten. Fürchte dich nicht mehr, laß mich endlich diese Schande von beinen handen nehmen!

But reichte ihm Palmire die gitternden Bande.

So find wir in Ahodis! und ich bin fren! — Dann stand sie eilsertig auf, sah aus dem Schisse umbet: Ja! in Ahodis! habt Dank, gütige Got ter! Ich bin in Ahodis. Da liegt der Tempel; hier Jupiters Hayn, dort sieht der Colosius, in jener Gegend liegt das Haus, worinn meine Psie gerinn mich auserzogen hat. habet Dank ihr Gote

· ter i

ter! ich bin in Rhodis; ich bin freis? Wer hak mich befreyet!

Sazael. Durch diefen Sclaven ich, in der gludfeligften Stunde meines Lebens?

Ist ergablte Sagael, fo viel er mufte, am elle Ameifel der Palmire gu beruhigen. glaubte, ju ungerecht gegen ihren Errettenewefen ju fenn, und errothete über bie Bermurfe, womit fie einen Unschuldigen beleidigt hatte. Das Ungluct, fagte fie, ift'felten Befintfam, und beleidiget oft mit feinen Bormurfen ben, ber Dant von ibm ju fobern hat. 3ch wurde mit Gewalt auf biefes Schiff gebracht, und es ift mir noch ein Gebeimnif, wer tiefen Raub gebothen bat. Wen tonnte ich anders im Berbachte baben, als ben , ber mich querft von dem Orte entfernen murbe, wohin ich mich gebracht fah! 3ch mußte glauben, bag bu bas ist mit falfder Gute, und verftellter Freundschaft auszuführen gedachteft, mas mit einer Gewaltthat angefangen war. Mein berg bat dich zwar mehr, als einmal, fren gesprochen; aber ber Schein redete au febr wider bich. Bergeih mir meine Beleibigungen : ich fchame mich berfelben, und meine Ungufriedenheit mit mir felbst bestrafet meine Uc. bereia

268 - Dreft und Bermione.

hereifung. Ich werde die mehr, als mein Leben, schuldig sein. Di möchtest du den redlichsten Greis zugleich gerettet haben, den diese Sarbaren den wilden Thieren, dem Mangel, und hunger übargaben! Du tennest ihn, Sazael, du tennest den redlichsten Thalthybius! Wie gern möcht ich ihn Sinem Geliebten wieder schenken, der in ihm seinen andern Bater verliehrt!

Sazael perfland ist alles, was er vorbin unmöglich versteben kounte: er merkte, das Thala thydius eben der Greis war, den die Richtswürdigen ausgesetzt hatten. Er kannte den Greis, er perehrte seine Weisbeit, und Rechtschaffenheitz und wünschte, auch ihn zu erretten. Er wäre sehr gern mit dem ersten Schiffe zurück gekehret: abev seine Geschäffte, die ihn schon von Cyrbere gerne sen hatten, litten keinen Ausschub. Indes gab ev verschiedenen Schiffern, die nach Cyprus giengen, den Austrag, an die Insel zu landen. Alltin einige wurden von starten Winden von der Kuste abgehalten, und andern war es zu beschwerlich, von der geraden Strase sich zu entsernen, und längst der klippenvollen Kuste hinaß zu sahren

Sabael fichmeichelte fich ist, bag vielleicht Palmire, bà er ihr einen fo großen Dienst gelein Ret Batte, ben als ihren Erretter lieben konnte, den fe als einen blogen Freund nicht hatte lieben wollen. Er glaubte, daß felbft die Botter feiner Liebe fich eben Dadurch gunftig ertlatet batten, bal fie Win diefe Gelegenheit gegeben, ihr Berg zu verdien Palmire felbit fchien twat ungewöhnlich nies bergefchlageniboch firalete burch ihre Betrubniffmenn er ben ibr mar, fo viel Bate, bag er glaubte, fich fchmetcheln gu durfen. Er fand in diefer Soffwung feine größte Gluttfeligfeit. Er befirchte fie oft, und immer in dem Entichteffe, ihre Reigung qu exforfchen, und ibr feine Liebe zu betennen : doch feine Bescheibenheit ließ niemals ju, bas gu sagen, was er fagen wollte. Er fürchtete, es mochte une ebel fenn, Liebe von ber zu fodern, die er aus einer Befahr geteftet hatte. Der, welcher von einem undern, ben er verpflichtete, ettvas ju erbitten hat, scheint mehr ju fodern, als zu bitten. Das, mas an feiner Panblung am vortreflichften mar, die Abwefenheit alles Eigennuges, ift Dann in Gefahrju Brunde ju geben, wenn man fich in ben Berbacht fegen muß, daß man aus gewiffen Abfichten banbel.

shandelte. Und wenn auch Palmire vielleichteseine Liebe angenommen hatte; wie konnte er wissen, ob es aus Liebe, oder bloß aus Dankbarkeit geschehen fen? Go wollte er nicht geliebt fenn; wenn sie ihn lieben wollte, so tollte sie völlig fren gewesen senn, und bloß aus eigner Wahl lieben.

Dleses hoffte er von der Zeit, wenn die Dankbarteit vielleicht der Anfang einer ftarkern und jaktlichern Reigung werden, und sich endlich so seh: in
Liebe verliehren würde, daß bende nicht mehr ju
trennen senn murden. Er beobachtete daher hes
ständig eine Sittsamkeit, und vermied jede Geses
genheit, von seiner Liebe zu reden. Das Vertrausn
Dalmirens, wurde Sadurch gestärket, und sie erdiffnete ihm beständig mehr. So gar ließ sie ihn
merten, daß seine Gesellschaft ihr angenehm war.
Welcher Freude überließsich der tugendhaste Sazael!
Er glaubte bennahe, geliebt zu senn; er dankte den
Göttern für die Gelegenheit, die sie ihm gegeben,
und seine Dankbarkeit erstreckte sich endlich auf den
Sclaven.

Acht Tage waren für ihn so glücklich verflossen, und er graubte, daß er schon zu lange gewartet hatte, den Sclaven zu belohnen. Er wollte ihn von dem Phorbas lostaufen, und der Palmire schenken; er wußte, daß sie selbst ihm die Frenheit geben wurde, die er ihm zugedacht hatte.

Er gieng zu dem Greise. Der Sclav hatte . ihm erzählet, daß Sazael (diesen Namen, und den Mamen Palmire hatte er behalten) eine Geraubte aus den Sänden der Räuber gerettet, die schon einen alten Greis an eine ode Insel ausgeseht hatten, ohne im geringsten sein eigenes Verdienst ben dieser Sandlung zu erzählen. Phorbas war begierig, diesen rechtschaffenen Mann kennen zu lernen.

Sazael fieng an, seinen Sclaven zu rühmen, und erzählte ihm die Probe, die er von seinem vortrefflichen herzen hatte. Er nannte in seiner Erzählung den Thalthybius, welchen der Sclav ohne seinen Namen zu wissen, nur den Greis, genannt hatte. Phorbas hörte den Namen einigemal mit Ausmerksamkeit, weil er glaubte, daß er nicht recht hörte. Dach Thalthybius wurde gar zu oft genannt, und gar zu oft beklagt.

Thalthybius, fragte er endlich? Ein Greid? Dabe ich recht gehört! Wofern er aus Mycene gebartig ift, so ift er tein anderer, als mein alter

Drest und Hermione.

geliebter Freund den ich ist so geen sehen möchte! War er aus Mycene ?

Sazael. Woher er geblirtig ift, weiß ich' unicht. Ich habe ihn so genau nicht gefannt. Er schien überdem, ein Geheimnis aus seiner Laten fadt zu machen, und ich vermuthe eines sungen Griechen wegens der in seiner Gesellschaft war.

Phorbas? Wie? ein funger Grieche in feiner Gesellichafe? — Wie nannte ber fich?

sazael. Ich habe ihn Neton nennen hören.

Phorbas. Das war nicht fein Ramet -

Jazael. Ein Inngling! Biefleicht batte er

Phorbas. Ich weiß nicht, ob ich glauben hat, daß dieser Chalchybius mein Freund sen, voder nicht. Mes trifft ein, nur der Namen des Jünglings nicht.

Hazarl. Du würdest vielleicht nahere Rachenthen von ihm erhalten, wenn bu bieb bemuben wolltell, mit Palmiren zu reden.

Google

Sazael konnte nicht lange, von Palmiken entfernet senn: und Palmire selbft fand in der Begenwart Dieses großmuthigen Freundes eine Bleine Erleichterung ihrer Schmerzen. Sie wollte ihre ungluckliche Liebe gegen ben Medon befange pfen : benn mas tonnte fie boffen? Sie mar von allen Freunden verlaffen. Ihre geliebte Emire war von ibr entfernt. Sie batte niemanben, bem fich ibr Berg eröffnen tonnte ; biefes Berg, bas bon fo aroken, und mannichfaltigen Gorgen gedruckt murbe! Schnfucht nach ihrer Geliebten, Mitkeiden. wenn se an die Thranen gedachte, die sie ihrentwegen vergießen murbe, Die a gfliche Beforgnis für ben Thalthybius, und ihre Liebe gegen ben Aedon wechselten ab, fie der Reihe nach zu gud. len, und wenn fie fich einfam befand.

Sazael fand sie oft in Tieffinn verlenket, wenn er zu ihr kam. Er hatte sich mit großer Ungeduld nach der Ursache erkundigt, und Palmire erröthete, so oft sie sich in dieser Stellung hatte überraschen lassen. Doch ihre Trennung von Emiren, und die Geschichte des Chalthybius waren immer Gründe, worunter sie den gebeimsten ihrer Schmerzen verbergen konnte.

J\$t

Jist fand er sie in einem gleichen Zustande, ihr haupt in der Hand, Thräuen auf ihren Wandgen, die Augen niedergeschlagen. Sie errothete, sie wischte schnell die Thränen von ihren Wangen; sie bemühete sich, eine Rube in ihrem Gesichte zu zeigen, davon ihr herz nichts wußte. Umsonst: er sah den Zwang, und entdeckte durch diese erzwungene Heiterkeit die Eorge, die sie zu verders gen süchte.

Immer in Thranen, sagte er! Ach Palmire, mouten die Gotter, daß ich bein schönes herz ber ruhigen könnte! Darf ich nicht die Ursache wissen, wurum du dich qualest? Rann das Ungluck des Greises, und kann die Trennung von Emiren eine so große, eine so dauernde Betrübnis verur sachen? Möchte ich doch die Reigungen deines herzens wissen! Darf ich es wagen, Palmire, dir ein Geheimnis zu offenbaren, was mich läugst gequalet hat?

Sazael darf kein Geheimnist haben, fagte Palmire, was er mir zu verbergen hatte. Mein Berz wird an deinem Glude, und Unglude Theil nehmen. Doch Sazael kann nicht ungludlich senn. Die Gotter haben ihm das Bermögen gegeben,

hen, wohlzuthun; er thut wohl, und ernetet alle bie Pergnügen, die ihn glücklicher machen mußen, als die Reichthümer selbst. Du haft mein Leben, und was ich weit höher schäpe, als das Leben, du hast meine Stre und Unichuld gerettet; preifelst du noch, daß ich meine Dankbelleit zu bezeugen wunsche!

Ach! baf du noch ben geringften Dienst nicht vergeffen haft , fagte Bagael , ben jeder Menfc von dem andern erwarten follte! Wie munichte ich, Palmire, daß bu ganglich aufhörteft, bic mir verbunden gu fchaten! Go lange biefe Em. pfindung dauret, die du Dantbarteit nenneft, fo lange werde ich fdweigen muffen! 3ch werde mich ichamen, etwas von bir ju erbitten. Du murdeft febe meiner Bitten fur eine entfernte Erinnerung an bas halten, was ich aber nicht ungeschehen, aber boch von bir vergeffen munice. Du murbeft glauben, bag ich foderte, nicht bate: und bieburch, wenn du meine Bitte erhorteft, murbeft bu beiner Bute ein gang anderes Anfeben geben , als ich muniche. - Palmire, wenn bu mir erlaubeft, mein Berg bir ju eröffnen, fo bitte ich bich, fen einige Augenblicke fren; fieh mich nicht · 6 2 für

für den an, der dich errettet hat. Die Gotter wissen, ich rettete dich ohne Absicht: ich kannte noch die Person nicht, die ich retten wollte, als ich schon längst dazu entschlossen war. Der Namen einer Ungtücklichen war völlig genng sür mich, ihre Nettung zu beschließen. — Verziss demnach in diesem Augenblicke alle Dankbarkeit, und laß sie nicht den geringsten Einsluß auf deinen Entschluß haben. Soll ich dieses hossen? — Soll ich weiter reden, palmire? oder soll ich schweigen?

palmire wurde beunruhiget. Sie wußte nicht, was Sazael vorzutragen hatte: sie stand im Zweisel, ob nicht vielleicht seine alte Liebe wieder möchte aufgelebt senn. Sie besann sich sie wollte reden, sie erröthete, und stammlete-Er sah es, er merkte, daß sie sein Geheimnis errathen hatte; und er hien diese Verwirrung sür keine unglückliche Vorbedeutung. Er bediente sich diesen Augenblick, sich ganz zu erklären. Palmiste, sagte er, du schähest mich glücklich. Vielleicht bin ich es; aber noch ist es mir unbekannt. Aber meine Reichthumer, und mein Ansehen machen wein Glück nicht. Ach! man kann sie entbehren,

und gludlich fenn, so wie man sie befigen, und boch ungludlich fenn kann. Ich empfinde es : ich habe noch ein Glud ju wunfthen, um welches ich gern alle meine Reichthuner geben wollte.?

palmire. Was konnte bas fem, Sazael's ba du Ansehen, da du Shre hast, und was alles dieses übertrifft, da du so tugendhaft bist?

Fazael. Dein herr, beine Liebe, beine Hand! O! Palmire, vollende bu die Glückseitzekeit, die mir der himmel gegeben hat. Niemand kann dich mehr verehren, niemand kann dich mehr lieben, als ich.

Die Aerwirrung der palmire wurde ist größer. Ihre Dankbarkeit, gegen den Sazgel und ihre Liebe gegen den Aedon geriethen in einen Kampf. Sie schimete sich, ihren großmuthigen Freund zu betrüben. Sie wollte reden, sie stammelte; sie wuste nicht, wie sie ihm zugleich seine Bitte versagen, und ihr doch nicht niederschlagen sollte. Sazael erwartete mit furchtsamem Verlangen den Ausspruch. Seine Augen waren mit dem zweisethaften Verlangen eines Menschen auf sie gehestet, der von seinem Richter Leben oder

Tod erwartet Gie fab ibn mitleidig an , fie et. griff feine Sand , fie feufite : Ach grofmuthiger Kreund, warum tann ich nicht fo dankbar fenn, als ich muniche! Bergieb mir meine Berwirrung. 3ch schame mich, bu reden, und both - gazaell ich bin eine Ungludliche; eine fich felbft halb uns befannte; uberlag mich allein meinem Schicffale. 3ch bin nicht fabig, irgend einen, ber mich lies ben tann, gludlich ju machen : nein, ich murbe nur feine Rube mit meinen Thranen fibbren. -Die Liebe tann mein Glud nicht machen! 200, Bagael, mußte ich Dir etwas abichlagen ! Gutiger Freund, fen nicht beleidigt. Bu allen meinen Schmerzen wirft bas Schickfal noch diesen hingu, bag ich undantbar fenn muß. Er ift nicht ber geringfte, Sagael! Sabe Rachficht mit meiner Bermirrung.

Sazael konnte seinen Schmerz nicht so ganz verbergen, als er wunschte. Er sah die gewaltige Unruhe Palmirens, wie viel es sie kostete, ihm etwas abzuschlagen. Es trantte ihn, daß er sie in eine neue Unruhe gesetzt haben sollte. Er fassete daher alle seine Starte zusammen, um ihr wenigstens zu verbergen, wie unglucklich

er fich fand, und bestrafte feine Uebereilung felbst.

Kaum hatte er sich von Palmiren entsernt, als der junge Sclav des Phorbas seinem Herrn einen Zutritt erbath. Der Greis kam in der Absicht, sich nach den Umständen des Thalthy. dius zu erkundigen. Ich hore, mein Sclad, sagte er, ist so glucklich gewesen, dir einige Diensste zu thun. Ich wünschte, daß er dir auch den Greis möchte erhalten haben, der das unschuldige Opfer der Bosewichte geworden ist.

Palmire. Die Gotter haben den redlichen meinen Thranen verfagt.

Phorbas. Sein Namen war Thalthybius. Eben den Namen führte einer meiner herzens. freunde, den ich seit vielen Jahren nicht gesehen habe, und zu sehen wünsche. Wir kannten uns länger, als breyfig Jahre; wir umarmten uns länger, als dreyfig Jahre; wir umarmten uns julcht in Argos. O! Götter, wenn dieses das letzemal gewesen wäre; was für große hoffnungen würden mir zu Grunde gehen! — Rannst du mir nicht sagen, wie sein Vaterland hieß?

Orest und Hermione.

palmire. 3ch weiß nicht, welche Stadt fich feiner Geburt ruhmen tann: ich weiß nur, baff er fich oft in Mycene aufgehalten hat !

Phorbas. In Mycene! Das war ber Geburtsort meines Freundes. — Ich hore, er hatte einen jungen Griechen ben sich: wie hieß diejer?

Palmire errothete, und konnte kaum ihre Ber, wirrung verbergen : man nannte ihn Aedon.

Phorbae. Ihr nehmet mir das wieder, was ihr mir gibet, ihr Gotter! Diefer junge Gries the foll Orest heißen.

Deimire. Oreft? -

280

Phorbas. Du wirst verwirrt! Rennst du ben Ramen?

Palmire. Phorbas! — Ich tenn ihn! er ift ber mahre Namen bes jungen Griechen. Du wirft wiffen, wer er ist: sein Schickfal hat ihn genothigt, einen andern Namen anzunehmen.

Phorbas. — Er ift es, er ift es: aber in welchen Umftanden treffe ich diefe mir fo theuren Briechen an, wenn ich fie jemals antreffe! —

Ibr

Abr werbet fie icousen, Gotter! Belcher Bufall bat sie zerstreut?

Diese Krage sette Balmiren in die auferste Remirrung. Sie batte es von bem Chalibve bius gehort; fie nahm zu viel Untheil an ibrer Trennung. Sie wufte nichts anders zu antworten: als, ich weiß fo wenig, wer fie getrennet, als wer mich meiner Emire beraubt hat l

Phorbae. Emire? - Sore ich recht, nannteft bu nicht Emire?

Palmire. Diefes ift ber Namen einee gutigen Alten, bie mich erzogen bat.

Phorbas. Dich erzogen? Emire? - Bas werbe ich noch erfahren! Belche Zerftreuung! -Dier in Rhodis hat he dich erzogen?

palmire. Seit den Jahren meiner Kind beit

Phorbas schmieg, und bestete seine, Augen mit einer Neubegierbe, welche Verwunderung und hoffnung verriethen, auf Palmiren. Oft wollte er mehr fragen, aber fein behutsames Alter schien **e** .

_{zed by} Google

immer

immer die Worte wieder zurück zu nehmen, die feiner Wisbegierde entfahren wollten. Endlich fand er auf: Palmire, sagte er, ich reise morgen nach Cyprus zurück. Ich muß dich bitten, mich dahin zu begleiten; meine Ursachen sind wichtig: versage mir beine Gesellschaft nicht: wenigstens führe ich dich in die Arme deiner Emire zurück.

Palmire war nur mit ihrem eignen Geheim, nisse bekannt. Sie wußte nur, daß ihre Liebe uns glücklich war, und so sehr sie wünschte, den Nesdon, den Thalthybius und ihre Emire wieder zu sehen, so sehr mußte sie sich vor dem Orte fürchten. Es kann nicht geschehen, sagte sie, erslaube mir, daß ich meine Emire hier erwarte. Aber der Greis drang auf ihre Gesellschaft, und sie konnte keinen scheindaren Grund vorwens den. Endlich mußte sie der Stärke seiner Bitten nachgeben. Die Anstalten wurden gemacht; man teisete ab; Sazael gab Palmiren seinen Frengeslassen, um sie zu begleiten.

Vierzehnmal gieng ist feit der Reise von Cythere die Sonne unter, als sie an der pissolischen Ruste in einen Saven kamen. Sazaels Frengelassener follte fich hier in der Nachbarschaft

ber Infel, wo Chalfhybius jurud geblieben war, erkundigen, ob er nicht eine Spur von ihm entbeden konnte. Er horte nichts von ihm, toch fand er hier zu feiner Verwunderung den Seide.

Seide war von anhaltenben Winben, nach einem Aufenthalte von zwenen Tagen in Daphos. geben Tage lang auf seiner Reise nath Rhobis, aufgehalten worden. Der Schiffer tonnte nicht Die Bobe balten, und wurde an bem Iftbmus, mo Chalthybius war, in eine Ban getrieben. Dier lag er, und erwartete geben Tage lang einen gunftigern Bind. Seide tonnte feine Ungebulb nicht langer maffigen. Er berlief bas Schiff, und begab fich ju Lande nach bem nachften Daven. Er tam eben , um ju feben , ob nicht ein Schiff nach Rhodis abgehen Wollte. Er fand feines; nur ein einziges lag fegelfertig nach Das phos. Er mar ichon entichloffen, feine Reife gu Lande weiter fortzuseten, als ihm Sazaels Frep. gelaffener begegnete.

Sier tonnte er feine Reubegierde fåttigen. Der Frengelaffene ergabite ibm, bag Palmire, nach vielen Gefahren, endlich in Rhodis getom-

Digitized by GOOGLE MEN

men, und ist im Begriffe feb, nach Cyprus gur rud ju geben. Er bath ben Seide, fie ju begleiten. Aber Seide ichamte fich, und fonnte fich nicht entschließen, der Palmire vor Augen zu treten, ehe er mit Sephiren alles abgeredet, und Bergeihung von bem Medon erhalten batte. Die fe Bergeibung hoffte er itt leicht ju erhalten ; jus mal wenn er ihm die erfte Rachricht von der Bie-Derkunft ber Palmire bringen tonnte. Der Freugelaffene machte ibm baju hoffnung, ba er ibm gefagt batte, daß ihre Reife nach Cythere fich leicht um einen Tag pergogern tonnte. Seide bat te eben gehort, bag ein Schiff in einigen Augenbliden nach Paphos jurud gehen wurde, und er schmeichelte sich, von da früher nach Cythere in tommen, als Palmire eintreffen marde, Er ver ficherte bemnach ben Frengelaffenen nur, bag er ihn in Cythere wieder seben wurde, und begab sich mit dem andern Schiffe nach Paphos.

Jene setzten indes ihre Reise längst der Ruse fort, und kamen mit dem Abend an den Isthmus. Es war zu spat, an Land zu gehen. Man erwartete den Tag. Raum war die Sonne aufgegungen, so betraten alle die Inset. Sie fanden im feuchten Sandufer viele Fußtritte. Einige wenice giengen einen Berg binauf. Man folgte benfelben, und fab von der Sobie umber: aber alles mar dbe. Doch gieng von ber andern Seite bes Berges ein betretner Juffleig in ein Thal. Man solate auch diesem. Er führte in eine von der Sand der Mutter der Dinge gewolbte Boble. Sien zeigten fich beutliche Reugniffe, bag ein Denich bier gewesen war. Man fah noch eine von der Runft zwar einfaltig gebaute Rafenbant, einen Beerd, und in einiger Eutfernung, nach Aufgange ber Sonne bin, einen Altar, mit halb berbrannten Reifern, und Afche befreut. Riemand konnte zweifeln, daß hier der Aufenthalt bes Thalthybius gemefen fenn mußte. Palmire vergog Thranen, indem fie biefe fchlechte Bohnung eines Maunes betrachtete, ber auf bem Throne gu figen verbient hatte. Miemand tonnte reden, jebermann verbarg dem andern kine Befummernif.

Der Frengelassene und der Sclav giengen ins des durch das Land, so weit nur die Spuren eis nes Menschen führten. Sie riefen, aber nur die Echo antwortete. Sie kamen endlich mude, und traurig zuruck. Sie sollten die Freude nicht haben,

Orest und Hermione.

'286

die Erretter des Thalthybius zu fenn. Er hatte schon gestern seinen Aufenthalt verlassen. Um Mittag verließen sie endlich mit beklemmten herzen die Insel. Ihre einzige hoffnung war, diesen verlohrnen Greis in Cythere wieder zu finden.

Sie fetten ihre Reife fort, und tamen in Epthere.



Zehntes Buch.

Sephire wußte noch nicht alles, was tiefer Abend für sie aufbehalten hatte. Raum hate ke sie sich von einem Schlage gefaßt, so betäubte sie ein anderer. Cythere war für sie ein verhaßter Ort geworden, ist wurde Paphos eben so vers baßt. Wie können die Lasterhaften lange Sichere heit und Ruhe sinden. Seide war wirklich in Paphos eingetroffen, und Missen, deren Ause merksamkeit nichts entgieng, ersuhr es, und eilte auch mit diesem Geheimnisse zu Zephiren.

Ob du mich gleich fliehft, sagte fie, so kann ich dich doch nicht verlassen. Aber willst du, daß ich dir immer eine verhafte Nachricht nach der andern bringen foll? Alle wurden dir gleichgultig sen, wenn du meinem Rathe Gehor finden ließest. D! ungluckliche Tephire, alle Götter haben sich wider deine Liebe verschworen. Entsage ihr, ich bitte

٤

bitte bich, ich bitte bich mit Thrauen, entsage ibr. Schlage nicht langer beine Gludfeligfeit aus und bedente bich nicht, ein Berg, bas bich verachtet, gegen ein anderes ju vertauschen, bas bich liebet! Bable einen getreuen, einen gartlichen Berehrer por einem Undantbaren, der bich umfonft auf den Knien bat bitten gefeben - D! Gotter, auf den Knien bat dieft Tepbire, Diese Koniginn ihres Geschlechts, Die schone, Die ftolge Zephire, bitten fomen! Rannft du nichts, als lieben? Rannft bu gar nicht haffen, tannft du geduldig, und elend ben Triumph ertragen, den man im furgen über bir balten wirb? Bas fur Soffnungen taunft bu noch baben ? Wenn du noch einen, noch den geringken Funken von Soffnung haft; fo lbiche ibn aus.

Tephice hörte diese Rede mit Scham, und Unwillen, wer ersuchet dich, sprach sie, um deine Nachrichten, oder um deinen Rath? Ich habe dir noch nicht geklagt, ich habe dich noch nicht gebethen, mir zu rathen. Was weißt du, ob ich unglücklich bin, oder nicht? Mein Entschluß ist gesfaßt. Ich gehe nach Lythere, ich gehe mit dem Uerdon, ich bin so glücklich, als ich seyn konnte.

Miffene. Go bist du geliebt? Diese Gluck. feligkeit wird nicht lange dauren. Gie findet Sinberniffe, woran du nicht dentft. Deine Bereinis gung wird taum fo geschwind entstanden fenn . als sie wieder aufhöret. Ich sage dir, Zephire! er ift nabe, ber fie trennen wird!

Jephire. Du drohest? Ift der elende Sybarit tubn genng, mir broben ju laffen? Bas will er von mir? Ich habe ihn immer verachtet, und ich perachte ibn noch itt; ibn und feine Drobungen.

Miffene. Ich weiß nicht, ob er bich gebulbig feinem Rebenbuhler überlaffen wird. 3ch rede auch itt nicht von ihm.

Bephire. Es ift mir gleichgultig, ob bu von ibm, ober einem unbefannten Liebhaber redeft. 3ch habe keinen bemerket, und fürchte den einen fo menig , als ben andern.

Miffene. Go fürchte ben Seide!

Jephire. Seide! — In Elisten werde ich bn wieder finden.

Missene. Sage in Paphos. Er ist hier!

Dreff und Hermione.

Zephire. Seide hier? — Missene, Grau. same! bu willft meine Verzweislung.

Missene. Rein, ich will bein Gluck, ich will dich aus dieser Berzweislung retten. Gleich einer zärtlichen Mutter, die ihr Rind von den Wellen ergriffen sieht, ihm mit fliegendem Herzen die zitternde Hand vom Ufer reichet, mit Gesahr hinab zu stürzen; so bebe ich am Rande des Vierkerbenk, worein du ünkk, und halte dich fest mit hullfreichen Händen. Aber du stößt sie von dir, und willst teine Hulfe!

Jephire. Seide hier! Run, ihr Götter! tilfer könntet ihr nicht schlagen, nicht grausamer verwunden. Er ist hier!— Unglücklichster von als len. Tagen, du solltest mein glückseligster seyn. Das hofft ich, damit schmeichelt ich mir!— ha! wie schör sind alle meine Münsche eingetrossen.

— Ja, du hast Recht, Missene. Ist weiß ich, wo ich bin. Dicht am Rande des Abgrundes: an benden Seiten Abgrund!— In Cythere ein Feind, in Paphos der andere; wem soll ich site ben?— Ein Weg steht noch offen — Wenn der — Ichte Versuch. Ik dieser umsons — Was fürcht

izadby Google' 14

ich? Wer zu fterben weiß, der hat noch immer eisenn sichern Weg — Miffene, ich muß dich ist! verlassen. Die Nacht übereilet uns. Wenn ich bich noch um einen Dienst bitten darf, so las den Seide wissen, daß ich bier bin, und baff ich ihn morgen, so früh die Sonne ausgeht, ser hen will —

Ist verließ sie Missenen, und sioh zum Redon. Er batte sie langst gesucht, und freute sich, sie zu sesten. Zephire, sagte er, du hast beimen Entschluß geändert? Ich besorge, daß boshafte Nathgeber an deinem Unglücke arbeiten. O! höre den Nach eines Freundes; gonne mir die Grücke würdigen zu reisen, die dich belagern. Die Gotter würdigen zu reisen, die dich belagern. Die Gotter wissen, wie kolidar mir jeder Augenblick ist! Ich lebe ohne Ruhe, und Freude, so lange ich von meinem Chalthybius getremnt din. Aber ich opfere sie, und meine eigene Ruhe gern einer Kreundinn auf, die ich verkpre.

Jephire. Wie haff' ich biefe tatten, aumstrigen Ramen, Freundschaft, und Berehmung! — Gransamer, tannst bu bichauch nicht so weit siber-winden, mir wenigstens mit einem gartlichern Na-

Orest und Hermione.

men zu schmeicheln? Ist der Namen, Geliebte, seitdem Palmire geflüchtet ist, dir so ganz unbekannt geworden? — Uch! die Glückseligkeit würde vielleicht zu groß für mich senn, wenn du micht so nenntest, wenn schon dein Auge verriethe, daß dein Herz kalt sey. — Was soll ich in Cythere!

Aedon. Deinen Seide erwarten, ihn lieben, ruhig; und glucklich senn!

Jephire. Rur mit bir kann ich ruhig, nur mit dir kann ich gluckfelig fevn. Deine Liebe wird mir jeden Winkel, jede Bufte zum Eliffen machen; ohne sie, ist die ganze Welt eine Solle für mich.

Medon. Go tann ich dich nicht bewegen, nach Cythere ju geben?

Zephire. Nach Cythere? — Lieber in den!

Aedon. Ich hoffte, dich meinem Freunde wieder zu geben! Ich soll so glücklich nicht seyn. Auch noch diesen Schmerz soll ich mit mir nehmen — Soll ich dich so verlassen?

Zephire.

Sephire. Ift es nicht so bein Wille, Graufamer! Warum willst du nicht, daß ich bich begleite?

Aedon- Nimmermehr kannft du bich bagu entschließen. Wolltest du beine Stre einem Unsglücklichen aufopfern? Wolltest du, daß man, so oft man einen Freund, und eine Geliebte nennet, beinen, und meinen Namen verfluche? Wolltest du ben Seide in Verzweislung setzen?

Tephire. Den Seide! den Flüchtigen, den Ungetreuen? — Wir sind geschieden, auf ewig geschieden. Er sey ein so getreuer Freund, als du willst, genug, er ist ein ungetreuer Liebhaber — Du hast Palmiren verlohren, — gleichgültig durch wen — Du bist so frey, als ich, und dein herz steht wieder unter seiner eigenen herrschaft. Ich konnte mir hoffnung machen, dich ohne Tadelzu lieben. Ich konnte von dir hoffen. Doch du kannst nicht lieben; du bist grausam, unerdittlich — Wenn du denn nicht lieben kannst; so will ich mich überwinden: ich verspreche es dir, ich mill; welche Ehre kann dich denn abhalten, mich nach Grieschenland zu begleiten?

Medon.

Medan. Ach! Zephire, ich muß, ich muß dir teinen Entschluß ausreden. Werlange mein Leben, aber sodere nichts, was nicht so fehr meine, als deme eigene Spre kraufen mußte. — Die Zeit ist turg, Zephire. Was beschließest du?

Zephirea Unglucflich zu fenn !

Mebon. Das wirft bu feyn, wenn bu bier unter Morberhanden, bier in Daphos bleibft.

Zephire. Aber noch taufendmal unglucklicher in Cythere !

Medon. Go foll ich reifen?

Zephire. Kann ich bich wohl erbitten, nicht robne mich zu reifen? — Aber kannst bu mir gar Keine Bitte gewähren?

Medon. Befiehl! Alles, mas die Ehre, mas mein Gewissen, mas die Gotter nicht verbiethen —

Jephire. Reiner von biesen verbiethet, bas 'bu mir noch einen Tag schenkest. Rur einen Tag, Aedon. O bebente, er ist der einzige, er ist der letzte von allen, wo ich gludlich sepn werde!

Medon.

Aebon. Wenn werte ich eine Gelegenheft wieder finden, nach Griechenland gu fommen?

Jephire. Bestern ift ein anderes Schiff eine gelaufen, welches morgen nach Corinth jurud geht. Du bift ficher, und tannft mir biefen einzigen Tag nicht verfagen.

Acdon Connte Zephiren diese lette Bitte nicht abschlagen. Er versprach ihr, zu blethen, un bath fie, daß sie sich entschließen möchte, nach Cythere zuruck zu gehen.

Die Racht war für Zephiren eine ber schrecklichsten. Scham, Furcht, hoffnung und Berzweislung Sestürmten wechselsweise ihr gegnätes berg. Ist war es gewiß, sie mußte sichtermen; war noch ein Tag war der turze Zwischenwaurt zwischen Leben und Tode für sie. Und was konntwischen Leben und Tode für sie. Und was konntwischen Leben und Tode für sie. Und was konntwischen Leben und Tode für sie, und was konntwische des den Nebon sprechen würde, sie war ihr gebiebe den Nebon sprechen würde, sie verlohr altes, sie stand am User der Schande, und der Beszweise sprechen. Es waren zwen Schisse zugleich ausgetommen, und bende mollten zugleich wieder zuzu und bende mollten zugleich wieder zu-

ruck gehen. Es war möglich, daß sich ein Schiffer bestechen ließ, mit dem einen einige Augenblische länger am Ufer zu liegen, wenn Nedom auf den andekn bereits den Strand verlassen hätte; dann konnte sie auf dem letten folgen. Aber wie unanständig war es nicht, sich so mit Gewalt aufzudringen? Kaum konnte sie, ohne vor sich selbst zu erröthen, an diesen Schluß gedenken. Aber was war ihr übrig gelassen? Nicht die geringste Hossinung, mit Einwilligung des Nedons ihn nach Griechenland zu begleiten. Den Nedon durfte sie nicht länger aufbalten; er mußte reisen. Wie leicht konnte er den Seide antressen? Sie zitz terte, wenn sie hieran gedachte.

Rann brach der Morgen an, als sie den Aedon suchte. Seide hatte nach der Rachricht, die ihm Missene geben lassen, diese Nacht in nicht geringerer Unruhe zugebracht. Er fürchtete, er hösste. Jephire war in Paphes; einem gefährelichen Orte für die Unschuld. Doch sie selbst hatte ihn zu sich rusen lassen. Liebe, und Ungeduld weckten ihn mit der aufgehenden Sonne. Er suchte Jephiren, und begegnete ihr in dem Augenblicke, wo sie zu dem Noton gehen wollte.

Mit offnen Armen flog er ihr entgegen. Dies fer Morgen, sagte er, ift der erste glückliche seit unserer Trennung. Die Götter geben mir meine Zehpire zurud! D Zephire, welch eine Ewigkeit sind mir diese vergangenen unglücklichen Tage geswefen! Doch bin ich reichlich für seden Schmerz bezahlt. Iht soll unsere Glückleligkeit besto vollskommener senn!

Jephire. Schähe uns nicht giudlicher, als wir vielleicht find. Es fehlet noch viel an unserer Glückseligkeit, noch unendlich viel! — Aber wie hast du dich entschließen können, mich so lange der Einsamkeit zu überlassen? Ich kann so bald die Berzweislung nicht vergessen, worinn ich mich beafunden habe!

Seide. Wenn du eine Thrane um mich, und um deine Freundinn vergoffen haft; fo laß' dich diese Thrane nicht renen. Jeh bringe die Freude, zehnfache Liebe, und Rube zuruck!

Jephire. Aber nicht Ereue: und Erene war von allen das beffe -

Seibe. Was faget meine Zephire? — Bem bien' ich biefen Borwurf?

Zephi

Zephire. Ungetreuer, bu foderst vielleicht Liebe von mir? Da du die Hoffnung verlohren bast, Palmiren wieder zu finden, so bin ich gut genug, dir zum Zeitvertreibe zu dienen? Rede, verantworte dich exst; mit welchem Dienste hast du hier die Gunst des Sazaels erkauft?

Seide. Ich perfiebe nichts pon dem , was hu fagest!

Bephire. Sat er Dir Palmiren getren aufbemabrt, und hat er dir beine Gerandte für die andere ausgewechselt?

Seide. Welche Beschuldigung!

Tepbire. D! bu bift unschuldig, bu weist won bielen Beschuldigungen nichte, wenn ich deinem Gesichte glauben will: aber bein herz — Ich Ungerschiege, daß ich mich in einen Rand einsiechten ließ, daß ich selbst den Anschlag faste, dir meine Rebenbuhlerinn in die hande zu geben! Umsonst kunntest du ben anir keine Rube finden! Sage, wo hast du sie gelassen?

Seibe. 3ch habe fie nicht gesehen, doch weiß ich, bas fie in Cychere ist. — Aber welcher Berkrumber bat meine Chre so unwürdig zu be feden gewagt?

dephi

Tephire. Palmire in Cythere! — Sa! ich verziweise!

Geide! Gotter! welch eine Beranberung! Eine Nachricht, Die bich entjuden follte, feget' bich in Bergweiflung?

Jephire. Was soll sie in Cythere, Ber-

Seide. Ihren Medon wieber finben!

Bepbire. Rein, dein herz mit mir theilenzüber mich triumphiren, auf mich als eine Scladinn herunter sehen! — So hintergeht man mich nicht, Seide! Für dich hast du sie zurück geschracht, für dich! Ich weiß deine Geheinmisse. Du hast nie daran gedacht, sie für den Liedon zu xauben. nie daran gedacht, sie für ihn zurück zu bringen. Du konntest leicht vermuthen, daß Leedon dich nicht erwarten murge: und du hast dieh micht geirret.

Seide. Wo ift er? Ihr Gotten! nicht mehr in Cythere !

Zendire: Du wirst es besser wissen, als ich.

Seide- Ald ! Tephice, aun der Gitter wild den peinige mich nicht mit wieden Nervorte. Dat

Digitized by Google

ein Berrather mir bein herz rauben wollen? Dat eine giftige Zunge meine Unschuld bestecket? — Ihr hochsten Gotter! send Zeugen, daß ich recht gebandelt habe! — O! Zephire, wie theuer ist mir der Preis für die Freude, daß ich meinen Freund glücklich machen konnte!

Jephire. Ich wünschte, daß ich dich unschuldig sinde. — Es kud große Beränderungen in deiner Abwesenheit vorgegangen: große, wichtige Beränderungen! — Doch man hat mich vielleicht hintergegangen, und dich schuldiger gemacht, als du bist — Ich werde es erfahren. Ich bin nicht umsonst nach Paphos getommen. Es ist mir lieb, daß du gegenwärtig bist; daß Geheimnis wird sich num entwickeln — Sen ruhig, wenn du unschuldig bist, und gedulde dich nur bis auf den Abend; nur so lange laß mich allein; ich bedarf dieser Zeit, um alles zu untersuchen. Es wird sich alles erklären; ob gut für dich, oder nicht, wird sich sinden —

Seide. Wie? nach einer Trennung, die mich so viel gekostet, die so unendlich lange gedauret hat, vertröstet mich Zephire auf den Abend? — Was ist die Ursache dieser Kaltsinnigkeit? Las mich unich fie iht wiffen! Las mich nicht in diefer tobte lichen Ungewisheit! Die Gotter find Zeugen meis ner Unschuld und Treue.

Jepbire. Desto ruhiger kannst bu senn. Ges nug, ich muß erst wissen, wen ich lieben soll. Erwarte biese Zeit. Für die Verzweislung, wore ein du mich gesethet hast, ist die Ungewissheit einig ger Stunden eine sehr geringe Vergeltung. Am Abende seh ich dich wieder. — Sie gieng, kehrte aber noch einmal zurück, und suhr fort: Du kannst leicht glauben, daß ich eilen werde, das Gesbeimnis zu erfahren. Wenn ich vielleicht früher erführe, was ich wissen muß, wo werde ich dich sinden?

Bom Mittage an, fagte Seide, will ich bich hier erwarten. Aber bente baran, Zephire, daß Diefe Stunden die angftlichften meines gangen Les bens find!

Kaum war Zephire allein, als sie sich ihrer ganzen Verzweisung überließ. Auch noch Seide muß kommen, um mich zu beunruhigen! Nun ik kein Schritt mehr sicher für mich. Ben sedem muß ich zittern, und fürchten, entdeckt zu werden. Bas will dieser Seide? Ich liebe ihn nicht, ich will

Digitized by Google

will ibn nicht lieben! Sabe ich nicht allein uber mein Berg ju gebiethen ? Medon hat mein ganges Bert, mit allen feinen Bunfchen und Empfindum gen. — Aber was hoffe ich, Thorichte? 3ch ftebe am Rande ber Bergweiffung! Roch ein Schritt, ba ift Berberben, ba ift Schande, ober Tob. Wenn er borte, daf Palmire in Cythere ift, wenn er ben Seide fprache! - 3ch weiß nichts mehr zu entschlieffen. Gin einziges Wort, fo ift alies entbedet. Er wird nach Cythere fliegen, und mich verachtet meiner Benzweiflung überlaffen. Dann ift alles, alles umfonst; er wird nichts ach-. ich , meine Sitten , meine Genfier , meine Thrane, alle meine Erniedrigung nichte! - Den Triumph foll Palmite nimmer haben. Er foll nimmter, is lange ich bas Licht sette, der ihrige sevn. In tieft Racht foll mein Gebeimnis Begraben ftegen, und follte es der Tod verflegeln - 3ch follte ben Schimpf ertragen? - 3ch tann ibn nicht benten ! Er foll, er muß flieben. Wenn ich ibn verliebren foll, so besitze ihn niemand; alle sollen ihn mit mir verliehren. Rein Berg fen gladlich wenn das meinige unglucklich ift. Wenn ihr nichts wunt, ohnmächtige Gotter ber Liebe, aber wit man man euch nennen mag, der Wolluft, so stehet ihr mir beit, furchtbare Gotter der Rache! — Noch einmal will ich es wagen, ihn zu bitten, daß ich iffi begleite. Bielleicht höret er mich. Wonicht; Grieche, so zittre für die, die du nicht sieben wills!

Sie fand den Nedon. Ihr Gesicht, ihre bes bende Stimme, die Unordnung ihrer Rede, ihr ffrgendes Herz, ihre Eile entdeckten ihm bald die hildge Bewegung, die sie vor ihm zu verbergen suchte.

Man stellet mir nach, sagte fle, und ich weiß teine andere Zuflucht, als zu die. Du haft mich bieber gebracht, du bift schuldig, mich wieder in Sicherheit zu bringen,

Redon. So bald du wills. In diesem Ags

Jephike. Dort bin ich nicht sicherer, als bier, nicht ruhiger: ich versuche Cythere, und Baphos: Nach Griechenland will ich; bort ift meine Baterland, bort ist meine Sicherheit! Du tannst es mir nicht versagen, mich dahm zu begleiten.

Aebon

Aedon. Jephire, Tephire, wie kannst du auf einem Vorsatze beharren, der unserer Chre so nachtheilig ist? Ich bitte dich, ben allem, was den Freundschaft und Tugend heilig ist, sieh von deinem Entichlusse ab.

Jephire. Wills du mich zu beinen Fußen liegen, willst du mich zu ber letten Erniedrigung gezwungen sehen? hast du Lust an meinen Thrannen, Grausanier! — Ich kann nicht ablassen, ich kann mich nicht anders entschließen. Nur bis Rhodis will ich bich begleiten.

Nedon, Wie qualest du mich! Könntest du mein herz sehen! — Ach! Tephire, um der Götter willen beunruhige dich nicht mehr, und laß mich, einen Flüchtigen, wenigstens unglücklich seyn, ohne Fluch zu verdienen. Fodere mein Ledben, aber laß mich die Shre unbeleidigt behalten. Sie hat mich von Palmiren getrennt; sie muß mich auch von dir trennen. — Du hast mir dein Wort gegeben, nach Cythere zurück zu kehren; du mußt es halten. Ich werde nicht eher dieses unglückliche User verlassen, dis ich dich dazu ber wogen habe.

Dinitized by Google

Tephire. Nimmer, nimmer wirst du mich dazu bewegen — Wer giebt dir ein Recht, mir vorzuschreiben, wohin ich gehen soll? Ich will nach Rhodis, genug, ich will! Wirst du mich zwingen, nicht mit eben dem Schiffe zu reisen, womit du reisest? Soll ich dir Rechenschaft von meinen Handlungen geben? Soll ich von dir Erslaubniß erbitten, nach meinem Vaterlande zurück zu kehren?

Aedon. Du hast über deine Sandlungen zu gebiethen, und ich über die meinigen. Ich fia. be den Gottern geschworen, und meine Schwure find mir heilig.

Bephire, Was haft du geschworen? Daß du mich nicht lieben willst? Es bedarf keiner Schwure; wer hat dir gesagt, daß ich thöricht genug bin, immer zu lieben, und alle Beleidigungen zu erdulden? Was hast du geschworen?

Aedon. Mach Cythere jurud zu tehren, wenn du mit biesen Schiffen nach Griechenland reifest.

Dieses war die Vollendung der Verzweistung für Jephiren. Die kleine letzte Hoffnung siel das U bin. din. Born, und Rachbegier bemächtigten sich ihr zer Seele. Du schämest dich also, sagte sie, meisner Gesellchaft. — Gotter! er schämet sich metaner! Rein, Unbesonnener, reise, wohin du wills. Ich habe nie daran gedacht, dich zu begleiten wirt diese Beschimpsung fehlte noch deiner Berwesgenheit. Ich zweiselte, ob du derselben fähig wasrest: dieser Zweisel ist gehoben — Reise, ich basse, ich verachte dich, Undankbarer! Suche Palmisren, sage ihr deinen Triumph über mich, wenn du sie sinden kannst — Suche den Seide; er kann dir vielleicht sagen, wo sie ist; er kann dir vielleicht sagen, daß er nicht unglücklicher gewesen ist, als du; er kann deinem Triumphe den seinisgen entgegen stellen, und mich rächen. —

Sie foh in wuthendem Jorne. Die Göttingen der Rache hauchten Grimm, Eifersucht, und Rachbegierde in ihr strässiches Herz. Sie wollte nach dem Seide zurück gehen; aber Missene kam ihr entgegen. Diesesmal fande sie mehr Sehor, als vorhin. Sie selbst redeie sie an. Missene, sagte sie, ist ist für mich nichts mehr zu hoffen. Er reiset, der Undankbare, er verächtet, er sieht mich; und alle meine schimpsliche Thränen habe

Digitized by Google

ich umfonst vergoffen. Saft du noch einen Rath fur mich, so entreiß mich der außetften Berzweise lung.

rathen? Herrichet nicht deine Liebe über alle deise ne Entschlüsse, über deinen Stolz, und über deise ne Entschlüsse, über deinen Stolz, und über deise ne Ehre? Und kannst du dich wohl semals überse reden lassen, daß du nichts von ihm zu hoffen bast? Wenn du zehnmal umsonst gebethen, zehise mal umsonsk Thranen zu seinen Füßen vergossen, zehnmal verzweiselt hast; so machest du dir immet eine neue hoffnung. Indest eilet die Zeit heran, woo man dich im Triumphe nach Cythere schletse ven wird, um deinen ganzen Fall zu vollendest. Welch ein erwünschter Andlich für Palmiren, ihre unglückliche Nebenduhlerinn so gedemüthiget, so gezählicht zu sehen!

Bephire. Sa! ich mußte den Tod mehr schenen, als idie Schande, wenn sie den Sieg baben sollte!

Missene. Was? Du wolltest bich entschliese sen — Sephire, du hast nicht genug an ben Thras nen, die du umsonft vergossen hast; wolltest bu

auch bein Blut — Um der Gotter willen, Zesphire, du wolltest das Opfer ihrer Liebe werden? Auf den, der dich in diese Verzweislung gesetzt, der dich erniedriget, und verachtet hat, auf den wende den Dolch. Räche deinen Schimpf, und laß ihn empfinden, daß man dich nicht ungerächet verachten darf!

Tephire. Ja: wenn ich verzweifeln, wenn ich unglücklich senn soll; so sen es sedermann mit mie! — Vielleicht ware noch — Aber nein! hinsweg mit Hoffnungen. Ich will nichts mehr hofsen! Sie haben mich genug betrogen — Alles ist mir abgeschlagen; die Zeit siegt. Noch einige Stunden, so bin ich verlohren, so ist alles verslohren, auch die Hoffnung gerächet zu senn — Missen, wer wird mich rächen?

Miffene. Ber bein Berg verbienen tann.

Tephire, Das follte der Preis für die Rache fenn? Und wer, mennest Du, sollte um den Preis Die Rache übernehmen?

Miffene. Arfes?

Bephire. Geh, ich mag teine Rache von ihm!

Miffene.

Miffene. Du wirft es ju fpat bereuen. wenn du ibn permirfit.

Bephire. Ich habe für ihn tein Berg.

Miffene. Run, fo überlaß ich bich beiner Berzweiflung. Beschließe, mahle, mache, was bu willst. Laß dich als ein Ovfer nach Cythere jum Allare fcbleppen, um beinen Schimpf vollen. bet ju feben: und fen ein Spott, des Medon, der Palmire, und des Seide! - Sie gieng mit Unwillen, und ließ Zephiren in ihrer Unent fchloffenbeit.

Aber Tephire hatte eine andere hand ermaß. let; Selde follte ibr Racher fenn, wenn fie gera. chet senn wollte. Roch, noch konnte sie nicht als ler hoffnung entsagen. Sie entschloß fich, noch einitial eben bas zu versuchen, was ihr schon fo oft war abgeschlagen. Inzwischen wollte fie ben Seide vorbereifen, wenn biefe hoffnung ihr fehle fchlagen murbe , burch ihn gerachet ju werben.

Beibe war in taufend Sorgen von Zephiren meggegangen. Die heftigfte Liebe ichopfet am erften Berbacht. Auch fieng er an, ju glauben, bag Zephire für einen andern eingenommen fen.

U 3

310 Orest und Hermione.

fen. Er erkundigte fich, und erfuhr, daß man fie fehr oft ben einem jungen Griechen, deffen Mamen unbekannt war, gefehen hatte. Genug für ein Derz, das so feutig liebte, als das feinige.

Dbgleich die bestimmte Zeit noch nicht verstof, fen war, so konnte er bed einer solchen Unruhe doch unmöglich langer warten. Er suchte Zephicken. Er begegnete ihr; und die Unruhe, welche er auf ihrem Gesichte fand, bestärkte seinen Argewohn — Er sah sie ausmerksam an, doch wagte er nicht, seine Sorge zu entdecken. Zephire tes dete ihn zuerst an. Eben suchte ich dich; folge mir, Seide.

Sie führte ihn in einen abgelegenen Wald, wo er ben Abend erwarten sollte, damit sie nicht befürchten durfte, daß Zedon ihn finden mochte. Sie bemühte sich mit außersten Kraften, ihr Gessicht auszuheitern, und unter einer erzwungenen Gelassenheit ihre Unruhe zu verbergen. Endlich sagte sie: das Geheimnis ist meistens entdeckt. Ich babe dich vielleicht beleidigt. Du bist nicht so schuldig, als ich mich hatte überreden lassen.

34

Sch tonnte gwar von bir fobern, bag bir mir Rechenschaft von beiner Reise ablegteft; bemr man hat fie mir in einem vertrauten Lichte vorgeftellet. Ich tonnte foverne daß bu bich wegen eines gewiffen Raubes, ben bu hier in Paphos follf bedangen haben, rechtfertigteft; ich tonnte fobern. bag du Palmiren, welche bir fur bich geraubet, . und wieder nach Cythere gutud gebracht baben follft, aus meinen. Augen entfernteft, wenn die mich dahin beneft zu führen : aber ich weiß, baf Du von jenen feine Zeugen aufführen tannft, und ich febe ein , baf bir mit einent scheinbaren Bormander mit einem Abscheue vor einer Gewalthale bas lette von bir ablehnen wurdeft. Ret will Mauben, bag bu getreu bilt; indeg mußt du wife fen, daß meine Treue gegen dich in Gefahr gewer fen ift. Man fangt an, ben gur vergeffen, vom bem man boret, bag er me betrogen, und verrathen habe. Ich mufte glauben , mas man mie pon dir fagte: beine lange Entfernung fam febent Scheine gu Statten. - Ja Beibe, ich gefiebe bir, daß ich gleichgültig war. habe ich dich ber kidigt, fo vergieb meiner Umvissenbeit.

Google

Seide. Du tonntest von mir glauben, daß ich ein folder Nichtswurdiger war? Du tonntest gleichgultig werben, tonntest untreu —

Jephire. Es hatte leicht geschehen konnen; ich will dir nichts verschweigen. — Wenn du mich liebest, wie du sagest, so war die Gefahr noch größer für dich. Wärest du morgen gekommen, so hattest du mich vielleicht nicht mehr gefunden.

Seide. Ihr Gotter! bu wolltest mich nicht erwarten? — Belcher Bosewicht bat mich so beschimpfen, und dich verführen können?

Zephire. Eben ber', ber mich nach Cythere nach Paphas locite.

Seide. Wer ift er? Ift er der junge Grieche, den man so oft ben dir gesehen haben will? Wer ist er?

Tephire. Ein Ramentofer, ein Undankbarer, der dich und mich zu trennen suchte, und
meine Liebe wünschte. Gedulde dich, du follst
bald alles erfahren. Ich lernte ihn, nach deiner Abreise, in Cythere kennen. Er folgte mir, .
wie mein Schatten, aber er hütete sich, nichts
von Liebe zu reden. Dazu hatte er, wie er
glaubte,

Digitized by Google

glaubte, einen bessern Ort erwählet. Er nannte sich deinen Freund, und unter dieser Benennung fand er einiges Vertrauen in mir. Deine lange Abwesenheit beunruhigte mich. Was man erst beforget, sürchtet man bald; und was man fürch, tet, glaubt man endlich. Er verstand die Kunst meine tleinen Zweisel zu vergrößern, und mit jedem Tage neue zu erregen. Je mehr er dich vorher gerühmt hatte, desto mehr muste ich ihm hernach glauben, wenn er deine Treue zweiselhast zn machen suchte. Ich, die ich dich täglich mit so großer Sehnsucht, aber immer umsonst, erwartet hatte, ich war leicht zu bereden, das du versohren wäres.

Seide. Ich? — Ach! Tephire, ich schmeischelte mir, dir besser bekannt zu senn. Ich reisete nicht auf meinen Antrieb. Du selbst wolltest, baß ich reisen sollte.

Jephire. Ich mußte es; aber er verstand bie Kunst, alle meine Grunde zu widerlegen. Er übertäubte mich, er riß mich hin. Raum merkte er, baß ich einiges Vertrauen auf ihn gesetzt hat te, so nahm er mir auf einmal alle hoffnung, dich wieder zu sehen. Er versicherte, bu wärest

in Paphos, wohin eine andere Liebe dich gezogen hatte. Acht Tage warest du entsernt gewesen, als er mit einem ängstlichen, wilden Gesichte zu mir kam, und mit Schwüren bekräftigte, zas zaels Sclaven hatten dich dort erwartet, um sür ihren Herrn eine Aniderinn zu rauben. Bere muthlich, seste er hinzu, werden sie die Geraubzien gegen einander auswechseln. — Ich wuste, daß du nach Paphos gegangen warest; ich hörte von dem Aedon, daß er dich in einer außerordentlichen Beumruhigung gesunden hatte; was sollete ich glauben?

Seibe. Der Verräther! — Du wußtell, bag ich ber fein Schiff fand, und daß ich bloß in der Absicht nach Paphos gieng, um meine Abreise nicht zu verzögern!

Tephire. Eifersucht, und Argwohn machen alles zweiselhaft. So gar die Beängligung, worinn ich dich nach dem Raube fand, wußte er zu beinem Nachtheile von einer neuen Liebe zu erseldren. Er ist auf deinen Besehl abgereiset, sagte er; aber glanbest du, daß er nicht gereiset wäste, wenn du es auch nicht gewollt hättest? — Lurz, Seide, er zog mich nach Paphos, um mich,

mich, wie er sagte, ju überzeugen. Er brachte mir in der That einige Zeugen; und ich gestehe dir, ich sieng an, dich zu vergessen.

Seibe. Muß ich ben Schimpf ertragen! Lag mich ben Rieberträchtigen kennen -

Tephire. Du mußt noch mehr wissen. Er fleng an, seine Liebe nicht mehr verborgen zu halten. Er war mir nicht ganz gleichgültig; doch meine Neigung war aufänglich mehr eine Begier, de, mich an dir zu rächen, als Liebe. Er beres dete mich, mit ihm nach Griechenland zu gehen. Der Abscheu, den ich vor diesem Orte hatte, und meine Rachbegierbe, ich gestehe es, waren groß genug, mich zu bereden. Heute war der Tag angeseitet. — Die Götter sandten dich zu rechter Zeit. Ich erkannte seine Verrätheren, und ich habe ihm erklart, daß ich entschlossen bin, hier zu bleiben.

Seide. Ach! Zephire, soll dieser Nichts. würdige so entschleichen? Soll ich nicht seinen Rasmen wissen? Soll ich nicht die Freude haben, meinen Schimpf zu rächen? — Du hast ihn gesliebt! Wie soll ich mich überzeugen, daß du ihn nicht noch liebest.

dephire.

Digitized by Google

Bephire. Durch Rache. Mennest bu, daß ich weniger beschimpft bin, als du? Rannst du glauben, daß er umsbust die geringste Gunstbeszeugung erschlichen haben son?

Seide. Jephire, du giebst mir das Leben wieder! Salte meine Ungeduld nicht auf! Lag mich eilen, die Rache ju haben, wornach ich durke!

Zephire. Du kannst sie nicht mehr verlangen, als ich. Seine lette Beleidigung übertrifft alle andere.

Seide. Wie? Ift er verwegen genug gewes fen, einen verfluchten Anschlag auf beine Unschuld ju faffen?

Tephire. Was erfühnet sich nicht ein Richts, würdiger! Benigstend hatte er herz genng, ba ich ihm meinen Entschluß entdeckte, in Paphos zu bleiben, mich um die Frenheit zu bitten, daß er diesen Abend von mir Abschied nehmen möchte.

— Der Elende! was denkest du, welche Stunde, welchen Ort, er dazu ersehen hat? — Die Nacht, die Einsamkeit, das tiese Gebüsch!

Seide. Sa! er ift bed Todes! - Du baft es ihm verfprochen?

Bephire. Ich? Ich sollte ihm versprechen -

Seide. Zephire, du mußt es ihm verspreschen. Ich bitte, ich fiehe bich, du mußt es ihm versprechen! Er erwarte bich; er freue sich seines Sieges, er triumphire, und fahre mitten in seinem Triumphe jur Holle!

Tephire. Ich soll ihm hoffnung machen?
— Seide, ich soll mich so tief erniedrigen —
Seide. Noch diese Berleugnung, Jephire. Ben dem himmel, er foll sie theuer bezahlen. Elle, Jephire, sage ihm, daß er komme. Und waget er — weißaget ihm nicht sein Gewissen —
ha! ben dem, was Gottern und Menschen heilig ift, seine nachste Reise ift zu den Todten!

Wohlan, fagte Zephire, ich will mich einmal nicht scheuen, zu erröthen; ich will mich auch so tief erniedrigen. Bleib du indessen hier, und erwarte mich. Die Sonne fängt an, von der Höhe herunter zu steigen. Ich will ihn suchen.

Sie verließ den Seide, und suchte einen emsamen Ort, um alle ihre Entschlusse zu überle-

318 / Orest und Hermione.

den. Sein Leben, bachte fie, fleht ist in meiner Gemalt. Goll ich ben Streich vollführen? Rann ich augeben , daß er firbt? - Botu wird meine Liebe, meine Wuth mich treiben? Medon burch feinen Kreund ermordet! - 3ch babe geraubt. fiabe Berratheren erfonnen, habe Seide betrogen: ist - Ja noch ein Mord; ber fehlet noch: ein Mord ist ein murdiger Beschluß so ruhmlicher Bandlungen! - Burud, jurud, Ungludliche, Minen Schritt meiter! Echreden, Schande, und Bergmeiffung liegen ba. Er mag reifen ; bas fen mir Rache genug; er mag reifen, wohin er will, nnr nicht zu Palmfren - Und wo bleib' ich? -Milein, meiner eigenen Bergweiflung überlaffen ? -Bielleicht hat er fich bedacht - Es ift Zeit; Die letten Augenblicke eilen ber ! - 3ch will feben wozu ich mich entschließen foll!

Aedon machte indeß Anstalt zu seiner Reise. Bephire fand ihn erst, da die Sonne begunnte unterzugehen. Er kam von den Schiffen zurück, als Jephire ihm begegnete. Ihr schling das herz; sie konnte leicht errathen, was für Geschäffte ihn entfernt hatten,

Sephire, Google i

ĸ

'n

lid

De

Bephire. Birft bu reifen?

Nedon. Vor Sonnenaufgange verlaß ich pa. phos. Goll ich dich ist zum letztenmale sehen?

Bephire. Ich weiß nicht; wenn du es fo-

Aedon. Darf ich bich nicht mehr bitten, nach Cythere -

Bephire. Du achtest auf meine Bitten nicht - Ich werde schon wissen, was ich thun foll.

Aebon. Du kömmst also vielleicht, mir zu fagen, daß ich reisen foll? — Es ift dein Wille, Jephire; ich muß dir gehorchen. Möchten nur Götter dich beschüßen!

Tephire. Behalt beinen Segen, ich will ihn nicht! — Kein Gott kann mir die Ruhe wieder geben, die du mir genommen hast. —

Aedon. Ich muß thun, was mir Pflicht, Freundschaft, und Shre gebiethen. Ich verlasse dich nicht ohne Schmerz, und Unruhe.

Sephire. Möchtest bu mit eben ber Betzweistung reifen, woring du mich jurud lasses! — Aber

initized by Google

Aber die Stunde ift noch fo nahe nicht! — Olein Augenblick trägt oft wichtige Beränderungen!

Aedon. Laß und also ben ergreifen, der in unserer Gewalt ift. — Lebe wohl, Tephire! — Bersagest du mir beine hand? Willst du die meinige nicht?

Jephire. Weg! Ich mag fie so nicht, diese undankbare Sand! Gieb fie der, ber fle gehoret — wenn du fie fluden kannst, so gieb fie der!

Aedon. Sie gehöret keiner. Mur die Götter wissen, welcher fie bestimmt ift. — Soll ich reisen, Berhire, ohne eine Bersicherung von beiner Freunds schaft zu hören?

Jephire. Quale, tobte mich noch in dem letten Augenblicke mit dem verhaften Worte Freundschaft. Spotte, spotte meiner, stolzer, undantsbarer Grieche! Wer weiß, wer mich an die radet! — Zedon, wenn deine hand keiner gehoret, was hinderts —

Aedon. Zephire: laß uns scheiden: ich sehe, unsere Zusammenkunft dienet zu nichts, als zur Beförderung unserer Unruhe.

Jephire.

Bephire. Geh! ich werbe ben dir fenn, ehe du denft — Ich will, ich muß nach Griechenstand: mit oder wider deinen Willen. — Aedon, du mußt mir erlauben —

Aedon. Ich habe geschworen; willst bu, das ich Schwure brechen soll?

Sephire. Wenn du mich auf dem andern Schiffe wieder fandeft?

Aedon. Ich weiß beinen Entschluß, Zephiore. Bersuche es nicht; man wird es nicht zulassen — Ich habe dem Schiffer genaue Befehle gegeben —

Zephire. Was für Befehle? Vermessener, - Eingebildeter! was für Befehle?

Aedon. Miemanden wider meinen Willen aufa junehmen.

Jephire. Ha! du hast das Maaß beiner Beleidigung voll gemacht! Götter, gebet mir Gebuld, diesen Schimpf zu ertragen? — D! ich werde in Griechenland sein, ehe du denkst! Ich werde dir erscheinen, Grausamer; aber nicht so klein, nicht so verächtlich, nicht so erniedrigt, wie du mich iht siehst! Ich werde dich wieder sein.

hen, hier oder dort. Erwarte mich, zittre! — Du willst reisen: wohlan, ich will dich nicht langer halten. Ich stehe von meinem Entschlusse ab. Aber ist kann ich noch nicht Abschied nehmen. Ich muß dich noch einmal sehen — Goll ich?

Aledon. Laß und endlich unsern Schmerzen ein Ende machen. Meine Gegenwart verlängertnur deine Unruhe. Warum willst du, daß ich noch einmal —

Bephire. Ich kann ist nicht Abschied ness men! Du mußt mir noch einen Augenblick versprechen

Aledon. Du wirst, dam nur noch einmal in mich dringen — Ach! Zephire, wenigstens mußt du mir —

Jephire. Ich will dir alles versprechen; ben den Göttern des Schreckens, und der hölle! alles — O! befürchte nichts mehr von meiner Liebe! ich habe alles versucht, ist nichts mehr. Ich will nichts mehr, als Abschied nehmen.

. Aledon. Wo foll ich bich erwarten?

Jephirc. Gleichgültig! wo ich Abschied nehe me! Allenthalben wird es Abschied senn — Doch - wenn

wenn ich mablen soll, so sen der Ort diesenigs Stelle, wo ich oft an deiner Seiten saß, wo ich hoffte, geliedt zu seyn! — Die sen es, der tiese traurige Hayn, das Ufer der schwermuthrauschens den Quelle — Jeder Gegenstand um uns sen ben diesem Abschiede so traurig, wie ich. Nacht, Grauen, und Verzweisinng liege um uns ber. In der bängsten der mitternächtlichen Stunden wilk ich Abschied nehmen — auf Aedon, da erg warte ich dich — halt dein Wort!

Sie verließ den Aedon, und eilte mit fest bee schlossener Rache jum Seide.



Eilftes Buch.

MEDICAL CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF THE PROP

ger Abend stieg in die stillern Thaler herad.
Kein Strahl der Sonne vergüldete mehr die Spitzen der höchsten Berge. Die Bögel schlieden, und schläfrige Weste athmeten durch die dammetenden hanne. Ist kam die nächtliebe, der Rache geweihere Stunde näher.

Nagende Sifersucht gegen den Unbekannten, Berlangen, ihn zu kennen, amd Ungeduld, an ihm geruchen zu seyn, nebst der Sehnsucht nach Zesphiren, machte dem Seide die einsamen Angemblicke unerträglich. Er stand, er warf sich auf einen Rasensitz, stand wieder, gieng, fah wild umber, kam tieffinnig zurück, und feufste:

Die Nacht kömmt: aber fie läßt mich warten; in der angstlichen Stunde meines Lebens, voll Sehnsucht, Furcht, Liebe, und Durft nach Rache käßt sie mich warten! — Die Sonne ist längst unsterns

Digitized by Google

tergegangen. Sat fie fo viel mit ihm zu reden? Empfindet fie nichts von diefer Langfamteit ber Reit, Die mir fo pnertraglich mird! D! eine Stun. de mehr — was wollte ich nicht um eine Stunde mehr geben, batte ich fie gurudgelegt ! - 3mar fie gehoren ber Emigfeit, Die Stunden, Die mir binter uns haben ; fie tommen nicht zuruck; Ronig. reiche konnen fie nicht wieder erkaufen. - Aber wie graufam ift ein Angenblick zwischen hoffnung und Bergweiffung gelebt! Botter, wenn tiefe unertragliche, Diefe jahrlangen friechenben Stunben ihr in ber Gesellschaft bes Berratbers furg buntten ! Wenn fie ben ibm vergeffen tonnte, baf Beide fie erwartet, daß er in jeder Minute gleich bem, ber mit bem Tobe ringt, swischen himmel mb Bolle bangt, und mehr, ale ben Tod felbft, leider! - . Dolche figen mir im Bergen : feber nagende Broeifel einer, ber es verwundet. Das Bewiffen fann den "Berbrecher nicht mehr augstigen, ald mich meine Breifel! O! mare fie trenfoe, tounte fie meinen Liebe, Der Redlichkeit, und Der Gater fotten, und in denen Augenhlicken, die ich micht gin femt wimfche, tonnte fie in biefen Augenblicken meinen Rebenbuhler — Gotter! welch ein Gedante ! Mirm

mein hers fasset seine Qual nicht mehr: ich kann ben Zweisel nicht mehr ertragen. Ich will sie sur Gen, ich will sehen, ob sie mich verrath. Reine Gebusche, keine Nacht verbergen sie vor mir. Ich sinde sie gewiß; den Verrather an ihrer Seiten, vielleicht an ihrer Brust, vielleicht — dann — O! wenn ich sie so fande!

Itt flog er den Weg hinauf, den fie gegangen war. Bald borte er die Tritte eines Rommenden; er horchte mit fliegendem Gergen. Es war Tephier; fie erichien, und fein Jorn war entwaffnet: kaum wagte er es, ihr einen Vorwurf zu sagen.

In welcher Verzweistung, Jephire, hast du mich so lange der Einsamkeit überlassen! D! Graussame, sind die die Augenblicke so wenig werth, die mich so glucklich machen konnten! Du hast viels leicht nicht den geringsten der Schmerzen empfunden, die mich hier foltertent Verlängere wenigstenst meine Verzweistung nicht mehr, wenn du weißt, wie Zweisel und Ungewisheit ein herz guaten, das von der Liebe so ganz beherrschet wird, als das meinige; und wenn du wünschest, das ends lich die Ruhe sich desselben ganz wieder bemächtige. Reiß den verhaßten Schlever von dem Geheimnisse, und nenne mir den Archiswürdigen, der es waget,

Den Frieden zu ftohren, den Redlichkeit, Unichnid, und Tugend, als eine Belohnung der Götter fodern komen.

Er naherte sich Zephiren, und wollte seine Arme um ihre Schultern wersen: aber, sie wich, und ihre hand hielt ihn zuruck. Denn noch kochte ihr herz von der Wuth, mit wiecher sie sich von dem Nedon entfernet hatte.

Verzeih, sagte sie, ber, von dem ich komme, hat mich nicht zu Umarmungen vorbereitet. — Mein herz schlägt ist von andern Leidenschaften. Erst habe ich mit dir von Schimpf, Beleidigung, und Rache zu reden. Diese soderten ihr Recht, dann mag die Liebe das ihrige haben! Ich bin beschimpst, Seide, und ich muß wissen, ob der, den ich lieben soll, anch herz hat, mich zu reischen. Ich schäme mich, dir eine hand zu reischen, die ich für besieckt ansehen muß. Wenn du mich liebest; wenn du auf meine Tugend teinen Zweisel seites, wenn du mich obgseich beschimpstenoch für diesenige hältst, solie ich sehr muß, une Uchung zu verdienen; so mußt du mich auch werth grung achten, meine Ehre zu vertheidigen.

Seide ward unwillig über ben Zweifel ber Zephire. Wie? fprach er, mit Ungebulde in dent

Augenbicke, mo ich mit brennendem Bergen nur Deinen Wimt erwarte, wen beine Rache treffen foll, mo ich nur begebre, ben Ramen bes Unglucklichen ju boren, und die Minute ju miffen, die bu ibm bestimmt haft, in bem Augenblicke fann Zephire fragen, ch ich ibren Schimpf rachen will? langfam find biefe Stunden, Diefe elenbesten Stun. Den meines gangen Lebens gefrochen, ebe bie Beit fan , die mir fur alle Diefe Ungeduld eine Genuge leiften follte. Aber fur Tepbiren frochen fie noch nicht langfem genug; fie bat noch Augenblicke genug, die verschleichen tonnen, um das Maak meis ner Qual voll zu machen. - D! meine Zephie re, gieb ben verhaften Borbang auf, und laf mich bas gange Beheimnif feben. Rebe, nenne ibn, gebiethe, zeige mir, wie ich bein Berg ber, Dienen fann!

Zephire sah ihn mit gesteimnisvollem Schweis gen an; dann sprach sie. Du weißt noch nicht, was ich von meinem Liebhaber fobere! Ich gebe mein herz um kelnen leichten Preis: nicht um schone Worte, nicht um zween Seuszer, oder um elende Liebkosungen. Wer sich von ench zu Schmeis heleven herablassen kann, der erkause sich das Herz bersenigen, die einfältig genug ist, ihm zu glauben. Ben mir gilt eine That hundert tausend Worte. Das herz meines Liebhabers muß mir allein, muß mir ganz gehören, ohne Bedingungen, ohne Borbehaltungen. Seine Achtung, seine Neisgungen, seine Empfindungen, und Freundschaften mussen meiner Liebe untergeordnet senn; außer den Göttera, muß ich keinem Geschöpfe nachstehen. Wenn du mich nicht so liebest, wenn meine Schimpf nicht die deinigen sind, wenn wir nicht mit einer Seele wollen, und verwersen, lieben, hassen, empfinden, und Rache begehren; so bist du nicht der, dem ich meine Bertheidisgung vertrauen kann — Wenn

Fahre fort, siel Seide voll Ungeduld in ihre Rede, fahre fort, so tange du noch neue Martern ersinnen kannst, smir jede Stunde der Racht so grausam zu machen, als der ganze Tag gewesen ist. Fahre fort, Grausame, denjenigen zu gudlen, der nicht zu leben verlanget, wenn er nicht von die geliebt seyn kann. — O Getter! ist es ist Beit, da man mit mir um meine Glückseitzteit, um dein herz, streiten wilk, von etwas anders zu reden, als von dem Mittel, wodurch ich es erste.

gen kann? Du bist beleidiget, und du kannst ben, der sein Leben nicht zu theuer halt, dich zu rachen, in der guälenden Ungewisheit erhalten, ob du den Beleidiger, oder den Rächer mehr liebest? Ungetreue, wenn du ihn nicht liebtest, wie könntest du einen Augendlick verschwenden, ohne ihn zu nennen? Soll ich immer mehr fürchten, und von Zweisel zu Zweisel, von Qual zu Qual, endlich dis zu der schrecklichen Gewisheit fortgeschleppt werden, daß ich unglücklich din? Was soll ich fürchten, was soll ich hoffen? Wenn du Thern soderst, so erspare Worte. Was für Bedenken kannst du harden, mir den Beleidiger zu nennen?

Jephire unterbrach ihn: Las mich ausreden, und erwarte das Ende! — O! den Namen werde ich noch früh genug nennen. Ich fürchte, du wirst wünschen, daß ich ihn niegenannt hätte! — Noch einmal, Seide, wenn es Achtungen gäber die du für mich nicht ausopfern könntest; wonn irgend eine andere-Neigung, die mit meiner Liebe im Widerspruche stünde, dir zu viel Verlengnung kosten sollte; wenn du vor einem Morde zitterst, den meine Ehre sobert; wenn du die Fremdschaft

Digitized by Google meiner

meiner Liebe nicht ganz unterwerfen faunft, fo bie re auf, meine Hand zu fordern.

Daft bu vergeffen, fprach Seide, haft bu vere geffen, wen ich raubte, wen ich bir aufopferte? Wer war es, Die mir befahl, Palmiren einer Rotte von Räubern in die Sande zu liefern; und wer war es, ber eine handlung begieng, Die er verfluchte? Das war nicht Zeide! ber hat die Unschuldige nicht geraubt, der hat die Freundschaft nicht beleidigt, hat nicht die Achtung, die er bet Tugent, feinem Bewiffen, und ben Gottem fcul-Dig war, unter Die Suffe getreten! Graufame, Der Michtemurbige, Der Dieb beschimpfte, hatte fich viele leicht nicht überwunden , bas für bich zu thun, mas der that, der dich an ihm zu rachen brennet. - Doch bu verlangeft meine Rache nicht; bu fotteft meiner, bu fucheft einen Bormand, bich von mir tos ju machen - O Sephire, tann ich bich nicht bewegen , mir das Geheinmiß aufzutlas ren! Wenn but jemals nur einen Then Der Quaal empfunden haft, womit Die Ungewißheit peiniget, fo befcoore ich dich; schone endlich meines Sergens. Es fann feine Fulle nicht langer faffen. Menne endlich den Ramen meines Rebenbublers,

igitized by Google

und verfincht sen er zu aller der Pein, die ich seinnetwegen empfunden habe! Renne ihn, o den allen Göttern bitte ich dich, nenne ihn! Er soll mir für alle die mannichsaltigen Martern stehen, die du mich empfinden tässest. An ihm will ich deine Schre , deine Unruhe, deine Unschuld, alle verschwendete unglückselige Stunden, alle die Schmerzen, die ich seit Anfange der Sonnen sühle, und alle die Freuden will ich an ihm rächen, die ich nicht empfunden habe.

Sephire. Du willst es? — Aber wer burget mir, daß du die Ehre, und die Glückseligkeit meine Freundinn, meine Liebe, und deine Freundschaft, das Blut eines Freundest und die Thranen deiner Geliebten nicht bedachtsam in gleichen Schalen wägen wirst? — Ich sage dir, meine Ehre sodelert eine That, die du vielleicht verabscheuest.

Seide. Was für eine That konnte ich mehr verabscheuen, als den Raub!

Jephire. Bielleicht ben Mord eines zwendeu-

Seide. Ich tenne keinen Freund. den die Tugend zu Schanden zu machen, die Unschnidzu entweihen,

igitized by Google

entweihen, ber dich zu beschimpfen niederträchtig genug mare: ein solcher Richtswürdiger, ben allen Gottern! ein folcher Berrather ift mein Tot feind!

Bephire. Du willst meiner Chre also fein Blut opfern? Welche Gotter haft bu herz genug, ju Zeugen der Versicherung ju rufen?

Beide. Alle Gotter des himmels, der Erde, und der holle: alle sollen mich als einen Mennels digen, ohne Freunde, Ruhe und hoffnung die Welt durchirren sehen: alle sollen mich mit ihren Strafen ein langes raftloses Leben hindurch versfolgen, und keiner, wenn ich sterbe, nehme mich auf. Das Meer werfe mich an menschenlose Gestade, die Erde versage mir ein Grab, und Elisten die leste Ruhe!

Sephire. Horet ben Schwur, ihr Machte, und bu, o Racht, fen mir Zeuginn.

Seide. Ist nenne den Namen.

Tephire. Weg von hier, alle ihr jartlichen Machte der Liebe, und der Freundschaft, die ihr um uns zugegen send, bis er genannt ift. — Er ift nedon.

So trifft bon vielen entferntern ein naber. Donnerschlag, davon die himmel rings umber er-

ichallen, den unachtsamen Wanberer, und beraus bet in der Empfindung, nicht bes Lebens. Er fteht, wie ein Marmor, blag, leblos, ftarr: atfa met , benft , empfindet nicht; und weiß nicht , baf er lebet. Alfo fand Seide, hingeschlagen von bem Mamen, ben er borte. Seine Bande fanten ihm nieder: Blaffe gof fich uber fein Geficht; Blut und Athem flanden ihm. Endlich fam er aus feiner Betaubung, und Saufer maren feine erfte Rebe : Medon! - Er ? Gotter, emige Gorter! Medon! - unmöglich! Ach Zephire, nimm ben Mamen zurück; menn er auch so schändlich mare; fo verbira es mir! - Das ift Rache an mir! Ich raubte ihm Palmiren; gleichmäßige, perbiente Rache an feinem Rauber! - Go ftrafen Die Gots ter! Leben sum Leben, Berg um Berg! - Erfen. nest du diese Hand, Jephire?

Zephire hatte nicht umsonst die Ungebust des Seide so lange aufgehalten, und erst den Eid von ihm gefodert, ehe sie den Namen nennen wollte. Sie kannte die Starke seiner Freundschaft, und sah seine Unruhe porher.

Ungludlicher, fagte fie, wenn bu schwach ges ung warest, lieber beinem nichtsmurdigen Freunde

Digitized by Google

Das Leben , als mir bie Chre ju gonnen , warum drinaft du iv mich, seinen Ramen zu nennen ? Sollt ich ibn nur darum nennen um bann zu erfahren, wie weit bu mich ihm nachseteft? Du mußt bir ben beinem Raube einer schlechten Absicht bewußt fenn, weil du Dich nicht scheuelt, Die Beschimpfung Dieses Griechen mit jenem in Bergleichung ju ftellen? Aber wenn bie Absicht, ibm eine Geliebte wieder zu geben, Die er verliehren mufte, wenn die Bemulung, Bergweis felnde glucklich zu machen, wenn diese nicht allem eine Genuge thut, mas Medlichkeit, mas Menschenliebe, was Grofmuth, und Freundschaft fobern; fo muß ich von bir erst lernen, was red. lich, billig, edel und freundschaftlich ift. Diefer Absicht war ich mir bewußt: Dieser allein, und teiner andern. Strafet bein Berg die beinige; fo maaft du den Schimpf, den du in mir leideft, für eine verdiente Rache an dir halten. Ich bin Deswegen nicht weniger beleidiget, nicht weniger mit Undanke belohnet, nicht weniger erniedriget und beschimpft; und ich will gerochen senn. Soll er es umfonst gewagt haben, Tugend, Unschuld und Ehre unter feine Sufe ju treten ? Raltfinniger was ist ein Leben obne Chre? Werlangest bu Die Suc

Sand einer Entweihten? Saft du Gebuld genug, ju leiben, daß er mit heimlichem Gefpotte, mit bitterm hohnlachein auf uns bente herabschauet?

Seide. Du durchbohrest mein herz. höre auf, Zephire; es blutet genug; es hat seine Kulle von Qual. Die Götter schlagen mich an der Seite, wo ich gesündigt habe; sie rauben mir in meiner Verzweisung auch den elenden Trost. mich zu rächen. — Ach Zephire, wie unglücklich wäre ich, wenn er sich eines Sieges zu rühmen hätte!

Jephire. Verwegner! auch du darst wagen, mich ju beschimpsen! Bin ich niedrig genug in detenen Augen, idas du herz halt, einen solchen Gedanken zu äußern? Ihr Götter! wie tief wollet ihr mich noch erniedriget wissen! Geh, ich versachte dich, ich verlange deine Rache nicht: obgleich die Götter, und die Nacht deinen Schwur getstert haben! — Ihr Feinde meiner Rube, und Shre, du Treuloser, und dein anderer Grieche, wer von euch berden wird seine Verachtung am weistesten treiben? Meine Shre tretet ihr mit Füssen; wer will auch einen Dolch in mein herz stoffen? Wehr sehlet nicht, um eine Bosheit zu vollenden. Du? der du so gleichgültig meinen Schinups sie-

best

best, mich einem nichtswürdigen Freunde nachsetzest, und die heiligsten Schwüre brichst, um nich zu verrathen? Oder er? der ben meiner Unschuld, und Tugend schon den Ansang hat machen wollen mich zu tödten? — Es ist nicht seine Schuld, daß er sie nicht unter seine Füße getreten hat; auch nicht deine, wie ich sehe Du weißt deinen Freund höher zu schäßem, und vergiebst ihm leicht einige Berwegenheiten, die er sich ben deiner Gesliebten erlaubte. Du kannst es leiden, daß er das einsamste Gebüsche, daß er die tiefste Stille der Mitternacht wählet, mich zu bestellen. — Bestellen! der Schimpf fehlte noch dem vollen Maaße der Beleidigungen.

Seide. Rache, ihr Gotter! treffe ibn, mo er bich erwartet!

Tephire. Ueberlaß bu beine Rache ben Gottern? — Ich kann fie selbst anrusen, und sie werben mich eher erhören, als einen Menneidigen! —
Ist benn nichts mehr heilig ben euch, Gewissenlose! und hast du noch herz, die Götter zu nennen, welche Zeugen beines Menneides sind! Den
furchtbarsten Schwur benkst du zu brechen?

338 Oreft und Hermione.

Seibe. Welchen Schwur? habe ich ge- fcworen?

Bephire. Bergiß beine Schware, und lag bich baran erinnern! Treuloser! ich kannte bich, ba bu nicht so gleichgultig warest, mich zu rachen.

Seibe, Ich rache dich, Jephire, ia ich rache dich! Blindlings folge ich beinem Mordbefehle, ohne zu untersuchen, wen ich ermorde. Ich habe den Tod meines Mebenbuhlers geschmaren, tes Nachtswürdigen, ter dich beschimpfen wollte. Aber zittere du por ben Göttern, die met wen Schwur hörten, wenn du meine Wuth auf das herz eines Unschuldigen lenkest! — Wo soll ich ihn sinden?

Jephire. Kolge diesem Wege! er sühret dich zur Rechten über ein Keld, in einen Sichenwald — Er ist dem Jupiter geweiht: diese heiligen doppvelten Schatten der Nacht, und der Busche hat der Unglückliche für den günstigen Ort angesehen — Ein Fußsteil führet dich tief in diesen Wald; du wirst bald das wilde Rauschen eines Wasserfalls horen: an diesem Wasser ist der Ort — Ich ere parte dich hier zurück.

Digitized by Google

Seibe gieng mit einem Bergen voll Sampf. Er fam an ben Bald; von ben Gichen Jupiters foifen talte Schauer aufihn; ein beimliches Graie en schliech ibm auf der Ferse durch diese buntle Emode nach. Rings um ihn lag bie meit perbreis tete Racht, bin und wieder mit bem gerftreuten Lichte des Mondes, das durch die Gipfel fiel, un. terbrochen. Er fuchte den Begner, und fürchtete fich, ibn gu finden. Bald erinnerte er nich, an alle freundschaftliche Freuden , Die er mit ihm getheilt genoffen batte; und war entschloffen, feinen Streit freundschaftlich mit ihm zu entscheiden; balb fiel ihm die grausame Beleidigung, die Getahr der Bephire, entehret zu werden, und sein schrecklicher Schwur ein , und fein eignes Beig Durftete nach Rache. Es raufdten Geftrauche: "Sa! da tommt wer, er hat fie bestellt! - Wem von euch, Got. mter! bieier Sann geweihet ift, Der pergebe mir, wdaß ich ihn mit Blute beflecke! " - Er naberte fic dem Orte, mo er das Gerausch gehöret hatte; aber er fand niemand. 38t borte er bas Bebraufe des Wafferfalls. "Dort ift die Stelle, mo mir "die Schande jugedacht mar; dort will er fie ermwarten, dort will er fie bereden - Sa! Unginch-

Digitized by Google .

"licher! die Gotter der Solle werden fich mit dir "hereben! "Er tam an den Wasserfall. Der Mond streute auf das hetunter sturzende Wasser seine Strahlen, und erleuchtete einige Schritte rings umher die melancholische Gegend: aber auch hier sah er seinen Feind nicht.

Er marf fich am bugel bes Bafferfalls nie. ber; aber feine Unruhe ftorte ibn bald wieder auf - ,Barum bin ich fo unrnhig? Welche gebeime "Ungft schleicht mir auf fedem Tritte nach? -"Gotter! ift mein Borhaben ein Berbrechen, und .. foll mir biefe Bangigteit eine Warnung fenn! -"Das Blut ber Menschen ift beilig; und verflucht .. fen ber , ber auch ichuldiges Blut ohne Empfin-"dung vergiegen tann! Aber schaffet biefe Epran-"nen, die der Thranen der Unschuld fpotten, und "ber Bergmeiflung geschändeter Tugend, die unter "ihren Fufen liegt, Gotter, Diese beimlichen Ber-"rather schaffet von ber Welt; wenn wir Beleidia. "te nicht nach ihrem Blute burften follen! Diefe "beimtichen, biefe schleichenden Morber ber Chre, "bie verführte Unschuldige in Schande und Ber-"zweiflung frurgen, weinende Gefchlechter mit "Schimpfe brandmaalen, und Reindschaft und "Zwie

Digitized by Google

"Bwiespalt unter Bater und Rinder", unter Brüder mind Schwester, unter Freunde und Geliebte mfaen!

Der, ben ich bier erwarte, bat mehr . als Berbrechen auf feinem Gewiffen! Treulos agegen feine Beliebte, gegen bie Unfchulb, gegen 20 den Freund verfolgen ihn Seufzer, Thranen und Bluche! - Gotter , Die ihr die Sandlungen , und soas Berg ber Menfchen fichet, und feben fillen Bebanten boret, ihr fend Zeugen, wie fart, wie predlich, wie uneigennubig ich ihn liebte! Ihm stum Beften überwinde ich mich, einen Raub gu begeben , ben ich verfinde. Der Erfolg war un. agludlich. Beiche Reue bat mich gefoltent! Ich Schame mich, ihm vor Augen su treten, reife mich aus den Armen meiner Geliebten, achte ib. pre Thranen, achte meine Qual nicht-"laffe fo gar ben Raub, ben er fuchte,' in feiinen Santen. Bie ein Berbanhter, ber feis .ne eigene Bergweiflung mit fich nimmt , fliege ich indurche Meer, dine Rube, und Freude, bis ich "gluctiche Rachrichten einziehe: voll Freuden eile "ich jurud, unt der erfte Bothe feiner Gludfelige "feit ju fenn. 3ch bante ben Gottern, ich bin "aufer 2) 3

me Thranen find leicht feines Blutes werth! Sie wfoll fein berg baben, wenn fie es will; aber micht von ihm. ich will es ihr ichenten. Botter! wie batte ich die Qual ausstehen konnen, ibn in mben Armen einer andern gu feben! Der Bein abin ich überhoben -- Doch bin ich teswegen agludlich? Ich entreiß ibn Palmiren, ich entreiße wibn mir? - Mir? Belde Qual fann großer pfepn, als obne ibn zu leben! - und ich laffe. mihn ermuraen! Bielleicht blutet er icon, vielleicht pringt er ist mit dem Tode, seufzet um Palmire, merfluchet feinen Morder, und mich, und ftirbt --"Die Stunde' ift ba, bas Dufer ift angeftellt! "ha! Entfeten. Seibe, verblendeter Morber. pvergieb! - Er ift weg, er boret mich nicht mehr! Botter, eine Stunde, gebet mir von meinem agangen Leben nur eine Stunde gurud, und neb 3met alle übrige für Die Bezahlung! ober webret men Morde! Cendet falte Chrecten in bas "Berg bes Morters; er bebe, er empfinde! Das Bowerdt entfinte feinen Sanben, wenn er more 23ben will. - Ad! wenn er ermorbet ift! - 3ch miche rings um mich Abgrund, rings um mich Bergweiflung. Bergweiflung. "wenn

"werdiethe! — Mein Geheimnis wird offenbar —
"Es mag, es mag: ich will den Mord nicht, ich
"verfluche ihn! Ich habe ihn Palmiren entrissen;
"hier schleppe ich den Unschuldigen her, hieher
"nach Paphos, um am verfluchten Altare der
"Wollust zu bluten! Nein, er soll nicht bluten; ich
"will geben, ihn zu retten! — Für wen? für seis
"ne Griechim? — Tausendmal lieber mag er
"sterben! — "

Sie horte ist jemanden kommen; Schauer auf Schauer flossen durch ihre Glieder. Sie glaubte, Seide würde ihr ist die Nachricht von seinem Morde bringen. Doch es war nicht Seide, es war der Sclav Aedons. Er hatte sie lange gesucht, und fand sie in der gewaltigsten Bewesung. Du erwartest vielleicht den Aedon? sagte er. Bergest ihm, er hat mich gesandt, ihn zu entsschuldigen, daß er sein Bersprechen nicht halten kann. Er wird um Mitternacht reisen.

Jephire konnte fich aus ihrer Bewegung noch nicht fassen. Die Stunde, wo sie ihre Ausammenkunft beredet hatten, war langst vorben: und sie glaubte, der Mord sey geschehen-

Bott

Bon memy redeft du, fagte fie? Welcher Zebon? — Sein Schatten! Aedon reifen. Erft rufe ihn and der Solle jurud.

Der Sclav verstand biese Worte nicht: ich komme eben von ihm; er ist aus meinen Augen gewesen. Seine Abreise verhindert ihn, zu koms men.

Bephire. Er ift ermurgt, fag' ich bir; tomm, wenn bu-ibn jeben willft!

Der Sclav. Man hat dich gewiß betrogen; fürchte nichts.

Sephire. Saft du iht ihn gesehen, in diesen Augenbiicken ?

Der Sclav. In Diesen Augenblicken. Geh, sagte er mir, suche Sephiren, sage ihr, daß ich fie nicht wieder sehen werde. Die Gotter mogen fle beschüßen!

Ist wußte Zephire, zu ihrer Pein, nur gar zu gewiß, daß Aedon lebte. Sie faßte auf einie ge Augenblicke fich in ihrer Berzweifinng, und bezwang die unbandige Buth, welche ihr schwels lendes herz zu zersprengen drobete. Es ist gut, sagte sie: sage ihm, daß er mich bald sehen soll. Ben allen Göttern, er soll mich eher sehen, als er denkt! Das sag' ihm — Geh! — Der Sclav gieng. Sie rief ihn zuruck. Die wirst den Seide in senem Walde sinden; dieser Wêg wird dich nicht aufbalten. Geh dahin, ruse ihn, daß er zu mir kömme, er soll mich zum Nedon führen.

Ist war sie allein; und gleich einem vers dämmten Strome, der hundert Regendache in seinem schwellenden Schoose gesammlet, endlich, wenn die Gewalt den Damm dnechbricht, und tein hindernist seinen Lauf hemmet, wuthend ind Thal stürzt, und Staaten, Baume und Felsen fortwälzet; also ergoß sich ihre unumgränzte Berzweistung.

Er ist entwischt, er lebet, er triumphiret. Meine verachtete Liebe ist das Opfer, das er seiner Geliebten bringt. Meine letzte hoffnung, die Rache, ist verlohten Der Nichtswürdige entwisssche — Wohin? Da! wenn ein Bothe aus Epsthere — Ja, ich muß alles fürchten. Zu gewiß! Nichts, als eine solche Nachricht konnte ihn abbalten. Er geht nach Cythere! Palmire sieht wie eine Göttinn auf mich herab; sie hat alles, mir allein bleibt Scham, Schande und Verzweis.

Digitized by Google

lung.

Inna. Itt ifte nicht mehr Reit, Gebeimniffe m haben : alles ift entbedt, ober wird fich entbeden. Dalmire wird eine Rechtfertigung von ihm fobern, und er wird feine Schuld mit meinen Thra neu, die er verachtete, voll bezahlt machen. Er wird fich des Triumphes ruhmen, und ihren Ctols mit meiner Schande fattigen. Er wird ihr fagen, wie ich, ich Elende, mich vor ihm im Staube gemaliet, umfonft jebe Runft, jede obn. machtige Gewalt ber Liebe ju Sulfe gerufen babe um fein bert zu erweichen. Bebe fchimpfliche Thrane, bie ich umfouft ju feinen Juffen vergof. fen, wird er ibr vorzählen. Die Dunkelbeit tla. tet fich auf, meine Schande entwickelt fich agni. Das Geheimnif wird Licht. - Bohl, es werde Licht! aber fcrectich fur fie! wie die Flamme Jupiters, wenn fie furchtbar die dichte Finsternis Der Erde erleuchtet — Doch was will ich ist!'— Dhnmachtige, was willft bu, ober mas tannft bu? - Noch genug kann ich, fo lange ber verhafte Brieche nicht unfterblich ift! Gein Leben foll mir für alles bezahlen : und wenn ihn die Gotter felbft beichuten, fo foll er mir nicht entgeben. Seide bat geschworen; Seide muß seinen Schwur balten --

60

So fprach fie, und fann auf eine Ausfuh. rung ihres Anschlages, bis Seide tam.

Der Sclav war indes durch den Balb ace gangen; und tam in Die Gegend, mo Seibe noch immer ben Meton mit feindseligen Bergen erwartete. Er borte die Jugtritte eines Rommen. ben ; erf pang auf: "Sa! ba ift er, und mit nibm der Beweis feiner Treulofigfeit - Bendet neuch weg von mir , ihr gutigen Dachte , die ihr "Empfindungen der Menfchenliebe, und Freundaschaft ins menschliche Berg hauchet! Ist muffen "andere Botter fich um. mich perfammlen. Gotter uder Rache, wenn ihr ja die hand eines Men-"ichen gebrauchet, um bas Blut eines Berbrechers ugu vergießen, fo weihet mein Schwerdt jum Dr. "ferschwerdte biefes Trenlosen! Sier muffen nicht "fanfte Thranen aweener Freunde fliessen, Die lan-"ge getrennt, nun ben ber erften Busammentunft "fich feuria umarmten; Blut muß bier fliegen -"Weld ein neues Brauen überfällt mich! In wels ncher Gegend bin ich? - Diefes Gemaffer raus "schet, wie die Bache ber Hollen, Tod, und "Mord: der Boden bebet unter meinen wantenden -"Bugen ; bie Gebafde fliftern Seufter, "

350) Dreft und Hermione.

Das Raufden naberte fich. Seibe borchte, mit fliegendem Bergen : feine Anie bebten, feine Lippen gitterten, fein Athem gieng fonell. 38t tam der Sclav. Buthend fcwung Beide fein Schwerdt; es blitte, vom Mondicheine bestrablt, burch die Racht des Sanns bin. Komm naber, rief er ; bie Gotter des Todes erwarten bich fcon, und mitten unter ihnen ich! - Der Sclap bebte jurud: bann ftand er falt, und iprachlos. Die gerftreutern Baume ließen ba, wo er fand, Strab. len des Monde berein. Seide iprang ibm entgegen: Der Sclav kannte ibn. Beide, rief er, Botter! bift bu es? - Seide fannte Die Stime me ; er ertannte ben Sclaven. Belch ein ungludlicher Augenblick führet Dich bieber ? Dichba. be ich nicht erwartet! - Wo ist Nedon?

Der Sclav. Er erwartet bich mit Sehnsicht in seine Arme!

Seide. hier tann er mich finden.

Der 'Sclav, Berzeih meiner Bejorgnif! Ich zitterte vor dir! haffest du ihn, Seide? — Und ein Schwerdt, was soll bieses Schwerdt?

Beide.

Seide. Totten foll es! Cag thm; baf er tomme; Zephire wartet feiner!

Der Sclav. Ihn? bu? beinen Freund! D ihr Gotter, wie hat er bich beleidiget?

Seide. Lag das ben fagen, ber fich nicht geichamet hat, mich zu beleibigen.

Der Belav. DI Beibe, er liebet bich; er. weiß von feiner Beleitigung. Bufteft bu, mit welcher Cebnfucht er bich ju umarmen munfchet if welchen feurigen Austrucken fein Berg von fei. nem Seide fprach - D ben ben Gottern, Die euch vereiniget Saben, bitte ich bich, lag allen Berdacht fahren. Tephire bieg mich bich rufen, fie erwartet bich. 3ch bitte bich, Seibe, tomm au ihm, erforiche fein Berg, und verfichere bich felbft, daß bu in ihm ben gangen Freund wieder finteft. - Gotter, welch ein Geheimnig! 3ch muß gurud, ich muß ibm alles fagen. Wie wird fein Berg bluten, in der letten aufferften Stunde, wo er in Daphos ist! Er ift in Bereitschaft. mit einem Schiffe pon bier ju reifen, um bem Thalthybius gu folgen. Michts halt ibn mehr, als die Begierde, Dich noch einmal zu feben. Gotter ! fagte er, Seide ift hier, und man bat es

Digitized by Google

mir verborgen. Eile, suche mir meinen Seide, — Suche ihn, ich muß ihn sehen, ich muß ihn noch einmal umarmen. Dann geh zu 3. phiren; sie hat nich sprechen wollen, um vielleicht vor meisver Abreise Abschied von mir zu nehmen: entschuldige mich, daß ich nicht komme — Aber schaffe mir vor allen den Seide. Nichts muß uns trennen! — Man hat mir zwar gesagt, daß der Raub Palmirens ihm nicht unbekannt sen; aber ein ungegründeter Verdacht soll mir niemals einen Freund abwendig machen! — Ich eilte die hin, wohin er mich beschied; ich sand Tephiren in grausamer Unruhe. Sie redete von Mord; ich verstand sie nicht: ist, ihr Götter! sehe ich, daß dieser Mord von dir geschehen sollte.

Jebes Wort war ein Dolch ins herz bes Seide. Aedon wollte reisen, und diese Zephire, die er lieben sollte, verlassen! Richts, als die Freude, ihn zu umarmen, hatte ihn noch ausges balten! Er war von Zephiren bestellt, und et selbst schlug die Unterredung ab! Er hatte erfahren, daß er um den Raub wußte! — Lauter Umstände, die seine Unschuld außer Zweisel setzen. Diese Zweisel muß ich ausden, sagte er. D

Digitized by GOOGL

zephire, wie fürchte ich, dich allein fträflich zu finden! —

Er errieth sein Unglud von Fern, und brannte, das ju wissen, was er sich doch ju erfahren fürchetete. Sein herz war voll von Liebe, und Unwilden — Geh du jum Nedon jurud, sagte er zu dem Sctaven, und erwarte mich. Dieser kehrte voll von seinem Geheimnisse jurud; und Seide eitte zu seiner Ungetreuen.

Sie fam ihm voll Bewegung entgegen. — Wir sind verrathen, sagte sie: Abndungen des Gewissens mussen dem Treulosen geweisaget haben. Er will nicht kommen; aber soll meine bes leidigte Ehre damit zusrieden sepn? Dein Eid ist an teine Zeit gebunden; du bist schuldig, meine Beleidigung zu rächen.

An dem Aedon? sagte Seide mit anstandis gem Zorne. Ich dante den Gottern, die ihn meis ner blinden Wuth entriffen haben. Es ist utcht mehr die Nede von dieser Nache. Erlaß mir den Eid, den ich versuche, und rechtsertige dich viels nuehr selbst. Schäme dich des Hasses gegen einen Nechtschaffenen, der zu redlich ist, michzu bekeidis

Digitized by Google*

gen. Womit bat er bich befchimpft? Das baft bu mir nie gefagt. Alber bu baft ibm feine Geliebte geranbt, bas weiß ich! Ift bas feine Beleibigung. Bag er pon bit Unrecht erlitten bat? Ober maren vielleicht feine Schmerzen über ben Berluft Dal mirens für bich ib beleidigend bak er ist, ba Die Borter fie ihm wieder geben, ben Tod verbiehet? Begnuge bich an dem Ranbe, ben ich fite bich begieng, und mache mich nicht gang fcaudlich. nicht aang gum Aluche der Gotter und Menschen! Du, bu halt ihn fommen beifen, du baft Die Macht, die Stunde, und Diese Ginsamkeit gemabit, Du felbit, nicht er. Wenn es ein Berbrechen if, fo fallt es duf bich! Soll er bafur buffen, foll er von der Sand feines Freundes fterben, dem er schon eine Bosheit vergeben bat? — O Zephire, wenn er nicht fo redlich gegen seinen Freund, wens er nicht fo tugendhaft mare, wie zweifelhaft murbs meine Chre fepul

Diese Borwürse hatte Jophice nicht erwendetet; besto größer war ihre Wuth. — Das ist die Rache, die du mir giebst! Menneidiger, du hast den Göttern geschworen, nicht mir. Es toket die Die

He grausamfte Berleugnung, mir beinen Freund, aufzuopfern. Es freuet mich, Die Seite zu miffen, Berrather, wovon ich bich qualen fannt, um mich auch an bir ju rachen. Man bat bir gefagt , bas ich ibn bestellt habe; und ich will bir mehr fas gen, ich habe ibn auch ber Palmiren entuiffen, = bu warest der Rauber - ich habe ibn in Cythere juruct behalten, habe ihn von ba bieber nach Pas phos gezogen; ich habe ihn geliebt, und ich munbe ibm jeben Sieg nicht schwer gemacht, murbe gern fein Berg mit allen Freuden ber Liebe bezahe fet haben; wenn er nicht gegen das Magdchen ans Rhodis eine seltsame Treue batte beweisen wollen , wenn er nicht in einer lacherlichen Bestandigfeit eine Chre gesucht, und ein hirngespinnst pon Tugend, und Grofimuth Diefen Bortheilen porgezogen batte. Ist baffe ich ibn , so wie ich . Dich verachte: haffe ibn . weil ich mich umfonk bemabt babe, ibn gludlich ju machen: und weil ich ihn haffe, fo foll er flerben ; ob er gleich unfchuldig ift. Sterben foll er, und zwar von dir. - Weist bu genug? Ober foll ich noch fagen, wie weit ich mich erniedriget habe! - Aber ich losse mich zu tief berunter, Ungetrener, und vergeffe 3 3

Digitized by Google

gesse meine Ehre, um bich so zu qualen, wie bu es verdienest. Was willst du ber mir, wenn er wahrer reden kamn, als ich? Vergiß meine Beleist digung, geh hin, umarme ihn, ninnm das Andensten deines Eides mit dir; und mache aus den Göttern, was dich gut dunket. Brich entweder deinen Eid, und fahre zur Hölle, die du zum Zeugen gerufen, oder geh, bebe, würge, und fühle alle Qualen eines Mörders, ohne einen einzigen seiner Vortheile zu hoffen — Ist gieng sie.

Seibe war vor Entsetzen unfähig, ein Wort zu reden. Er sach sie gehen, er sah ihr lasterhaftes Herz, er verachtete das, was sie gesagt hatte: bennoch konnte er nicht aufbören, sie zu lieben. Er flog ihr nach, warf sich ihr zu Füßen, seusite, umd suchte mit Thränen in den Augen, sie zu bestänfrigen.

Ald! Tephire, grausane, geliebre, blutdurslige Tephire, deren Herz sonst eine Wohnung
aller-schönen, aller unschuldigen Empsindungen
war, welch eine Macht, welch eine Schlangenzunge, hat den Göttern, deinen Freunden, und
mir dieses liebenswurdige Herz entwendet? und
verstucht sep sie, die es und entwendet hat! — Womit

mit hab ich bekeidigt, dag bu blog, um mich zu qualen, Ehre, Tugend, und Unschuld verlauge nen willft? Wenn bu Blut von mir verlangefte fo nimm das meinige; mein Leben ift mir ohnedief eine Qual, wenn ich bich nicht befigen tann-Aber misgonne es benen nicht, welche die Botter felbft haben gludlich machen wollen. Erlag mir ben gottlofen Gid, und verbinde mich nicht zu eie ner That, die ich verabscheue. - Zephire, omeine Sephire, mobin ift unfere Gluckfeligkeit! Dis baffest mich fo fehr, daß du bich straflicher machen willft, als bu fenn tannft, weil bu mich in may tern glaubeft. Du iereft nicht; wenn bie mich todten willft, fo fabre fo fork - Mein, meine Beliebte r ich febe Beriohnung in beinem Auge: lag mich gludlich fenn, gieb mit bein Bergwie-Der , ich verdiene es!

Bephire. Mein herr? Wodurch verbiengs

Seibe. Durch meine Trens.

Zephire. Die in diesen Angenblicken einen Megneid schwur!

Dreft und Bermione.

Seibe. Durch die Liebe, die ftark genng war, einen Rand ju rechtfertigen, ben ich verab. fceute.

Sephire. Und zweideutig genug, mich febem Freunde aufzuöpfeen, ber mich beleibiget!

Seide. Wobinich hat er bich beleibigt?

Jephire: Soil ich Rechenschaft ben bit ab-

Beide. Liebe, Biebe!

358

Bephires Berbiene fie!

Seibe. Dutch einen Morb?

Jephire. Wein du nicht wills, warum haltst di mich? — höre, Selbe, mie ist ist jeder Augenblick kostbat: um kein Königreich gebe ich eine Stunde! Aedon eilet, um inemer Rache zu entkommen, nach Cythere! ich bin unbefriedigt; bin beschimpst, und meine Liebe nimmt keine andere Bedingungen an, als welche die Epre macht : ich inuß gerochen sein, er muß, er soll steven. Erklare dich kurg; soll ich bich für einen Nichtswürdigen halten; der Side bricht, oder für meinen Racher, der mein Serz verdienet? Wenn weber bieset Preis, noch dein Schwur dich derbinden;

Digitized by Google

sweiß ich andere Racher in Paphoe. Cen verfichert, es find mehr da, die einen solchen Preisk wicht verschmahen werden; du hast mehr Redenbubler, als den Redon. Unter allen diesen, die ich bisher alle verachtet, ist leicht einer, der meim Herz werth schäpet, es mit Gefahr seines Lebenszu erkaufen. Aber du sollst zuerst wählen. Ich habe mich noch nie so tief erniedriget, mich anzubiethen; ich thue es nur ben dir; andern kann ich gebiethen. Entschließe dich bald!

Seide. Saft bu gar teine andere Beding, gung, als das Blut eines Unschuldigen? Bepbire. Keine andere!

Seibe. Ich habe Nebenbuhler, die du felbst boshaft genug glaubest, einen Mord zu begehen? Tephire. Du darst nicht daran zweifeln.

Seide. Und für einen Mord konntest du ebnem fo Richtswürdigen dein herz versprechen? Tephire. Ist erkauf ich Rache und Ehre nm sedweden Preis!

Seide. So mag ich die Bedingung, so mag ich bein herz nicht; ich weiß, an wem ich mich zu rachen habe!

Sephire. Ungludlicher, beinen Gib -

360 Orest und Hermione.

Seibe. Ich habe ben ben Göttern ber Solle geschworen, dich und mich an meinem Mebend buhler zu rachen: ist kenne ich ihn. Fürchte nichts, ich halte meinen Schwur: ja, ihr schreck. lichen Götter ber hoble, surchtbare Richter aller Berführer ber Unschuld, ich wag' es, euch noch einmal zu Zeugen meiner schweren Rache zu rufen!
— Er verließ Zephiren, und eilte, sobgleich mit schlagendem herzen zum Ledon.

Geh, rief fie ihm nach, daß bein Schwur an dir ganz erfüllet werde — Ha! alles verläßt mich, ich fange an, schandlich in aller Augen zu werden — Ist kann ein Mord allein meine ganze Rache nicht mehr ersättigen. Sie sen meiner Schande, und meiner Verzweistung gleich. Alle sind meine Berfolger: Seide, der mich verräth, der Grieche, den ich umfonst liebe, die Stolze, die sein herz gegen mich verhärtet, der Alte, der sie ihm wies der zurück gebracht hat. — Soll ich fallen, so will ich alle, alle mit in meinen Fall ziehen. Jedes herz sein seine, jedes Auge weine, jeder verfluche den Rest seines elenden Lebens!

WEEDEEEEEEE

3mblftes Buch.

Piffene hatte fich in ihrem Leben wenfaer auten Sanblungen ju ruhmen. Was Re ibt gethau hatte, mar vielleicht ihre rusmlichfte That: ob gleich nicht Liebe gur Tugend , ober Saf gegen bas Lafter, fontern bloß Eigennut, tie Quelle berfetben mar. Sie wußte, bag Zephire mit dem Seide gerebet hatte; fie hatte fie behor. det, und ihren Entschluß, fich burch ben Seide gu tachen, erfahren. Diefes Berdienst wollte fie ib. rem Subariten lieber gonnen, als dem Scide. Sie be chloß baber, ben Medon biefer Rache gu entreifen, und ibn einer andern porgubehalten. Gie munichte, bag Geide, von dem fie ist gejeben hatte, wie febr er fich wegerte, ben Dord ju begeben, feinen geliebten Freund fprechen mochte. Dann, hoffte fie, murbe er fich nimmer entschlies fen, diese Rache ju übernehmen, und Jephire murbe feine andere Buffucht haben, ale ju ihr.

Sie faptte bemnach einen Unbekannten, bemt sie verboth, ihren Namen zu nennen, an den Nedoch. Der Unbekannte begegnete ihm in dem Ausgenblicke, was er nach dem bestimmten Orte gehen wollte. Er sagte ihm alles, was ihm aufgetragen war. Man hat mich gesandt, Fremdling, bich zu warnen. Geh nicht an den Ort, wohin dich die Griechint bestellt hat. Man hat Anschläge auf dein Leben.

Aedon. Wet hat bich gefandt?

Der Sclav. Einer, ber bein Freund ift, und feinen Ramen nicht genannt haben will.

· Aebon. Danke ibit in meinem Ramen für feine Warnung, wenn fie aus guter Absicht geschen ben ift. — Indef fürchte ich teine Rachstellung; ich habe mein Wort gegeben, und muß es halten.

Der Sclav. Salt es wenigstens nicht eber, als bis bu beinen Freund, ben Geibe, gesprochen haft

Medon. Gelbe! Bit er bier?

Der Sclav. Schon feit gestern! — 3ch foll bich ben allen Gottern bitten, bein Leben nicht zu wagen, und erst mit beinem Freunde zu reben.

. Aedon.

Tebon gerieth in die größte Bewwinderung. Er mußte ist glauben, daß die Warnung nicht eis tel sein konnte. Er ließ den Bothen von sich ; und sandte seinen Sclaven zu Jephiren. Er sollte ihn entschuldigen, daß et sein Wort nicht balten könnte, und dann den Seide aufsuchen. Der Sclav hatte seinen Austrag verrichtet.

Nedon konnte vor tingeduld, und Neubegier die Wiederkunft des Sclaven nicht erwarten. Als dieser zurück kam, war er schon ausgegangen, unt seinen Freund zu suchen. Der Schon, weicher die schreckliche Entwickelung der Drohung gesehen hate te, zitterte für das Leden seines Herrn. Aber seise ne Furcht war eitel. Seide hatte in dem Entsschusse, seinen Freund zu sehen, von dessen Unsschuld et ihr überzeugt war, Jephiren verlassen. Sie fanden sich bald.

Nedon vergaß einen Theil seiner Betrübniß, als er seinen Freund sah. Er flog ihm mit Freude thränenden Augen entgegen, druckte ihn an sein klopfendes herz, und seufzte: o! mein Freund, die Götter, die mir sonst alles versagen, geben mir wenigstens dich zurück! Einzige Freude meines grumbollen Lebens! so kann ich dir doch noch lebe

mohl

wohl fagen! D! brachtest du mit nocheinen Teoff, tonntest du mir fagen, baß Palmire nicht in Ram berhanden mate; so würde ich mit nicht Rube dies se unghickliche Jusel verlassen.

Rebes Wort rabrte beir Geibe. Taufenbmak verfluchte er ben Raub; ob er gleich wirfte, bag Palmire in Cythere jurud gefommen war. Reue and Scham erfüllten , und angfligten fein freuntschaftliches Berg. Diesen Freund, diesen Unschul bigen habe ich burch einen folchen Raub ungfücke hich gemacht, Diesen habe ich erwurgen wollen! Die Gotter haben gwar Palmiren gurud gebracht; heber ein glücklicher Ausschlag verringert nichts von ber Schandlichkeit meiner Sandlung. - Er fant in die Arme feines Freundes, er beneste ifn mit feinen Thranen, er fenfite, und wollte gehnmatfen ne That bekennen; aber'er fonnte vor Betrubnik nicht reden. Seine einzige Freude mar Diefe, baf er bem Medon von ber Bieberfunft ber Pale mire bie erffe Rachricht brachte. Diese offnete querf fein volles hers

Wie schwillt mein Herge fagte ere von der Wollaff, niehen Nedon wieder zu feben. Götter! food gedankt, daßich in seinen Armen weinen kann-

Google

Von der Schwelle des Todes habet ihr ihr zurückt gerissen, und meinen Armen wieder gegen! — Aber darf ich ihn umarmen, ich Elender, darf ich meinen Freund umarmen! — Ach! Aedon, kenntest du den, den du ist umarmest! — Mein Herz blutet. Ich vergesse mein eignes Unglück; eine unglückliche, betrogne Liebe, der nagende Gram, Jephiren zu verliehren, sind die geringsten meiner Leiden. Reue, und Scham nehmen mein ganzes Herz ein — Nur noch die einzige Freude ist mir von meiner ganz überschwenglichen Glückselige keit gelassen, daß ich dir eine erwünschte Nachricht bringen kann.

Aledon. Was für eine erwünschte Nachricht ... Kannst du dem bringen, der alles verlohren hat! D! redetest du von palmiren!

Seide. Sie ist in Sicherheit: beruhige bich. Ich tann bir ist nichts mehr fagen; mein herz hat wichtigere Angelegenheiten; es muß erst ein Geheimniß ausschütten, bas es nicht länger fassen kann. — Sage mir, wie sehr verfluchest du den Räuber beiner Geliebten?

Aedon. Wie febr? — weswegen frageff bu? — Ich weiß keinen Fluch, ber für seinen Raub schwer genug ift.

Beibe,

Seibe. Bonn er bein Freund ware? Beent ich bir biefen Verfluchten nennte, wenn ich ibn beiner Gewalt übergabe: womit wurdeft bu ibn bestrafen?

Seide, Mit dem Tode.

Seide entblotte fein Schwerdt, überreichte es feinem Freunde, und fprach: Du halt fein Urstheil gesprochen; vollzieh es, todte mich, ich bin der Rauber.

Schrecken, und Erstaunen versteinerten ben Aedon. Lange stand er unentichlossen, und sprach, los. Endlich brach er aus: Du? Seide, bist der Rauber? Du? — Ach! Unglücklicher, din hast das herz beines Freundes so grausam verwunden tonnen? Du hast so seindselig gegen diese Unschuldi, ge gewüthet? — Seide! Eine Boeheit, die ich von dem gewissenlosesten unter allen meinen Fein, ben nicht würde argwöhnen, eine solche Bosheit hast du gegen deinen Freund begangen?

Seide. Tobte mich, todte mich! aber erspare mir die Qual, diese marternden Bormurfe ju horen. Rinm einem Unglückseligen, der aus Liebe gegen eine Graufame ein Berrather seines Freum. bes geworden ift, nimm ihm bas Leben, welches ihm eine Last ist. Ich, ich bin der Rauber, was saumest du noch, beinen Feind zu iddten?

Nebon. An dem Raube hast du bich nicht begnügt? — Hore ich recht, ihr Gotter! Er hat zu Dieser Beleidigung noch eine andere hinzugefüget? Er hat sie aus Liebe geraubt? — Diese nichtswürdige Liebe, Berrather, hat dich bewogen. —

Seide. Ich habe Tephiren geliebt. Zephiere herrschte über alle meine Entschlüsse, Jephire wollte — Laß mich schweigen. Genug, du weißt, baß ich sie geraubt habe: obgleich nicht geliebt.

Alebon errieth das Geheimnis Seldens. Er sah ein, doß Jephire ihn ju dieser Bosheit gezwungen hatte. Seine eigene Geschichte mit Zephiren ließ ihn an der Wahrheit dieser Vermuthung nicht zweifeln: und er, der die Gewalt der Liebe kannte, sieng an, mehr Mitteiden, als Jorn, gegen den Räuber zu empfinden.

Ich bedaure dich, sagte er. Es qualet mich, daß der mein Freund war, eine solche Handlung begeschen konnte. Dein Blut ist leine Ersetzung für mels men Verluft. Nein, lebe, Grausamer! Ich überslasse

Digitized by Google

368 Drest und Hermione.

laffe dich deiner eignen Reue! Geb, ich tenne folche Freunde nicht !

Seide. Gieb mir beine Freundschaft wieber, oder ben Tod! — Ach! Freund, verfage mir dies se Barmherzigkeit nicht, mein qualvolles Leben zu endigen; wenn meine eigne hand dich nicht an mir rachen soll. Dein Mitleiden! und diese Berfloßung find mir unerträglicher, als zehentausend Tode. Wenn du den Rauber nicht todten willft, so todte ben Morter!

Medon. Sa! ihr Morder? Ihr Morder ?

Beide. Nicht ihr Morder, beiner! — Du mußt alle meine Verbrechen wissen. Ich habe Palsmiren, und deine Glückeligkeit in ihr, habe ich dir auf Beschl der Jephire geraubt. Doch war zu wenig; auf iven Beschl wollte ich dich itzt ermors den. Die Götter haben dich meiner Wuth entrifsen. Hier ist das Schwerdt, das dein Blut vers gießen sollte. Es ist zum Morde eines Freundes durch einen furchtbaren Eid geweihet. Erfülle du diesen Eid, stoß es dem ins Herz, der den Tod verdienet hat — Du hattest Jephiren bestellt; du weißt die Stunde, und den Ort; an ihrer Statt wurdest du mich gefunden haben.

Mup

Run fab Medon ben ganzen Betrug, bas ganse Gewebe der Erfindungen Zephirens. Er bebauerte ben Seide, beffen redliches Berg er gu febr tannte. Er fiel um feinen Sals, und bepbe benetten fich mit ihren wechselseitigen Thranen. D! ungludlicher Freund, fagte er, man bat mir nicht nur meine Palmire entriffen, man bat mir auch meinen Freund, und burch ihn mein Leben entreif. fen wollen. 3ch febe ist bas gange verhafte Gebeimniß: aber die Gotter mogen mich bestrafen wenn es je aus meinem herzen tommt! Frage nicht nach, Seide; laf es in tiefer Vergeffenheit begraben liegen. 3ch befürchte, bag beine Sephire in verfluchte Banbe gerathen ift. 3ch habe fie gebethen, in Cythere beine Biederfunft zu erwarten ; aber durch alle meine Bitten babe ich nichts erbalten tonnen. Bemube bich, fie der Gefahr ju ent reifen , worinnen fie fich befindet. Ich vergebe dir, ith enticuldige bich. Die Gotter merden fich ber Palmire angenommen baben - Kreund, wir find awen Ungludliche, Die eine Gleichheit ber Bergen, and ber Schicfale vereiniget. Du ungludlich, daß du vielleicht nicht fo geliebt wirft, als du vers Dieneft : ich, daß ich nicht lieben foll - Wirmufe fen ં ફે.

fen uns trennen: die Schiffe erwarten mich. 3ch habe ist hier nichts mehr zu thun, lebe wohl, mein Seide; steh Tephiren ben, und liebe deinen unglücklichen Freund. Ich folge dem Winte mehnes Schickfals. Möchten die Götter mir nur den Chalthybius zuruck geben!

Seibe. Du reifest? — Gotter, bu reffest? — Neban, bu mußt nicht reifen. Willft du aller Glückleligkeit entsagen, die die Gotter vielleicht für dich aufbehalten haben?

Mebon. Welcher Gludfeligkeit? Sabe ich nicht alles verlohren , mas ich munfchen konnte?

Seide. Du hast alles wieder, was du ver-

Medon. Sie ift nicht fur mich bestimmt -

Seide. Ich — aber ich kann sie dir wieder geben. — Ach! Geliebter, wie glücklich bin ich, wie glücklich bift du — palmire ist nicht verlosse ren, sie ist in Cythere.

Aedon. In Cythere! — bu fcmeichelft mir ! Beide barf ich bir glauben?

Beibe. Frenlich, ich hab' es nicht verbienet, baf bu mir glaubeft; ich bin beines Bertrauens unmerth. - Aber wie foll ich bich überzeugen, bak meine Madricht mahr ift? Du niuft mir fo lange glauben, bis du fie fiehft. Der Zag, ber Morgen tommt, wird dir den Beweiß geben - 3ch bin ibr nachaereiset, aber midrige Binbe bielten mich auf. 3ch lag zwolf Tage an ber pifiois fchen Rufte. Ein ungefährer Rufall führte mich nach einem Saven. Boll Bergweiffung wollte ich gu Lande meinen Beg nach Abodis fortseten : als mir Bagaels Frengelaffener begegnete. war an Land gestiegen; ich konnte ihn nur einige Mugenblide fprechen. Aber was für gluctfelige Aus aenblide! Er ergabite mir, baf er aufdem Schiffe, movon er abgestiegen war, mit Palmiren , amb einem Sreise nach Cythere juruck tehre. Tonnte taum glauben, daß ich ihn recht verftanden hatte : er mußte mir drenmal feine Berficherung wiederholen. Ich fand in det Gile, der erfte gu fenn, ber bir biefe Rachricht vertundigte, tein anderes Schiff, als eines, bas hieber nach pas phos tam. 3ch eilte mit frobem, vollem bergen Becher - Ach! Freund ! wie ungladlich bin ich

Digitized by Google '

feit gestern, wo ich hoffte, gang gludlich zu fen!

— Die einzige Freude haben mir indef die Gotter von tausenden noch gelassen, das ich dir die zurud geben kann, die ich dir gezaubt habe.

Ist kam Nedon aus seiner tiesen Niedergeschlesgenheit jurud, fähig zu allen denen Freuden, gegen welche er empfindungslos gewesen war. Gleich einem, der aus einer langen Ohnmacht, wo Schabten des Todes seine Augen umnebelten, wieder er wachet, und ist durch alle Sinnen die Freuden des Lebens in einer schönen Welt schöpfet. Er brannte vor Begierde, Palmiren wieder zu sehen; und ob er gleich wußte, daß er sie nur sehen wurde, um sich noch einmal von ihr zu trennen; so überließ er sich doch ist seiner Freude ganz. Er beschloß, mit Ausgange der Sonnen nach Cythere zugehen.

Jephire hatte indes, von dem Seide verlassen, die schrecklichen Augenblicke mit Entschlüssen zugebracht. Doch sie wußte sich ist nicht mehr zu helsen. Auch die Rachewar ihr versagt. Missene hatte sich nicht in ihrer Vermuthung geirret. Zesphire sab, daß sie teine andere Zusucht hatte, als zu ihr. Ihr herz emporte sich zwar wider diesen Gedan-

Gebanten, und fie war noch nicht entschlossen. Sie gieng in einem Rampfe mit sich selbst jurud, als fie von Farn im Mondscheine die benden Freunde sah. Sie naberte sich, so weit sie konnte, ohne gesehen zu werden; sie erkannte sie, sie sah, daß sie sich umgrinten.

Dieser ungludliche Augenblid entschied ihreninnerlichen Streit. Sie wäthete, sie dürstete nach Rache. Run, sagte sie, ist das ganze Geheimnis entdedt. Der Ungetrene verräth mich. Sie verschwören sich gegen mich, sie umarmen sich. D! ihr Götter, sie umarmen sich, die sich würgen sollten!

Sie faste den grausamen Entschluß, die Versweistung, die sie empfand, auf alle zu verbreiten, welche nur Theil an dem Glücke des Aedons und der Palmire nehmen könnten. Diese, sagte sie, ist schon zu lange glücklich gewesen; ben dem Himmel, ber morgende Tag soll mit Thranen in Cychere, und mit Blut in Paphos anfangen! Er sierbe, und sie wisse seinen Mord, und glaube ihn, ehe er noch geschehen ist!

Die Buth beflügelte ihre Buffe. Sie rief ib. ren Schaven aus dem mitternachtlichen Schlafe.

Cclav, fagte fie ju ibm, verliehre feinen Mugen. blid, nach Cythere ju eilen. Du fenneft Die Griechinn, die fich Palmire nennt. Geb ju ibr, verlange felbft, und allein mit ihr ju reben. Sag' ibr, baf du pon mir tommft. Du baft ibr eine fcredliche Rachricht zu überbringen, und barff Dir von ihr teine Belohnung perfprechen. Aber eis le, und wenn bu balb jurud tommft, fo fodere fie von mir. Man bat ihren Beliebten, ben Webon, ist mit ungablichen, Bunden hingerichtet. - Et bat es verdient; ich schäme mich seiner Freundschaft. - Er liegt am Wege hingeworfen , ein Schrecken, und Scheusal ber Borubergebenten - Im Blute fab ich ibn fich winden, und feine Seele aushaus chen! — Das fag' ihr. Sag' ihr auch fein Berbrechen, baf er eine Kniberinn geraubt, baf man ben Raub entbedet , und bestraft habe. Cag'ibr, bag man bier bem ein Grab verfage, ber bie Rech. te ber beiligen Gaftfreundschaft entweihen wollen. Man wird ihr aber ben Leichnam fenden, wenn fie Luft hat; ibn zu beweinen. - Beb; eile; wehn bu Flügel hatteft, fo tounteft bu noch gu langfam fenn.

Der Sclav floh nach Cythere, und Zephire eilte zu der Missene. Denn ist dachte fie nur auf die Ausführung ihrer Rache. Rache waren alle ihre Bunsche, und Gedanken. Sie wollte nicht nur Thränen; sie wollte auch Blut vergießen seben.

Rafend frurte fie fich in Miffenens Bimmer, und warf fich an ihrer Seiten nieder. Ach! Mil fene, tannft bu ist erfinden, fo erfinde! 3ch bin verlobren. Der Grieche ift meiner Rache entfloben, ober wird ihr entflichen: Seide hat mich verrathen; bende verachten mich, und ich rufe umfonft bie Dacht ber paphischen Gottinn an. mich zu rachen. Diefe graufame Gottinn will mir nicht helfen; oder will fie, Die obnmachtige! fo kann sie nicht. Die Mitternacht wendet den Bagen; und die aufgebende Sonne wird ihn gewiß nicht mehr in Paphos seben. Möchte fie, wenn fie ibn nur auf ber Belt nicht wieder fieht! Die Nacht — o wie lang, welch eine Ewigkeit war fie mir oft, wenn tein Schlaf meine Augen schlosh wenn meine Seufzer den langsamen Tag beranf riefen, um den Undantbaren wieder zu feben! --Diefe verhafte Racht hat ist Klugel, und ber

Tag des Unglückseilet herauf, um meine Verzweifs Jung bald zu vollenden! — Kannst du etwas erfinben, um mich zu rächen, so mußt du schneller erfinden, als Augenblicke entwischen. — O! unglückliche, o! verfluchte Liebe, und doch noch Liebe, ob ich sie gleich verfluche!

bu noch liebest? Und soll ich noch einmal rathen, um' von neuem verworfen zu werden? Ich weiß nichts zu erstuden! Laß den dich rächen, dem du deine Stre anvertrauet hast. Oder laß dem Grischen seinen Triumph. Laß ihn gehen, laß ihn seis ne Valmire anbethen. Du hast deinen Schimpf so lange erduldet, dulde ist auch den letzten. Er kann dich in den letzten Augenblicken nicht mehr beleibiget haben, als porhin.

Jephire. Miffene, bu weißt nicht, wie tief ich erniedrigt, wie sehr ich beleidigt bin? Ich sollite ihn geduidig gehen lassen; so klein, so beschimpft, so belastet mit Verachtung, so gedrandmaalet, ich? Ein solcher schamvoller Triumph für tibn, und meine Nebenbuhlerinn, ein so nichtswürdiges, triechendes, elendes Geschöpf, das man mit Füsten tritt, ich sollte ihn so fiegreich gehen lassen? —

Bad

Bas geb ich nicht um die Rache! Mein Leben - . nein, das elende verhafte Leben mare zu menia : iedes Recht, jeden Anfpruch auf Die gemeine Rus be, die das schlechteste Geschopf bat; die Ehre, ben guten Mamen, die hoffnung Elifiens, alles, alles geb' ich um Rache. - Gelbft Seide, mein Sclav, der mich, wie eine Gottinn, anbethete, felbst der verachtet mich. Ach! Miffene, fo lange bu noch erfinden fannft, foll ich bas ertragen? -Ich habe bich beleidigt; aber laf meine Bergweife lung bich verfohnen. Silf beiner Freundinn ; rache fie. Rache, Rache! unter mas fur Bedine gung fie tomnie; tein Preis ift für Die fufe Rache gu theuer. Kann mein Durft nicht geloschet were ben; fo febe mein Ange ben Tag nicht wieber! - Er wird bald, bald wird er aufgeben! Bie fliegen die Stunden bin ; febe berfetben ein Leben werth! - Schweinst bu, Miffene? Grausame! schweigst bu? Ift nicht einer von bem gangen feis gen Saufen, Die um mich frochen, ber mein Berg will? Rur wenig Blut ift es feit! Ift nicht einer, der es um einen fo schlechten Preis verdienen will? Rede boch, rede , haft du gar teine Erfindung?

Missene wollte nur ihre Ungebuld vergrössern. Sie wußte, daß man den Leidenschaften das nur eine Zeitlang versagen darf, was sie wollen, wenn sie alles Maaß überschreiten sollen. Gleich einem Strome, dem man eine zehnfache Gewalt giebt, wenn man seine User einschränket, und seiner Fluth webset.

Barum baft bu bich son mir entfernt? facte De, nach langem Biberfande. Bielleicht hatte ich Dich beredet, einer Liebe zu entfagen, die fatt erwarteter Freuden, Schimpf und Sorgen giebt. Ist muß ich fürchten, baf fie ju alt geworden ift. Die Liebe muß ben und nie ju einer Leidenschaft werben , wenn fie und bem berrichfüchtigen Gefchlechte nicht unterwerfen, und und zu Getavinnen berer machen foll, über welche wir burch ibre Rauberenen, wie Gottinnen, berrichen tonnen. Schon jung muffen wir uns gewöhnen, wo wie nicht vollig über unfer Berg berrichen tonnen, wenigstens über unfer Beficht, und unfere Bunge ju herrichen. Wir muffen uns gewohnen, einen alten Biebhaber für einen neuen zu vertaufden. Derg muß immer groß genug bleiben, febe neue Regung einzunehmen. Dann ift unfere Rube ge-

Digitized by Google

fichert, wenn unsere Berehrernie missen, wie si wir sie lieben, und immer mit Zittern eine Reri derung befürchten mitsen — Du solltest den Arnicht verachtet, und dem Aedon wenigstens ni gesagt haben, wie viel Gewalt er über dir hat Vickeicht war Arses dersenige, für den durt Aedon, und den Seide hättest vergessen könne Aber was kann ich dir ist rathen? Den einzig Rath, den ich dir geben kann, hast du schon me als einmal, perworfen!

Tephire stand voll Ungeduld auf. Ich vistehe dich, sagte sie; ich weiß die Bedingung, 1 du vorzuschlagen hast. Ich verstuche zwar de Sybariten, aber ich nehme die Rache an. I muß mich rächen. Rache ist die einzige Freu der Berzweiselten; so süß, wie vormals mir Stund Tugend waren. — Er geht nach Cycherdie Augendlicke eilen! Bald, bald wird es Tisen! — Weist du teinen andern Vorschlag, Mosen, garkeinen andern? Reine andere Bedingung Muß meine Liebe der Preis für Blut seun!

Missene. 3ch weiß teinen andern. Beschlicf was du willfi.

Sephir

Digitized by Google

Tephire. Las den Arfes kommen: eile! Misfene kob. Die Furcht, daß Tephire sich anders
entschließen mochte, bestügelte ihre Füse. Sie brachte den Arses. Er siel Tephiren zu Füsen, und
tüßte ihre Pand. Meine Gebietherimn, sagte er,
foll ich hoffen, endlich deiner Liebe gewürdigt zu
werden?

Tephire. Berlange nicht, daß ich in Diefen Mugenbliden von Liebe mit dir rebe. Schiebe das auf, und laß mich erft feben, ob du herz haft, Liebe zu verdienen. Meine Bedingungen bestehen in Thaten. Kannst du für mich dein Leben was gen, kannst du todten, kannst du mich rächen?

Arfes. Alles tann ich für dich. Taufendmal kann ich bich rachen. Gebietbe an wem ?

Bephire. An beinem Rebenbuhler, an einem, ben ich geliebt habe.

Urfes. Wenn ich von allen, die ich baffe, nurelnen todten follte, fo wurde ich den mablen.

Jephire. Da, wo der Weg nach Cythere burch die Engen der Geburge führet, kannst du ibn erwarten. Er heißt Nedon. Geh, bring mir Rache.

Arfes. Darf ich wissen, für welchen Preis?
Bepbire. Goll ich ben Preis nennen? Es ift
genug, daß ich meine Chre in deine Sande gebe.
Arfes. Darf ich dein herz hoffen? — Zephie
re, die geringste hoffnung —

Sephire. Du schaffest einen Rebenbubler aus bem Bege !

Arfes. Wenn Jephire mich nach ihm liebet, fo hat er viel zu lange gelebt! Er febe die anfge. bende Sonne nicht! Er gieng, und zween Sclar ven folgten ihm.

Run glaubte Jephire, ihre Rache gewiß zu sein. Ist; sagte sie, ist mag die Sonne ausgesben: sie könnet später, als ich. Wenn Arses nicht so verzagt ist, als Seide, so soll der Unglückliche stre Strahlen nicht lange genießen. Dieser Tag soll der glückseligste seines Lebens vielleicht sepn. Das hoffte er, und seine Geliebte! Betrogen! er soll der letzte für den einen, und der schrecklichste sir die andere seyn. — Die Liebesgötter sollten bewete ihre hochzeitliche Fackel vielleicht tragen. Ja, zündet sie an; in Thränen und Blute will ich sie auslössen! — Mir war die Nacht schrecklich: so sey der Tag, so sey das ganze Leben meiner Redenbus.

benbublerinn! Ich misgonne ihr alle die Freude, die ich nicht empfinde! jede frohe, jede ruhige Misnute misgonn' ich ihr! Die Sonne gehe so schrecks lich in Epthere, als in Paphos, auf. Dort ses he sie Thranen, hinströmende Thranen, hier Blut.—Benn der Schw Flügel hatte, wenn er so geschwind, wie Gedanken der Nachbegier, sliegen und ihr die Nachricht sagen könnte: so wirde der Donner, der hier trifft, dort zugleich schallen, und ihre Thranen früher fromen, als sein Blut!—

Sie warf sich unruhig nieder: ihr glübendes Auge irrte wild umber, ihre Brust stog; ihr Haupt sant in ihre Hand. So saß sie eine kurze Zeitz dann stand sie ungestüm auf, sab in die stille Land. schaft hinaus, und suhr fort: Mich dunkt, der Tag demmert auf: die Sterne werden blasser. Aber als les ist noch todt, und ode. Rein Bogel singt in den Gebüschen sein Morgenlied. Nur die Eule schrecket durch ihre Stimme die nächtliche Gegend.

Bas singst du dier, Bagel des Unglücks? Geh darthin, wo der Grieche von hymenäischen Freuden träumet, und weißage ihm den Tod, wenner Weißagungen versteht

Da, bakomme die Sonne, da kömmt fie! schwarze, finstre Wolken verhüllen sie. Der Stern der Benus eilet: er ruft michzum Opfer. Aber nicht für seine Göttinn; heute bin ich selbst die Göttinn, ber geopfert wird; gestern war ich noch die Sclas vinn eines Griechen. Verweile, verweile, Lucifer, sieb erst das Blut steßen, und eile dann ins Meer. Ich will dir den Segen mitgeben, ben ich beiner Göttinn für meine Liebe schuldig bin —

Also unterhielt sie sich mit ihrer Verzweistung, und Rache, bis die Sonne aus dem Schoose der feuchten Thetis stieg.



***** CERTIFICATION**

Drenzehntes Buch.

pate, hatte nach zwolf Tagen noch einmal umsonst versucht, längst ber Kuste seinen Lauf forts zuseyen. Die hestigen Westwinde warfen es an der Spise des Isthmus, der die Bay von einer Seiten einschloß, an das felsichte Gestade, und beschäddigten es. Der Schiffer sah, daß es unmöglich war, seine Reise fortzuseten. Er entschloß sich, längst dem Gestade hinunter nach Cyprus zurück zu gehen, und wollte nur erst den Schaden aus bessern.

Die Schiffer fliegen an Land, um Soll zu fallen. Weit vom Ufer ins Land ftand ein Sichen malb, fle giengen bagin. Die Sichen ertonten von ben hieben ihrer Art.

Bielleicht wurde Chalthybius diese Gelegenbeit, die Gotter ihm zu seiner Rettung fand. ten, unwiffend verfaumt haben, wenn ihm nicht ber Schall eine Bulfe angekundigt Batte. Denn Diefer : Ifthmus mar bas Land, wo bie Barbaren ibn ausgefest batten, und feine Grotte lag nicht weit von dem Walde.

Er verfolgte ben Schall, und fand bie Schife fer. Man nahm ihn auf, verbefferte ben Schaben des Schiffes, und gieng nach Cythere ben Tag vorher jurid, als Phorbas ju seiner Bulfe ankam. Doch ber Bilot magte nicht, ben ber farten Bewegung des Meers, bie Sobe ju nebmen, und hielt fich an der Ruften. Die Kabrt gieng langfam; und Phorbas, ber fpater ben Ifthmus verlaffen batte, tam fruber in Cythere, als Thalthybius. Chalthybius munichte zwar, nach Rhodis zu kommen, um den Phorbas zu feben; er mußte fich aber ber erften ber beften Bulfe bedienen , und munichte nur , baf et ben Aedon in Cythere wieder finden mochte.

Mit welcher Freude umarmte indes Emire ibr werthes Offegefind! Reine Worte, nur Thranen und Seufger rebeten in Diefen erften Augen bliden. Und obgleich bente ein volles Berg ausangießen, ob fie gleich Stunden lang ju erzählen Bate-

Digitized by Google

hatten; so wagte es doch weber die eine nord bie embere, ihre Geheimnisse zuerst aufzuschließen. Tebe wollte der andern schonen, und was sie nicht sügten, suchten sie wechselsweise in ihren Auzen zu lesen.

Endlich mußte Emire guerst das Schweigen brechen. Meine Geliebte, sagte fie, du findest hier wiemand, als deine Getreue, wieder. Unsere Freunde haben und alle verlassen. Auch Seide, und Jephice find nicht niehr hier. Dieses gluckfelige Gebieth ist zu einer Eindde geworden. Fast fe dich. mein Kind, und fang an, den zu verzest fen, von dent du dich halt trennen können.

Palmire verbarg ihre Thränen in den Armen thret Emire. Sie antwortete nur mit Seufzern. Ich weiß, wie wenig ich zu hoffen habe, meine Geliebte; ich habe ber Shrealles aufgeopfert, was ich schügbares besaß. Aber soll ich nicht wenige stens den Trost haben, zu wissen, wo mein Geliebter ist? Ich darf es nicht wunsten, ihn zu stehen; und ich wollte geen meinen Schmerz ertragen, so lange ich weinen kann: aber soll ich nichts von ihm horen? Sollen wir, wie die Todeten, die das Gerücht der Lebendigen nicht mebe

ntunet, geschieden seyn ! Ich will nur wissen, ob er glueklich ist, ob er lebet, ob er — ach! nein, mehr pu wissen, ist mir nicht erlaubt! In seiner Gtückse. Noteit, die ich nicht mit ihm theilen kann, könntt ich wenigstens meine Beruhtgung sinden.

Die Ankunst des Phordas unterdrach ihre Unterredung. Er hatte fich den dem Schiffe langen verweilen mussen, als Palmire. Endlich konnte er selbst seiner Ungeduld nicht langer widerstehen, seine Emire zu sehen, und die Gewisheit von seiner Vermuthung zu erfahren. Er ließ demnach seinen jungen Sclaven zurück, und gieng zu der Emires die ihn mit Ungeduld erwartete.

Emire kannte kaum ihren alten Verwandten, und Wohlthater. Die Jahre hatten mauchen seis ner Gesichtszüge verändert, und ben Schmuck des reifen Alters, graues Haar, auf seine Stirn ges streuet.

Der Greis umarmte fie mit Thranen. 3ch bringe dir deine Geliebte wieder, fagte er: gieb mir ist die meinige jurud.

Emire. Ach! Phorbas, wenn bu fie nicht felbst erhalten hattest; wie wurde ich sie bir zurück Bb 2 geben

Digitized by Google

geben können? — Kennst du sie nicht? — Dach vierzehn Jahre haben sie in ihrer blühenden Jugend weit mehr verändern mussen, als dich in deinem Alter. Suche deine Leghiste niegend anders, als in dieser, die du mir wieder schenkest.

Phorbas. So hab' ich mich in meiner Muth. maßung nicht geirret! Ewige Gotter!

Emire. Sie ist Aeghiste, das theure Kind, aus dem Blute des Chyest, welches du meiner Pflege anvertrauet hast. Aus Sorgfalt für ihre Sicherheit nannt' ich sie Palmire.

Phorbas. Diefer Sorgfalt bedurft es nicht; fie bedurfte feines andern Ramens, als ben fie führte.

Palmire. Wie? Emire, Diefer Greis ift ber Mann, Der mich dir übergab? Er ift mein zwemter Bater, Der fich meiner vielleicht ungludlichen Rindheit annahm, und du haft ihn mir nie genannt?

Emire. Er fand es nicht für gut, mein Rind, baf ich ihn nannte.

Palmire. D! ehrwurdiger Greis, warum bat mir wenigstens mein herz nicht gesagt, daß du mein Beschüßer warest? — Aber darf ich mich nicht näher tennen ? Darf ich nicht wissen, welchen Schick-

Digitized by Google

Schidfalen du mich vielleicht entriffen haft? Darf ich nicht alles wiffen, was ich bir ju banten habe?

Phorbas. Du follst balb alles erfahren wenn die Gotter wollen! D! große Gotter, gebet mir die jurud, ohne welche ich alles umfonft gethan babe! - Du ftammeft aus bem Blute bes Belovs. Meine Banbe - Damals bebten fie noch nicht, wie ist - meine Sande empfiengen bich aus ben Armen beines Batere. Er entiog bich beiner Mutter, und nach taufend Ruffen, unter Stromen von vaterlichen Thranen, übergab er bich meiner Gorge. "Rimm fie, Phorbas, nimm .meine einzige hoffnung, mein einziges Rind, Die "Freude meiner Che, den funftigen Troff meines "Alters, nimm fie, und bewahre fie jur Erfüllung "meines heiligen Berfprechens fur den , bem wir Bater fie bestimmt haben, - D! ihr Gotter. fle habet ihr mir erhalten, aber ihr verberget mir ben, für welchen ich fie empfteng! - Auch Thab thybius ift mir entriffen! - Saft bu nicht geirret, Valmire ? Mar er wirklich Thalthybius? - Doch bit kannft nicht geirret haben: Breft, Oreft mar ben ibm. Run find fie getrennt, nun find fie getrennt!

890 Oreft und Hermione.

Emire. Du wunschest fie jurud? '- Ad! Phorbas, die Gotter find oft am gnadigsten, wenn fie unfre Bunfche nicht erfullen!

phorbae. Sie wissen es am besten! Aber wie gludlich wurde ich senn, wenn sie mir diesen einzigen nicht versagten! — Du scheinst zerstreut zu senn, Emire. Was besorgest du? — und Palmire, du errothest? — Du hast mir diesen Breis gerühmet —

Palmire. Ich muniche ihn bir jurud, Phorebas, ich muniche, ihm meine Dantbarteit zu bes zeugen —

Phorbas. Wenn ich ihn wieder fabe, wenn er mir den jungen Orest gurud brachte: so mur. ben alle hoffmungen meines Alters erfüllet seyn!

— Du seufzest? Palmire, was beunruhigt bich?

Palmire. Ach! warum fetjest bu mich in Berwirrung? — Du tennest den haß unter den Saufern bes Atreus und Chyest.

Phorbas. Wie? Palmire, haffest du den Sohn Agamemnons?

Palmire stand unruhig auf, umarmte Emisten, und sprach: ach! meine Geliebte, bilf mir

Digitized by Google meine

eneine Verwirrung, und Scham verbergen! Antworte für mich, ich kann nicht autworten! Wasfoll ich sagen? Ich errothe, meine Schwachheit zu bekennen!

Phorbas. Emire, entbede mir ihr Beheimnif.

Emire. D! lag biefes Geheimnis in feiner Dunkelheit. Sie hasse tihn nicht, Phorbas, neine sie hasse ihn nicht. — Was kann ich bir sagen?—Beforge nichts; wenn sie auch einen Jehler begangen hatte, so kennt sie boch bie Gesetze ber Ehre.

Phorbas. Ben ben Göttern, du nuft mir nichts verschweigen! Ich habe meinem Alter nicht umsonst die Ruhe versaget, und in meinen schwachen Jahren noch einmat die Reise von Phocis, nach Cyprus übernsnumen. Soll ich umso. st die Sorge für deine Kindheit getragen haben? Palmire, kaunst du mein Alter so betrüben; kannst du mich vergebens bitten lassen?

Palmire deutete in ihrer Jerstreuung alle Worte des Phorbas auf ihre Liebe. Sie mußte glauben, daß er diese Liebe nicht billigen konnte. Just konnte sie seinen Bitten nicht länger widerstehen. Sie wandte sich mit Thränen zu ihm. Ich will Bb 4 deibst. Ich habe den Greft — man nennte ihn damals Aedon; er war mir unbekannt, dieser Sohn Agamemnons, als ich ihn liebte. Aber ich habe dieser Liebe entsagt, so bald ich erfuhr, daß sied sich sie erfuhr, daß sied sie ber Ehre entgegen war. Emire ist Zeuginn, daß ich sie überwunden, und mich von ihm getrennt habe — Ja, mein Bater, ehe mag mein Gram mich tödten, als ich dem Gesche der Ehre ungetren werde! Aber vergieb meine Thranen, und laß dich eine Schwachheit nicht beleidigen —

Phorbas. Du halt ihn geliebt? Saft bich von ihm getrennt? O! ihr Gotter, warum tam ich nicht eber nach Cyprus? — Beruhige bich, Palmire; du hast der Ehre mehr, als genus gebthan —

Iht trat der junge Sclave eilfertig, mit glubender Wange, Freude im Ange, zum phorbas. Im Hauen, fagte er, ist eben ein Schiff eingelaufen, auf welchem ich den Greis gesehen habe, den wir auf der Insel umsoust suchten. Ich kannte ihn genau, wartete nicht, bis er an Land stieg, und koh, um dir diese Nachricht zu bringen.

Phorbas.

Phorbas, konnte so wenig seine Freude, als seine Ungeduld, mäßigen, seinen geliebten Chake thybius wieder zu sehen. Er verließ Palmiren, und ließ sich von seinem Sclaven an den Strand sühren. Der Sclav hatte sich nicht geirret. That thybius war ausgestiegen. Phorbas eitte ihm entgegen, und umarmte ihn, ehe Chalthybius ibn sah, und kannte. Welche Freude empfanden diese berden tugendhasten Greise in ihrer Umarmung! Doch sie dauerte nicht lange. Dich geben die Gotter mir wieder, sagte Phorbas; aber wo ist Orest?

Thalthybius. Ach! marum tann ich bir nicht so antworten, wie du wunschest? — Er ist von mir getrennt!

Phorbas. Wie hast du bich von ihm tremuen können ?

Thalthybius. Phorbas, alle unfere Gorgen, Bemühungen, Bunsche und hoffnungen find verslohren. Eine unglückliche Liebe hat ihn von mir gertrennt; er hat der Verbindung seines flerbenden Baters vergessen?

Phorbas. Das wollen die Gotter nicht jugeben ! Bb 5 Chab

Digitized by Google

Thakbobiue. Er ift verlobren, verlobren , Dhorbas! Ich widersette mich feiner Leidenfchaft, und ich hoffte, glucklich zu fenn! - Mie Satte ich von ihm geglaubt, baß er einer folden elenden Lift fabig fenu tonnte! - 3ch beschloff, Sporus, ben unglicklichen Ort fur ihn, ju perleffen. Er berfprach mir , feiner Liebe ju entfagen, and mit mir nach Rhodis, von da nach Obecis qu reifen. Sattell bu geglaubt, bak er mich in Dem letten Angenblide betriegen wurde? - Alles if fertig zu unseter Reife, Die Schiffe marten, wir geben and Ufer: er fieht von Rern feine Go liebte, er bittet mich um einen Augenblick, ihr Le bewohl zu fagen. Ich will nichts erlauben, ich warne ibn; um ihn ju ichreden, geh ich ju Schiffe, hoffe auf feine Wiederkunft. Man zieht Die Segel and, and eilet bavon, the ich werk; ich rufe, man horet mich nicht; ich werbe wider meinen Willen fortaefibrt, und er, Phorbas, er bleibt jurud.

Phorbas. Ungludliche Liebe! Ach! mein Greund, wir haben alles verlohren. Diese Liebe wird alle unsere Sorgen fruchtlos machen.

Chalthybius. Rein, dafür haben die Götter seinegt. Sie find getrennt. Seine Geliebte ist geraubt. geraubt. Ach! diese Ungludliche! Auch fie habe. ich nicht retten konnen. Ich habe sie ihren Raubern überlassen mussen! —

Phorbas. Bon wem redeft bu?

Chalthybius. Du fennell fle nicht, Phoribas; fle war feiner wurdig; aber aus dem Bluste bes Theeft.

Phorbas. Palmire!

Thalthybius. Bie? Du kennest ihren Namen ?

Phorbas wußte ist genug. Er umarmte ben Chalchybius vor Freuden. Ach! feufste er, moch. fen und die Gotter nur den Orest wieder geben! Komm mit mir: die Nacht ellet beran, du bedarfft der Rube. Palmire iff in sichern Sanden; tomm nur, wir haben und viel, viel zu erzählen!

Palmire gieng dem Chalthybius mit klopfen, dem Herzen entgegen. Chalthybius erstaunte, sie wieder zu sehen; und ob er gleich nicht wünschte, daß sie hier sennmöchte, so überließ er sich doch der Freude, sie gerettet zu sehen. Niemand konnte sich der Thranen enthalten. Ist diese, sagte endlich Phorbae, diesenige Palmire, welcher die Rauber dich entrissen haben?

396 Dreft und Hermione.

. Thalthybius. Sie ift es.

Phorbas. Und du hast sie von dem Greft trennen wollen?

Palmire. Richt er allein, Phorbas! Lag ihn geugen, daß ich meiner Schwachheit selbst entsage te. — Warum beschämst du mich!

Thalthybius. Ungern habe ich gethan, was die Spre von und allen foderte. Die oft habe ich ge wanfcht, daß ihre Liebe gludlicher fepn tonnte!

Phorbas. Die Gotter werden ben Bunfch er-

Thalthybius. Ronnte ich ben Breft baju ber wegen? Bas follte er hoffen? Die Chre und Palmire rebeten an ihrer Statt.

Phorbas. Rein, Chalthybius, nicht an ihrer Statt: die Orakel reden wahrer. Du weißt, fur wen wir den Sohn Agamemnons aufbewahrt katten!

Chalthobius. Fur Bermione, freplich für Bermione, Aber umfonft! - Bo ift fie?

Phorbas. hier.

Chalthybius. Bas fagest bu? — Gotter! — Palmire?

Phor.

Phorbas. Ja, fie ift Sermione; fie ift nicht Regbifte, fie ift die Tochter bes Menelas.

Chalthybius. O! ihr Gotter! was ift unsere beste Alugheit! Wiffen wir jemals, was wir thun? Unsere besten Anschläge, die wir Weisheit zu nennen uns nicht schämen, werden zu Thorheiten! — Palamire ist Bermione.

Emire erftaunte; Palmire konnte nicht reden; Schmerz und Betrübniß über die Abwesenheit des Orest machten den Phorbas und Chalthybins niesdergeschlagen, und flumm. Die Racht eilte mit starten Schritten heran. Sie konnten ist nichts mehr, als sie verschiedene Sclaven nach allen Stadeten der Inselaussandten, um Nachrichten von dem Orest einzuziehen. Jeder entfernte sich mit bekund mertem herzen.

Raum war Palmire allein, als fie ihre Emire mit Thranen umfteng; Thranen, halb aus Frem de, halb aus Furcht, und Besorgnis vergoffen. Wie grausam ist mein Schickfal! sagte sie. Link re, wie wurde mich die Nachricht des Phorbas zu einer andern Zeit in Entzüden gesetzt haben! Int hat sie nur eine Freude in mir erregt, um mich in eine tiefere Berzweisung zu setzen. Man erhebt mich

398' Dreft und hermione.

mich auf ben Gipfel ber Bludfeligfeit, um mich in einen Abgrund von Kommer zu fturgen. - Was bilfts mir. baf ich mich fenne, baft ich weiß, wer ich bin, bag ich weiß, wie gluckselig ich hatte fenn tonnen: mas hilft es mir, als bag ich empfinde, mis elend ich jest bin? - Große Gotter, Da ich ibn be fak, burft ich nicht lieben; ibt, ba ich ibn lieben foll , habet ihr ihn entriffen! - Ach! Emire, wer weiß, wo der Ungludliche nach fein m Thalthy lius, und mit feufiet! Wer weiß, welche Miere er burch irret . um mich zu fuchen! - Mein, nein, Die Gotter billigen unfere Liebe nicht, Emire. Sie wollen, fie wollen und getrennt feben. Sie laffen und nichts, als Buniche, nichts als hoffnungen, und verfreie then und unfre Bluckeligteit, indem fie und Diefelbe entreifen.

Broffe bic, mein Rind, fagte die mitteidige Smire. Dein Schickfal fangt an, fieb zu entwickelm erwarte gedultig den Ausgang. Die Götter haben die aus Mörderhänden, aus einem Soen, undetanmten Winkel der Erde den Chalebybius wieder geger den: auch Orest wird deinen Bunschen nicht ver sigt werden. Du wirst ihn wieder seben; diese Sotz wird nur deine Frende verschönern. Doffe, hosse mein

mein Rind. Die Bothen, welche Phorbas aufle defandt bat, werben bir eine Rachricht bringen, Die alle beine Befummernig mit Bergnugen bezahlet. Merbanne alle gualende Gedanten aus beiner Gees le, Die Schickfale find in ber Gotter Sanden , und bu bift ihr Liebling. ABad haft du noch zu beforaen. Da bu beines Bludes verfichert bift ? Bielleicht ein Berlangen, und eine Trennung meniger Tage: Das if alles, Dalmire, was die Gotter dir ist noch auflegen werben. Gete, daß Breft nach Briechenland gefehret fen, fo wird er feinen Thalthybius juerft in Rhodis suchen. Bazael wird ihn bald von den Schickfalen bes Breifes unterrichten; er wird nicht pergeffen, ibm ju fagen, bag Phorbas mit bir nach Cyprus jurud gefehretift. Blaubeft du mohl, daffer einen Augenblick verliehren wird, bir nachzukommen?

Diest Gedanken allein, sagte Palmire, konnen mich noch beruhigen. Aber wie grausam ist nicht biese Ungewisheit; wenn unser Derz alles wünsthen barf, und nichts gewiß hoffen kann! — wo ist Jephie re? Wo bleibt Seide? Seide hatte Jephiren verlass sen; Sazaels Freigelaffener sagte mir, daß er ihn in dem Saven an der pisibischen Kiste angetroffen, und mit ihm geredet hat. Er hat ihm gesagt, das

ich

Orest und Hermione.

400

ich nach Cyprus jurud tame; biefe Rachricht bat ibn außer fich gefett: er hat fich den Augenblick entichloffen, mit einem Schiffe nach Paphos gurud au geben. - 3ch hoffte, ibn ichon bier gu finden. Aber auch diese hoffnung ichlagt mir febl. Ich gefiehe bir , Emire, es find taufend 3meifel in mit erreget, beren ich mich fcame. Seide batte fic pon Tephiren getrennt? dacht' ich. Zephire ift nicht bier, und Seibe eilet, fo balb er meine Burudtunft vernimmt, wieder an ben Ort, ben er verlaffen hate te? Er ift allein, und fein geliebter Oreft begleitet ihn nicht? - Emire, wenn ich biefen Gedanten nachhange, fo empfinde ich in mir eine Beunrubigung, in welcher ich nichts finde, was mich troften Bonnte. Warum bat er fich von feinem Freunde getrennt ? Barum von zephiren ? Barum fetet meis ne Wiederkunft ihn in fo große Bewegung? - Bamm fommt er nicht?

Emire. Meine Geliebte, mer welß die Urfaden aller diefer handlungen ju ortlaren? Aber wer wird aus Begebenheiten deswegen Besorgnisse zieben, weil man sie nicht zu ertlaren weiß? Der furchtsawen besorgten Liebe, mein Kind, ift alles verdächtig. Sie schöpfet aus den Keinsten Zufällen eine neue Sorde, im sich zu qualen. Seide ist ein redlicher, ein zärtlicher Freund deines Geliebten. Vielleicht sind Bepde dir nachgefolgt, um an verschiedenen Orten desto eher einige Spuren von dir zu finden. Sie werden sich beredet haben, wo sie sich wieder sinden wollen: Und eben diese Bewegung Seidene, welche dir scheint verdächtig zu senn, eben diese, mein Kind, macht mir die hoffnung, daß er dir deinen Geliebten ohne Verzug zuruck bringen wird.

Alfo troffete Emire ihre Geliebte, bis endlich ber mitternachtliche Schlaf auf ihre Augen flog.

Thalthybius empfand nicht mehr Rube über die Entfernung seines Ampertrauten. Es kränkte ihr, daß er auf die Trennung gedrungen hatte, welche zu so großer Zerstreuung Anlaß gab. Doch konnte er dem Prest nicht vergeben, daß er ihn so grausam hinters gangen hatte. Warum ließ er sich hatten? Damal geboth ihm die Stre, und sein eigenes Versprechen verpsichtete ihn, mir zu folgen. Alles das, was ich gelitten habe, würde ich alsdenn nicht gelitten hab den! Wir würden alle glücklich isenn. Ist durchieret er das Weer, hoss nungslos, mich zu sinden. Wir such nachjagen.

Digitizad by G00016

C c

D! weich eine Reibe von Bufallen, Corgen, Unme ben , und Gefahren folget auf einen einzigen Teb ler! - Warum tonnt' ich ibn nicht bewegen, zu ppfern, und die Gottinn um fein Schicfal ju befras gen ? - Boau bienet mir bie Freude, biefenige ac funden zu haben , für welche ichien erzogen babe ? Boan bienet es ibm. bak er gludlich ift ? Er weiß es nicht, er irret unftat burth bie balbe Erbe; und fie thet euch. Umfonft batte ich ibn erzogen : feine Unvorfichtigfeit entreift ihn mir in dem Augenblide, wo ich ibm alles bas geben tonnte, mas er nicht mehr hoffe te. -- Und ach! wie fürcht' ich mich für feine It. gend! Die Jugend ift tubn, unvorsichtig, voll Bertrauen auf fich feibst. Es fehlet ihr an Rlugheit; Denn es fehlet ihr an Erfahrung. 3hr herz feht allen Lockungen offen, die ihren Leidenschaften Er hat einmal unvorsichtig gefdmeitheln. liebt; wie leicht kann er noch einmal in eben ben Fehler fallen! -- DI ihr Botter, ebe erwieber liebet, the mag er alle Meere, alle Erdtheile burch. irren! 3ch fürchte von Sturmen und Rlippen weniger Gefahr für ibn, als pon der unbandigen Bico be ! 3ch fann obne Bittern nicht an die Gefahr acdenten, welcher feine Jugend ausgesetzt ist! Sie Tenut

fennt die Schlingen nicht; welche die Wollust ihr leget. Ihre schwache Vernunft hat wider ein und bandiges herz zu kampfen, das sich dem Lockungen der Sprenen zu gern ergiebt. Eine Thrane, ein Seufzer überwältiget ihre unbefestigte Tugend: und ein Tag, im Arme der Wollust verseufzet, vernichtet den Fleiß, womit man Jahre hindurch Grundstate der Tugend, Liebe der Spre, und haß gegen ein weichliches Leben in ihr herz gepflanzet hat.



E¢2

Bier

sby Google

Bierzehntes Buch.

A TO THE PROPERTY OF THE PROPE

St erschien der furchtbarfte aller Tage für Palmire. Unter Gorgen war sie endlich entschlafen, und jum Schrecken zu erwachen. Man weckte sie; der Sclav aus Paphos war gekommen, und man meldete ihn. Der Schlummer sich von den Augen Palmirens. Sie staud mit klopfendem Derzen, ungewiß zwischen Furcht und hoffnung, aus, um die Nachricht desselben zu horen.

Der Sclav trat herein, Schweiß rann von seinen Wangen, sein haar triefte vom nachtlichen Thane, er athmete schnen. Welche Nachricht bringst du mir? fragte Palmire, mit erwartender Reubegier. Wer hat dich gesandt?

Der Sclav schlug die Augen nieder, und sprach: ich komme von Paphos. Tepbire hat mich gesandt.

Palmire. Sephire ? meine Freundinn? meine Geliebte? — habet Dant, ihr Gotter! — O! du kannst keine andere, als angenehme Bothschaften bringen! Du fommst von Zephiren! Rebe, rebe, gnter Jungling; beine Gile foll bir belohnt werben!

Der

Digitized by Google

Der Sclav. Meine Bothschaft ift nicht so, daß ich Lohn erwarten könnte! Wenn du mir nur vergiebst, das ist alles, was ich hoffe. Ein Bothe muß indeß seinen Auftrag getreu bestellen, er sep gut, oder schlimm.

Palmire. Bie? Ift meine Freundinn — gubtige Gotter! fie verdiente an mir, gludlich zu fenn. Ift fie —

Der Sclav. Sie lebet ganz wohl. Sep ihrentwegen unbesorgt. Was ich zu sagen habe, gest dich vielleicht an. — Wie heißt der junge Grieche, der mit einem Greise — Chalthybius war sein Namen. wenn ich nicht irre — sich ehemals hier befand. — 300 phire hat mir beyde genannt, aber nur den Namen des Greises habe ich behalten.

Palmire. Ewige Götter! mas werd ich borten! - Mennest bu ben Aedon?

Der Sclav. Eben ben! — Wenn bu ben Romen fo leicht vergeffen konntest , als ich: fo wurde es bester für dich fenn!

Palmire. Ift er in Paphos?

Der Sclav. Als Die Conne geftern unter-

406 Oreft und Sermione.

palmire. In Paphos? — Er war in Pasphos? Und Tephire? — Aber ist, aber ist, wo iker? Richt mehr in Paphos? Bo, fage, wo?

Der Sclav. Auf der Welt nicht mehr, das weiß ich. Wo aber sein Schatten ift, das wissen die Götter. Palmire. In Elisien, Sclav. Wenn er nicht nubr auf der Welt ist, in Elisien, — ha! er ist nicht mehr, nicht mehr auf der Welt! Götter, Götter! au der Schwelle meiner Glückseligkeit, töbtet ihr mich!

Durch welchen Unfall — Der Sclav. Er ift ermorbet.

Palmire. Berflucht fen die hand feines Mosters! — Ermordet! — Ich Ungluckseige! — Berflucht sen die hand des Morders!

Der Sclav. Fluche ibm nicht: er bat fich nur gerachet; bie Rache verbienet feinen Fluch.

Palmire. Nein, Meuchelmorder waren es, bie ihn erwürgten, Sclav: nicht gerechte Rache, Meuchelmorder!

Der Sclav. 36 will bir fagen, was ich weiß: wenn bu es verlangeft.

Palmire. Bollende beine schreckliche Geschich. te! — vollende sie, damit ich ihn nicht überlebe. Der Sclav. Er liebte eine junge Kniederinn — palmire. Er? — Erbichtet! Berleumbung! ... bie elenbeste, schwärzeste, Berleumbung! —

Der Sclav. So hat man mir gefagt ! — Er liebte ohne hoffnung, fie hatte schon einen andern Liebling. Was er von der Liebe nicht erwarten Connte, hoffte er von der Gewalt: er roubte fie.

Palmire. Genug, ich weiß genug! D! Tag!

Tag! losche beine Fackeln aus, Symen! — Für mich brennen sie nicht mehr! — Ein Ungetreuer, ein Rauber! — Aber nein; blutdurstige Feinde haben nicht genug gehabt, ihn schuldlos zu erwürgen; sie has ben sein Gedächtniß auch ben der Welt geschändet! Geh! — oder hast du mehr Abschenlichkeiten; sa rede; mache das Maaß meiner Quaaf voll.

Der Sclav. Man erfuhr den Raub, erwarktete ihn mit der Geraubten an der Straße zwischen bier und Paphos, und sein Tod war schimvslich, wie seine Beleidigung — Er wurde übermannt und sank nach vielen Wunden, Sein Blut zeichnet die Straße. Der Körper liegt am Wege hingeworsen, ein Schemfal der Barübergehenden. Riemand bestreut ihn mit einer Hand voll Sand, und die Gerechrigkeit versawget ihm ein Grab! — Willst du, so wird man ihn bringen. —

Palmire. Bothe bes Unglude, ich will ich mill: fag, bakman ibn bringt! - Du? bu tommk pon Zephiren ? Dich batte eine Freundinn gesandt? Rein, eine Reindinn, die mir das Leben misabnnet : Die jede meiner Stunden poll Qual, und Bergmeiffund munichet; eine Gewiffenlose, die nie eine mitleidige Thrang geweinet, beren eisernes Berg nie eine Ro aung der Menfebenliebe empfunden bat, eine blutdurflige bat bich gefandt, - Sag ibr, mas bu fiebft; fag ihr ihren gangen Triumph ; baf ich in Thranen meine ringenden Bande bade, baf fie binfromen, die fe Thranen, die fie vergoffen feben wollte, daß ich in Diefen brennenden Thranen meine einzige Freude, meis ne Bolluft inche ; fag ibr, fag ibr, baf ich troftlos, unatuctich, elend, mude, mude bes Lebens bin. ihren gangen Sieg wiffen: mache bas Maaf ihrer Freuden voll, voll, - fo voll, als das Maaf meines Jammers ; und wenn ihr herz vor wilder Freude fliegt, wenn jeder ihrer Blicke Triumph, und Wolluft ift : bann fag ihr, baf noch Gotter find, und fag ben Morbern, daß die Götter richten! - Ich Elende! Bo ift ber Traum meiner Gluckfeligkeit! - Gebischaffe mit Den theuren Leichnam, daß auf benfelben neue Thra. nen ftromen; baf ich Blut und Staub von feinen .

Wangen wische, und seine Wunde mit meinen Loeken trockne. — In eine guldene Urne will ich seine werthe Asie sammlen; die Sande meiner Freund werden, bald, o! bald, ihr Götter! die meinige darun ter mischen, und die als Tohte wenigstens vereinigen die nicht im Leben vereiniget senn sollten!

Der Sclav gieng. Palmire fant ohnmichtg aufihr Bette nieder. Der Schatten des Ermordeta schwebte vor ihren Augen. Sie sah seinen Leichnan im blutbetrieften Stanbe vor sich liegen. Ihr ge ängstigtes herz arbeitete, ihr schönes haar lag zen streut auf ihrer schneeweisen Brust, und Thränen zit terten von ihren Wangen

Ju welcher Qual o! Götter din ich erseben! Bi baufet ihr sie auf mich, auf mich Unglückliche! Di Trennung, und der Raub, als ich Berlagne unter de Handen der Barbaren seufzte, sind Freuden gegen die Qual! O! muß ich, Götter! mußt ich aus Rhods nach Cyprus zurud kehren, um hier, nach am Alare der Göttinn, meinen Todesspruchzu hören! — Bie weit, wie weit din ich ist, von allem, allem Trost alb sernt! dem letzten Tage meines Ledens ist erst die History nung einer Freude vordehalten!

Int trat die getreue Emire herein, vom Jamitaern ihrer Geliebten gerufen. Dalmire flog ihr mit hinfliegendem Haare, und strömenden Thränen entgezen, schlung ihre zitternden hande indrunktig um ihre Schiebte nun keufzte: keinen Trost mehr, meine Beliebte nun keinen Trost mehr! Ihr din ich aler Freude todt: verhärtet gegen süße Worte, die von deinen Lippen fallen; verschlossen gegen sede hosfinung; kein Trost dringt mehr in meine de Seele. Es ist alles, alles ist dahin! Er ist nicht mehr! Er ist von Morderhänden hingerichtet —

Emire bebte zwar; boch wußte fie nichts von der traurigen Geschichte. Uch! um der Götter willen, sagte sie, verschließe nicht dein Herz der hoffnung! Wie? sollen Träume deine Rube stöhren? Warum ziehst du den schwarzen Vorstellungen Raum, die eisien Schein der Wahrheit haben? — Er ist nicht nehr? — Wie kannst du dir selbst Martern erfinden, um dir die schönsten Stunden der hoffnung so unseligzu machen!

Oalmire. Er ift nicht mehr! hinweg, hinweg mi allem Trofte! Mein Urtheil ist gesprochen. Go geniß tein Gott die Todten aus der langen Racht ins ruck ruft, Emire, so gewiß der todte Stand nie wis-

Digitized by Google

der Leben fühlet, und aus Sitsten tein Schatten wies derkthret, so gewiß din ich von jeder Freude, die das Leben hab auf ewig, ewig abgeschnitten. — Ihn kann tein Schidsal mit wieder geben; er ift nicht mehr! — Erwürgt; Sein tugendhaftes Blut besteckt die Erde-

Emire. D! werthes Rind, du meine fuße Gorge, geliebte Burde meiner Urme, schone beiner betrübe im Emire, schone beines eignen theuren Lebens! Mit welchen Eraumen willst du dich qualen? —}

Dalmire. Ich traume nicht, Emire. mabr! er ift ermorbet! Di muß ich aus bem Schlafe femals erwachen, ber meine Schmerzen, alle meis ne Gorgen in Bergeffenbeit begrub, mußt ich aus Dieger Rubllofigfeit ermachen, um feinen Mord ju bo. ren! - Jephire, meine Freundinn, fendet mir ben Ungludsbothen. - Um Bege liegt fein blutbeflecter Leichnam, ein Scheufal ber Vorübergebenden. Tugend fat fein Grab : und feine Sand bestreuet ibn mit Sande — Thalthybius, beflagungemerther Greis! Du haft umfonft den Racher feines Baters, Den Retter feiner Schwester, den Ronig von Mocene, in ihm erzogen! Du wirft die bebenden Sande rindeu, und beine Thranen mit ben meinigen vermi. fcen! - Romm, Emire, fomm, baf ich ihm die itaurige Machricht überbringe !

Emire.

Emire fant ist vor Schrecken bin. O! las mich ausruhen, sagte fie, der Schrecken schlägt mich nie. der. — Ermordet! ach! mein theures Rind, meine unglückliche Palmire! — Die Götter prüsen deine Tugend sehr! — Ermordet! Ach! es tann nicht seine; man hat dich hintergangen! — Wo bleibt Seide? — Glaubest du wohl, daß er — Rein, nein, Palmire: man hintergeht dich. Du hast zu viele, die dich lieben. Vielleicht erdachten seine Rebenduhler die schreckliche Lüge, um ihrer hoffnung zu schmeicheln — Gedulde dich. Die Sotter sind zu gütig; sie werden dich im Schmerze nicht unterliegen lassen. Romm, sast und zum Chalthybius eilen!

Sie giengen zu bem Thalthybius. Noch kanden Thranen auf Palmirens Wangen; ihre Augen redeten die Schmerzen ihrer Seele, Ach! Redlichster; sagte sie, wie soll ich dir die Rachricht hinterbringen, davon ich noch erbebe — Las meine Thranen dir sagen, wen wir verlohren haben! — Mein Geliebter, Orest, der Erbe seines vaterlichen Throns, die Posstnung der Electra, beine Freude — ach! theurer Freund, er ist ermordet —

Chalthybius, so mancher Zufall sein Alter ge hartet, so standhaft Weisheit und Erfahrung seine Seele

Digitized by Google

Seele gemacht hatten, blieb unbeweglich, ofne Sprache. — Ermordet ! fprach er endlich; wo?

Palmire. In Paphos!

Thalehybius. In Paphos! — In Paphos ift der Ort der Schande, und des Bluts! D! Got ter, hatt' ich ihn erzogen, um am Altare der Wollust zu bluten! — In Paphos! Palmire, nicht sein Tod ist zu beweinen. Ein ehrenwerther Tod kommt nie zu früh; ist wünschenswerther, als ein zweiselbastes Leben. Doch Paphos, Paphos schmerszet mich!

Palmire. Da sollen Morder ihn erschlagen baben! — Ein schrecklicher Tod! Am Wege hinge- worfen, ohne Grab, ein Spott und Schrecken ber Borübergehenden — O Thalthybius, die Sotter schlagen uns banieder, wo sie uns Leben zu verspreschen schen schienen.

Thalthybius. O! ihr Schutgotter Griechens lands! ist das die glorreiche Laufbahn! ist das der Rampfplat, wo ich ihn zu sinden wünschte? Gleich einem Rauber stard er, ohne Grad, und ohne eine Thrâne! — So grausam starbst du nicht, Agas memnon! — In Paphos! — Ach! da ist die Schlache

Digitized by Google

Schlachtbant ber Verführten: ba ift der Untergang der Unschuld und der Tugend! — Das ist der turze Lauf der Wollustruntenen: guldene Hoffnungen, Freuden, Trunkenheit, und dann Schande und Tod —

Thranen traten ins Auge des Greifes. Et schlug die Sande seufzend geu himmel, zu schwach, dem Schlage, der ihn iht getroffen hatte. — So finkt von dem Diebe der Art die Ceder, die unter ihren Armen der königlichen Brut des Adlers Schutz gab, unter deren Schatten der Löwe schlief, deren Krone über die weit verhreitete Siche Jupiters hoch hinüber ragte, und schwaches Gebusch vor den Stürsmen des Winters schützte. —

Mber Cyprus hatte ihren ruhmwurdigen Lieb-Ung ethalten: und führte ihn iht in die Arme ifeb ner Sermione gurud.

Kaum erhellte tas erste Licht ben öfilichen hims mel, als Aedon, mit seinem Sclaven, begleitet vom Seide, die Reise nach Cythere antrat. Seis de wollte seinen Freund bis an die Engen ber Gebirge begleiten, und bann zurud gehen, um alles ben Jephiren zu versuchen, was Liebe, und beforge im Sifer für die tinschuld vermöchten. Gie tanven

- 41

en den Ort wo Blut vergoffen werden follte. Ara fes und feine Morder erwarteten den Aedon allein. Ist fanden sie drey Feinde; doch nur den Sclaven entfant der Muth. Arfes, dessen Verwegenheit ist, da die Liebe ihm alles zu versprechen schien, anch keine stärkere Anzahl gefürchtet haben wurdes sah sie zittern. Sclaven, sprach er ergrimmt, zite tert nicht! Mordet, oder ben ben Göttern der Hol. le! ihr seyd die ersten, die hier bluten!

Nebel umbullten noch das schläfrige haupt der Wälder auf den Bergen; und schwarze Dunkelheit fiel von den hangenden Gebirgen in die Enge. hier bruckten sich die bepden Freunde mit Thränen in ihren Armen, und keiner konnte sich von den Lipp pen seines Geliebten reißen. Arses wollte die Entsfernung des einen erwarten; kaum aberhörte er sein ven Ramen nennen, so glaubte er in dem, der nach Paphos zurück kehren wollte, einen gefährlichen Mebenduhler zu sinden, als in dem Redon. Er hatte von Missenen längst ersahren, das Imphire den Seide liebte, und wußte auch durch sie, das er zurück gekommen war. Er konnte seiner Eissersucht nicht mehr gedieten. Trohig eilte er hervorzund ries: Wer von euch Griechen ! ist, verwegen gen

uu4,

nug, mir Zephiren streitig zu machen? Rur einer tann ihr herz besitzen: Lasset seben, wer es vere bienet!

Seide borte bieft Worte. Sie waren ihm ein Donnerschlag; er erinnerte fich an Die Drobuna Bephirens; und hier fand er feinen Rebenbubler. Ich bin ber Grieche, fprach er, vollet Buth. Richts. murbiger, ich bines! Ich verachte gwar bas berg um welches ich mit bir ftreiten foll : aber ich babe geschworen, und die Gotter ber Solle fobern ibr Opfer! - Beiliges Licht bes Tages, verzieb! Et muffe beine Strahlen nicht wieder feben, ber Berfuchte, ber ein unschuldiges Bert zu Treulofigfeit, und Blutdurft verführen fonnte. - 3st ichwung er blutdurftig fein Schwerdt gegen ben Sybariten. Ste wutheten gegen einander, fie tooteten fich mit Blicken; die Luft beulte um fie von den Streichen ber flingenden Schwerdter: gleich zwegen ergrimm. ten Stieren, Die auf bem Relbe um Die Berrichaft aber die Seerde tampfen. Sie toben mit feindselie gen Bornern, Stirn gegen Stirn. Feuer flammet aus ihren funtelnden Augen; ihre Rafen bauchen Brimm und Dampf, Blut trieft auf die durftige Stde, indem fie fich im Nebel von Staub burch Die bie Sanbfelber treiben, und alle Balber umber brullen ihren Grimm gurud.

Der Spharit fah seine Sclaven vor den Streischen des Greft bebend weichen. Sa! rief er, Bersfuchte steht, sterbet, oder ihr sollet mir am Rreuze das Blut zahlen, was ihr mir hier verfaget! An der mittagigen Sonne sollet ihr hangen, Sclaven! and um den Tod stehen, den ihr ist fürchtet! --

Elender, rief Seide, die wird die Sonne nicht mehr scheinen! Die Erde ist durstig, dein Blut zu trinken, und die Gotter der Rache schmachten nach deinem Schatten! -- Mit verdoppeltem Grimme tried er iht den weichenden Sphariten, Streich auf Streich. Er sah seine Sclaven fliehen; er ries, er wüthete; ein furchtbarer Fluch schwebte auf selnen zitternden Lippen: aber in diesem Augenblicke sant das Schwerdt des Selde tief in seine Scheitel. Er stürzte bin; die Erde soff sein schwarzes Blut; er wälzte sich, Rache schnaubend im Staube, und hauchte in Lästerungen die häsliche Scese aus.

Seide fab ihn fterben; und ein kalter Schauer ftromte burch feine Glieder. Er schlug die Sande nach der Gegend der aufgehenden Sonne gusammen. Deiliges Licht des Tages, fagte er, und ihr Machte,

Die

die ihr diese Gebirge beschüget, vergebet mir, die ich hier Blut vergoffen habe! Richt Blut eines Unschwidigen! Er leidet den Tod, den er mir drochtet, und stirbt für die Rache, welche eine verschützte Unschuld von ihm soderte. Sein Schatten mag Rube haben, und die Erde nehme den Leichnam ein. — Drenmal bestreute er den Todten mit Sande, und gieng, um seinen Freund zu suchen.

Breft war ben Sclaven gefolget, welche in der Kinsternik des Sanns ihre Zuflucht fuchten. Indeff war Zephire nachgegangen, und batte von Rern bas Rlingen ber Schwerdter, und bas Betum. mel der Rampfenden gehort. Sie wußte nicht, bag Beibe ben Orest begleitet hatte. 3t bebte fie, ba fie fich bem Rampfplate naberte. Ralte Schauer ergriffen fie ben jedem Rlange, den fie borte. Reue tam fatt ber Rache in ihr Derg. Sie flob berzu: bie Kinfterniß bes Ortes gofein Graufen durch ibre Abern ; ihr haar richtete fich auf; fie bebte, fie fand, fie borchte mit fliegendem Bergen. Doch als les mar ftill. Sie feufite: Bie fcwarz ! Beld eine grausende Stille! hier wohnen die Todten. -Mit mantenden Anien magte fie fich in den Gang': fie fette ben gitternden Buß furchtfam weiter, und trat

trat auf den Erschlagenen. Ein plotzlicher Schrecken schleuderte fie zuruck: Sa! ein Todter, ein Todter! Wer? — Sie kam wieder, und sah vor sich auf den Boden. Die Dunkelheit erlaubte ihr nichts mehr, als einen Erschlagenen zu feben, und neben ihm sein Schwerdt.

Oreft mar, wie fie nicht anders wußte, nur von einem Sclaven begleitet. Weder Arfes, noch feine Gefährten waren hier. Sie hatte noch von Fern den Kampf gehort: Sie glaubte gewiß, Dies ser Erschlague sep Orrst,

Da! Entseten, wer kegt hier? D! Licht des Tages, Sonne, eile, laß mich sehen, wer der Exmordete ist! — Rein, jurud, verbirg mir den graufenden Anblick! Wer anders ist der Unglückliche! s! Rachbegierige, wer anders als Er! — Ja Er: mein pochendes herz, diese kalten Schauer, die mich ergreisen, die Angst, die höllenangst in meinem Busen, die sagen mirs! — Ist gied dein herz, Elende, gied es seinem Morder! — Versuchter! fomm, nimm es, nimm es mit aller seiner Qual, mit der ganzen hölle in ihm! So wie dieses herz ist, so sein das beinige; alle seine Angst nimm für

D b 2

tas Blut, das du mir bringft, und einen Fluch, ben bem Solle und himmel erzittern! -

Seide horte die Stimme, und kam langfam 'gurud. Er horchte, und erkamte die Stimme der Zephire. Er rief, Jephire! — Jephire fuhr vor Schrecken zurud: Wer ruft mich? — Die Seele bes Erschlagenen! Sie schwebet noch um ihren und begravenen Leichnam, ruft mich zu sich, fodert Rade, — Seide kam naher: Bist du hier, o Zephise, bist du hier?

Bephire. Ber ruft mich? -

Seide. Ich bin Seide. Wen fucheft du bier? Zephire. Die Tobten.

Seide. Saft bu noch ein Derg ju vergeben? Dier ift Blut bafur!

Bephire. Morber! baft bu --

Seide. 3d habe meinen Schwur gehalten !

Bephire. Erde, himmel, und Solle, vereis wiget eure Qualen, um ihn zu ftrafen!

Seibe. Der Fluch wird ben treffen, ber Blut foberte!

Jephire. Sa! ich verstehe bich. Mich trifft er, mich! Ich foberte sein Blut, ich habe ihn hinrichten lassen. Er treffemich; aber feinen Morber mit

mit mir. Mochte bich die Rache aller Gotter, und ber haft aller Menichen verfolgen, bu Elender Mochten fie bich als einen Rluchtling burch Erbe und Meere jagen, bis beine raftfofe Geele ben Ge. murgten am Stranbe bes Stor wieber findet. Debin labe ich bich ein. " Ibn, ben bu ermorbet, thn liebt' ich, bich haffe ich - Du wille mein Berg? hier ift es: (Sie rif bas Schwerdt von ber Erbe) tritt auf biefen Ermurgten , und fabre es ! Sein talter Leichnam fen der Altar, worauf bu meine Band empfanaft. Dein Dufer ift geschlach. tet : es dampfet von der Erde gen himmel ; bas meinige foll bald folgen ! - D! theurer Geliebter. wenn noch ein Aunten des Lebens in dir glimmet. fo seufze noch einmal - wenn du tannst - seufze noch einmal nach mir! Noch einmal diffne beine Augen, um ju feben, wie bu gerdebet wirft! Dann flird; ich will bir bald folgen. Riegend follft du fenn, wo ich nicht um bich fenn will. Auf ber Erde, oder in der Solle, alles gleich, menn ich nur um bich bin! --

Seide war außer sich. Er glaubte, baß sie ben Arses geliedt hatte; und von dieser Liebe erklarte er alles, was Zephire sagte. Er trat nat Do 2 ber, ohne ein Wort reden zu können. Sie rief ihm entgegen: Morder, nicht näher! Was willst du? Plust du Liebe? Der, der hier liegt, hatte meine Liebe; dir geb' ich meinen Fluch. Bald soust du mich nicht mehr verfolgen. Wenn du mein herz verlangst, so wag' es, mich am Strande des Styr, wieder zu suchen!

Sie setzte das Schwerdt auf den Boben, die Spitze gegen ihre Brust gekehrt. — Die Dunkelbeit verhinderte den Seide, die Gefahr zu sehen. Indes kam auch Orest. Er hatte ihre letzten Worte gehöret, und flog voll Verwirrung hinzu, und rief in seiner Verwunderung: Jephire! ihr Götter! Zephire.

Bephire borchte, bebte: "Sa die Tobten ru"fen mich!, — fturzte fich ins Schwerdt, fant zu Boben, und rief: ist komm ich, warte, eile nicht, nimm meine Seele — nimm fie mit! —

Bepde sprangen zitternd hinzu: aber zu spate. Seide faste ihre hand: o! meine Jephire, welsche feindselige Götter rauden dich mir? So hast du diesen Elenden geliebt? Diesen Sphariten? Entsesen! Entsesen!

Fephire. Weg! Du bift ein Morrer beines Freundes! — lag mich — Ich verabschene bas Blut, bas von beinen Handen trieft.

Seide. Sie blutet. Gotter, ewige Gotter! fie blutet! — Das Schwerdt in der Bruft! — Just fant er ben ihr nieder, und wollte fie unarmen. Sie fließ ihn mit traftlofer Sand zuruck.

Zephire. Dinweg! hier liegt er neben mir, bein Freund, Oreft. Ihm, ihm gehorte mein letter Seufzer,

Seide. Was fagest du? Orest? - Er febete er lebet!

Bephire. Und wer liegt hier? wer florbibier neben mir?

Seide. Ein Michtetwürdiger: Arfes!

Greft. Zephire, migludliche Zephire, welch ein Abschied!

Ist schlug Zephire noch einmas, durch die Stimme bes Orest zurückgerusen, ihre Augen auf, und hub, auf die bebende Hand gestüßt, ihr Hauptempor. Komm näher, sagte sie, ich semioriese sies, se stimme! — Nch ja, du bist Orest! — O! seindselige Götter! wollet ihr ihn mir nirgend geben? Richteinen meiner Wünsche erhöret — Ich Dd 4

lebte umfonft fur bich, und fterbe umfonft -- Allento Dalben entfibheft du mir: Buch ben ben Tobten fuch ich bich ist umfonft. --

Die Antende Sand wollte das schwere Saupt nicht mehrtragen. Schatten des Todes umnehelten ihre Augen. Sie versuchte umsonft, mehr zu reden; ihr Saupt sant in den Staub zurück. Noch ein Schauer, noch eine gewaltige Zuckung, dann arhmete fie in einem Seufzer die Seele aus. --

Greft ftand ohne Empfindung, und Sprache; feine Augen fossen von Thranen über, er rung die Sande. Seide lag im Staube neben deni geliebten Leichname, flumm, verzweifelnd, leblos. — So steben talte Marmorbilder tiefsinnig an einen Grabmaale --

Sazaels Frengelassener, ben Phorbas nach Paphos gesandt, traf bende in dieser Stellung an. Rur seine Ankunft brachte ein Leben in diese Todten. Er stellte dem Grest die Furcht, und Ungeduld vor, womit man ihn in Cychere erwartete. Grest umfaste seinen unglücklichen Freund, und hub ihn aus dem Staube. D! mein Seide, hälste meis ner selbstzdu meine andere Seele; genug der Thranen, und der Marter! Entserne dich von diesem Orte

Digitized by Google

des Schredens, und der Angst! Romm, Theurer, laß uns diesen werthen Leichnam der mutterlichen Erde geben! Laß uns um die Stätte, wo er rubet; Blumen pflanzen, und sie noch eins mit unsern Thränen tränken. -- Die Sötter haben so gewollt! O! mein Geliebter, wenn noch ein Trost den Weg zu deinem Herzen sindet; so laß mich dich nicht und sonst bitten, dein Auge von diesem Andlicke weg zu wenden!

Seibe. Rein, lagmich! lag mich feben, beben, weinen, mein ganges obes Leben weinen! -- Ach! teinen Troft! -- Mein Bergempfindet, wunfchet, wit teinen Troft! -- Ich Unglacfeliger!

Orest. Du mußt, du mußt mirs nicht persagen Die Schrecken wohnen hier in diesen fürchterliche Alippen! Romm, o mein Theurer, komm! vergie die letzte Thrane auf die werthe Leiche, und la uns eilen — Er trug itzt mit Gewalt den Gelieden von der Stelle des Blutes weg. Alleis Seide konnte noch seinen unbandigen Schmanicht mäßigen. —

Bie? fprach er; hier in biefem Rauberim Lel, in biefem Tannenwalde, auf ben mit keinn milden Auge je einer ber Gotter herabgefebn. bier zwifchen Rippen, und Gebirgen, wo Graum

falt

falte Schauer und Entsetzen wohnen, wo feine Sonne je den Tag bringt, mo Todesvogel von ben traurigen Relfen achzen, bier follte meine Beliebte ichlafen? Sier, mo ihr Morder, bier mo ber Spharit ichlaft? Un feiner Seiten follte ihre Briche ruben! - Rein, weg von bem verwunschten Orte! Sier haben Bruder fich erwurget; ber Bater ift bier von ber Sand bes Sohnes, der Freund ton fein is Freuntes Sand erfclagen! Die Botier hiben diefen verfluchten Ort mit Schauer medenden Gebirgen vor ben Augen ber Menfchen ju verbergen gesucht! - Sier follte meine ungludtiche Zeibire ruben! bier, wo keine Blume auf ihrem frabe macht, wo teine Sonne ben unheiligen Ort eleuchtet, tein Grabmaal ihren Ramen nennen, lin Manberer ihrem traurigen Tobe eine Bahre rinen fann! - Uch! theurer Freund, im Leben flt', ich nicht, lag mich fie im Tobe, wenigstens bigen! Lag mich die traurige, die werthe Laft in minen Armen nach Cythere tragen ! Dort merben ih Freunde mit mir weinen, dort will ich ihre Ape in eine Urne fammlen ---

te hieng ist an den Lippen feines Freundes, mit ftromenden Augen, feine gitternden Sande um Geinen feinen hals geschlungen. Greft gab seiner' Bitte nach; man trug den Leichnam nach Cythere.

Palmire erwartete indeß mit Zittern die werthe. Reiche ihres Geliebten. Noch flossen ohne Aufhören ihre Thranen. Sie fioh jeden Trost, und verstedte fich im Einsamen, um ungestört zu seufzen, und zu weinen. Alfogieng eine grausame Stunde nach, der andern hin, bis ber gesurchtete Abend kam.

Das traurige Gefolge tam endlich mach Cyethere. Emire sah sie von Ferne kommen, und bebte. Ihr Götter! seufzte sie; gebet meiner uns glücklichen palmire die Stärke, diesen Anblick zu ertragen! — Dann gieng sie mit bedngstigtem here zen zu ihrer Geliebten, O! mein geliebted Kind! ist fasse dich! Rimm alle beine Stärke beiner Seelen zus sammen, und erwarte dein Verhängniß!

Palmire. Bin ich verlohren? Ift nicht eine Hoffnung mehr? — Sind unfere Bothen zuruck gekommen? — Was bringen fie, Emire? fage, fage, was bringen fie?

Emire. Ach! Palmire! - ach! frage nicht!

Palmire. Sa! eine talte Leiche bringen fie ! D! Tag, o Tag ! — Ich will fie feben ! — Den ; legien, letten Troft, Emire! verfinge beinen uns gludlichen Tochter nicht! D! Geliebte, lag mich auf feinen Leichnam finten, weinen, fterben! —

Die' zitternde Emire bath fie mit Thranen, von diesem Borsatze abzustehen; aber fie bath umssonk. Palmire fiel zu ihren Bugeu, und fiehte mit gerungenen Sanden, itr diese Bitte nicht zu versfagen. Emire mußte sich erbitten lassen. It giengen fie bende. Orest hatte auf einige Augenblicke seinen Freund verlassen, um den Thaltbysbius zu umarmen, seine Serge zu zerstreuen, und ihn zum Troste seines unglücklichen Freundes zu vusen.

Seibe hatte seinen Mantel über ben Leichnam gebeckt; die Sclaven legten ihn, um auszuruhen, in dem Schatten nieder. Palmire nahte
sich mit Thränen, die noch immer ftrömten. Seide sah sie, und sich ihr entgegen. D! tugendbaste, treueste Freundinn, seuszte der Unglückliche,
zu welcher Qual hat das Schicksal uns erseben!
— Uch! tritt nicht näher; Grauen und Entsetzn
ist uns von Paphos nachgeschlichen! D! tritt
nicht näher, um der Götter wissen!

Palmire. Sa! bu Seide , bu bringft bie werthe Leiche, bu? - Biff bu ber Morber?

Beibe,

Seide. Was weiß ich, wer ich bin? --

Palmire. Ach! Morder, und du magest es, deine Augen aufzuschlagen? — Ich will, ich will den Leichnam sehen, ich will die Wunden zählen, wodurch er sant — Du weinst? Verräther, kannkt du weinen? — Ein Morder muß nicht weinen können! — O! welche Freunde hatt' ich mir erswählt! Jephire sendet mir die Nachricht von dem grausamen Tode; ihr würdiger Geliebter, Seide, bringt die Leiche! — Du kömmsk, um selbst ein Zeuge meiner Qual zu senn; die Freude will ich dir gemähren! Doch dir allein? — wo ist Zesphire?

Seibe. Raber, als bu benteft; — Ach! geh nicht weiter! Geh nicht weiter! ba ift Entseten, Da ift Tob —

Palmire. Den fuch' ich — Megneft bu bağ ber, ben die Leben digen elend, unfelig gemacht haben, fich por den Tobten fürchtet! — Weg mit bem Mantel, Sclav! Dede mir ben werthen Leichnam auf!

Der Sclav zog die Decke ab; Seide wandte feine Augen weg; Palmire ftand betäubt, blaf, fprachlos. Zephire! rief fie endlich. — Dein Ange fchwimmet

Digit ed by Google

430

fcwimmt in Nebeln. Geb'ich recht? Tephire! -Do ift Wreft, wo ift die Leiche meines Geliebten? -

Sie fab fich voll Erftannen um, und erblidte ben .Orest in der Besellschaft des Thalthybius, und Phorbas. Emire, jeufite fie, wo find wir ? ach! wo find wir? Ift alles dief ein Traum, oder befinden wir undunter ben Tobten? - Groß: Gotter! er ift es: aus bem Reiche ber Schatten fehret er gurud! -Ach! unterftute mich, Emire: Der Uebergana aus meiner tiefen Bergweiflung, aus Diefem Tobe ins Le-Den, ift meinem Bergen zu gewaltig - Itt fant fie in die Urmen ibrer Betreuen.

Dreft fab fie binfinten; bie Sorge beftugeln feine Fuge. Er tam, er wagt' es, fie ju amarmen; Jein Berg ichlug an ihrer teufden Bruft, feine Lippen drudten die ihrigen': und wie unter den beiffen Umarmungen des Cypriers der Marmor Leben fühlte, fo grmachte die icone Briechinn unter ben, befeelenden Lippen ihres Geliebten. Ihre blaffen Wangen blach ten von einer Rothe auf, wie mit ber Morgenrothe am oftlichen himmel der junge Tag aufgeht. Gie folug die feuchten Augen fittfam gur Erde, und wand fich mit holdseliger Schambaftigkeit aus seinen Ar men: boch bestrafte fie nicht feine Rubnheit.

Roch mufte fie nicht, wie fle bas, was fie itt fab. ertlaren follte. Sie borte bald bie trauriae Geschichte ihrer tobten Freundinn; und ob fie gleich bas übriae erratben fonnte, fo floffen Doch ihre Augen von freund. Schaftlichen Thranen über. Sie felber pflangte Mpr. then, und Blumen auf ihr Grab. Dann eilte fie, geleitet von den benden Greifen, an der Seite ihres Wrefts, jum Tempel. Man opferte ber huldreichen Gottinn; Die Gottinn erhorte ihr Gelubbe. Der Dampf des Opfers ichwung fich empor, und fammles te fich in Schneegewolfe um bas Bild ber Gottinn. Ein ambroufcher Beruch, ber aus bem Saare ber Benus buftet, erfullte weit umber die Salle: und aus Der Wolfe fam eine gottliche Stimme : "Itt ift tein "Opfer mir ein angenehmer Beruch; und ist fen bie .. bein Bunfch gewährt. Der Chre, ber Tugend, und "mir ift genug geschehen. Sie foll die beine fenn. "Geh bin, erfulle das Oratel, bas Delphos bir ge-"ben wird. Der vaterliche Thron, und Bermione "find die Belohnungen fur beine Tugend.,,

Die Stimme schwieg; die Wolten floffen aus einander; das Opfer fiel in einen Afchenhaufen.

Orest stand zwischen Hoffnung und Furcht. — Wie, sprach er zum Chalthybius, barf ich lieben, voter nicht? Noch immer germione! — D! Strinn, wenn du mich gludselig machen willst, pfcente mir Palmiren!

Was hast du noch zu wünschen? sprach Chale thybius.

Oreft.

Oreft. 3ch? — Welcher Wunsch ift mir gemabret ?

Thalehybius. Jeder. Was haft du noch zu wunfchen ?

Orest. Mein Bater! — ach ich werde dich noch eins erzürnen! — Darf ich wünschen? Thalthybius. Ia, wunsche!

Orest. So erlaß mich ber Berbindung meines Maters; mache mich von Bermionen los!

Phorbac. Mit der bie Gottinn dich verbinben will?

Thalthybius. Reine Zeit muffe biefe helligen Banbe aufidsen! — Greft, Die Gotter werben bich nicht fo ungludlich machen, dir diefen Wunsch zu gewähren!

Orest. Und bin ich gludlich, wenn sie ihn versfagen, gludlich, wenn ich von Palmiren gerissen werden soll? -- Wo ist denn diese Germione?

Phorbas. Räher, als bu benteft!

Orest. Wie, in Cythere? --

Chalthybius. Nein, dir jur Setten am Altare. Orest. Palmire? -- Sie? -- Die augebesthete Palmire?

Phorbas. So hief bieher ber Schatten bed ner germione. - Romm, bag ich bir bas ganze Geheimniß erklare.

EN DE.



